

**DEPOT garanti**  
**8.5%**  
 D'ici le 2 juin pour achat d'obligations du Québec

**FIDUCIE PRET ET REVENU**  
 326, des Saguenéens  
 543-1221

# le QUOTIDIEN

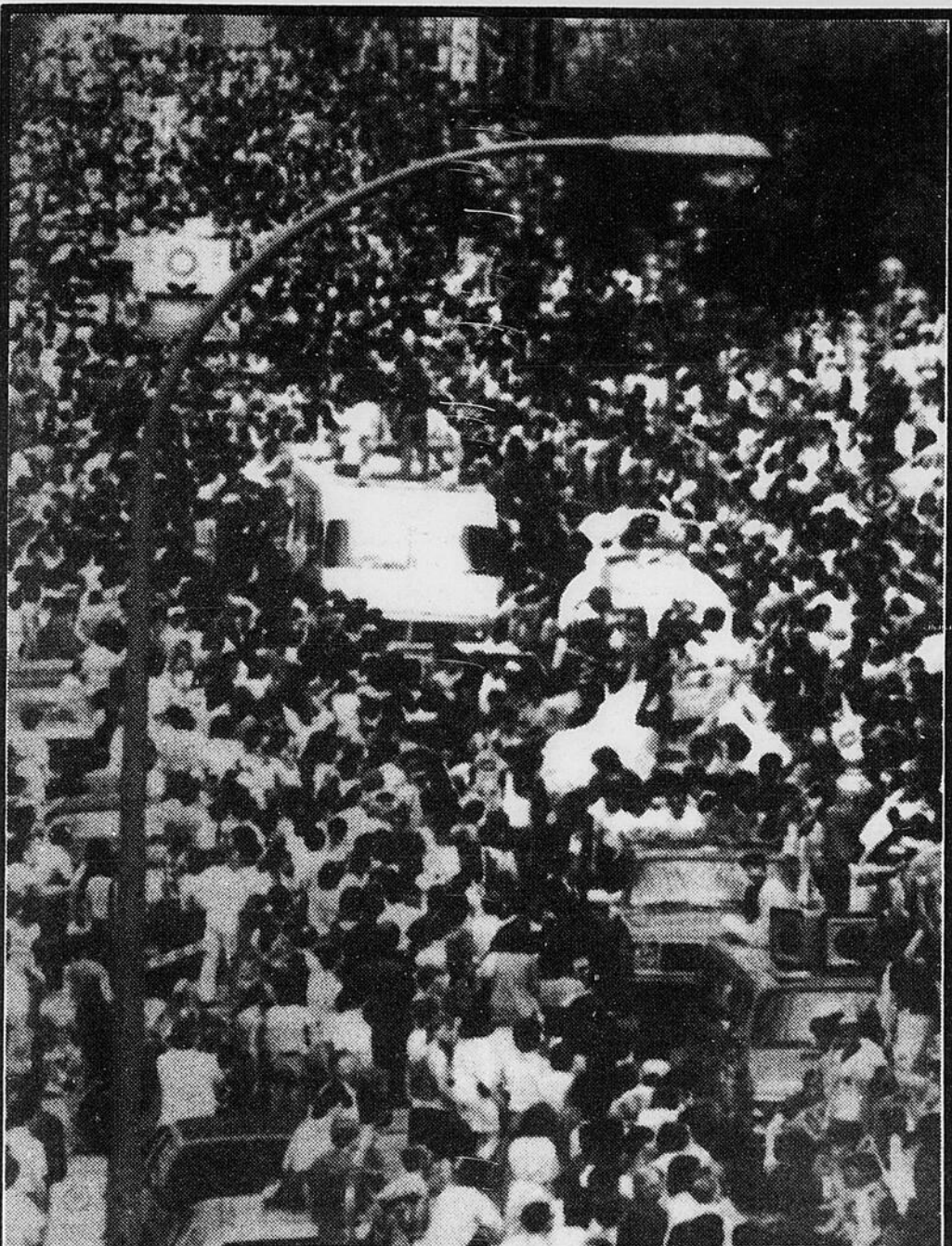
**CABLOSELECTEUR**  
 Service autorisé JERROLD  
 CHICOUTIMI  
 549-5355

12e année no 200

Chicoutimi, mardi 27 mai 1986

45¢

48 pages



*Coupe Stanley*

## Montréal en effervescence

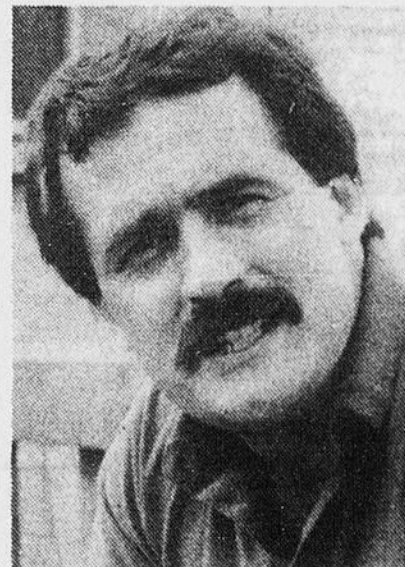
*Pages 46 et 47*

*Lac-Saint-Jean*

## Grève de principe dans les garages

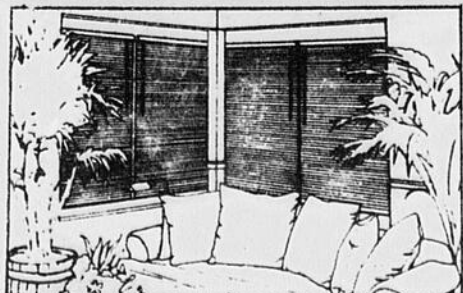
*Page 3*

**Michael  
 Adrian  
 Van  
 Rassel**



**Deux accusations**

*Page 3*



**INCROYABLE**  
 Du jamais vu dans le domaine des stores  
 verticaux et horizontaux  
 Profitez de notre plan **90 JOURS\***  
**SANS INTERET**  
 Achetez en mai et ne payez qu'en août  
 \*Dépôt minimum requis

**STORE MAG**  
 SERVICE DE MESURES  
 A DOMICILE  
 GRATUIT  
 150 RACINE EST CHICOUTIMI  
 543-1112



**COURSE FOLLE** — Chargé de sable, un camion «10 roues» a dévalé la côté de la rue Carillon à Chicoutimi, vers 7h45 hier matin, sans que son conducteur, Germain Larouche de Saint-Henri-de-Taillon, ne puisse le contrôler, par suite d'un problème de freins. Le fardier a embouti deux voitures en stationnement sur le terrain du bureau de poste, situé au 2409 Roussel. Il a finalement terminé sa course folle en versant sur le côté. Personne n'a été blessé dans cet accident pour le moins spectaculaire.

(Photo Caroline Bergeron)



**SAUT MORTEL** — Un jeune homme de 25 ans, dont l'identité n'a pas été révélée par la police municipale de Chicoutimi, a succombé, vers 18h30 hier, aux blessures qu'il s'était infligées deux heures plus tôt en sautant du troisième étage de l'autogare Racine de Chicoutimi. Les secouristes l'avaient recueilli sur le terrain du Canadien national, le long de la rue du Havre, et l'avaient transporté rapidement à l'Hôpital de Chicoutimi.

(Photo Réal Tremblay)

## Faits divers

### Bandit arrêté

QUEBEC (PC) — L'individu le plus recherché de Toronto, Réginald "Bull" Baptiste, âgé de 33 ans, soupçonné d'être à l'origine de plusieurs meurtres dans la région de la Ville-Reine, a été arrêté, vendredi soir dernier à Québec, à la suite d'une plainte pour désordre, émanant d'un employé de l'Armée du Salut.

Celui que les médias de la métropole canadienne ont surnommé "l'étrangleur de Toronto", séjournait depuis trois jours, dans les locaux de l'organisme charitable. "Jusqu'à vendredi, il se tenait plutôt tranquille", a souligné un administrateur de l'Armée du Salut, le major David Peck. "Ce soir-là cependant, vers 23 heures, il a commencé à faire du grabuge au bureau d'inscription. Le réceptionniste n'a pu le calmer et il a appelé la police".

A l'arrivée des agents de la Sûreté municipale de Québec, Réginald Baptiste n'a offert aucune résistance et il s'est laissé arrêter.

### Arrestations

CAMPBELL RIVER, C.-B. (PC) — Quatre Sikhs ont été formellement accusés, lundi, de tentative de meurtre d'un membre du cabinet du gouvernement du Punjab qui a été atteint de quatre balles après être tombé dans un guet-apens.

Les quatre prévenus, Ar-majit Singh Dhindsa, Jasbir Singh Atwal, Jaspal Singh Atwal et Sukhdial Singh Gill demeureront en prison jus-

qu'à jeudi alors qu'ils reviendront devant le tribunal dans l'espoir d'obtenir leur libération sous cautionnement.

La victime, Malkiad Singh Sidhu, âgé de 56 ans, qui a reçu quatre balles dans la poitrine, a de bonnes chances de s'en tirer, selon les autorités de l'hôpital de Campbell River.

### Aciérie

CONTRECOEUR (PC) — Une spécialiste de la Commission de l'énergie atomique du Canada devait procéder à des mesures du niveau de radioactivité hier soir à l'aciérie Sidbec-Dosco, à Contrecoeur.

Des instruments de mesures contenant de faibles quantités de matières radioactives ont été touchés par de l'acier en fusion à la suite d'une fuite survenue dans une chaudière de coulée.

Selon un porte-parole, de la Commission, M. Ross Brown, l'enveloppe protectrice qui recouvre ces matières a fondu sous l'intensité de la chaleur.

De son côté, un contre-maître de Sidbec-Dosco, M. Julien Gélinas, a indiqué qu'une cinquantaine des quelque 135.000 tonnes d'acier que contenait la chaudière s'étaient répandues sur le plancher de l'aciérie.

Les autorités de l'usine ont décidé par mesure de précaution d'alerter la Commission de l'énergie atomique et d'évacuer les quelque 175 employés qui se trouvaient dans cette section.

## Caporal Lortie

# La requête en appel entendue

QUEBEC (PC) — La Cour d'appel a commencé lundi à entendre la requête en appel du caporal Denis Lortie, condamné à la prison à perpétuité à la suite de la fusillade à l'Assemblée nationale.

Le 8 mai 84, à 9h40, le caporal Denis Lortie était entré au parlement, mitraillait au poing, et avait tiré. En plus de causer la mort de trois personnes, il en avait blessé neuf.

En février 85, il avait été reconnu coupable du meurtre de trois personnes. Le militaire, âgé de 25 ans, avait été condamné à passer 25 ans derrière les barreaux.

Toutefois, les avocats du caporal, Mes André Royer et François Fortier, avaient annoncé leur intention d'interjeter appel du verdict.

Me Jacques Larochelle, professeur en Droit de l'Université Laval, représente les deux avocats du caporal Lortie. Lundi, dans sa plaidoirie, il a entre autres insisté sur le fait que le juge n'avait guère aidé le caporal Lortie en retirant aux jurés tous les témoignages des psychiatres.

Au procès du caporal Lortie, le juge avait interdit aux jurés de tenir compte du témoignage des psychiatres parce qu'ils contenaient du oui-dire. Le oui-dire est constitué de faits non prouvés, rapportés par un témoin sans qu'on en prouve la véracité.

L'audition de la requête en appel devrait se poursuivre aujourd'hui. La décision de la Cour d'appel sera rendue ultérieurement.

## Pas possible

### Histoire de caca de chien

REIMS (AP) — Depuis une dizaine de jours, un homme de 46 ans, Joel Noel, est dans le coma à la suite des coups qui lui ont été infligés par un de ses copains, Gilbert Debeve, 52 ans.

La raison de la bagarre: une mésentente quant à la punition à donner au chien de l'un d'eux, qui s'était oublié dans l'appartement.

## Météo...



Min.: 8  
Max.: 24

**Situation générale:** un creux de basse pression balayant le nord et l'est du Québec donnera des nuages et des averses sur les régions de l'est. Une crête de haute pression maintiendra un ciel dégagé et des températures élevées sur le sud-ouest de la province. Les températures remonteront sur les régions de l'estuaire. Mercredi, une crête de haute pression s'établissant sur l'ouest ramènera le soleil sur ce secteur et causera un dégagement sur l'est.

**Lac St-Jean:** ennuagement en matinée suivi d'averses dispersées. Min.: 6 à 8. Max.: 20 à 23. Risque de précipitations: 40 p.c. Mercredi: ensoleillé.

**Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides:** ensoleillé en matinée. Ennuagement en après-midi et possibilité d'averses. Min.: près de 8. Max.: 22 à 24. Risque de précipitations: 30 p.c. Mercredi: ensoleillé.

## Au Sud...

Acapulco	26	29
Barbade	28	30
Bermudes	21	26
Brownsville	23	33
Daytona Beach	21	32
Honolulu	21	31
Kingston	27	31
La Havane	23	31
Las Vegas	22	41
Los Angeles	17	26
Mexico	14	24
Miami Beach	26	30
Myrtle Beach	19	35
Nassau	23	30
Orlando	22	35
Palm Springs	23	40
Reno	10	33
San Juan	26	31
Tampa	23	34

## Marée...

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 13h55 (0m5) et haute à 18h45 (4m2). Elle sera à nouveau basse à 00h40 (0m9).

LA BAIE — La marée sera basse à 12h35 (0m5) et haute à 18h35 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 00h25 (0m9) et haute à 06h55 (5m7).

## Sommaire

Petite annonces	28 à 32
Arts	22
Bandes dessinées	24
Bourse	25
Détente	35
Décès	34
Finances	26-27
Horoscope	24
Patron	34
Sports	36 à 47
Horaire télé	20

## Loto

### La Quotidienne

A trois chiffres:  
6-1-7  
A quatre chiffres:  
6-8-3-8

### La rédaction.

Saguenay . . . . . 545-4474  
Lac-Saint-Jean-Est  
(Alma) . . . . . 668-6977  
Lac-Saint-Jean-Ouest  
(Dolbeau) . . . . . 276-1889

CHICOUTIMI - JONQUIERE - LA BAIE - ALMA  
- ST-FELICIEEN - ROBERVAL ET

Kino-Québec  
vous invitent au

## DÉFI PARTICIPATION

Mercredi, le 28 mai,  
1986



Dans quelques garages du Lac-Saint-Jean

# Les employés déclarent la grève

**SAINT-FÉLICIEN (SB)** — Près de 50 employés de quatre concessionnaires automobiles de Saint-Félicien et de Dolbeau, affiliés à la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) ont déclenché, hier matin, une grève de principe.

Les employés de garage et de l'administration de Vézi-na Ford et Dolbeau auto de Dolbeau, ainsi que de la Maison de l'auto et le garage Paul Dumas, de Saint-Félicien, ont décidé de ne pas entrer au travail. Ils veulent que la partie patronale accepte le projet d'une convention collective unique pour tous les employés des concessionnaires auto-

mobiles du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Stéphane Bégin

"C'est une grève de principe que les employés ont déclenché. Ils nous ont même dit que si on leur offrait 20 pour cent d'augmentation, il la refuserait. Ils veulent une convention collective unique pour tous les garages de la région", a indiqué Luc Verreault, propriétaire du

garage La Maison de l'auto de Saint-Félicien.

Pour expliquer son commentaire, Verreault a indiqué que les propriétaires touchés par le mouvement de manifestation ont d'ailleurs fait une offre de convention collective, quelques minutes avant le déclenchement de la grève. "J'ai proposé une augmentation salariale de 5 pour cent pour deux ans, soit 10 pour cent au total. J'ai aussi suggéré le statu quo pour la balance de la convention. Ils ont refusé", de mentionner Verreault.

Malgré les divergences d'opinion, les propriétaires des garages du Lac-Saint-

Jean reconnaissent le fait que tous les employés de garage sont affiliés à la CSD mais ils refusent de négocier une seule et unique convention collective.

"Mes besoins ne sont pas les mêmes que les garages du Saguenay, où habituellement, les concessionnaires sont plus gros. Je suis prêt à négocier pour mon garage et non celui des autres", de signaler le propriétaire de la Maison de l'auto de Saint-Félicien.

Le contrat de travail des mécaniciens, des travailleurs de la carrosserie, des homes de pièces et des employés de bureau est échu depuis le 31 décembre der-

nier. Le mouvement qui s'est amorcé au Lac-Saint-Jean s'étendra à la région du Saguenay d'ici la fin de la semaine probablement. Des rumeurs laissent entendre que la grève pourrait même s'enclencher mercredi chez les concessionnaires d'automobiles du Saguenay et des autres municipalités du Lac-Saint-Jean. La grève entraînera évidemment des retards au niveau de la réparation automobile même si les gérants de département assurent le service durant l'arrêt de travail.

Au moment de mettre sous presse, il avait été impossible de joindre le responsable du dossier à la CSD.



**ARRESTATION** — Pierre Lamothe au moment de son arrestation.

Pierre Lamothe

## Début du procès

**CHICOUTIMI (CC)** — C'est ce matin que devrait s'ouvrir l'enquête préliminaire de Pierre Lamothe, ce récidiviste de 33 ans qui est accusé de meurtre au deuxième degré relativement à la mort de Marcelle Tremblay, trouvée sans vie le 5 avril dernier dans une chambre de l'Hôtel chez Gérard de Chicoutimi.

La poursuite, représentée par Me Laurent Bouchard, substitut du procureur général, a tenté en vain hier, d'entamer cette enquête dont l'instruction n'était prévue initialement que pour demain. "Nous nous étions entendus verbalement avec Me André Rousseau, procureur en défense, pour avancer l'ouverture de l'enquête à cet après-midi, afin d'entendre le témoignage du pathologiste

Michel Marois, qui ne peut être disponible mercredi," a mentionné Me Bouchard devant le juge Claude Vaillancourt, hier, aux Sessions de la paix de Chicoutimi.

Mais, on a vainement attendu Me Rousseau, lequel, selon son client, était retenu à l'extérieur de la région. La poursuite a donc demandé de remettre à ce matin l'ouverture de l'enquête, en espérant alors la présence du procureur en défense.

Rappelons d'autre part que Lamothe, originaire de Valleyfield mais demeurant au Saguenay depuis quelques années, est en détention, laquelle a été ordonnée, le 1er mai dernier, par le juge Yvan Gagnon, de la Cour supérieure du Québec.

Accusations réduites

## Van Rassel devra subir son procès à Roberval

**ROBERVAL (CC)** — Le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour provinciale, n'a retenu que deux des six chefs d'accusation portés contre Michael Adrian Van Rassel, lequel, membre de la Gendarmerie royale du Canada, devra subir son procès au prochain terme des Assises criminelles de Roberval sous des accusations d'abus de confiance comme fonctionnaire public.

Une décision en ce sens a été rendue, hier, aux Sessions



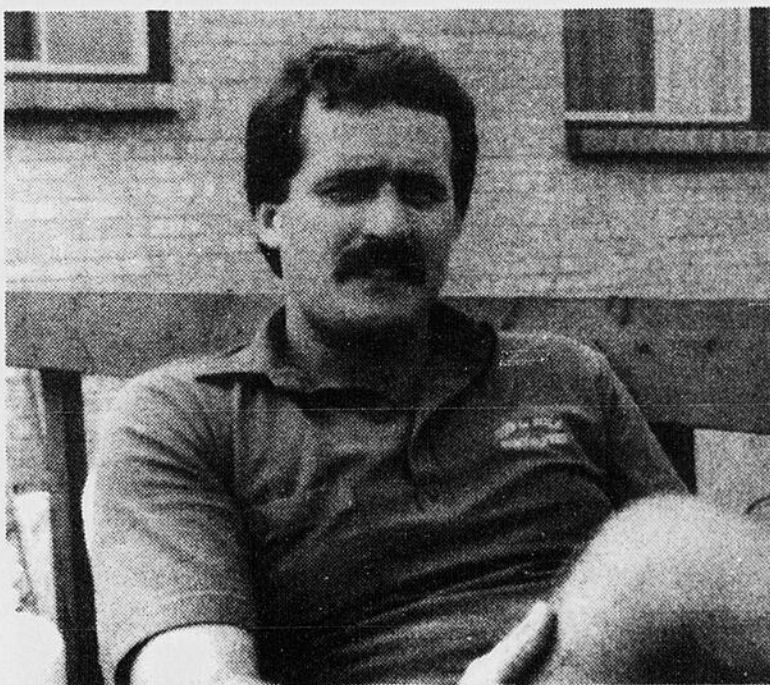
Claude Côté

de la paix de Roberval, par le juge Aubin qui, au cours de la

semaine du 7 avril dernier, avait présidé l'enquête préliminaire de ce membre de la GRC suspendu de ses fonctions de policier depuis le début des procédures judiciaires. On se souviendra qu'au cours de cette enquête, la plupart des témoins ont été entendus à huis-clos et qu'une ordonnance de non-publication a été émise.

Van Rassel était accusé, relativement à des faits qui se seraient déroulés entre février et mai 1985 tant à Roberval que dans l'état américain de la Floride, de vol d'informations confidentielles (un chef), de possession illégale de documents confidentiels (un chef) et d'abus de confiance comme fonctionnaire public (quatre chefs). Le juge Aubin l'a donc libéré des accusations de vol, de recel et de deux des quatre chefs d'abus de confiance.

Représenté par Me Lawrence Corriveau, de Québec, Van Rassel devra alors subir son procès devant un juge et 12 jurés, au prochain terme des assises qui s'ouvriront le 4 août, au Palais de justice de Roberval. Rappelons enfin que la poursuite dans cette affaire est représentée par Me Daniel Brunet, substitut du procureur général attaché au district judiciaire de Montréal.



**PROCES** — Adrian Van Rassel devra subir son procès à Roberval.

Boubou



2407, ST-DOMINIQUE  
JONQUIERE - TELS: 547-6661

**BUFFET DU MIDI**  
Du lundi au vendredi.

Buffet à volonté tous les midis

Soupe  
Buffet  
Variété  
de salades  
Dessert  
Thé  
Café

\$5<sup>75</sup>



## Festival de l'ouananiche

# Desbiens parlera de conservation

DESBIENS (LT) - La cinquième édition du Festival de l'ouananiche de Desbiens aura lieu mais en tentant de sensibiliser les gens à la conservation de ce saumon d'eau douce dont la survie est menacée au lac Saint-Jean.



Louis Tremblay

Lors de la conférence de presse, à Desbiens, les organisateurs ont soulevé régulièrement l'importance qu'accorde le festival à l'aspect conservation.

Il n'a été question, en aucun temps, des records de capture enregistrés dans le passé. Ils ont simplement glissé quelques mots pour souligner qu'encore cette année, un concours de prise aura lieu.

Le festival a donc donné son appui au ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche dans ses démarches qui veut minimiser les effets négatifs d'un trop grand effort de pêche sur le lac Saint-Jean. Les pêcheurs recevront donc, au moment de l'inscription, des informations importantes sur la condition de l'ouananiche.

Lors de son allocution, le président du festival, Martin Audet, a offert son entière collaboration au comité "Ouananiche plus", formé il y a peu de temps et dont la fonction est de promouvoir

la conservation du saumon d'eau douce.

Le président de ce comité, Vincent Huard, a également pris la parole pour expliquer les raisons qui ont poussé les pêcheurs sportifs à se regrouper afin de sauver l'ouananiche. "Ouananiche plus" compte atteindre ses buts en s'assurant la collaboration de l'ensemble des intervenants dans le dossier de la pêche à l'ouananiche et c'est pour cette raison qu'ils étaient présents lors de la conférence d'informations.

Le comité organisateur du Festival de l'ouananiche de Desbiens, pour démontrer ses intentions en matière de conservation, a obtenu la présence de Michel Dampousse, président de la Fondation de la faune du Québec, à titre de président d'honneur. Michel Dampousse représente un organisme chargé d'amasser des fonds qui serviront à préserver la faune québécoise.

"L'association de la Fondation de la faune et du Festival de l'ouananiche est plus que symbolique. Elle place en évidence l'importance de sauver ce saumon d'eau douce tant convoité par les Américains au début du siècle", a déclaré l'ancien directeur régional de l'Office de planification et de développement du Québec.

De plus, Michel Dampousse a rendu hommage au festival en affirmant que c'est cette activité qui a véritablement permis au MLCP



REGROUPEMENT - Le Festival de l'ouananiche de Desbiens sera le fer de lance de la conservation de l'ouananiche. Le président du festival, Martin Audet, en compagnie du président de "Ouananiche plus", Vincent

Huard et du président d'honneur du festival et de la Fondation de la faune du Québec, Michel Dampousse ainsi que Roland Bélanger, historien.

(Photo Karl Tremblay)

de dresser le tableau qui montre la situation de l'ouananiche au dans le lac Saint-Jean.

Le Festival de l'ouananiche de Desbiens débute donc vendredi soir prochain mais la pêche ne commencera que le samedi matin. Il se terminera le 8 juin. Cette année, les pêcheurs seront appelés à festoyer sous le slo-

gan "Puiser sans épuiser".

### Emblème animalier

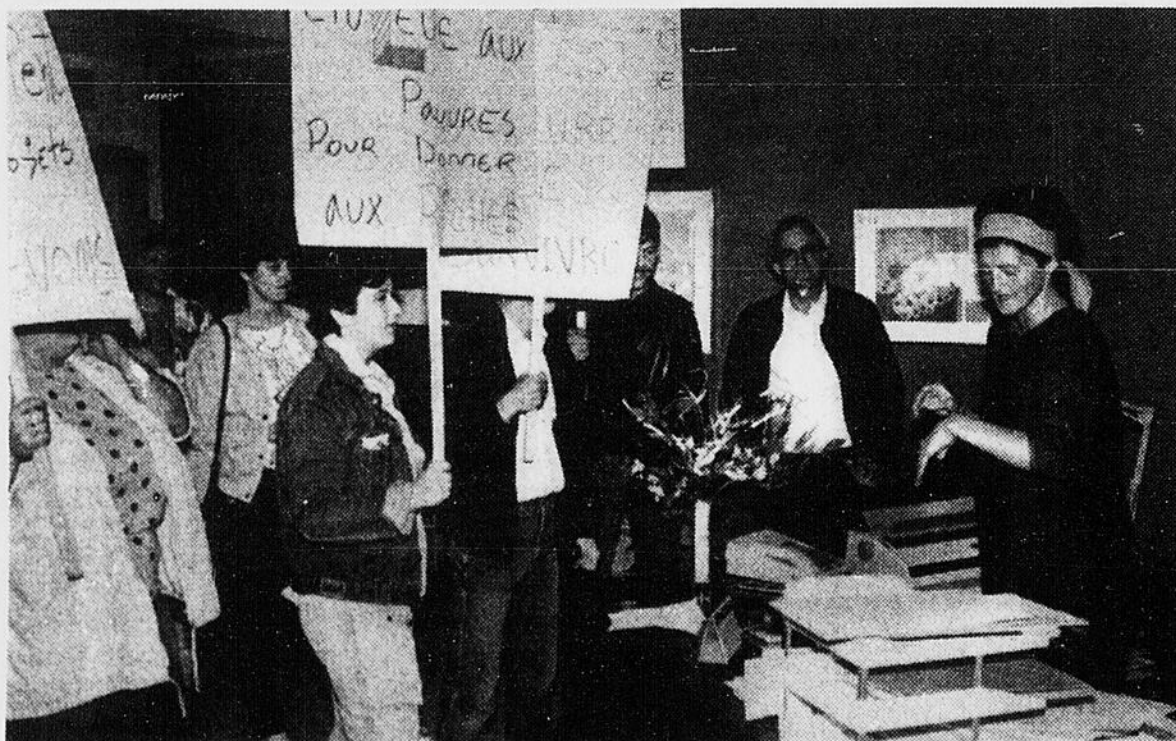
En plus des notions sportives et environnementales développées lors de cette conférence, il y a eu une note historique. Effectivement, un comité spécial travaille en ce moment afin que la région adopte l'ouananiche

comme emblème animalier.

Selon Roland Bélanger, responsable de ce comité, un dossier devrait être remis d'ici un mois, au ministre du MLCP, Yvon Picotte pour que ce dernier le présente au Conseil des ministres. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean serait donc la première région du Québec à adopter un animal comme emblème.

## Abandon des projets communautaires

# Des jeunes almatois protestent



MANIFESTATION - Un groupe de dix-sept jeunes d'Alma a manifesté, hier, contre le non-renouvellement de leur projet communautaire. Ils veulent ainsi faire des pressions sur le gouvernement du Québec.

(Photo Karl Tremblay)

par Louis Tremblay

ALMA (LT) — Un groupe de dix-sept jeunes assistés sociaux d'Alma, ont manifesté hier, protestant contre l'abandon du projet communautaire sur lequel ils travaillaient.

Les manifestants ont envahi les bureaux du député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Jacques Brassard et ils lui ont demandé de faire des pressions sur le gouvernement libéral afin qu'il revienne sur sa décision. Ces projets permettaient aux assistés sociaux d'obtenir la parité dans les prestations d'aide sociale avec les plus de 30 ans.

Les 17 jeunes participaient à un projet communautaire avec l'organisme Centre Lac où ils animaient des activités pour les personnes handicapées. Le projet a pris fin vendredi dernier et ne sera pas renouvelé par le gouvernement du Québec.

Selon Nathalie Cloutier, responsable du groupe, d'ici

peu de temps, 5,000 jeunes québécois seront touchés par cette politique gouvernementale. Les jeunes ont de la difficulté à accepter la décision du gouvernement car les projets communautaires permettaient d'acquérir de l'expérience et assuraient un revenu plus intéressant.

"Le gouvernement nous a donné des projets et maintenant, il les enlève. Avec les projets communautaires, les jeunes passaient de \$163.00 par mois à un peu plus de \$400.00 en comptant l'allocation de l'organisme. Nous allons donc continuer à vivre avec notre pauvre \$163.00", a affirmé la responsable du groupe.

La manifestation au bureau du député apparaissait comme le seul moyen pour ces jeunes de critiquer l'attitude du gouvernement. Ils espèrent que Jacques Brassard porte le débat à l'Assemblée nationale afin de sensibiliser la population sur les agissements du gouvernement.

Le 7 juin

# Colloque sur la mort à Chicoutimi

CHICOUTIMI (DC) — A la bourse des valeurs morales, les titres chrétiens ont subi une baisse importante, dans les dernières années. C'est ce qui a incité les courtiers de la foi à réagir et un de leurs principaux champs d'action est le milieu hospitalier, où les sensibilités sont toujours exacerbées.

En plus de son caractère scientifique évident, il s'agit d'un des meilleurs baromètres pour évaluer les fluctuations de l'éthique. Théâtre par excellence des cas limites, l'hôpital fera donc l'objet d'un colloque, le 7 juin prochain. Celui-ci portera, essentiellement, sur la bioéthique de l'an 2,000 dans les milieux de santé.

L'événement constituera une première, pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il aura pour cadre le motel Universel de Chicoutimi et le maître-d'oeuvre sera le Carrefour des chrétiens du Québec pour la santé, section 02.

De 9h 30 à 16h 00, les participants seront invités à discuter de la question, en compagnie des personnes-ressources. Entre autres, on retrouvera Mgr Jean-Guy Couture, l'abbé Gaétan Thibeault et le docteur François Brochet, de même que l'administrateur Pierre Lambert et la bénéficiaire Irène Prévost-Gravel.



CONFIANTS — Membres du comité organisateur du colloque du 7 juin, Huguette Dufour-Gauthier, Pierre Lambert et Marcel Perron sont confiants d'attirer 125 personnes, au motel Universel. (Photo: Réal Tremblay)

«Nous voulons nous pencher sur les grands malades, à l'occasion de ce colloque. Il s'agit de développer un sentiment de service et d'amour, dans le milieu hospitalier. Notre objectif est de faire en sorte que le patient ne se sente pas de trop», explique Pierre Lambert.

## Humaniser les soins

Pour cette première manifestation, le CCQS attend au moins 125 participants. Les médecins seront invités mais aussi tous les autres intervenants en milieu hospitalier, tels les travailleurs bénévoles et les employés syndiqués. On

veut voir ce qui s'en vient, d'ici l'an 2,000.

«C'est un colloque sur la fin de la vie et il aborde celle-ci sous les aspects religieux et médical. Ces deux optiques sont parfois difficiles à concilier mais elles doivent l'être, afin de calmer les souffrances des mourants le mieux possible. Entre autres, nous parlerons d'euthanasie passive et active», souligne l'un des organisateurs, le docteur Marcel Perron.

Le prisme catholique sera prédominant, lors des discussions, mais il ne faudra pas y

voir l'expression d'un certain monolithisme, à l'intérieur du Carrefour des chrétiens du Québec pour la santé. En fait, l'organisme est ouvert à d'autres tendances, en particulier du côté des juifs, des protestants et des orthodoxes.

«Notre septième congrès se tiendra en octobre, à Longueuil, et il est de plus en plus question de modifier le statut de notre groupe, afin de le transformer en conseil multiconfessionnel. De cette façon, il sera possible d'élargir notre base», fait remarquer Huguette Dufour-Gauthier.

## MARC BOULANGER

AVOCAT

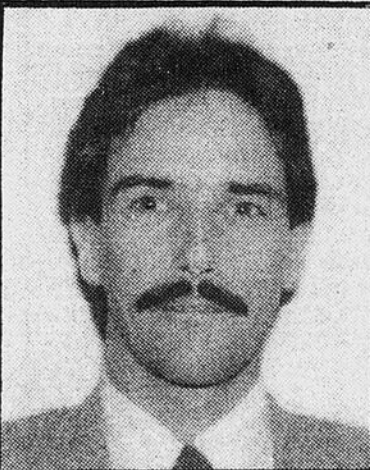
121, Racine est, Suite 101, Chicoutimi - G7H 1R6

BUREAU: 549-8170

RESIDENCE: 548-5754

Rendez-vous de jour ou de soir

## EVALUATEUR AGREE



CHRISTIAN BRISSON, e.a.

La firme d'évaluation Brisson, Tremblay, Fleury & Associés est heureuse de faire part à sa clientèle et à la population en général que Monsieur Christian Brisson vient tout juste d'être accrédité par la Corporation Professionnelle des Évaluateurs Agréés du Québec.

Monsieur Brisson détient un baccalauréat en Administration de l'Université du Québec à Chicoutimi et celui de l'option Évaluation Foncière de l'Université Laval de Québec. Son expérience est diversifiée et lui permet de conseiller sa clientèle sous différents aspects de la valeur.

Monsieur Brisson oeuvre présentement à la firme Brisson, Tremblay, Fleury & As. et il compte plus de 9 ans d'expérience.

Cette firme se spécialise surtout dans les évaluations pour fins d'hypothèques, achat, vente, fiscalité, expropriation et assurances. Elle offre au public, en général, les services de plusieurs Évaluateurs Agréés de disciplines différentes et autant d'Évaluateurs Stagiaires; elle compte présentement plus de vingt-deux (22) employés.

opère présentement des bureaux à Chicoutimi, Alma et prépare l'ouverture d'un nouveau bureau à Jonquière.

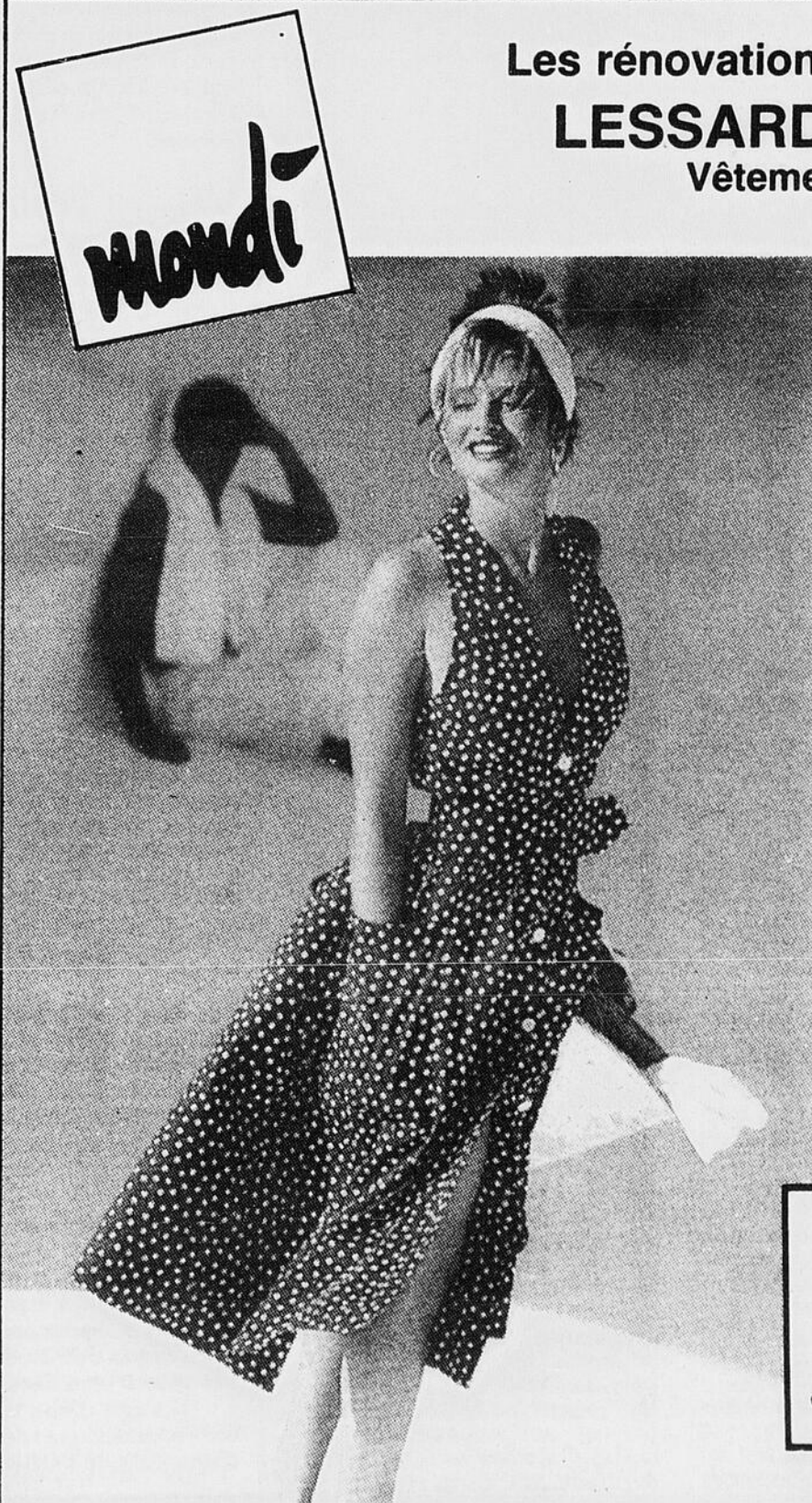


La firme Brisson, Tremblay, Fleury & Associés

Les rénovations sont terminées chez:

## LESSARD SUR LA COTE

Vêtements pour dames



Du rajeunissement dans la continuité pour mieux vous servir. Francine Tremblay, Claudette Robert, les deux propriétaires, ainsi que le personnel habituel: Gisèle Jean-Monfette, Diane Martin, Micheline Gagnon, Thérèse Boivin, Rachel Ouellet, Claire Caron, vous attendent pour vous aider à faire votre choix de vêtements.

Les rénovations qui débiteront bientôt à la Mercerie, n'affecteront en rien les opérations de LESSARD SUR LA COTE, vêtements pour dames.

Lessard sur la cote  
405 est Racine Chicoutimi

Santé mentale

## Les coupures étouffent toutes les tentatives

**NDLR:** Ceci est le deuxième d'une série de quatre textes de notre journaliste Yvon Bernier, traitant de la maladie mentale. Il est question aujourd'hui des gestes qui, selon des spécialistes, devraient être posés par le gouvernement provincial. Demain, il sera question de la mise en place de nouvelles structures.

**CHICOUTIMI (YB)** — Le gouvernement provincial doit poser des gestes concrets concernant l'appui qu'il prétend vouloir ac-



Yvon Bernier

order aux ressources alternatives de la région sinon ces dernières sont vouées purement et simplement à disparaître.

Tel est l'avis unanime d'intervenants des deux Départements de santé communautaire (DSC) de la région de même que du président de l'Association canadienne de la santé mentale, filiale de Chicoutimi, René Jacob.

D'une part, le gouvernement chante les vertus et l'importance de la prise en charge de la santé mentale, rend hommage aux travailleurs bénévoles et d'autre part, il refuse de dégager des sommes financières permettant d'assurer la viabilité de ces mêmes organismes.

Le CRSSS, Centraide et quelques organismes du milieu donnent un coup de pouce à ces ressources mais les sommes accordées ne permettent pas à moyen ou à long terme de poursuivre les activités.

### Précarité...

En moins de 18 mois, les Centres alternatifs L'Escalade de Jonquière et Le Phare de Ville de La Baie ont su mettre sur pied des équipes de bénévoles et permanents, et favoriser le mieux-être et l'autonomie de bénéficiaires. Ils ont même commencé à démontrer que leurs efforts préviennent la réhospitalisation et facilitent le suivi et la réinsertion sociale de la clientèle de bénéficiaires. Leurs efforts donnent par ailleurs un solide coup de main aux professionnels de la santé mentale, qui débordés par les demandes de soins à fournir n'ont guère de temps à consacrer à la réinsertion et aux interventions à domicile, de signaler les porte-paroles des DSC rencontrés.

Pour leur part, les ressources alternatives jeannoises telles la Maison 555, la Maison LRS, l'Auberge de l'amitié de Roberval connaissent elles aussi une situation tout aussi précaire sur le plan financier. Il suffit pour elles aussi que le gouvernement cesse l'aide qu'il accorde et le



**THERÈSE LAVOIE-ROUX...** est consciente que les compressions budgétaires nuisent énormément à l'amélioration des soins, mais n'y peut rien.

(Photo: Le Quotidien)

service offert disparaît ou du moins l'organisme est fortement touché dans sa capacité d'organisation.

Somme toute, la «chasse aux subventions», le bénévolat et l'eau fraîche sont trop souvent encore le lot des ressources et groupes alternatifs.

### ...et disparition

L'absence d'aide financière au Groupe auto-psy, filiale de Chicoutimi, organisme alternatif regroupant des ex-psychiatrisés et sympathisants aux psychiatrisés a récemment obligé les instigateurs du projet d'implantation prévu à fermer leurs portes. Une aide minimale de la part du gouvernement aurait permis au groupe de poursuivre ses activités mais l'aide attendue ne s'est pas concrétisée. Le Groupe auto-psy poursuit ailleurs son action mais l'échec survenue prive le milieu d'un support qui, bien que modeste n'en est pas moins précieux au chapitre des droits des bénéficiaires.

### Pressions

La ministre de la Santé et des Affaires sociales Mme Thérèse Lavoie-Roux est bien au fait de la valeur de tous ces organismes

alternatifs mais subit des pressions énormes de la part de ses pairs, des corporations, et du pouvoir médical institutionnalisé qui ont tout à gagner pour que l'Etat intègre les ressources alternatives, d'indiquer en substance les intervenants rencontrés.

La valse-hésitation de l'Etat concourt de ce fait, à maintenir en institution la clientèle qui coûte \$52,000/an/personne et qui accapare 18 pour cent des dépenses totales publiques en santé au Québec, soit plus d'un demi-milliard de dollars. Il est pourtant de plus en plus reconnu qu'un investissement de \$5,000 à l'externe permet d'économiser jusqu'à \$50,000 à l'interne.

La société québécoise est endettée mais encore suffisamment riche pour se payer une large gamme de services décentralisés ainsi que d'assurer le suivi des grands malades en milieu naturel. Une implication réelle des professionnels médicaux et non médicaux, des usagers eux-mêmes, ainsi qu'une reconnaissance officielle de la part de l'Etat du rôle précieux que jouent les ressources alternatives sont cependant nécessaires, d'ajouter les intervenants des deux DSC de la région.

## Les acupuncteurs passent à l'action

**MONTREAL (PC)** — La bataille des acupuncteurs québécois prend maintenant une tournure juridique. Deux associations entendent déposer, demain, devant la Cour supérieure une requête en jugement déclaratoire pour faire invalider le règlement qui assujettit la pratique de l'acupuncture à la médecine conventionnelle.

«Il s'agit là d'une étape ultime pour l'obtention d'une corporation professionnelle autonome comme celle des chiropraticiens par exemple», a indiqué M. Alain Mazzetti, porte-parole du comité conjoint de l'acupuncture. Ce comité regroupe deux des diverses organismes provinciaux d'acupuncteurs — l'Association d'acupuncture et la Fédération des acupuncteurs du Québec — qui, selon M. Mazzetti, comptent de 300 à 400 membres.

## Analyses poursuivies

**MONTREAL (PC)** — Les analyses raffinées visant à trouver la nature exacte des hydrocarbures découverts récemment dans des terrains municipaux de Rivière-des-Prairies, ne sont pas encore terminées. Leurs résultats permettront de voir comment on pourra disposer de cette nappe de goudron, et à quel prix.

Entre-temps, la Ville poursuit ses travaux préliminaires à la restauration des lieux: creusage de la tranchée pour contenir ce liquide, érection d'une clôture pour contenir les curieux.

De plus, le propriétaire d'un terrain voisin également affecté par cette nappe de goudron, a lui aussi été avisé par le ministère de l'Environnement d'avoir à prendre les mesures qui s'imposent. Il s'agit de la compagnie 104625 Canada Inc. qui avait déjà cédé à la Ville le premier terrain incriminé lors d'un échange de lots, le printemps dernier.

## Trois ententes

**QUEBEC (PC)** — Si tout se passe bien, le Québec et l'état de New York devraient signer aujourd'hui trois ententes de coopération à l'occasion de la visite officielle du gouverneur Mario Cuomo.

Ni le tête-à-tête du gouverneur Cuomo avec le premier ministre Robert Bourassa ni les séances de travail de la journée ne permettront toutefois de parapher un contrat sur des livraisons d'énergie ferme à New York bien que des négociations à ce sujet soient en cours depuis au moins trois ans.

La première entente de coopération technique doit porter sur l'énergie. Les deux gouvernements veulent resserrer leurs prévisions sur la demande d'énergie, renforcer la planification énergétique ainsi que la recherche et le développement pour accroître la productivité énergétique. La coopération portera aussi sur les économies d'énergie, la substitution des carburants fossiles et la biomasse.

La deuxième entente aura trait à l'environnement. Déjà, une collaboration interministérielle existe dans le domaine des précipitations acides. La coopération s'étendra aux dossiers de la pollution du lac Champlain et du Saint-Laurent, la protection des milieux riverains ainsi que l'assainissement agricole et industriel.

Une troisième entente devrait porter sur le délicat problème des pensions alimentaires.

## Firestone écope

**MONTREAL (PC)** — Un magasin Firestone, à Lachine, a été condamné à \$1,500 d'amende pour pratique commerciale malhonnête.

L'accusation avait été portée en Cour des Sessions de la paix à la suite d'une enquête menée par l'Office de la protection du consommateur (OPC).

L'entreprise a été trouvée coupable d'avoir faussement prétendu que, pour régler un problème d'alignement de roues, elle avait dû remplacer les joints à rotule inférieurs, présentant au client une facture de \$155.67 pour des travaux qui, en partie, n'étaient pas nécessaires.

Elle a également été mise à l'amende pour avoir remis une facture qui ne précisait pas l'état des pièces installées.

Il s'agit d'une troisième condamnation pour des établissements de la chaîne Firestone résultant d'enquêtes de l'OPC.

A la Baie

# Les conseillers sont divisés

LA BAIE (LL) — C'est par un vote de quatre contre trois que se sont prononcés les conseillers municipaux pour l'adoption du règlement 394 du plan particulier d'urbanisme concernant le programme Revi-centre, lors d'une séance spéciale du conseil municipal de Ville de La Baie, hier soir. Les travaux d'enfouissement des fils sur la rue Bagot, aux coûts de \$240,000 a été l'objet d'un profond désaccord de la part des conseillers Rosaire Dufour, Cyprien Gaudreault, Marc Saint-Pierre et Julien Tremblay.

Ce dernier a ainsi proposé un amendement concernant ces travaux afin qu'on procède plutôt à des travaux plus urgents et pratiques pour la population tels que la correction et la réfection des systèmes d'égout et d'aqueduc dans le quadrilatère concerné, qui comprend les rues Gravel, Victoria, de la Fabrique et Elgin, la rénovation de l'édifice municipale de la rue Albert et la réalisation d'une allée piétonnière.

Après consultation, il s'est avéré que les travaux de réfection d'égout et d'aqueduc ne pouvaient être subven-

tionnés par ce programme. Le conseiller Julien Tremblay s'est donc rallié à la majorité, considérant que ces travaux pourront être réévalués lors de programmes ultérieurs.

Le maire Gérard R. Morin a, quant à lui, insisté sur l'importance des travaux d'enfouissement des fils électriques qui, en plus de l'amélioration esthétique susceptible de favoriser l'implantation de nouvelles entreprises privées, implique une diminution des coûts d'entretien des arbres et des fils eux-même puisqu'ils sont ainsi protégés du froid et du vent.

Les travaux du programme Revi-centre commenceront dès le mois d'août et devront se terminer au plus tard le 30 mars 1987. Rappelons que ces travaux, totalisant \$1 million, sont subventionnés à 50 pour cent par le gouvernement provincial.

Jusqu'à maintenant, les emprunts de la municipalité totaliseront \$599 000. Si on excepte \$78 000 de financement, le dépassement réel est de \$21 000. Les édiles municipaux espèrent cependant se reprendre avec l'acquisition des terrains résidentiels.

## LA MAISON DE CHINE

TOUS LES JOURS  
OUVERTURE  
DE 11H00 A  
24H00

À LA RESTAURATION  
DE PLACE DU SAGUENAY

\* PLUS DE 16 VARIÉTÉS DE METS CHINOIS, ROSSIF, BROCHETTES DE POULETS, CUISSÉS DE GRENOUILLES, ETC., AINSI QU'UN BAR À SALADE DES PLUS COMPLETS, COMPRENANT 30 DIFFÉRENTS CHOIX DE SALADES SANS OUBLIER L'ASSORTIMENT DE DESSERTS.

\* DES METS CHINOIS À LEUR MEILLEUR AVEC DES PRIX À LA PORTÉE DE TOUTES LES BOURSES.

SPECIAL DU MOIS DE MAI

DU LUNDI AU VENDREDI **\$3<sup>75</sup>**  
**DINER**  
DU LUNDI AU DIMANCHE **\$6<sup>50</sup>**  
**SOUPER**  
SAMEDI ET DIMANCHE **\$3<sup>25</sup>**  
**LUNCH**

RESERVATION:  
543-1990



# UN CADEAU INATTENDU LA PEUGEOT 85 RABAIS DE 2 850\$ À 4 300\$\*



LA PEUGEOT  
505 TURBO.  
Jusqu'à  
3 745\$  
en rabais!

### SUPER SPECIAL

Familiale GL \$14,959<sup>00</sup>  
1984 neuve

#### Grand luxe européen

#### Choix superbe\*

#### Valeurs remarquables

Pour une période de temps limitée, les concessionnaires Chrysler participants offrent en location ou en vente des Peugeot 85 à grands rabais. La valeur des Peugeot est bien connue et ses caractéristiques luxueuses font partie de son équipement standard.

- Moulures latérales
- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs chauffants à télé réglage électrique
- Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique, chercheur de signal, lecteur de cassette
- Groupe d'instruments complet
- Glaces teintées
- Éclairage complet.

#### La 505 Turbo

Rabais jusqu'à 3 745\$  
40% plus de puissance à votre disposition. Moteur nerveux, mais économique. Passe de 0 à 80 km/h en 6,5 secondes. La Superperformance!

#### La 505 STI

Rabais jusqu'à 3 330\$  
Une élégance toute sportive. Sa manoeuvrabilité et sa tenue de route sont simplement superbes.

#### La 505 S

Rabais jusqu'à 2 850\$  
Le super luxe que bien peu de voitures peuvent offrir, peu importe le prix.

#### Les familiales

505 Turbo diesel Rabais jusqu'à 4 300\$  
Transmission manuelle à 5 vitesses ou automatique. Plus d'espace intérieur (jusqu'à 92,5 pi<sup>3</sup>) et la plus élevée des capacités de charge utile (510 kg/1125 lb) offertes par toute autre familiale au Canada.

**5/80**

Garantie Protection de 5 ans ou 80 000 km sur le moteur et rouage d'entraînement et contre les perforations dues à la corrosion sur la carrosserie extérieure. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux voitures de location ou de parc. Possibilité de 100\$ déductibles. Le concessionnaire a tous les détails.



Peugeot 505 STI  
Rabais jusqu'à 3 330\$



Peugeot 505 S  
Rabais jusqu'à 2 850\$

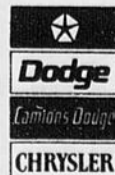


Familiales Peugeot 505  
Turbo diesel  
Rabais jusqu'à 4 300\$

FAITES VITE!  
ACHETEZ  
OU LOUEZ!

\*Rabais calculés sur le PD S.F. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Détails chez le concessionnaire.

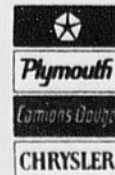
\*L'inventaire peut varier d'un concessionnaire à l'autre.



PEUGEOT CHRYSLER C'EST NOUS!



Tél.: 548-9167



3227, boul. Saint-François Jonquière

# Au hockey moderne, le muscle triomphe

"La fierté a une ville" proclame l'administration municipale de Montréal. En fin de semaine, la ville du maire Jean Drapeau rougissait plutôt de honte après le vandalisme commis par quelques dizaines de voyous.

Le jugement noyé dans l'alcool et la drogue, ils ont célébré la victoire de leurs favoris, les champions de la Ligue Nationale de Hockey, en renversant des voitures et en pillant des commerces.



Bertrand Tremblay

Les dommages atteignent le million de dollars. Ils ont eu tout le temps de commettre leurs méfaits avant l'arrivée de policiers sans doute tout aussi excités qu'eux par la victoire surprise des Canadiens. Les vrais partisans ont proclamé, hier, dans des manifestations bien encadrées, le mérite de leurs héros. Mais ils n'ont pu, évidemment, lavé l'affront fait à la dignité de la métropole par des bandes d'écervelés.

Au terme d'une mémorable campagne, au début des années '50, la suspension de Maurice Richard, l'orgueil des Québécois, avait provoqué une émeute. Les partisans du Tricolore étaient furieux contre le président de l'époque, feu Clarence Campbell, qui avait, à leurs yeux, commis une injustice.

La joie de reconquérir la Coupe Stanley a malheureusement produit les mêmes excès. C'est une attitude difficile à expliquer. Je risque l'hypothèse de la violence devenue le principal ingrédient du hockey nord-américain. Souvent choqués et frustrés par les coups vicieux portés à leurs idoles, des fanatiques se sont défilés en renversant des automobiles et en saccageant des établissements commerciaux.

Le muscle, beaucoup de courage, une détermination agressive, un travail inlassable et un brin de talent constituent maintenant la recette du succès au hockey professionnel. Les mises en échec sont de plus en plus brutales; les coups de bâton pleuvent et c'est le règne de la terreur autour des buts.

A ces nouvelles règles, l'équipe montréalaise, avec quelques Européens et surtout sept gaillards Américains, a imposé sa supériorité. Et c'est ainsi que les plus habiles de l'équipe, Guy Carbonneau, Mats Naslund, Claude Lemieux et Patrick Roy ont reçu suffisamment de protection pour survivre jusqu'au triomphe.

Mais les grandes vedettes individuelles de la Ligue, Gretzky, Coffey, Peter Stasny, Bourque, Goulet et quelques autres, n'ont pu dominer la force brutale. Le régime se poursuivra car le public américain raffole de la violence au hockey. Et aussi longtemps que les arénas seront remplies aux matches de la Ligue Nationale, personne ne modifiera la recette.

## Alcan informe mieux

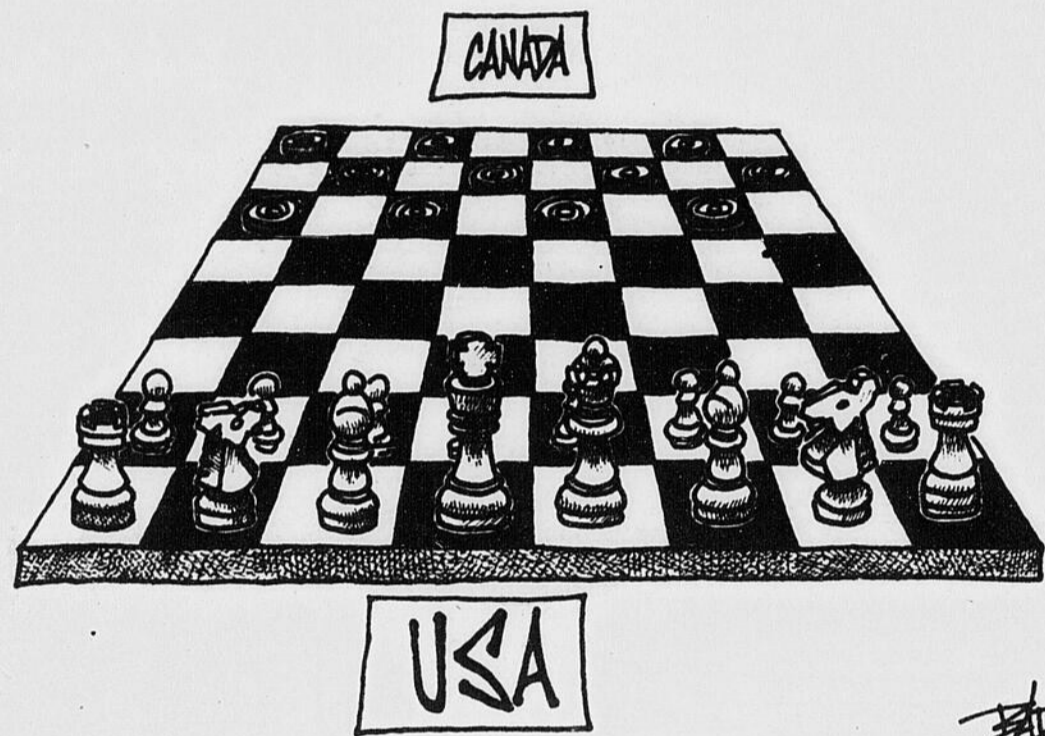
J'ai parcouru avec beaucoup d'intérêt les deux premiers numéros du nouveau Lingot. Le directeur régional des relations publiques d'Alcan, André J. Bouchard, et le rédacteur en chef, Vital Munger, ont bien réussi la transformation de ce journal publié par Alcan depuis un demi-siècle.

Notre caricaturiste Jean-Marie Laforge a façonné le visage moderne du Lingot. La présentation est sobre, aérée et élégante. Elle révèle une personnalité plus ouverte, ressemblant davantage aux hebdomadaires destinés à l'ensemble de la population qu'aux employés et retraités d'une multinationale.

Le changement va au-delà de l'apparence. On ressent un effort pour faciliter la compréhension du contenu et enrichir l'information tout en la rendant plus digeste. La page éditoriale explique les orientations de l'entreprise et elle donne la tribune aux cadres supérieurs.

Le dernier Lingot m'a appris deux nouvelles réconfortantes pour une population dont Alcan est le principal employeur: la mise au point d'un contenant parfaitement adapté à la cuisson micro-onde et le témoignage rendu par IBM à l'usine Vaudreuil pour l'excellence de ses alumines commerciales.

## NÉGOCIATIONS SUR LE LIBRE-ÉCHANGE...



-Le Droit - d'Ottawa

## Au fil du temps

### Le Quotidien ne s'enrichit pas avec Desbiens

Les procès d'intention condamnent avant même de donner aux accusés la liberté fondamentale de s'exprimer. Ce genre d'exercice compromet les réputations en même temps qu'il fausse les règles du jeu.

Samedi, votre quotidien régional publiait un cahier spécial d'une douzaine de pages sur la situation pénible vécue par la population de Desbiens, plus de quatre années après la fermeture de l'usine de la St. Raymond.

Cette initiative s'ajoutait à une liste déjà respectable d'implications dans le milieu, une politique appliquée régulièrement par votre quotidien régional depuis sa fondation, il y a plus de dix ans.

Les scandales, même mineurs, se vendent bien. Où naît la fantaisie, où agonisent les rumeurs? Cette question, aussi vieille que l'invention de l'actualité, demeure omniprésente et se situe au centre de discussions animées dès que s'amorce le débat sur le rôle de la presse dans nos sociétés.

Toujours est-il qu'avant même la publication de ce cahier spécial contenant des té-

moignages éloquentes sur le vécu des gens de Desbiens, depuis la fermeture dramatique de la St. Raymond, se manifestèrent ici et là des velléités de critiques qui se transformèrent rapidement en procès d'intention.



Carol Neron

L'acte d'accusation, fort simple, stipulait plus qu'il ne laissait entendre que votre quotidien régional entendait récolter des profits en jouant sur les malheurs déjà nombreux de la population de Desbiens. La poursuite, représentée par le conseil municipal de Roberval, maire en tête, condamnait sans rémission l'attitude des initiateurs du projet, lors d'une récente assemblée publique.

Les guerres naissent des malentendus. L'Histoire démontre malheureusement la véracité de cette affirmation. Que le cahier spécial sur Des-

biens publié par Le Quotidien fut planifié depuis le printemps dernier en étroite collaboration avec les gens concernés; que les profits nets - déduction faite des coûts de production - soient versés à un comité dit de survie; enfin, que la seule, l'unique intention du Quotidien fut de sensibiliser et de s'impliquer dans le milieu important peu... De toute façon, votre journal a été condamné d'avance.

Ce qui fait mal, c'est que l'acte d'accusation ait été monté par Roberval, une municipalité accueillante au demeurant et fort dynamique (sans vouloir flatter qui que ce soit dans le sens du poil). Le pire, encore, c'est que Le Quotidien s'est sérieusement impliqué, en 1985, tout comme il vient de le faire avec Desbiens mais dans un registre différent, dans la campagne de sensibilisation et de levée de fonds relative à la création du Centre aquatique local.

Comme on l'a dit, les guerres naissent des malentendus et la reconnaissance est une vertu dont la principale caractéristique est l'oubli.

## le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division groupe UNIMEDIA INC.  
1051, boul. Talbot - Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474



Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la  
deuxième classe (no 32131)  
Abonnement ABC  
Audition 2e semestre  
32,271 abonnés

Editeur: Jean-Guy Faucher  
Président-directeur général: Gaston Vachon  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Directeur de la rédaction: Bertrand Gosselin  
Directeur de l'information: Carol Neron  
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay  
Chef des nouvelles: Andree Rainville  
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge  
Responsable de la section des sports: Pierre Felice  
Directeur des ventes: Jean Tremblay  
Directeur de la circulation: Jean-Louis Laviole  
Directeur de la distribution: Jean Béland  
Représentant publicité nationale: Robert Blaisonne  
Tél.: MU: 844-5005

## SOCRENT démontrera la bonne foi d'Alcan

Nous reproduisons la dernière partie de la table ronde qui a réuni récemment, à Alma, les commissaires industriels de la région 02, MM. Clément Vaillancourt, de la Corporation de développement de Chicoutimi, Jean-Marc Lavoie, de la Société de développement de Jonquière, Gilles Dery, de la Corporation industrielle de Dolbeau, Raymond Gervais, du Conseil économique de Chibougamau, Roger Pilote, du Conseil économique d'Alma, Claude Godin, de la Société de développement du Domaine du Roi (Roberval), et Gilles Laberge, de La Baie. L'ancienne responsable du CEA d'Alma, Mme Georgette Georgiev, a également participé à l'entretien. Mais le commissaire de Saint-Félicien, Gilles Potvin, était absent. Les commissaires ont répondu aux questions de Bertrand Tremblay, rédacteur en chef, qui a recueilli leurs propos, et du journaliste Louis Tremblay, en poste à Alma.

**Avez-vous foi dans l'initiative de SOCRENT (Société pour la création d'entreprises?)**

**MME GEORGIEV** — L'essentiel dans ce projet façonné et animé par Pierre Laurin, vice-président à la Planification chez Alcan, c'est la volonté de cette entreprise de favoriser le développement de la sous-traitance. Car malgré les affirmations de l'ancien vice-président régional, Gilles Chevalier, il est faux d'avancer qu'Alcan s'est appliquée à aider la région dans le secteur de la sous-traitance.

Avec la main sur le coeur, Alcan a toujours prétendu vouloir acheter localement.

Mais quand arrivait le moment de la décision, les PME se buttaient à un monstre de structures. Les décideurs à l'intérieur des usines se défendaient toujours derrière leur politique d'achats; ils avaient leur liste de fournisseurs, leurs gens à favoriser.

Bref, la région était toujours laissée sur le carreau.

Les dirigeants d'Alcan, le Sommet en somme, a toujours officiellement proclamé sa préférence à l'endroit de la PME régionale. Mais le message ne s'est jamais rendu jusqu'à la base.

**Vous croyez que SOCRENT terrassera le monstre?**

**MME GEORGIEV** — Oui, car une véritable volonté de changer le système circule dans les structures. L'autorité a pris le taureau par les cornes. Elle a fait dresser une liste de produits que les régionaux pourront fabriquer. Alcan intègre, si on veut, les PME de la région à son système d'appel d'offres. Les exécutants à l'intérieur des usines ne pourront plus jouer

à cache-cache avec la direction en se moquant des régionaux. C'est un changement énorme qui devrait favoriser la région si nos PME veulent saisir cet avantage qu'on leur offre. La politique d'Alcan est



Bertrand Tremblay

vraiment nouvelle et fort encourageante pour la région.

### Les leaders se relèvent

**ROGER PILOTE** — Je me demande si l'entrepreneuriat régional est prêt à profiter au maximum de SOCRENT et de l'ouverture faite par Alcan. Car nos leaders, après l'effondrement des caisses d'entraide économique, dorment. Ils relèvent fort heureusement.

La preuve, c'est que parmi les 120 hommes d'affaires que nous avons réunis dans un colloque dernièrement à Alma, 100 ont offert spontanément leur concours au redressement économique.

Un nouveau leadership collectif prend forme. C'est encourageant.

### Comme une zone désignée

**GILLES LABERGE** — Les villes qui ont connu un essor vigoureux au cours des dernières années — je pense à



CE N'EST PAS UN REGARD SCEPTIQUE... que Roger Pilote, d'Alma, dirige vers son collègue chicoutimien Clément Vaillancourt. Il veut plutôt bien saisir son interprétation.

Sherbrooke, Victoriaville, Drummondville, Valleyfield — ont bénéficié d'un programme de soutien à l'entreprise attribué aux zones désignées. C'est un levier important puisque les entreprises touchaient des subventions représentant quelque 50% de leur investissement quand elles s'implantaient dans les zones désignées. Dans un contexte où les gouvernements réduisent leurs subventions, SOCRENT devient un instrument extrêmement important.

On offre ainsi à un industriel la possibilité d'avoir un soutien tout en pouvant s'associer à un partenaire.

### La forêt nous échappe

**Peut-on anticiper le retour des grandes fortunes régionales dans l'exploitation économique régionale?**

**CLAUDE GODIN** — Il est essentiel d'ériger de solides structures. Elles se sont effritées dans le passé, si bien que l'exploitation de la forêt, notre principale ressource, échappe aujourd'hui presque totalement à l'entrepreneuriat régional. Le contrôle est passé presque entièrement à l'extérieur de la région.

Avec nos corporations, nous avons maintenant la mission de recréer l'intérêt de la population régionale pour le développement économique.

Une nouvelle génération doit reprendre la direction de l'économie régionale comme à la belle période des années '50 où les Hamel, les Murdock, les Gagnon et quelques autres contrôlaient l'activité manufacturière locale.

## L'Université doit s'impliquer davantage

**GILLES DERY** — Nos régionaux réussissent... mais ailleurs. L'Université régionale devraient peut-être nous montrer des exemples de succès comme le colloque sur l'entrepreneuriat l'a fait à Québec, dernièrement. On voulait montrer comment faire fructifier \$1 jusqu'à \$60 millions.

La vedette était un Chicoutimien, Charles Sirois, fils de Simon Sirois, le propriétaire de Place du Fjord, sur le boulevard Talbot, qui a monté la plus grande entreprise de communication au Canada. Le chiffre d'affaires atteindra \$60 millions, cette année, et le nombre d'employés s'élèvera à 1,700 répartis dans 36 succursales.

**JEAN-MARC LAVOIE** — Ce serait possible, ici, si notre université était régionale. Elle ne s'implique pas suffisamment chez nous, à

Jonquière. Nous lui avons soumis des projets qu'elle a refusés parce que ce n'était pas à Chicoutimi. Et on nous reproche par la suite de nous associer à Laval.

**L'UQAC nous paraît l'institution la plus régionale. Elle maintient même des sous-centres à Alma, à Saint-Félicien et sur la Côte-Nord.**

**MME GEORGIEV** — Et l'Université est elle aussi frappée par les coupures budgétaires. Cette année, par exemple, son déficit se chiffre par \$1 million et elle ne sait vraiment pas comment s'en sortir. Des services, ça coûte cher, et au lieu d'augmenter, le budget baisse, chaque année, de 12, 13 ou 14 pour cent.

L'UQAC a voulu obtenir la collaboration des professeurs-chercheurs de nos CE-GEPS, mais elle a essuyé un refus. Arrêtons de vouloir

tout obtenir de l'Université régionale sans ne rien lui fournir en retour.

**CLAUDE GODIN** — Je voudrais que ses chercheurs dont tous admirent la compétence collaborent avec les intervenants du milieu.

Quand on veut avoir accès à des banques de données et à certains services à l'UQAC, on impose toujours des coûts...

**GILLES DERY** — Ca c'est le mercantilisme personnel qu'on rencontre partout. Mais ce n'est pas la philosophie de l'Université.

A Dolbeau, ce qui nous inquiète, dans le dossier de SOCRENT, c'est la décision d'hommes d'affaires d'évincer le recteur à la présidence de la corporation AMISH, car il reflète une image régionale.

**CLAUDE GODIN** — La recherche qui se poursuit à l'Université doit être dispo-

nible à l'entrepreneuriat régional et non rattaché aux projets d'un individu ou d'un groupe à son profit.

**ROGER PILOTE** — Quant à la contribution du milieu à l'Université, la région et l'UQAC ont des leçons à prendre. Un de mes fils a fréquenté l'UQAC et l'autre, McGill.

J'ai reçu une lettre très gentille de la Fondation de McGill me demandant une contribution parce que mon fils avait eu l'avantage de fréquenter cette université. J'espérais recevoir la même demande de la Fondation de l'UQAC, car je préférerais apporter ma contribution à l'institution de chez nous. Je n'ai jamais reçu de nouvelle.

J'ai donc répondu à la demande de McGill en lui adressant une série de chèques de \$10 par mois pendant deux ans.

## La qualité de vie, c'est des tas de détails

Municipalité de Chicoutimi

Monsieur le Maire,

La qualité de la vie dépend d'une foule de détails. Un claquement de portière en soi, ce n'est pas si inconfortable, un camion qui vient ramasser les poubelles en fait c'est bien pratique. Mais si on met bout à bout tous ces menus détails et s'ils remplissent chaque journée de 4 heures du matin à 4 heures le lendemain matin, c'est tout un calvaire.

La rue Murdock qui faisait partie d'un quartier résiden-

tiel tranquille et agréable à vivre, il y a quelque temps, est devenue aussi animée qu'un cirque.

Pour vous donner une petite idée de l'agitation qui y règne, je vais vous décrire la journée type d'une résidente de la coopérative d'habitation Co-op Habitat Chicoutimi. Vers 4 ou 5 heures du matin c'est d'abord le camion qui vient faire la cueillette des poubelles du Mc Donald.

L'hiver, vers 6 heures, ce sont les camions de déneigement qui nettoient les station-

nements du Mc Donald, du St-Hubert, de Tapis Metro et du Stade et ou du Broadway. Vers 8 heures, les mords du Mc Donald viennent y prendre leur petit déjeuner, ils entrent et sortent allègrement par la rue Murdock bien entendu. Entre 8 heures et midi, ce sont les outils à air de G. Lebeau qui agrémentent l'avant-midi. De 11 heures à 13 heures, d'autres habitués du Mc Donald vont y prendre leur diner, circulant toujours par la rue Murdock, et les cleints du St-Hubert en font autant.

De 13 heures à 16 heures, il y a grande circulation puisque la rue Murdock sert de voie d'évitement au boul. Talbot bourré de feux de circulation. de 16 heures à 18 heures, 19 heures, 20 heures, 21 heures, etc etc, il y a encore des gens pour aller souper chez Mc Donald et St-Hubert. La circulation est toujours plus dense sur Murdock. A 18 heures, le camion ramasseur de poubelles revient chez Mc Donald libérant moult bruits et odeurs.

Enfin, à partir de 21 heures, jusqu'à 4 heures du matin, c'est la goutte qui fait déborder le vase. Les clients, clientes du Broadway s'abatent sur notre quartier... Ils arrivent, elles repartent, elles gueulent, ils s'engueulent, elles rient, ils crient, ils et elles utilisent nos stationnements, voire même nos pelouses... conclusion ils et elles nous dérangent.

Et pour accompagner tout ce beau monde, il y a la musique du Broadway. Fâcheuse musique abhorrée que nous n'avons pas le loisir de choisir et encore moins le désir d'entendre. Cette musique que nous entendons été comme hiver du mercredi au dimanche inclusivement, trouble notre sommeil 5 nuits par semaine.

Plusieurs résidents de Co-op Habitat ont à plusieurs reprises demandé aux policiers municipaux d'intervenir.

Toutes portes et fenêtres de l'établissement étant fermées, ils ne peuvent sévir.

Trop c'est trop! Il n'y a plus de qualité de vie pour les résidents de Co-op Habitat qui ont pignon sur rue Murdock.

La ville de Chicoutimi a commis une grave erreur en permettant au bar le Broadway d'opérer dans un quartier en partie résidentiel.

Cette erreur doit être réparée. Des citoyens(nes) souffrent de cette situation.

Chantal Gilbert,  
1002, Murdock,  
Chicoutimi.

## ... même à Jonquière

Au conseil municipal de Jonquière

Que se passe-t-il donc dans notre ville de Jonquière, secteur Arvida pour être plus précis? A-t-on décidé de changer le visage de ce secteur, qui a toujours été reconnu dans le passé, (ville d'Arvida) pour le souci qu'on y avait de garder l'équilibre et l'harmonie, en répartissant de façon intelligente les espaces verts et les habitations? Dans le cas qui nous occupe, en respectant les édifices déjà en place soit, les églises et les écoles.

En effet, après la rue Coulomb, c'est au coin du boulevard du Saguenay et de la rue Powell que l'on parle de bâtir des appartements-multiples!

La ville de Jonquière considère-t-elle l'esthétique comme une valeur importante à sauvegarder (des blocs ap-

partements sont rarement beaux à voir)? Si non, peut-on espérer que l'on tiendra compte de l'environnement, de l'écologie, de la sécurité, avant de prendre une décision aussi lourde de conséquences?

A-t-on pensé que les enfants qui fréquentent l'école Notre-Dame-du-Sourire vont se retrouver «emmurés» n'ayant pour horizon que des arrières de maisons, avec ce que cela suppose, plus de terrains de stationnement? Est-ce bien cela que l'on souhaite pour eux et pour leurs professeurs?

A-t-on pensé aux dangers que représentera l'augmentation certaine de la circulation automobile; danger pour les enfants et la population en générale?

Que dire de cet autre espace vert qui disparaîtrait et qui ferait de cette zone un quadrilatère où, dans très peu d'espace finalement, on se retrouverait étouffé dans un entassement de maisons-appartements, Kitimat y occupant déjà une large place?

Si nous pensons maintenant aux futurs locataires de ces appartements, ils auraient entre autres inconvénients, le bruit et la poussière dus à la circulation sur ce boulevard.

De grâce, sauvez ce coin du secteur Arvida, et prouvez-nous une fois de plus que la qualité de vie, pour tous n'est pas un vain mot à notre hôtel de ville.

Un groupe de citoyens du secteur Arvida.

Mireille Boivin,  
1890, rue JFickes,  
Jonquière

P.S.: Les vastes terrains vagues, au nord du boulevard Saguenay et situés à peu près vis-à-vis les Plateaux, ne seraient-ils pas tout désignés pour un tel projet?

## Fournier mal éduqué

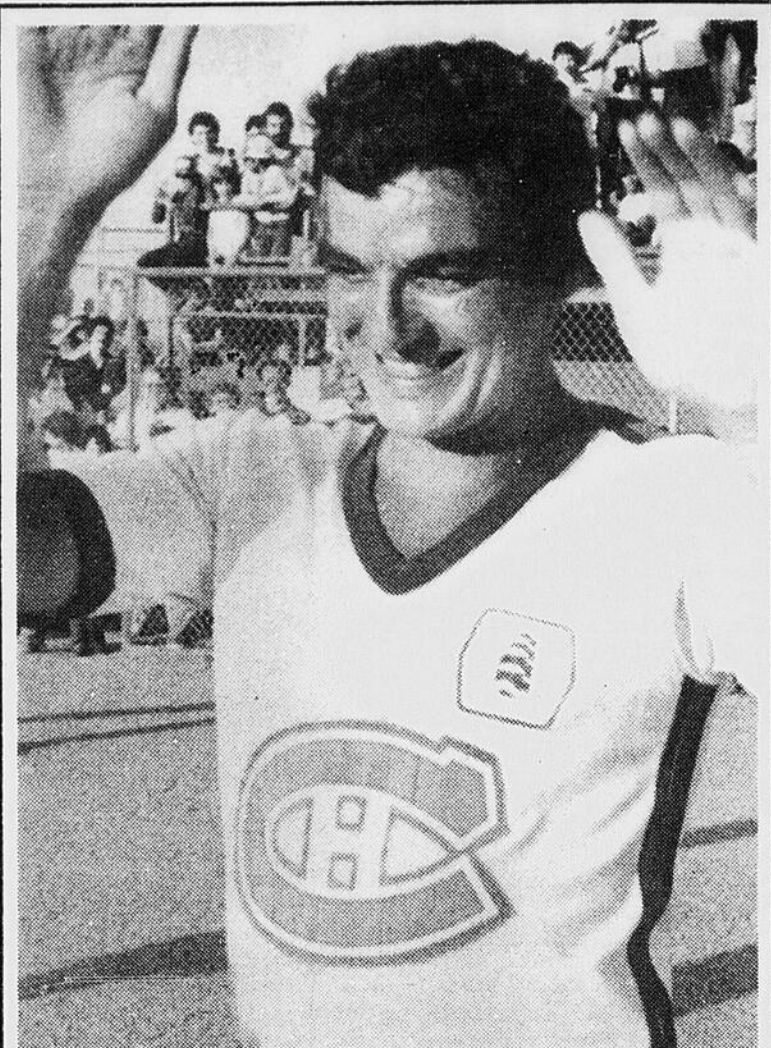
Guy Fournier a la tête pleine de talents, le cœur plein d'audace et les poches pleines d'argent.

A sa dernière visite au Saguenay, il tenait à nous faire savoir aussi qu'il avait aussi le ventre plein, et qu'il avait aussi souvent envie.

Domage que ce gros bourgeois montréalais soit si peu éduqué et qu'il se soit cru obligé de parler comme un con et un sans-culotte. Où donc se croyait-il? Dans une étable de chantier?

S'il faut que le futur réseau ou, comme on dit en France, la future chaîne, soit aussi pleine de défécation... on va être dans l'obligation de tirer sur la chaîne!

Armand Demers,  
Chicoutimi.



COMMENTATEUR — «Assez, assez!» semble dire le nouveau commentateur-vedette de la Soirée du Hockey, Mario Tremblay.

## Une popularité «terrible»

Monsieur Caron Néron,

Félicitations pour l'excellent commentaire de ce terrible Mario Tremblay dans votre édition quotidienne du 22 mai dernier.

Il est bon de constater que des adeptes de la langue française, tel que vous, puissent apprécier opportunément la spontanéité de cet Almatois incomparable.

Tant que ses propos seront quelque peu retenus et qu'il n'échappera pas un chr... ou un tabar..., ses répliques colorées procureront toujours aux téléspectateurs une satisfaction inespérée.

Inutile de dire que les trois mousquetaires (Gilles Tremblay (un peu trop sérieux et critiqueux...) (Richard Garneau) (si peu convaincant et tellement précieux) et ce cher (Linel) ce cas désespéré, mûr pour une pré-retraite, ont été solidement épaulés et non mis en échec par un sportif original et sympathique.

Heureusement, vous avez traduit admirablement nos sentiments envers cet athlète régional.

Sincèrement,  
Christiane Blackburn,  
106, rue Champlain,  
Chicoutimi, P.Q.

## ... qui va grandissant!

Monsieur Néron,

Bravo pour votre commentaire de jeudi dernier, sur notre «terrible-terrible» Mario Tremblay, comme vous le dites si bien. Vous n'auriez pu exprimer ma pensée de meilleure façon.

Étant une partisane acharnée des Nordiques, mais non une fanatique entêtée, comme certains l'ont exprimé dans des commentaires ultérieurs, je me suis rangée du côté des Canadiens, à la défaite finale des Nordiques.

J'admire beaucoup le style décontractant de Mario Tremblay comme commentateur durant les

séries, mais je trouve bien dommage qu'il n'ait pas joué cette année. N'eût été de sa fâcheuse blessure, il aurait fallu l'inventer pour avoir le «punch» qu'il affiche durant les parties, et que nous devrions tous «savourer», y compris les partisans des Nordiques tout comme moi!

Marjolaine N. Michaud  
2008, Gagnon  
Dolbeau

P.S.: Monsieur Néron, je ne suis pas toujours d'accord avec vos commentaires (on ne peut tous être du même avis) mais je les trouve toujours très à propos et de bon ton.

# Une fête d'intérêt régional

LA BAIE — Le 11 juin 1988 est la date à retenir concernant les Fêtes du 150e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean puisque ce sera la journée commémorative de l'arrivée à la Grande-Baie des 14 pionniers venant de Charlevoix.

C'est ce qu'à annoncé lundi, en conférence de presse, le président de la Corporation du 150e anniversaire, Réjean Simard. C'est en effet en 1838 qu'ont débarqué les premiers colons à Ville de la Baie, faisant ainsi de cette endroit, le berceau historique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Simard et ses collaborateurs ont recruté un large éventail de personnes ressources afin de rencontrer les objectifs de régionalisation que s'est fixée la Corporation du 150e dès le début de son mandat.

Dans cette perspective, la Corporation a également tenu à ce que le conseil d'administration siège dans diverses villes de la région. Ainsi, après Ville de la Baie, l'assemblée du mois d'avril a eut lieu à Jonquières et la prochaine, celle du 18 juin, se tiendra à Alma. Cela permettra donc de rencontrer les représentants de chacune des municipalités.

## Mini-colloque

La Corporation a également fait part à la presse des activités prévues à l'horaire d'ici 1988. Ainsi, un mini-colloque se tiendra le 4 juin prochain à l'Université du Québec à Chicoutimi, regroupant diverses associations régionales dans le but d'explorer certaines avenues de collaboration. La plupart des intervenants touristiques et culturels de la région y seront présents.

« Cette concertation régio-

nale, qui n'est pas sans me rappeler de beaux souvenirs encore tout récents, marquera une étape importante dans la cristallisation et la réalisation de notre projet », de préciser le président en ajoutant qu'il n'est pas dans leurs intentions de se substituer aux organismes déjà existants.

Le lancement de la campagne de financement aura lieu en septembre prochain. On verra alors à établir un budget total en ce qui a trait aux coûts des activités et des infrastructures. On vise cependant, l'autofinancement de chacune des activités, avec la participation des groupes populaires, des municipalités et des diverses instances gouvernementales.

La fin de l'année 1986 sera consacrée aux choix du ou des sites de « Place du 150e anniversaire » et à la finalisation de la programmation préliminaire, tandis que 1987 verra à la construction des édifices nécessaires. Enfin, les mois de juin, juillet et août '88 seront les temps forts des « 150 fêtes » alors que les principaux festivals populaires seront invités à développer un « volet du 150e » à l'intérieur de leur programmation.

## Logotype

Le dévoilement du logotype officiel des Fêtes du 150e anniversaire a également fait l'objet de la conférence, devant plusieurs personnalités

de la région telles que le député aux Communes, Jacques Brassard, la députée de Chicoutimi, Jeanne Blackburn et plusieurs autres.

Le concept de ce logo est une réalisation de Denis Angers. Il est composé de trois parties distinctes dont le haut, représenté par une goélette, marque l'arrivée des premiers colons venus de Charlevoix en 1838. Le navire symbolise aussi le dynamisme et le regroupement des forces vives régionales autour d'une destinée et d'un cheminement commun.

La seconde partie constitue les fondements humains et physiques sur lesquels s'appuient la Fête et la troisième, symbolisant le rond du lac Saint-Jean, représente l'unité graphique et visuelle (monochrome bleu) qui fait appel à l'ensemble de la communauté régionale. Ainsi, selon Michel Bouchard, directeur général, « le logo se veut une image du Pays qui supporte la Fête, qui supporte l'Histoire. »

## LA CROIX-ROUGE

# PRÊTE

DU MATÉRIEL  
POUR CHAMBRES  
DE MALADES



**JOSÉ RAPOSO :**

PAYSAGISTE  
Tél.: 543-1300

- Terrassement
- Pavage antique
- Rocaille
- Plantation d'arbustes
- Pelouse



José Raposo  
21 années d'expérience

Les personnes ressources qui se sont jointes à l'organisation sont Ghislain Bouchard, Arthur Gobeil, Michel

Larouche, Danielle Roy, Gaston Gagnon, François Gilbert, Roger Fradette et Pierre La-joie.

*Prends bien soin de TOI*



Jeannine Godin,  
propriétaire

**L'esthétique,  
votre droit  
à la beauté**

**Etre beau -  
être belle -  
c'est aussi  
être bien!**

Et que si la beauté est presque devenu un devoir, elle est aussi devenu un droit.  
L'évolution veut que l'homme et la femme n'aient ni peur ni honte de s'occuper d'eux-mêmes, de prendre rendez-vous, et de dépenser un peu de leur temps et de l'énergie à devenir, enfin, tels qu'ils voudraient être. Nous avons acquis le droit à l'égalité, le droit au travail et nous avons aussi acquis le droit à la beauté; à condition d'en avoir envie et d'apprendre à s'aimer un peu suffisamment en tout cas pour faire ce tout petit effort qui consiste à se dire un beau jour: je peux - et je veux - être mieux!

Vouloir améliorer son aspect extérieur doit être considéré comme plus qu'une simple coquetterie, mais une marque de respect de soi et d'autrui. Les soins de beauté ont d'ailleurs beaucoup moins pour vocation de masquer la grille du temps, que de rendre le goût à la vie et de tirer le meilleur parti des ressources physiques et psychologiques.

N'oubliez pas d'apprécier votre beauté, de croire en votre jeunesse. Vous ne l'aurez que plus longtemps.

Jeannine Godin.

*Centre d'Electrolyse et  
d'Esthétique du Saguenay inc.*

52, Racine ouest Chicoutimi  
549-6600

# \$7 500 000

(Approximatif)

**TIRAGE**



**MERCREDI**

**Ça change pas le monde. Sauf que...**





Pierre Bourdon



## Les prix de la BCP

La bibliothèque centrale de prêts (BCP) honorait récemment quelques personnes fortement impliquées dans le domaine du livre. D'abord, sur la photo du haut Aurélien Boivin et Jean-Marc Bourgeois (au centre) de la BCP remettent une plaque honorifique à l'éditeur Jean-Claude Larouche (droite) qui a vendu plus de 20,000 copies avec des Fleurs de la neige. Sur la photo du bas Marie-Claude Bussière (à droite), gagnante du Prix littéraire autographe son oeuvre. Il est encourageant de constater que le monde de la littérature ne se porte pas si mal chez nous.

## L'Age d'or parmi nous

Des représentants des 18 régions du Québec de la fédération de l'Age d'or visiteront le Saguenay-Lac Saint-Jean, à compter du vendredi 30 mai alors qu'ils effectueront une première halte à l'hôtel Chicoutimi.

Cette visite de responsables de l'Age d'or pourrait apporter des fruits intéressants qui se solderait en de nombreux voyages organisés dans notre région, pour des membres des clubs d'Age d'or (on compte 200,000 membres au Québec).

## Spectacle de blues

Le bar l'Impact de ville de La Baie sera le théâtre d'un spectacle de blues, mercredi soir prochain (28 mai), à compter de 22 heures.

Pour l'occasion l'artiste invité sera Guy Bélanger, un chanteur de Québec.

## Des champions aux quilles

Les quilles jouissent encore d'une grande popularité et des centaines de personnes s'adonnent à cette activité sportive et sociale au cours de l'année. Tout au long de la saison plusieurs sportives et sportifs se sont amusés ferme au sein de la ligue de quilles Lucien Lévesque, à Jonquières. Sur cette photo nous retrouvons les membres d'une équipe championne. Ce

sont, de gauche à droite: Daniel Gagnon, Lucille Tremblay, Odette Emond et Hector Côté. Ces as des quilles se sont illustrés en saison régulière et également lors des finales de fin de saison.

Il manque un autre membre de cette formation exceptionnelle. Il s'agit de Jean-Yves Tremblay qui n'apparaît pas sur cette photo.



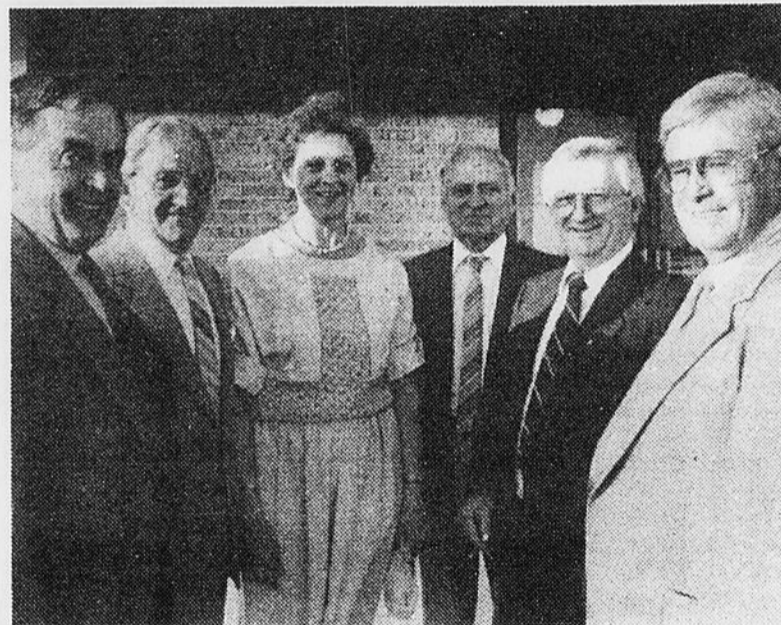
## Etudiantes à Angers

Sylvie Boulianne et Monique Tremblay, deux étudiantes inscrites à la maîtrise en gestion des petites et moyennes organisations de l'Université du Québec à Chicoutimi, feront un stage de recherche de trois mois à l'Université d'Angers en France.

Sylvie et Monique, grâce à une entente qui lie les deux établissements, feront une étude des P.M.O. françaises.

Elles recueilleront, en France, de la documentation qui leur permettra d'obtenir de nouveaux outils et modèles de gestion des P.M.O. et de voir s'ils peuvent s'adapter ici.

Sylvie Boulianne et Monique Tremblay préparent leur thèse respectivement sur les nouvelles formes de distribution et la culture d'entreprise.



## La Maison du Bel-Age

Plusieurs festivités entouraient récemment le 5e anniversaire de la Maison du Bel-Age et le 10e de la Corporation Colomienne.

En effet, la Maison du Bel-Age a été le site de diverses activités tant culturelles, religieuses que sportives. Sur cette photo nous retrouvons quelques dirigeants de ces festivités qui ont remporté un franc succès.

Ce sont, de gauche à droite:

Laurent Gosselin, Aurélien Larouche, Anne-Marie St-Pierre, Gaston Girard, Bernard Vaillancourt et Rock Laliberté.



## Directeur général

Le conseil d'administration du Domaine du bon temps de Roberval est heureux d'annoncer la nomination de Yvon Racine, au poste de directeur général. Monsieur Racine occupait auparavant, le poste de coordonnateur des soins infirmiers de l'Hôtel Dieu de Roberval. Il est à souligner que Monsieur Yvon Racine, nouveau directeur général, entrera en fonction dès le 16 juin prochain. La nouvelle de cette importante nomination nous a été transmise par la présidente du Domaine du bon temps, Mme Ghislaine G. Lafrance.

## Sortez les tapettes!

La compagnie Johnson Wax spécialisée en insecticides nous fait parvenir certains faits assez surprenants pour ne pas dire troublants, au sujet de ces chères mouches.

Ainsi, paraît-il qu'un seul couple de mouches qui commence à se reproduire au printemps engendrerait 191,010 millions de milliards de mouches jusqu'en août (si elles vivaient toutes).

Cette production phénoménale mise à part, si chaque mouche occupait 1/8 de pouce cube, la terre entière en serait recouverte sur une épaisseur de 47 pieds.

...sortez vite les tapettes à mouches!!!

## La folie furieuse

«Une affaire de gars chauds».

C'est sûrement la seule explication qu'on puisse donner aux actes de vandalisme et de violence posés dans la nuit de samedi à dimanche sur la rue Sainte-Catherine à Montréal. Ces incidents ont même eu des répercussions à Roberval où, au même moment, des actes similaires éclataient.

Nous comprenons la population d'être heureuse et fière des Glorieux, mais de là à se comporter en gens non civilisés, il y a toute une marge.

Selon nous, celles et ceux qui ont viré la rue Sainte-Catherine à l'envers, en cette nuit mémorable, ne sont pas nécessairement des partisans du Tricolore. Ces vandales étaient beaucoup plus des fêtards qui à la fermeture des bars en ont profité pour faire les moutons (aucune allusion au relationiste du Canadien Claude Mouton) et tout briser sur leur passage.

Durant quelques heures, avant que les forces policières ne réagissent, ce qui ne fut pas très rapide paraît-il, ces fêtards criminels en ont profité pour tout briser sur leur passage, faire voler en éclats les vitrines de magasin et se comporter comme des voleurs de grands chemins.

De telles scènes sont dégradantes et les dirigeants du Canadien sont certes les premiers à le déplorer. C'est de la folie furieuse. Selon nous la boisson a eu un gros rôle à jouer dans tout ça! Certains parlent même de la pleine lune comme cause de cette situation.

## Fourmis et haltères

Toujours selon Johnson Wax la fourmi détient le record des haltères parmi les insectes. En effet, une fourmi ouvrière moyenne peut soulever jusqu'à 50 fois son poids. Par conséquent, un être humain pesant 180 livres devrait donc soulever 9,000 livres. C'est pourquoi si les fourmis avaient la taille de l'homme, elles régneraient le monde.

## Garderies

# Chicoutimi examine le dossier

CHICOUTIMI (DC) — Ville de Chicoutimi examine le dossier des garderies, ces temps-ci. En effet, les services d'urbanisme travaillent sur un projet de règlement, afin de contrôler l'implantation de ce type d'entreprise.

Selon le maire Ulric Blackburn, cette initiative permettra d'orienter les élus, lorsque des cas leurs seront soumis. Sans en faire une énumération détaillée, il souligne l'intérêt, pour la municipalité, de se doter de critères précis.

«En fait, nous voulons déterminer quelques balises pour les occasions où la ville doit s'impliquer et participer à la création d'une garderie. On passe par notre intermédiaire, afin de demander des subventions, et c'est pour ce genre de situation que nous voulons des standards», note le premier magistrat.

Lorsque sa participation est requise, Chicoutimi cède un terrain aux promoteurs et effectue une demande d'aide financière, auprès du gouvernement provincial. Quand tout est accepté, la ville s'occupe de la construction et vend la bâtisse au groupe intéressé, qui vole alors de ses propres ailes.

«Une autre chose qu'il faut préciser, c'est que notre projet de règlement ne touchera pas les garderies privées. Une fois que le conseil l'aura adopté, il s'appliquera seule-

ment là où le requiert notre participation», fait remarquer Ulric Blackburn.

### Coupages à la bibliothèque

Même si elle figurait dans les rapports des comités et commissions, la question des garderies n'a pas monopolisé l'attention, hier, à la séance spéciale du conseil municipal. On a aussi parlé de la bibliothèque, dont les fonds provenant de Québec se limiteront à \$53,730, pour la prochaine année.

C'est du moins ce qu'a souligné le ministre des Affaires culturelles, Lise Bacon, dans une missive acheminée à la mairie et datée du 15 mai dernier. Elle y fait état de restrictions de \$4 millions sur un budget de \$13,8 millions et justifie l'usage du couperet en parlant d'une impasse financière, au niveau de l'Etat québécois.

«En ce qui nous concerne, nous attendions au moins \$80,000, de la part du programme d'aide aux bibliothèques. Il n'est toutefois pas question de couper dans les heures d'ouvertures et on ne

touchera pas aux effectifs. Si un poste budgétaire est affecté, ce sera probablement celui consacré à l'achat de volumes», explique Ulric Blackburn.

### Dossier Via Rail

En marge de la séance

d'hier, le maire de Chicoutimi a évoqué la réunion de la semaine dernière, avec son homonyme jonquiérois ainsi que les dirigeants de Via Rail.

A ce qu'il semble, les deux villes se sont concertées, afin de soutenir leurs demandes auprès de la société d'Etat.

«Nous voulons une seule gare pour le secteur et elle sera probablement située dans notre parc industriel», fait remarquer Ulric Blackburn. Il ajoute que pour le dossier propre à sa ville, la grande priorité sera l'enlèvement des rails et la désaffectation de la gare actuelle.

### BAIGNOIRE TOURBILLON (DAFNE)

Acier émaillé, 60"x30", blanc.

SPECIAL:  
**\$1,495**

Couleurs: os, gris.

SPECIAL:  
**\$1,595**

Aussi disponible 67"x33" - 71"x33". (Robinet en sus)

### BAIN TOURBILLON



Acier émaillé.  
Couleurs: blanc, os, gris.

Valeur: \$1,395.00  
SPECIAL:

**\$995**

### UN ENVIRONNEMENT POUR LA DETENTE

Vous pouvez acheter cette baignoire acrylique (blanc-os-gris), (appui-tête inclus) avec équipement «Tourbillon» (5 jets chromés).

60" x 32" x 19"

Rég.: \$1,975

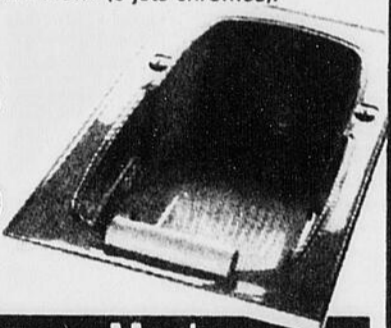
SPECIAL:

**\$1,395**

72" x 36" x 19"

Rég.: \$2,175

**\$1,550**



## DECOR CERAMIQUE

ET TOURBILLON 549-7083

743, boul. Barrette, Chicoutimi.

Céramique - Marbre -  
Lavabos - Robinet - Bain  
- Accessoires décoratifs  
- Choix d'outils

DU LUNDI AU  
VENDREDI

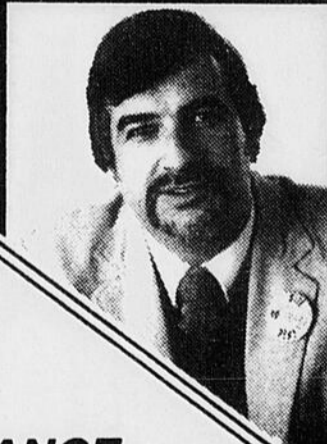
**11h20** A.M.

Emissions  
spéciales

à

CJPM-TV

«LES SECRETS DE  
DIEU»



AVEC  
PIERRE LACROIX  
DE  
CITE DU PERE  
LUNDI AU VENDREDI

VIVRE  
EN ABONDANCE

de 11h20 à 11h30 A.M.

NOUVEL  
HORAIRE  
D'ETE

POUR VIVRE  
L'AMOUR



SERVICE  
DE SECRETARIAT  
DE  
CHICOUTIMI

DACTYLOGRAPHIE  
TRAITEMENT  
DE TEXTES

• Spécialiste  
en location de  
personnel.

• Curriculum vitae



ON AIME  
TRAVAILLER  
POUR VOUS!

**545-1878**

443, RACINE EST CHICOUTIMI

## LES CLIMATISEURS INDIVIDUELS



543-7244

NOUVEAU!  
Garantie de 5 ans

1ere année: Garantie intégral visant les pièces et la main-d'oeuvre!

2e année jusqu'à la fin de la 5eme: Garantie limitée—toutes les pièces, ainsi qu'une allocation pour la main-d'oeuvre!

Voir les détails complets sur notre certificat de garantie

Au conseil de ville de Dolbeau

# Deux citoyens sont expulsés

par Lise Fortin

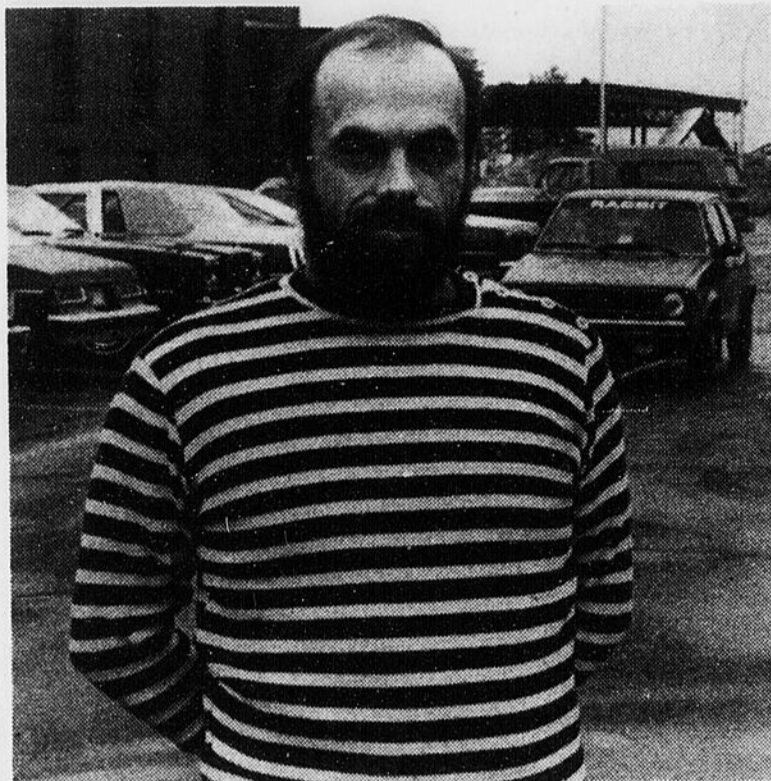
DOLBEAU (LF)- Le projet Courbec, c'est-à-dire la construction d'un toit au dessus du boulevard Wallberg de Dolbeau, soulève de très vives émotions. Le maire de Dolbeau a dû évacuer deux personnes qui lancaient des insultes aux conseillers en faveur du projet, hier soir, lors de la séance hebdomadaire du conseil.

Le tout a débuté lorsque que le conseiller Gilles Ross a proposé une résolution pour refuser d'injecter des fonds à la recherche d'une nouvelle alternative, tel que demandé par le regroupement des opposants.

Le maire Brassard a voulu rétablir l'ordre et a demandé aux policiers l'expulsion de ces messieurs.

Pour le maire Brassard, seuls des empêchements légaux peuvent arrêter le projet Courbec. Selon lui, le conseil de ville maintient la même position depuis le neuf décembre dernier, à la date où le protocole d'entente a été signé avec la firme Courbec.

Plusieurs conseillers s'en sont pris à leur confrère, Denis Trottier, dénonçant son attitude négative. Pour Yoland Simard, Trottier bafoue les règles de l'assemblée. Il trouve inconcevable que quelqu'un qui défend la paix si intensément, n'hésite pas à livrer une guerre d'insinua-



DENIS TROTTIER... a été pris à partie par des collègues conseillers en raison de sa position sur le projet Courbec.

(Photo: Le Quotidien)

tions et d'insultes. La conseillère, Carmen Bolduc, a dé-

claré que Trottier incite la population à la révolte.

Le maire Brassard a commenté, à la demande du responsable du regroupement des opposants, le geste posé par la Fabrique Sainte-Thérèse d'Avila. 1,000 personnes se sont réunies à l'église pour voter sur l'opportunité de céder les terrains de la Fabrique à la ville de Dolbeau, pour la réalisation du projet Courbec. 912 personnes ont suivi la recommandation des dirigeants de l'église et se sont objectés.

Pour le maire Brassard, il est toujours difficile pour un catholique pratiquant de commenter les gestes de la

Fabrique. Elle était en droit de le faire, cependant Brassard se pose des interrogations sur la façon dont cela a été fait. Il se demande pourquoi, la Fabrique n'a pas posé le même geste lors de la vente des terrains à la Commission scolaire de Dolbeau pour la construction du gymnase ou lors de la signature du bail de 25 ans avec la ville pour les terrains de stationnement.

Le maire évitera que le développement touche aux terrains de la Fabrique. Par contre, il précise que cela aura pour effet de modifier l'aspect environnemental du projet.

## AVA CLU

Assureur-vie agréé:

le summum de la compétence en assurance-vie et planification de succession.

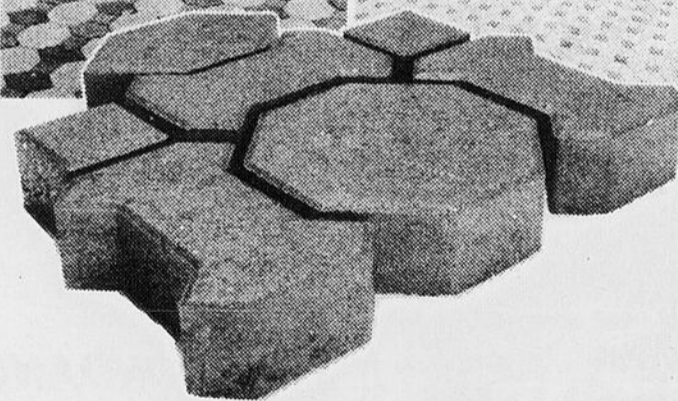
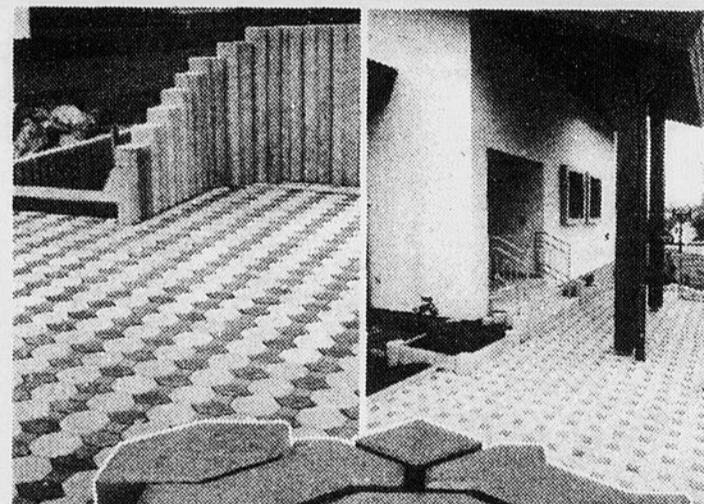
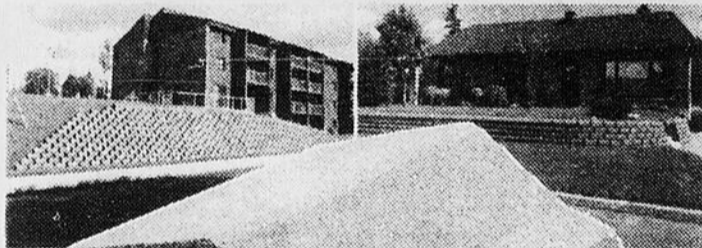


Lavoie Jacques  
Boulay Gilles  
Lessard Denis  
Tremblay Edouard  
Bérubé André  
Dallaire Armand  
Dionne René

Gagnon Léon  
Harmégnies Michel  
Larouche Jean-Marie  
Lavoie Régnald  
Michaud Rosaire  
Morin René  
Potvin Jules  
St-Gelais Gildor

Tremblay Eugène  
Petitclerc Jacques  
Fradet Roméo  
Fortin Yvon  
Simard Jean-Paul  
Gravel Raymond-Marie  
Tremblay Octave  
Lemire Roland-J.

# FAITES-LE VOUS-MEME



## Le sur mesure

Gérard Parizeau  
L'tée a un choix complet de protection qui s'ajuste à vos besoins personnels, professionnels ou d'affaires.



LISE TARDIF  
Preposee a la clientele

Gérard Parizeau Itée  
courtiers d'assurances  
Filiale de Dale Parizeau Inc.

2131, St-Hubert,  
Jonquière, 542-3555

110, Racine est,  
Chicoutimi, 543-1511

421, Elgin,  
La Baie, 544-2888

655, St-Joseph,  
Alma, 662-3441



Pour des produits qui restent  
pensez **MAÇONNEX!**

2223, St-Paul, Chicoutimi Tél.: (418) 549-7345  
St-Bruno — 343-2672 Dolbeau — 276-0390

Brigadier scolaire sur le boulevard Saguenay

# Les citoyens ont gain de cause

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Pour la seconde fois en deux semaines, une pétition de citoyens aura eu raison des membres du conseil municipal de Jonquière. Ainsi, les élus ont résolu de garder le statu quo relativement au dossier des brigadiers scolaires.

Devant une salle comble d'environ 55 personnes, les conseillers et le maire Gilles

Marceau ont eu à faire face, à de nombreux arguments de la part des citoyens du quartier Sainte-Thérèse, qui s'opposent à l'enlèvement d'une brigadière scolaire sur le boulevard Saguenay pour les étudiants de l'école Notre-Dame-du-Sourire.

A plusieurs reprises, la période accordée au public a été houleuse, même que certains édiles municipaux se sont laissés emporter par les émotions.

Les contribuables de Saint-Thérèse ont contesté, penant 45 minutes, une décision municipale prise le 12 août 1985, qui stipulait qu'une seule brigadière scolaire serait requise, pour une période d'essai, sur le boulevard Saguenay, près de l'école Notre-Dame-du-Sourire et ce à compter du 26 mai.

Devant l'insistance et l'inquiétude des citoyens face à la décision du conseil de ville, les élus ont résolu de geler la décision d'éliminer le poste

d'une brigadière scolaire dans le secteur. De plus, le projet de restructuration des effectifs de brigadiers scolaires a été gelé à travers la municipalité. Et d'ici au temps où une autre décision sera prise, les membres du conseil devront rencontrer à nouveau les parents de la municipalité pour discuter de la sécurité des enfants.

D'autre part, le maire Marceau a abordé la question du dossier de Claude Savard, relativement à la réintégration

de l'ancien directeur des congrès et du tourisme à la Société de développement de Jonquière. "Il n'y a rien de définitif pour le moment. Nous poursuivons les discussions et je suis convaincu qu'il y aura une entente sous peu. Claude Savard devrait d'ailleurs réintégrer son poste dans quelques temps", a indiqué le maire de Jonquière, qui s'est fait avare de commentaires sur la possibilité d'une poursuite devant les tribunaux dans ce dossier.

## Décret adopté

QUEBEC (PC) - Le gouvernement a décidé d'y aller par la manière forte pour doter les régions éloignées d'un nombre suffisant de médecins.

Un décret adopté par le conseil des ministres le 23 avril dernier ordonne en effet aux ministres de l'Enseigne-

ment supérieur Claude Ryan et de la Santé Thérèse Lavoie-Roux de présenter pour 1987 une politique à ce sujet.

Le décret 86-84, dont la Presse canadienne a pu obtenir copie, fixe les orientations dont les deux ministres devront s'inspirer en élaborant cette politique.

**Viceroy**  
Les plus belles maisons  
Construites sur place

- Isolation mur: R-25, toiture: R-40.
- Châssis triple verre
- Bois séché

LOUISE BELLEY, gérante



Modèle en construction au Domaine du Roi Chicoutimi

505, des Chevaliers, Chicoutimi  
696-1346

Construction ANDRE BELLEY INC.

**GRAND SPECIAL**

**TOILE POUR PORTE-PATIO**  
75" x 84"  
6 COULEURS  
A VOTRE CHOIX

**54<sup>95</sup>**



**AU COIN DU TAPIS**

1740, boul. Talbot  
Chicoutimi,  
Québec  
G7H 5B4,  
549-6240

**STORES ET TAPIS HUDON ENR.**

**ROBERVAL**  
789, boul. Marcotte  
275-5465


**ALMA**  
435, Collard ouest  
668-5676



**PACO**  
PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

**Paco toi tu l'as!**  
La Chevrolet Nova 1986 à

**9.9%**





Nova 4-dr. Sedan

Une Chevrolet tout nouveau genre. La Nova au-delà de vos espérances.

- 9.9% d'intérêt pour une durée de 36 mois
- 10.9% d'intérêt pour une durée de 48 mois
- cette offre est pour un temps limité
- sujet à l'acceptation du client par GMC

**PACO**

31, Jacques-Cartier est  
Chicoutimi - G7H 1X9 - 696-4444



Ecrasement d'un F-18

# Le corps du pilote retrouvé

SUMMERSIDE, I.P.E. (PC) — Des hommes-grenouilles ont récupéré hier après-midi, dans la baie Malpèque, le corps du capitaine Tristan Dekoninck dont le chasseur à réaction CF-18 s'est abîmé samedi après-midi. Le pilote âgé de 30 ans a perdu la vie quand son chasseur s'est écrasé peu après avoir décollé de la base de Summerside en vue de son retour à sa base de Bagotville, au Qué-

bec, le pageant aérien auquel il devait participer ayant été contremandé à cause de la température maussade.

Le capitaine Norman Patterson, relationniste de la base aérienne de Summerside, a dit que Dekoninck et sa femme Suszan avaient deux fillettes âgées de quatre et un ans. Originaire de Liège, en Belgique, Tristan Dekoninck avait cependant passé ses jeunes années à Ladysmith,

en C.-B.

Diplômé du Collège militaire, le capitaine Dekoninck avait d'abord été instructeur à bord des avions à réaction à Moose Jaw, en Saskatchewan, avant de faire partie de l'escadrille acrobatique Snowbird, puis finalement pilote de chasseur CF-18.

Le capitaine Patterson a fait savoir que les recherches se poursuivaient dans la baie Malpèque dans l'espoir de ré-

cupérer la boîte noire de l'appareil.

**Parachute non ouvert**

Les autorités de l'aviation canadienne espéraient que le capitaine Dekoninck ait fait fonctionner son siège éjectable, mais cet espoir s'est évanoui dimanche quand les chercheurs ont récupéré dans les eaux peu profondes de la baie réputée pour ses huitres, le parachute non ouvert, de l'équipement de sécurité et

des vêtements appartenant au pilote.

"Nous n'avons pas encore tiré de conclusion quant à la cause de l'écrasement", a dit le capitaine Patterson. "L'enquête se poursuit."

Une commission d'enquête dirigée par le major Don Leonard, de l'escadrille de CF-18 de Cold Lake, Alberta, est arrivée hier à l'île du Prince-Edouard où elle s'est aussitôt mise à la tâche.

Avenir politique

## Drapeau s'en remet à sa santé

QUEBEC (PC) — Le maire de Montréal Jean Drapeau poursuivra sa carrière politique s'il peut tenir le même rythme que ces 30 dernières années.

Telle est l'essence de ce que le maire Jean Drapeau a accepté de confier aux journalistes concernant son avenir politique.

Lundi, le coloré maire de Montréal était de passage à Québec, à l'occasion du lancement de la Semaine du transport. Accompagné du maire de Québec Jean Pelletier, le maire Drapeau a carrément volé la vedette à tout autre événement de la journée.

"Si je peux fournir un autre quatre ans de services à la

ville de Montréal, avec le même tempo que les 30 dernières années; oui, je continue. Sinon, je quitte", a-t-il résumé, dans un langage imagé.

Le maire Drapeau a expliqué qu'il se soumettait à un sévère questionnement pendant encore quelques semaines. S'il passe son examen avec satisfaction, il poursuivra sa vie politique. Sinon, les Montréalais devront dire adieu à celui qui dirige leur destinée depuis près de 30 ans. M. Drapeau a d'abord été maire de Montréal de 1954 à 1957, puis de 1960 à aujourd'hui.

M. Drapeau a habilement contourné les questions touchant son avenir politique, s'amusant même avec les journalistes et le maire de Québec. "Vous ne l'aurez pas votre scoop", a-t-il lancé, en riant, aux nombreux journalistes présents.

C'est maintenant une question de semaines. J'annoncerai ma décision avant le 21 juin, a-t-il pris soin de préciser.

"Tout peut compter"

Quant à savoir ce qui pèse

dans la balance, le maire de Montréal, a été pour le moins laconique. "Tout peut compter. C'est pourquoi la décision est si difficile à prendre. Il ne faut pas que je désappointe une partie de la population dans un sens ou dans l'autre."

Le maire, s'appuyant sur sa canne, a lui-même insisté sur le fait que sa santé était bonne. "Ce ne sont que des accidents, de petits handicaps." Il a d'ailleurs souhaité au maire Pelletier de continuer

sa carrière "sur ses deux jambes et ses deux pieds".

En prenant la parole devant les membres du Club Trafic, dans le cadre de la Semaine du transport, le maire Drapeau s'est permis quelques boutades à l'endroit de ceux qui le harcèlent sur son avenir politique. S'adressant au maire de Québec Jean Pelletier, il a lancé: "Vous n'en êtes pas à vous poser la grande question que je dois me poser et à laquelle je dois souvent répondre."



ALERTE — Le maire de Montréal Jean Drapeau n'est peut-être plus alerte physiquement, mais n'a rien perdu de sa vigilance. Au lendemain de la conquête du Canadien, il s'est chargé d'installer le drapeau de sa ville sur l'hôtel de ville de Québec.

(Photo: Laser PC)

OFFREZ-VOUS LE PLUS PRESTIGIEUX EDIFICE A BUREAUX



A LOUER  
A la journée,  
à la semaine,  
ou au mois  
Bureaux  
meublés et  
aménagés.

Louez, sans investissement, un bureau tout équipé avec service personnalisé de réceptionniste, secrétariat et traitement de textes. Représentants de commerce, hommes d'affaires et/ou professionnels, louez un bureau ou une salle de montre modernes et spacieux.

Place du Fjord  
901, boul. Talbot, suite 401  
Chicoutimi — G7H 6N7 — 543-4269

Wawanesa, un partenaire financièrement fort pour assurer les risques qu'on n'est pas en mesure de prendre seul.

L'une des plus importantes compagnies d'assurance au Canada, Wawanesa, assure le propriétaire occupant d'une maison unifamiliale, d'un duplex ou d'un condominium contre une multitude de risques, dont le feu, la responsabilité civile et plusieurs autres risques spécifiés dans la police.



### CHOISIR L'ASSURANCE-HABITATION WAWANESA C'EST AVOIR L'ESPRIT TRANQUILLE

Wawanesa a des tarifs avantageux et des modalités de paiement pratiques.

Wawanesa au Québec, c'est plus de 30 bureaux à votre disposition et un service hors pair pour souscrire à une police ou obtenir le règlement rapide d'une réclamation. Téléphonnez ou rendez-vous au bureau Wawanesa proche de chez vous.

On vous y attend.

**CHICOUTIMI:**

475, Des Champs-Élysées, suite 201  
(à côté de la Place du Saguenay)  
G7H 5V7 Tél.: 543-7791  
Ouvert du lundi au mercredi et le vendredi de 9h à 17h30.  
Le jeudi de 9h à 21h.

1896-1986  
**Wawanesa**  
Avec nous, vous avez l'esprit tranquille.

BAIE-COMEAU • CHICOUTIMI • DRUMMONDVILLE • GRANDY • HULL • JOLIETTE  
MONTREAL • QUEBEC • RIMOUSKI • ROYAL-BORANDA • STE-FOY • ST-ESTACHE • ST-JEAN • ST-JEROME • SEPT-ILES • SHEARBOOKE • TROIS-RIVIERES • VALLEYFIELD • VICTORIAVILLE

Ancien collaborateur des Soviétiques

# Morrison écope de 18 mois

OTTAWA (PC) — James Morrison, alias Long Knife, un ancien membre de la Gendarmerie royale canadienne qui a vendu des secrets aux Soviétiques au cours des années 50 pour financer son train de vie extravagant, a été condamné hier à 18 mois d'emprisonnement dans une prison provinciale.

Après le prononcé de la sentence, le juge Coulter Osborne, de la Cour suprême de l'Ontario, a signalé que Morrison, aujourd'hui âgé de 70 ans, ne constituait pas un risque sur le plan de la sécurité nationale et qu'il devrait avoir droit, dès le début de son incarcération, à un programme de congé de fin de semaine.

Le procureur du prévenu, Me John Nelligan, a annoncé qu'il entreprendrait sans tar-

der des démarches pour que son client, connu sous le nom de code de Long Knife, soit transféré dans une prison provinciale de la Colombie-Britannique, de sorte qu'il puisse passer ses fins de semaine à son domicile de Prince Rupert.

Morrison, qui avait des goûts plutôt dispendieux à l'époque où il était caporal au sein de la GRC, a vendu aux autorités soviétiques, pour l'équivalent d'un an de salaire de l'épo-

que, un agent double dont les services étaient très appréciés par le contre-espionnage canadien.

Morrison a enregistré des aveux au chef d'accusation d'avoir enfreint la Loi des secrets officiels. En échange de ses aveux, la Couronne a abandonné deux autres chefs d'accusation. Morrison était passible d'une peine maximale de 14 ans de bague.

Son avocat avait réclamé une sentence suspendue. "Ce

qui s'est produit en 1956 est certes inexcusable, mais c'est maintenant "de l'histoire ancienne", a soutenu l'avocat de Long Knife.

Le juge Osborne, qui cherchait à imposer une peine juste mais humaine, tout en tenant compte des circonstances atténuantes, a reconnu que la sentence aurait été plus sévère si la RCMP avait

décidé d'intenter des poursuites dès 1957, quand Morrison, alias Long Knife, est passé aux aveux.

Morrison menait un train de vie dispendieux et il était criblé de dettes quand il a par inadvertance appris l'identité d'un agent du KGB qui était devenu agent double. Long Knife n'était pas sans savoir que cette information était "monayable".



## Des fleurs sur la neige

Le témoignage stupéfiant d'une enfant brutalisée pendant seize ans.  
Une histoire authentique

380 pages - 15 \$

éditions



## CORRIVEAU et TAILLON

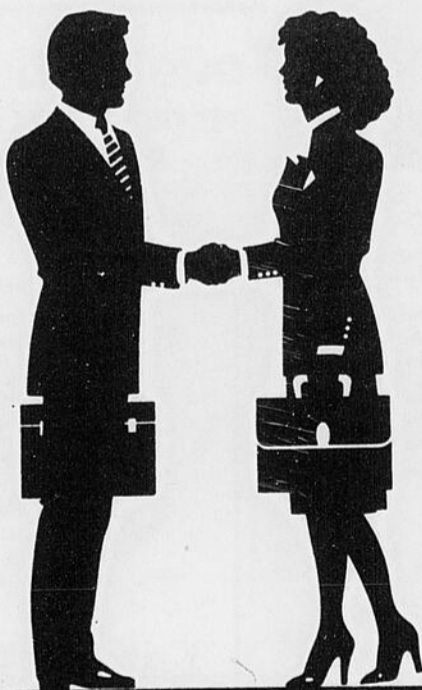
ARPENTEURS-GEOMETRES

1155, Melançon  
Chicoutimi

Bur.: (418) 549-5321

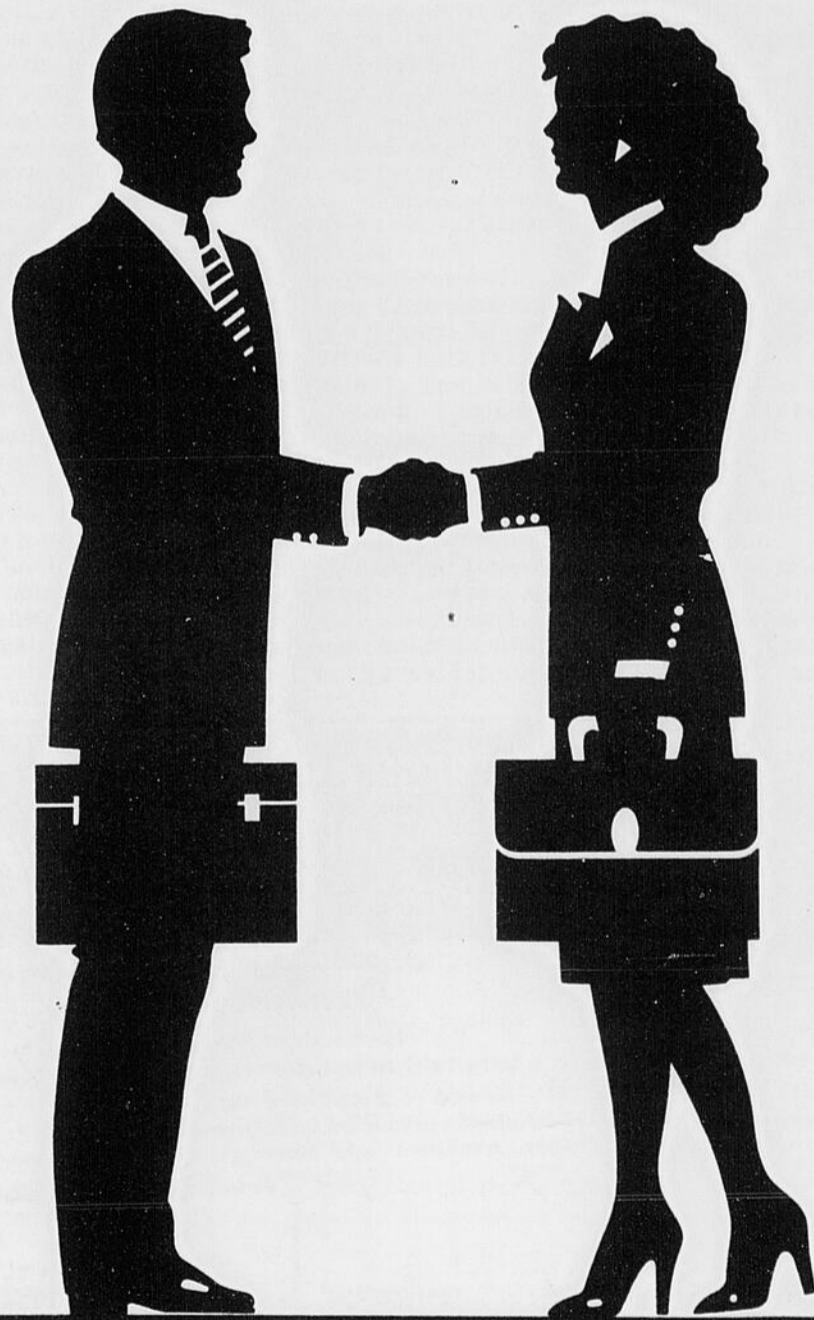
Michel Corriveau A.G. rés.: 549-1001  
Gaétan Taillon A.G., rés.: 543-4211

Avec quel genre  
d'institutions financières  
la plupart des dirigeants  
de petites entreprises  
québécoises transigent-ils?



Toutes les autres institutions financières  
37.3%

Selon un sondage effectué en 1985 par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante auprès de 20,000 de ses membres, plus de 62% des quelque 3,800 répondants du Québec transigent surtout avec des banques à charte.



Banques à charte  
62.7%

Nous aimons travailler avec les petites entreprises, car elles font marcher les affaires bancaires et rouler l'économie. De plus, les petites entreprises sont une source importante d'emplois: elles ont à leur service plus de deux millions de

Canadiens.  
Faut-il s'étonner que tous les Canadiens considèrent la petite entreprise comme le principal pilier de notre économie?  
Cette annonce est publiée par l'Association des banquiers canadiens représentant

les 65 banques à charte du Canada.

# Le Canada prépare sa réplique

OTTAWA (PC) — Le comité des priorités et de la planification du cabinet fédéral se penche ce matin sur les représailles économiques qu'Ottawa pourrait adopter en réponse au tarif douanier spécial de 35 pour cent décrété par Washington sur le bardeau de cèdre canadien.

Hier aux Communes, le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Joe Clark, a promis une réponse "très prochaine" à la mesure protectionniste américaine, qui met en péril 4,000 emplois, surtout en Colombie-Britannique, et des exportations de \$250 millions par année.

Le gouvernement "considère un éventail de réponses. Certaines dans le champ du commerce international, d'autres pourraient prêter assistance aux Canadiens qui sont touchés", a précisé M. Clark.

Comme vendredi toutefois, M. Clark a souligné qu'il n'était nullement question pour Ottawa de claquer la porte aux négociations sur le libre-échange avec Washington, pour marquer son dépit.

"Nous croyons qu'il est dans l'intérêt du Canada d'essayer de mettre en place à travers la négociation avec les Américains un système meilleur que celui qui met actuellement en péril nos producteurs de bois d'oeuvre et de cèdre. Nous croyons que le statu quo doit être changé, et nous voulons essayer", a dit le ministre.

Vendredi dernier le premier ministre Mulroney avait visiblement reçu comme une giflette personnelle la taxe spéciale sur le produit canadien, décrété par le président américain Ronald Reagan. Bien qu'elle frappe une industrie

marginale, la mesure américaine est d'une grande importance symbolique puisqu'elle fut décrétée le jour même où, à Ottawa, les négociateurs américain et canadien sur le libre-échange, MM. Peter Murphy et Simon Reisman, terminaient leur séance officielle de pourparlers.

## Pas de recours au GATT

Selon les informations recueillies au gouvernement, le bardeau de cèdre, produit qu'a choisi de frapper Washington, n'est nullement couvert par les accords sur le commerce international. Ainsi le Canada n'a aucun recours auprès du GATT (l'Accord général sur le commerce et les tarifs douaniers) pour tenter de faire renverser la décision de Washington.

Pendant toute la fin de semaine des fonctionnaires des Affaires extérieures et des Finances ont travaillé à une série d'options qui seront présentées ce matin au tout-puissant comité des priorités du cabinet. Toutefois, pour un porte-parole des Affaires extérieures, il était peu probable que la décision soit annoncée avant mercredi ou jeudi.

Par ailleurs il semble clair qu'Ottawa ne veut pas, par une réponse trop vive contre une importation américaine, déclencher une escalade de représailles commerciales avec les Etats-Unis, dont il risque fort de sortir perdant.

## Un coup prévisible

Hier aux Communes, l'Opposition a blâmé la léthargie du gouvernement qui aurait pu prévoir depuis longtemps la menace qui planait sur l'in-

dustrie canadienne du bardeau de cèdre.

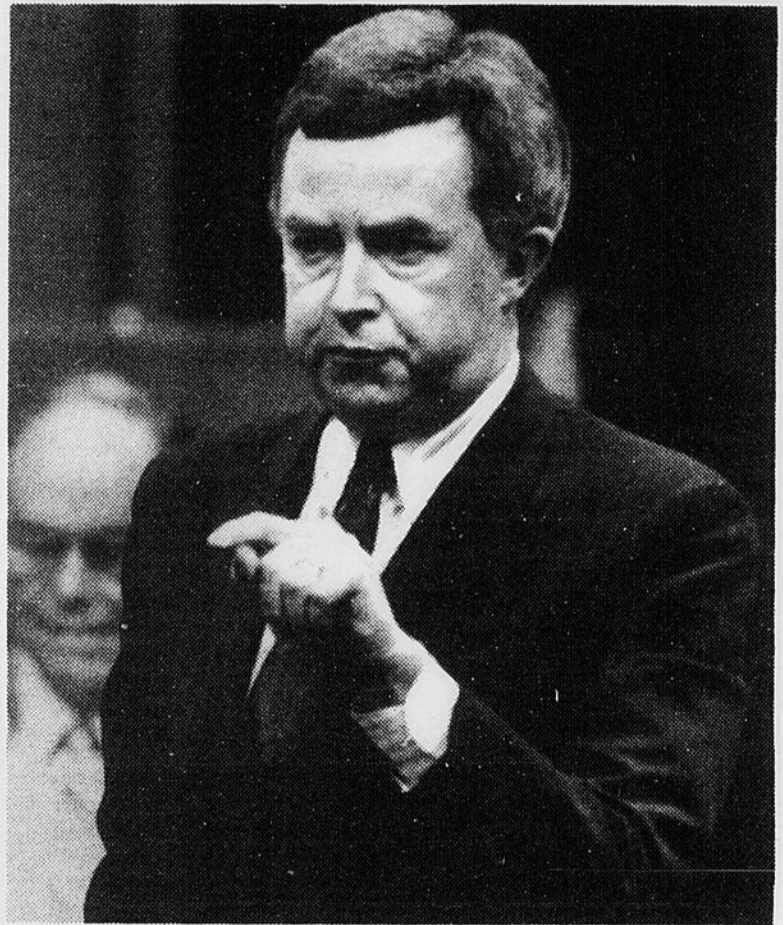
Pour le leader libéral aux Communes, M. Herb Gray, le premier ministre de Colombie-Britannique, M. Bill Bennett, avait informé par lettre, depuis au moins deux semaines, le gouvernement fédéral pour le mettre en garde contre les intentions américaines.

"Pourquoi ne pas prendre le téléphone et appeler le président Reagan. Pourquoi le gouvernement reste-t-il inactif pendant que 10,000 emplois en Colombie-Britannique sont en perdition", de lancer M. Gray.

"Nous croyons que le président Reagan a reçu notre message", de rétorquer M. Clark, faisant référence à un télégramme d'une sécheresse peu coutumière transmis vendredi par M. Mulroney au leader américain.

Devant le député libéral de Terre-Neuve, Brian Tobin, le ministre Clark a par la suite reconnu qu'Ottawa "était au courant que les Etats-Unis considéraient une action dans ce secteur. Nous avons été surpris par l'absence d'avis préalable et par la forme qu'a pris le geste américain", a déclaré M. Clark.

En réponse au leader néo-démocrate Ed Broadbent, M. Clark a soutenu que récemment encore les fonctionnaires canadiens avaient fait des représentations à Washington, dans le dossier précis du bardeau de cèdre. "Le gouvernement ne permettra pas qu'on exporte de l'autre côté de la frontière notre industrie du bardeau", a lancé M. Clark.



NEGOCIATIONS — Il n'est pas question de remettre en cause les négociations sur le libre-échange, même si les Etats-Unis ont imposé un tarif spécial au bardeau canadien, a dit Joe Clark. (Photolaser PC)



Régis Landry  
administrateur

## LE VITRAGE DU CONFORT ET DE L'ECONOMIE D'ENERGIE



Plus isolant que cinq vitres scellées  
Pellucule transparente entre les deux vitres d'une unité scellée (thermo)  
Fraicheur en été et chaleur en hiver  
Protection contre la décoloration du mobilier  
Garantie de 6 ans. Disponible dans la gamme des produits Haute Performance Arcon

  
fenêtre à guillotine

  
fenêtre à battant

  
porte-fenêtre

  
vitrage fixé

  
fenêtre coulissante horizontale



**NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'INTERURBAIN**



ARCON CANADA INC.

1529, BOUL. TALBOT  
CHICOUTIMI

545-7240



## Toile verticale P.V.C.

75 x 84  
Choix de 6 couleurs  
**\$54<sup>95</sup>**



## Toile verticale en tissu 75 x 84

A partir de  
**\$69<sup>95</sup>**



**Semi-lustre 2400**  
**\$20<sup>95</sup>**



**Latex 2100**  
**\$19<sup>95</sup>**

PLAN MISE DE COTE

## UNIVERS de la Couleur inc.

CHICOUTIMI: 296, ave Sainte-Anne, G7J 2M4, 549-3613.  
ALMA: 480, rue Sacré-Coeur ouest, G8B 1L9, 662-6691.  
ROBERVAL: 693, boul. Saint-Joseph, 275-5529, ainsi que le spécialiste de la TOILE horizontale et verticale (magasin associé) 2320, rue Saint-Dominique, Jonquières, 542-9567.

## Chalutiers espagnols

# Tom Siddon préfère la prudence

OTTAWA (PC) — Le ministre des Pêches et Océans, Tom Siddon, a indiqué, hier aux Communes, qu'il préférerait être prudent dans ses déclarations pour ne pas nuire à la sécurité des inspecteurs canadiens à bord des chalutiers espagnols arraisonnés samedi par la GRC.

Il est même allé jusqu'à qualifier de simples rumeurs les informations interceptées par les opérateurs de radio amateur de l'Atlantique voulant qu'une quarantaine de chalutiers étrangers aient décidé de bloquer le passage au garde-côte canadien, le Leonard J. Cowley, chargé de ramener les deux équipages espagnols au port de St. John's, à Terre-Neuve.

Le ministre Siddon a vaguement répondu aux questions du député libéral de Gander-Twillingate, George Baker, qui s'offusquait de voir que le ministère des Pêches et Océans n'ait pas encore pris la peine de demander l'aide de bâtiments de la flotte militaire canadienne pour escorter les chalutiers arraisonnés et décourager les instigateurs d'un éventuel barrage.

"Toutes les mesures utiles, a répliqué le ministre, seront prises pour ramener les deux inspecteurs canadiens à bon port et en toute sécurité, mais il est évident que lorsque des députés s'engagent dans des commérages irresponsables, basés sur des informations fragmentaires et des rumeurs, ils mettent en péril la sécurité et le succès même de la mission en question."

M. Baker a souligné que le gouvernement devrait être aussi, sinon plus sévère avec les pêcheurs étrangers qu'il ne l'est avec les Canadiens. "Les pêcheurs canadiens, a-t-il dit, ne veulent pas kidnapper des inspecteurs des Pêches et Océans, tous ce qu'ils veulent, c'est une part des ressources canadiennes que les étrangers sont en train de détruire."

Le ministre Siddon a précisé que son ministère voulait justement s'assurer que la zone de 200 milles soit respectée en tout temps. "Nous ne tolérerons pas, a-t-il dit, que les efforts déployés par les pêcheurs canadiens pour assurer le succès de cette gestion soient bafoués par une aussi flagrante violation."

Par contre, M. Baker a souligné, à la sortie des Communes, que le problème était beaucoup plus sérieux que le laissait voir l'événement impliquant les pirates espagnols qui ont quitté les eaux canadiennes en direction des Açores, avec à leur bord et contre leur gré, deux inspecteurs des Pêches et Océans.

"Au printemps dernier, a souligné M. Baker, le gouvernement a permis aux Allemands de pêcher pendant deux mois dans les eaux territoriales canadiennes et ils s'en sont tirés impunément avec des prises qui dépassaient amplement les quotas.

"Ce qu'il faut, a-t-il poursuivi,

c'est que le gouvernement se tourne vers la Communauté économique européenne, chargée de distribuer et d'administrer les quotas de pêches dans les eaux canadiennes, et lui dise que l'ensemble de ces droits de pêche seront retirés à tous les pays bénéficiaires, si un seul d'entre eux viole les eaux territoriales canadiennes et les limites de prise permises."

Le député de Terre-Neuve a ensuite expliqué comment il se faisait que seuls les Espagnols avaient été pris dans le filet des inspecteurs canadiens.

"Tous les capitaines espagnols sont là, a-t-il dit, ils surveillent les autres - Américains, Allemands, Français, Portugais et Soviétiques - qui violent impunément les eaux territoriales canadiennes, et ils se disent pourquoi pas nous."

"Leur seul problème, a-t-il conclu, c'est qu'ils possèdent de vieux chalutiers, qui ne peuvent pas dépasser les 9 noeuds, alors que les autres font en moyenne du 15 noeuds. Les Espagnols sont les seuls à se faire attraper et à payer, alors que tous les autres font la même chose."

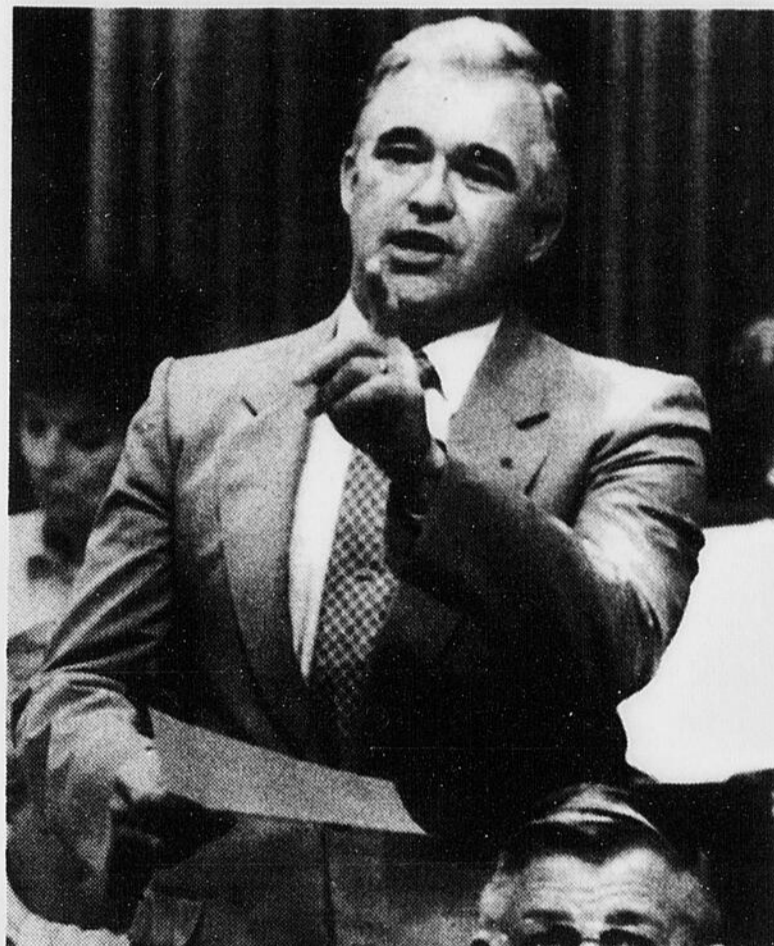
M. Baker a blâmé le ministre des Affaires extérieures

pour l'accroissement des violations dans les eaux territoriales canadiennes. "Lorsqu'un inspecteur monte à bord d'un chalutier étranger, a-t-il dit, il doit téléphoner à terre et informer les Affaires extérieures à Ottawa. Jeudi matin, il était 3h30 lorsque l'inspecteur est monté à bord et il a dû attendre jusqu'à 9h pour informer le ministre. Et à ce moment-là, les bateaux espagnols étaient en fuite."

Hier aux Communes, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark a annoncé qu'il rencontrerait lors de la réunion des pays de l'O-TAN, à Halifax, d'ici quelques jours, les porte-parole du gouvernement espagnol et que la question des Pêches serait abordée en priorité.

C'est samedi que la chasse dramatique en haute mer s'est terminée lorsque des agents de pêches du ministère canadien, ainsi qu'une équipe tactique de la GRC, ont procédé à l'arrestation de deux bateaux espagnols, le Amelia Meirama et le Julio Molina.

Jeudi matin dernier, les agents à bord du patrouilleur MPO Cape Roger avaient repéré une demi-douzaine de bateaux espagnols à l'intérieur de la zone économique canadienne de 200 milles.



PRUDENCE — Le ministre des Pêches et Océans, Tom Siddon, a indiqué hier aux Communes qu'il préférerait faire de prudence pour ne pas nuire à la sécurité des inspecteurs canadiens qui se trouvent à bord des chalutiers espagnols.

## Devant les Américains

# Des industries se débrouillent

OTTAWA (PC) — Plusieurs importantes industries canadiennes font déjà bonne figure face à la concurrence américaine et tout indique qu'elles tireraient leur épingle du jeu advenant la signature d'un traité de libre-échange entre les deux pays.

Telle est l'une des conclusions émanant d'une étude, jusqu'ici demeurée secrète, effectuée l'été dernier par le ministère de l'Expansion économique régionale, mais dont on n'a fait état que la semaine dernière.

Ce ne sont qu'un petit nombre des 30 industries canadiennes qui ont fait l'objet d'analyses de la part du MEER qui ont mal paru sur le plan de la compétitivité. La plupart de ces 30 industries ont été jugées concurrentielles sur le plan international, ou tout au moins comme très compétitives face au commerce américain.

Voici l'évaluation à laquelle en est venue le MEER concernant les différentes catégories d'industries:

### L'industrie forestière

Le bois mou ainsi que les pâtes et papiers, deux des plus importantes richesses forestières canadiennes, se défendent très bien face à la concurrence américaine et toutes deux dépendent dans une large mesure sur les

ventes aux Etats-Unis.

Le papier journal et les papiers fins éprouveront des problèmes de concurrence aussi longtemps que l'équipement n'aura pas été modernisé, mais ils se défendent assez bien dans la conjoncture actuelle grâce aux taux de change qui sont favorables au Canada.

### Textiles, vêtements et chaussures

Tant les Etats-Unis que le Canada font face à une vive concurrence dans ces trois domaines de la part de pays du Tiers-Monde, mais ils sont en meilleurs termes entre eux.

Les prix des textiles sont plus élevés au Canada, mais l'industrie est très sensible aux fluctuations des taux de change et aux tarifs douaniers.

Les entreprises spécialisées en chaussures ne sont généralement pas de taille pour concurrencer sur le plan international, mais elles jouissent d'une excellente renommée pour les bottes d'hiver et les chaussures de travail.

### Boissons alcooliques

Les brasseries étant fragmentées suivant les frontières provinciales, elles sont plus vulnérables à la

concurrence des Etats-Unis. De leur côté, les viticulteurs font face à un excès de vins sur le plan international, sans oublier qu'il y a une vive concurrence avec les vins bon marché provenant de certains pays disposant d'énormes surplus. Par contre, les distilleries canadiennes sont très concurrentielles sur le plan international et les produits canadiens, grâce surtout à leur qualité, jouissent d'une excellente réputation.

### Produits miniers

Le protectionnisme n'a cessé de croître ces dernières années aux Etats-Unis en ce qui concerne principalement l'acier. Autrement, les grandes aciéries canadiennes sont techniquement concurrentielles, mais elles nécessiteront des investissements substantiels pour le demeurer.

L'aluminium, le cuivre, le nickel, le plomb et le zinc sont autant d'industries minières jugées concurrentielles sur le plan international. Il faut ajouter à cela que les tarifs d'électricité avantageux dont jouit le Canada constitue un grand avantage, principalement en ce qui a trait à l'aluminium. D'un autre côté, les producteurs de nickel doivent faire face à une surproduction mondiale tandis que la demande mon-

diale est moins forte depuis ces dernières années.

L'étude ne s'attarde pas particulièrement sur l'industrie pétrochimique si ce n'est pour dire que les producteurs de pétrole de l'Alberta et de la Colombie-Britannique y gagneraient si les tarifs américains étaient abaissés ou tout simplement éliminés.

### L'industrie du meuble

Les coûts de la main d'oeuvre des fabricants de meubles américains sont moins élevés et l'équipement est plus moderne, de sorte que les coûts de production américains sont de 20 à 25 pour cent inférieurs à ceux des ébénistes canadiens. Ces avantages sont toutefois compensés par des tarifs et les taux de change.

### Imprimerie industrielle

L'industrie de l'imprimerie au Canada est surtout de caractère domestique, mais elle est en mesure de concurrencer les imprimeries américaines en raison des tarifs et des taux de change avantageux. Des pressions plus fortes résulteraient d'une libération des échanges, mais là encore, cela pourrait être compensé par un accroissement des exportations de papiers fins.

# Votre horaire télé

CKRS (RC) Jonquière  
CJPM (TVA) Chicoutimi  
CBFT (RC) Montréal  
CBJET (RC) Montréal

WVNY (ABC) Burlington  
WTVS (PBS) Detroit  
WJBK (CBS) Detroit  
RQ Radio-Québec

CFER (TVA) Rimouski  
CFCF (CTV) Montréal  
TVO Télé-Ontario  
TVFQ (Télé française)

SE Super Ecran  
FC First Choice

MARDI  
27 MAI  
5h00

CFCF — HART TO HART (1h.)  
WTVS — FOCUS ON SOCIETY  
TSN — METROPOLITAN MILE THOROUGHbred RACE (R) De Belmont, New York, course de chevaux. (1h.)

5h15

SE — CANICULE  
5h30  
WPTZ — GREAT SPACE COASTER  
WTVS — HEALTH CARE ORGANIZATION  
WVNY — JIM AND TAMMY (1h.)

6h00

CFCF — ROMPER ROOM  
WJBK — **avaxù.ô** — CBS EARLY MORNING NEWS (1h.)  
WPTZ — MORNING STRETCH  
WTVS — BUSINESS OF MANAGEMENT  
TSN — SPEEDWAY (R) (1h.)

6h30

CFCF — CANADA A.M. (2h.30)  
WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE  
WTVS — NEW LITERACY: AN INTRODUCTION TO COMPUTERS  
WVNY — JIMMY SWAGGART  
FC — BREAKAWAY SERIES COWGIRLS, SKATEBOARD

7h00

TVO — PARENTS AND CHILDREN SIX VITAL ISSUES. REPRISÉ  
WJBK — CBS MORNING NEWS (2h.)  
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)  
WTVS — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK  
WVNY — GOOD MORNING AMERICA (2h.)  
FC — INSPECTOR GADGET  
SE — MINI-FEE  
TSN — SPORTSDESK

7h15

WTVS — A.M. WEATHER  
7h30  
TVO — EXPLORATIONS IN SHAW Reprise de samedi, 15h30.  
WTVS — WILD AMERICA  
FC — MR. WIZARD  
SE — BINIKI, LE DRAGON ROSE  
TSN — BODIES IN MOTION (Pd)

8h00

TVO — POLKA DOT DOOR  
WTVS — NIGHTLY BUSINESS REPORT  
FC — BREAKAWAY SERIES THE SNOW QUEEN.  
SE — HOMBRE  
TSN — EXCITING WORLD OF SPEED AND BEAUTY (R)

8h30

TVO — HARRIET'S MAGIC HATS  
WTVS — TODAY'S SPECIAL  
TSN — JIMMY WILLIAMS AND THE BLUE JAYS (R)

8h35

CKRS — FARIBOLES  
8h45  
TVO — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD

9h00

CKRS — LASSIE  
CFCF — GOOD MORNING WORKOUT  
WJBK — HOUR MAGAZINE (1h.)  
WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)  
WTVS — ALL ABOUT YOU  
WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)  
FC — SECOND WIND  
TSN — FRENCH OPEN TENNIS CHAMPIONSHIPS Du stade Roland Garros, à Paris, les rondes éliminatoires. (5h. appr.) EN DIRECT

9h11

CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

9h15

TVO — REPORT CANADA  
WTVS — NONA ET ROMANI

9h20

TVO — READALONG

9h30

CKRS — L'HOMME-ARAIGNÉE  
CBJET — THE MUPPET SHOW  
CFCF — JACK POT  
TVO — WE LIVE NEXT DOOR  
CBFT — HORAIRE  
TVFQ — C'EST ENCORE MIEUX L'APRÈS-MIDI Inv.: Brigitte Fossey et Bonnie Tyler. (1h.30)

9h35

CBFT — FARIBOLES  
WTVS — READIND ROAD QUIZ

9h45

TVO — READIT!

10h00

CKRS - CBFT — À VOTRE RYTHME  
CBJET — FRED PENNER'S PLACE  
CFCF — THE NEW YOU  
TVO — BREAKTHROUGH  
WJBK — THE NEW \$25,000 PYRAMID  
WPTZ — FAMILY TIES  
WTVS — SESAME STREET (1h.)  
WVNY — BEWITCHED  
SE — S.O.S. FANTÔMES

10h15

CKRS - CBFT — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE  
CBJET — CURIOUS GEORGE

10h20

TVO — LANDMARKS

10h30

CBJET — MR. DRESSUP  
CFCF — DEFINITION  
TVO — JEREMY  
WJBK — PERFECT MATCH  
WPTZ — SALE OF THE CENTURY  
WVNY — I DREAM OF JEANNIE  
FC — HEAVENLY BODIES

10h35

CFER — LE RÉVEIL

10h45

CKRS - CBFT — BOBINO  
TVO — INSIDE/OUT

10h50

CFER — LA CITÉ DU PÈRE

11h00

CKRS — HEIDI  
CBJET — SESAME STREET (1h.)  
CFCF — BRIAN GAZZARD  
TVO — ANI-MATHS  
CFER — LES CHAMPIGNOLES  
CBFT — DE BIEN BELLES CHOSES Anim.: Lise Lefebvre.  
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES  
WJBK — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE  
WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD  
WVNY — LIFESTYLES OF THE RICH AND FAMOUS

11h10

TVO — LES BOUCANIERS D'EAU DOUCE

11h30

CKRS — GENS DU MIDI  
CFCF — TOP OF THE MORNING Anim.: Al Dubois.  
CJPM - CFER — ODYSSEE  
TVO — HARRIET'S MAGIC HATS  
CBFT — DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS ÉGYPTÉ (Dern. de 2).  
R.-Q. - CIVV — SCÉNARIOS LES POSSIBLES IMAGINABLES.  
TVFQ — LA MAISON DE TF1 Le choix des luminaires; semis de gazon; les antennes de télévision; des oeufs à la tripe; les hanches. (1h.)  
WPTZ — SCRABBLE  
WTVS — 3-2-1 CONTACT  
WVNY — NEW LOVE AMERICAN STYLE

11h45

TVO — READALONG

11h55

TVO — REPORT CANADA

12h00

CKRS - CBFT — PREMIÈRE ÉDITION  
CBJET — MIDDAY (1h.)  
CFCF — THE FLINTSTONES  
CJPM — LE SIX VOUS INFORME  
TVO — PEOPLE PATTERNS  
CFER — LE MONDE  
R.-Q. - CIVV — SCÉNARIOS MINISTÈRE DE L'INCOHÉRENCE. (1h.)  
WJBK — THE NEWS  
WPTZ — SUPER PASSWORD  
WTVS — POLKA DOT DOOR  
WVNY — RYAN'S HOPE  
FC — LISTEN TO THE CITY  
SE — LES NOUVEAUX PARRAINS

12h05

CKRS — LES NOUVELLES RÉGIONALES

12h10

WJBK — ACROSS THE FENCE

12h15

CJPM - CFER — L'ÉTÉSHOW (1h.) Reprise de lundi, 18h30

12h20

12h30

12h45

CBFT — TÉLEX ARTS

12h30

CKRS - CBFT — VIVRE À TROIS Jack est invité à donner des cours du soir en art culinaire. REPRISÉ

CFCF — PULSE 12:30  
TVO — THE HALF-A-HANDY HOUR  
TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES Avec Florence Brunold, Michel Deneriaz et Jean-Pierre Mader.  
WJBK — THE YOUNG AND THE RESTLESS (1h.)  
WPTZ — SEARCH FOR TOMORROW  
WTVS — VICTORY GARDEN  
WVNY — LOVING

13h00

CKRS - CBFT — TERRE HUMAINE  
CBJET — WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)

CFCF — LIFETIME Entrevue avec le musicien Jan Besen. La vie et la carrière de Kate Reid. (1h.)

TVO — THE SHORT STORY  
R.-Q. - CIVV — PAUSE MUSICALE (2h.)

TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS La bohème. Avec Joe Privat, Isabelle Aubray et Frank Fernandel.  
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)  
WTVS — UP CLOSE AND NATURAL

13h15

CJPM - CFER — MATINÉE D'ÉTÉ (1h.)  
TVO — CAREER PLANNING  
WTVS — FEATHERBY'S FABLES

13h30

CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR (1h.)

TVO — REPORT CANADA  
TVFQ — LE GRAND ÉCHIQUEUR LE BRÉSIL DE JORGE AMADO. Anim.: Jacques Chancel. On qualifie Jorge Amado de Victor Hugo brésilien. Depuis 1932, il est l'un des écrivains les plus populaires de l'Amérique latine. Il a connu la prison et l'exil pour ses positions de gauche à ses débuts. Jorge Amado nous reçoit chez lui, au Brésil. Avec la participation de Georges Moustaki, Tom Jobim, Maria Bethania, Simone, Luiz Gonzaga et Doris Caymmi. (2h.15)

WJBK — AS THE WORLD TURNS (1h.)

WTVS — TRADE-OFFS  
FC — LONELY HEARTS

13h35

TVO — IT'S YOUR WORLD

13h50

TVO — READALONG

14h00

CBJET — TRAPPER JOHN M.D. (1h.)  
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)

TVO — THE MUSIC BOX  
WTVS — SESAME STREET (1h.)  
WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)  
SE — DESTROYER  
TSN — BODIES IN MOTION (R)

14h15

CJPM - CFER — CINÉ-QUIZ MARIAGE EN BLANC. (1h.45)

TVO — SHADOW PUPPETS

14h30

CKRS - CBFT — CINÉMA RETOUR AU PAYS D'EN BAS. (1h.30)

TVO — GET IT TOGETHER  
WJBK — CAPITOL  
TSN — IMSA LIME ROCK NGRAND PRIX (R) De Lime Rock, au Connecticut, course automobile. (2h.30)

14h40

TVO — BARBAPAPA

14h45

TVO — THINKABOUT

15h00

CBJET — CORONATION STREET  
CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)  
TVO — NOVA APRÈS L'ÉDEN. (1h.)  
WJBK — GUIDING LIGHT (1h.)  
WPTZ — MASK  
WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD  
WVNY — HE-MAN

15h30

CBJET — PARENTING Anim.: Joyce Davidson.  
R.-Q. - CIVV — DROIT DE PAROLE PEUT-ON ÊTRE OBÈSE ET HEUREUX? Anim.: Claire Lamarche. (1h.) Reprise du vendredi précédent, 20h00.

WPTZ — VOLTRON  
WTVS — FACES OF CULTURE  
WVNY — SCOOPY DOO  
FC — PETER AND THE WOLF

15h45

TVFQ — RADIO-FRANCE INTERNATIONALE

16h00

CKRS - CBFT — FÉLIX ET CIBOLLETTE  
CBJET — THE FACTS OF LIFE  
CFCF — MUSIC VISION  
CJPM — LES CHAMPIGNOLES  
TVO — LE MOYEN-ORIENT ANCIEN ET MODERNE. Reprise de dimanche, 19h00.

CFER — LES SATELLIPOPETTES  
WJBK — DYNASTY (1h.)  
WPTZ — LOVE CONNECTION  
WTVS — ART OF BEING HUMAN  
WVNY — TRANSFORMERS  
FC — SABOTEUR  
SE — HOMBRE

16h30

CKRS - CBFT — MINIBUS Avec Johanne Beauchamp, Jean-Pierre Chartrand, Rémy Girard, Marcel Leboeuf, Gerry Leduc et Pauline Martin.

CBJET — VIDEO KIDS  
CFCF — TAKE A BREAK  
CJPM — LES SATELLIPOPETTES  
TVO — KIDSWORLD  
CFER — REVUE VIDÉO  
R.-Q. - CIVV — RETRAITE-ACTION LES ARRANGEMENTS POSSIBLES D'UN COUPLE QUAND IL N'Y A PLUS D'AMOUR. Anim.: Nicole Germain. Magazine s'adressant aux personnes du 2e et 3e âge. Reprise du vendredi précédent, 19h30.

TVFQ — C'EST ENCORE MIEUX L'APRÈS-MIDI Avec Jacques Villeret et Jimmy Cliff. (1h.30)

WPTZ — DIVORCE COURT  
WTVS — MONEY PUZZLE  
WVNY — G.I. JOE

16h37

CFCF — WHEEL OF FORTUNE

17h00

CKRS - CBFT — LE TRAIN DE 5 HEURES (1h.)  
CBJET — VIDEO HITS  
CFCF — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
CJPM — COUP DE SOLEIL (1h.)  
TVO — SESAME STREET (1h.)  
CFER — DAN AUGUST (1h.)  
R.-Q. - CIVV — LA PÉRIODE DE QUESTIONS Diffusion des meilleurs moments des travaux parlementaires à l'Assemblée nationale. (1h.)

WJBK — BENSON  
WPTZ — JEOPARDY  
WTVS — THE PLANET EARTH (1h.)  
WVNY — DIFF'RENT STROKES  
TSN — SPORTSWORLD INTERNATIONAL (R) (1h.)

17h30

CBJET — THREE'S COMPANY  
WJBK — PEOPLE'S COURT  
WPTZ — THE NEW NEWLYWED GAME  
WVNY — NEWS CENTER 22

18h00

CKRS - CBFT — CE SOIR  
CBJET — NEWSWATCH (1h.)  
CFCF — PULSE (1h.)  
CJPM — LE SIX VOUS INFORME  
TVO — POLKA DOT DOOR  
CFER — LE MONDE  
R.-Q. - CIVV — ARCHIBALD LE MACHICHIEN

TVFQ — LE JOURNAL  
WJBK — THE NEWS (1h.)  
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5  
WTVS — THE MACNEIL/LEHRER NEWSHOUR (1h.)  
WVNY — DIFF'RENT STROKES  
FC — D.A.R.Y.L.  
SE — L'HOMME LE PLUS FORT DU MONDE

TSN — 1986 WORLD CHAMPIONS-HIP RALLY SERIES (Pd) De la Corse.

18h05

CKRS — LES NOUVELLES RÉGIONALES

18h15

R.-Q. - CIVV — OUMPAH-PAH

18h25

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

18h29

CKRS - CBFT — LA MÉTÉO

18h30

CKRS - CBFT — AVIS DE RECHERCHE  
CJPM - CFER — L'ÉTÉSHOW (1h.)  
TVO — TODAY'S SPECIAL  
R.-Q. - CIVV — TÉLÉSERVICE Chroniqueurs: Marc Laurendeau, Jeanette Biondi, Aimé Boivin, Guy Richer et Yves Mondoux. (1h. appr.) En reprise à 23h15 appr.

TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES  
WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS  
WVNY — ABC WORLD NEWS TONIGHT

TSN — BUCK ROGERS AND THE EXPOS (Pd)

19h00

CKRS - CBFT — CAP DANGER QUI A VOLÉ LA BALEINE? avec Donnelly Rhodes, Chris Crabb et Ocean Hellman. — Pendant une soirée bénéfique, une sculpture mise aux enchères est dérobée.

CBJET — GZOWSKI & CO Avec JoAnne Birnie Danzker. Inv.: Wayne Rostad.

CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Interview avec Bill Cosby.

TVO — THE MIDDLE EAST HOLY LAND (3e de 14). Avec le professeur Richard Bulliet. Les trois grandes religions du Moyen-Orient.

TVFQ — LA MAISON DE TF1 Confection de doubles-rideaux; soins, semis et plantation au potager; préparation d'un poisson farci; comment avoir le ventre plat.

WJBK — CBS NEWS WITH DAN RATHER  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE  
WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT  
WVNY — THREE'S COMPANY  
TSN — SPORTSDESK

19h27

R.-Q. - CIVV — TIRAGE "LA QUOTIDIENNE"

19h30

CKRS - CBFT — L'AGENT FAIT LE BONHEUR Avec Roger Lebel et Marcel Leboeuf.

CBJET — GARFIELD IN PARADISE  
CFCF — GIMME A BREAK  
CJPM - CFER — QUÉBEC À LA CARTE  
TVO — MAGIC SHADOWS (2e de 4). Voir lundi, 19h30

R.-Q. - CIVV — SPECTACLE JEAN-PIERRE BÉRUBÉ En reprise au réseau jeudi, 14h30.

WJBK — THE PRICE IS RIGHT  
WPTZ — M\*A\*S\*H  
WTVS — PROFILES OF NATURE THE GROUSE FAMILY  
WVNY — THE BENNY HILL SHOW  
TSN — ALL CHAMPIONS GYMNAS-TICS (Pd) (1h.)

19h49

TVFQ — INTERMÈDE TIM LE ROBOT

20h00

CKRS - CBFT — MONSIEUR LE MINISTRE Avec Andrée Lachapelle, Michel Dumont et Jean Duceppe.

CBJET — THE FIFTH ESTATE Avec Hana Gartner, Bob McKeown et Eric Malling. (1h.)

CFCF - WPTZ — THE A-TEAM THE HEART OF ROCK AND ROLL avec George Peppard, Dirk Benedict, Dwight Schultz et Mr. T. — Une vedette rock fait appel à l'équipe pour protéger un ami en prison. (1h.) REPRISÉ

CJPM — LES MOINEAU ET LES PINSON Avec Fernand Gignac, Rita Lafontaine et Gisèle Dufour. REPRISÉ

TVO — THE LONG SEARCH FOOT-PRINT OF THE BUDDHA (4e de 13). Ronald Eyre observe le style de vie et les rites des moines bouddhistes. (1h.)

CFER — L'HEURE JUSTE  
R.-Q. - CIVV — ARRIMAGE Émission d'information destinée à favoriser les échanges et à promouvoir des relations enrichissantes entre Québécois de souche et Néo-Québécois. En reprise samedi suivant, 17h30.

TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES Avec Patrick Préjean, Rosine Cadoret et Florence Magic Group.

WJBK — CBS SPECIAL GARFIELD IN PARADISE. Les vacances de Garfield.

WTVS — NOVA HORSEMEN OF CHINA. Le mode de vie et les traditions des cavaliers Kazakh. (1h.) En reprise à 01h00 auWTVS, et jeudi, 14h30 au.

WVNY — WHO'S THE BOSS CUSTODY (2e de 2). Avec Tony Danza et Judith Light. — Le comportement pour le moins surprenant, de Jonathan au mariage de son père, vient contre-carrer les plans de Michael.

FC — SECOND WIND  
SE — TIR À VUE

20h30

CKRS - CBFT — À COMMUNIQUER  
CJPM - CFER — HISTOIRES SINGULIÈRES APPEL DES TÉNÉBRES avec David Carradine, Stephanie Beacham, Stephen Greif et Stephen Chase. (1h.30)

R.-Q. - CIVV — CAMÉRA AU RYTHME DE LA VI. Grâce à la réduction du temps de pose, la photographie parvient un jour à capter les imperceptibles vibrations de la vie. L'invention de divers dispositifs optiques et les études sur le mouvement de l'Améri-

cain Muybridge et du Français Marey donnent bientôt une autre dimension à la photographie, pour déboucher finalement sur la fabuleuse aventure du cinématographe qui ne cesse encore aujourd'hui d'enrichir notre imagination collective. En reprise vendredi, 16h30.

TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS Anim.: Pascal Sevran. Avec André Verchuren, Francis Lemarque, Rosalie Dubois et Minouche Barelli.

WJBK — CBS SPECIAL IT'S FLAS-HBEAGLE, CHARLIE BROWN. Snopy, le roi du disco.

WVNY — GROWING PAINS MIKE'S MADONNA STORY avec Alan Thicke et Joanna Kerns. — Une jeune fille, ressemblant étrangement à Madonna s'intéresse au jeune Mike.

TSN — BLUE JAYS BASEBALL Les Twins du Minnesota reçoivent les Blue Jays de Toronto. (3h. appr.) EN DIRECT

21h00

CKRS - CBFT — DALLAS Avec Larry Hagman et Linda Gray. (1h.)

CBJET — REMINGTON STEELE (1h.)

CFCF — SPENSER: FOR HIRE (1h.)

TVO — FREUD MESSIAH (5e de 6). Martha est jalouse de l'affection que Freud porte à sa soeur. (1h.)

R.-Q. - CIVV — CINÉ-MARDI LE GRAND PARDON. (2h.15 appr.)

TVFQ — CINÉMA, CINÉMAS. Des metteurs en scène parlent de leur angoisse face au tournage. Le rock des années 50 avec des séquences des Platters, Fats Domino et Jane Mansfield. Le Festival de Cannes 1963. Orson, Wells: extrait d'un court métrage inédit. (1h.)

WJBK — CBS SPECIAL THE WILDEST WEST SHOW OF STARS. Anim.: James Coburn et Dennis Weaver. Spectacle sur le thème du Far West. Inv.: Dirk Benedict, Bo Derek, William Devane, Jennifer O'Neill, Alfonso Ribeiro, Alan Thicke et autres. (2h.)

WPTZ — HUNTER BIGGEST MAN IN TOWN avec Fred Dryer et Stephanie Kramer. — Hunter et McCall enquêtent sur un meurtrier commis à Los Angeles. (1h.)

WTVS — BOTH SIDES NOW (1h.) En reprise à 02h00 auWTVS

Masse met sur pied un groupe de travail

## Le film non commercial aidé

BANFF, Alberta (PC) — Le ministre des Communications Marcel Masse a annoncé hier la création d'un groupe de travail chargé de mener une étude sur le film non destiné aux salles de cinéma, secteur responsable de la production et de la distribution de films et de vidéos institutionnels, éducatifs et industriels.

Constitué de six membres, ce groupe de travail sera coprésidé par M. François Macerola, commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film, et par Mme Merit Jensen, partenaire dans la West End Productions, maison de production de Winnipeg. Le groupe de travail fera

rapport de ses conclusions au ministre à la fin d'août.

Font également partie du groupe de travail Mme Cari Green, président directeur général de la Canadian Filmmakers' Distributors West, M. Les Modolo, président de la Marlin Motion Pictures, Mme Aimée Danis, directrice des Productions du Verseau,

et M. Bernie Hart, directeur des services des médias du ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse.

Le groupe de travail a notamment pour tâche de faire des recommandations destinées à revitaliser l'industrie du film non destiné aux salles

de cinéma. Ces recommandations aideront le ministre à rédiger des propositions concrètes qui seront présentées aux gouvernements provinciaux dans le cadre de la conférence fédérale-provinciale sur le film et l'édition du livre.

CKRS — LUTTE INTERNATIONALE (1h.)

23h15

CKRS — LE REGIONAL - DERNIERE EDITION  
CBFT — TELEX ARTS  
R.-Q. - CIVV — TÉLÉSERVICE (1h.)  
Reprise de 18h30.

23h20

CKRS — LA LUTTE INTERNATIONALE (1h.)  
CBFT — RENCONTRES Inv.: Michel Régner, cinéaste. En reprise dimanche, 1er juin à 13h00  
TVFQ — COCORICOCOBOY Avec Marie Myriam.

23h21

CFCF — PULSE

23h30

CBJET — MAUDE  
CJPM — LE SIX VOUS INFORME  
TVO — QUESTION PERIOD PROVISIONAL (1h. appr.)  
CFER — LE MONDE REGIONAL  
WJBK — SIMON & SIMON BETTY GRABLE FLIES AGAIN avec Jameson Parker et Gerald McRaney. (1h.10)  
WPTZ — THE TONIGHT SHOW Inv.: George Carl. (1h.)  
WTVS — HEART OF THE DRAGON MARRYING. Noces célébrées dans un village de Chine. Le rôle des femmes dans la société chinoise. (1h.)  
WVNY — ABC NEWS NIGHTLINE  
FC — GYMKATA  
SE — DESTRUCTOR  
TSN — SPORTSDESK

23h35

CJPM - CFER — LES SPORTS  
TVFQ — LE JOURNAL

23h50

CJPM - CFER — LA COULEUR DU TEMPS  
CBFT — CINEMA LA ROUTE DE L'OUEST. (2h.20)

00h00

CBJET — CBC LATE NIGHT OUT OF THE FOG. (1h.58)  
CFCF — CINEMA 12 DOUBLE NICKLES. (1h.50)  
CJPM — CINEMA DE FIN DE SOIRÉE L'ARMÉE DES OMBRES. (2h.55)  
CFER — JUSTICE POUR TOUS Avec Louis-Paul Allard.  
WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)  
TSN — FRENCH OPEN TENNIS CHAMPIONSHIPS (R) (2h.)

00h05

TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

00h20

CKRS — CINEMA LE MAÎTRE DU TEMPS. (1h.40)

00h30

TVO — QUESTION PERIOD FEDERAL (1h. appr.)  
WPTZ — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN (1h.)  
WTVS — WILD, WILD WORLD OF ANIMALS

00h40

WJBK — THE CBS LATE NIGHT MOVIE THE MATING SEASON (1h.20)

01h00

WTVS — NOVA HORSEMEN OF CHINA (1h.) Reprise de 20h00  
FC — RICHARD PRYOR - LIVE IN CONCERT

01h50

CFCF — SECOND FEATURE MYSTERIOUS TWO. (2h.)

02h00

WTVS — BOTH SIDES NOW (1h.)  
Reprise de 21h00  
SE — L'HOMME LE PLUS FORT DU MONDE  
TSN — SPORTSDESK

02h30

FC — THE VAN  
TSN — BLUE JAYS BASEBALL (R)  
(3h. appr.) Voir 20h30

03h00

WTVS — FRONTLINE (1h.) Reprise de 22h00

03h50

CFCF — THE MAN FROM U.N.C.L.E. LOVE AFFAIR. (1h.)

04h00

WTVS — HEART OF THE DRAGON (1h.) Reprise de 23h30  
FC — THE POM POM GIRLS  
SE — LES NOUVEAUX PARRAINS

### CINE-TELE

MARDI  
27 MAI  
14h15

CJPM - CFER — MARIAGE EN BLANC (6) (In Name Only), É.-U. 1969. Comédie de E.W. Swackhamer avec Michael Callan, Ann Prentiss et Eve Arden. — Quelques couples découvrent après quelques années que leur mariage est invalide. — Suite de sketches d'un comique laborieux. Mise en scène faible. Interprétation factice. Film tourné pour la télévision (1h.45)

14h30

CKRS - CBFT — RETOUR AU PAYS D'EN BAS (5) Can. 1977. Documentaire de J. C. Coulbois. — Quelques jeunes citadins s'établissent sur des terres abandonnées près de Rimouski. — Traitement fruste. Commentaires abondants. Quelques belles images de la nature. — A. (1h.30)

21h00

R.-Q. - CIVV — LE GRAND PARDON (4) Fr. 1982. Drame policier de A. Arcady avec Roger Hanin, Bernard Girardeau et Jean-Louis Trintignant. — Un jeune truand ambitieux cherche à nuire à un Juif qui a pris le contrôle des rackets d'un quartier de Paris. — Mélange d'étude de mœurs et de drame policier. Mise en scène pittoresque. Interprétation honorable. (2h.15 appr.)

23h50

CBFT — LA ROUTE DE L'OUEST (5) (The Way West), É.-U. 1967. Western de A. V. McLaglen avec Kirk Douglas, Robert Mitchum et Richard Widmark. — En 1943, un groupe de pionniers du Missouri émigre vers les plaines fertiles de l'Orégon. — Scénario superficiel. Dramatisation inconsistante. Belles images. Interprétation satisfaisante. — A. (2h.20)

00h00

CBJET — OUT OF THE FOG (5) É.-U. 1941. Drame de mœurs de A. Litvak avec Ida Lupino, John Garfield et Thomas Mitchell. — Des gangsters terrorisent des petites gens d'un quartier portuaire. — Théâtre filmé. Mise en scène plutôt lourde. Bons interprètes. (1h.58)

CFCF — DOUBLE NICKLES (6) É.-U. 1977. Comédie dramatique réalisée et interprétée par Jack Vacek avec Ed Abrams et Patrice Schubert. — Deux agents de la police acceptent de travailler pour un récupérateur de voitures. — Scénario confus. Mise en scène bâclée. Construction dramatique lâche. Interprétation nulle. (1h.50)

CJPM — L'ARMÉE DES OMBRES (3) Fr. 1969. Drame de guerre de J.-P. Melville avec Lino Ventura, Simone Signoret et Jean-Pierre Cassel. — Les exploits d'un chef de la Résistance française. — Construction anecdotique. Intérêt constant. Mise en scène



ROBERT MITCHUM  
— Mardi 27 mai 23h50 - CBFT.

solide. Rythme plutôt lent. Jeu sobre et juste des interprètes. — A. (2h.55)

00h20

CKRS — LE MAÎTRE DU TEMPS (5) Fr. 1969. Science-fiction de J.-D. Pollet avec Jean-Pierre Kalfon, Duda Cavalcanti et Ruy Guerra. — Un extra-terrestre traverse plusieurs époques de l'histoire du Brésil et n'est guère témoin que de violences. — Thème ambitieux inégalement traité. Mise en scène soignée mais artificielle. Jeu froid de J.-P. Kalfon. (1h.40)

00h40

WJBK — THE MATING SEASON (5) É.-U. 1980. Comédie sentimentale de J.L. Moxey avec Lucie Arnaz, Laurence Luckinbill et Swoosie Kurtz. — Une avocate a une idylle cahoteuse avec un divorcé à l'occasion d'une rencontre d'amateurs d'oiseaux. — Intrigue simplette et conventionnelle. Mise en scène indifférente. Interprétation acceptable. Film tourné pour la télévision. (1h.20)

01h50

CFCF — MYSTERIOUS TWO (6) É.-U. 1982. Science-fiction de G. Sherman avec John Forsythe, Priscilla Pointer et James Stephens. — Un couple d'extra-terrestres attirent des inquiets dans un culte fallacieux. — Intrigue peu convaincante. Mise en scène laborieuse. Interprétation artificielle. Film tourné pour la télévision. (2h.)

## Production sur l'apartheid

HARARE (AFP) — Le metteur en scène britannique Sir Richard Attenborough est arrivé au Zimbabwe où il va tourner un film consacré au militant sud-africain anti-apartheid Steve Biko, mort en 1977 en Afrique du Sud alors qu'il était détenu par la police.

Cette production, dont le coût est estimé à \$20 millions US, s'appuie sur deux ouvrages du journaliste Donald Woods, qui quitta l'Afrique du Sud à la suite de pressions politiques suscitées par son ami-

tié avec Steve Biko.

L'acteur américain Kevin Kline jouera le rôle de Woods. On ne sait toujours pas qui jouera le rôle de Biko.

Le gouvernement zimbabwéen co-financera le film, avec Universal Pictures, par l'intermédiaire de la société nationalisée Central Film Laboratory, pour un montant de \$5 millions US.

Le tournage devrait débuter dans six semaines et durer trois mois. Le film devrait être projeté en première au milieu de l'année prochaine.

### SOUPER - CONCERT

Dimanche, le 1er juin 1986, à 17h00, à la salle La Montagnaise de l'Hôtel Le Montagnais.

ARTISTES INVITES:  
Johanne Perron et  
Claudio Jaffé,  
violoncellistes



Ce souper-concert est organisé par un groupe de mélomanes de la région. Les bénéficiaires permettront à ces deux jeunes musiciens de participer à des concours de musique d'envergure internationale.

LE CONCERT PRECEDERA  
LE SOUPER

\$20<sup>00</sup>/personne

Ecole Florence Foucaudot

## Le public est toujours enthousiaste

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Costumes nombreux, danseuses attentives et sérieuses, le spectacle bi-annuel de l'Ecole Florence Fourcaudot ne ménage pas les effets pour convaincre les parents et amis que tous les efforts investis n'ont pas été vains.

La finale du spectacle, réunissant sur scènes les danseuses de l'option jazz-moderne et quelques autres, a été le clou de cette soirée et a

suscité l'enthousiasme du public.

Lorsqu'il s'agit d'un spectacle conçu pour permettre aux jeunes de démontrer leur évolution, l'oeil se fait bien sûr moins exigeant. Commenter le travail des jeunes en train d'apprendre n'est pas facile car si l'on se doit d'attendre que le spectacle sache être visuellement agréable, il serait injuste d'attendre des enfants plus qu'un bel effort.

Du côté des chorégraphies et de l'interprétation, j'ai retenu «Entre-Nous» de Réjean

Gagné et Joëlle Turcotte sur une musique de Andréas Volkenweider. Un bon duo.

Les chorégraphies de ballet ne manquaient pas de personnalité mais les danseuses semblaient parfois crispées, comme luttant avec des difficultés trop grandes. Cette crispation chez les élèves était plus manifeste encore lors du jazz.

C'est 18 chorégraphies qui ont ainsi été présentées samedi et dimanche soir à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi devant une salle comble.



FINALE — La finale du spectacle réunissant sur scène les danseuses de l'option jazz-moderne et plusieurs autres a été le clou de la soirée.

(Photo Réal Tremblay)



ECOLE — Nombreux costumes, danseuses attentives et sérieuses, le spectacle bi-annuel de l'Ecole Florence Fourcaudot ne ménage aucuns effets pour convaincre les parents et les amis que les cours en valent la peine.

(Photo Réal Tremblay)



DUO — Vraiment un beau duo, n'est-ce pas?

(Photo Réal Tremblay)

### Histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean

## Projet en voie de réalisation

CHICOUTIMI (CL) - Débuté en 1985, le projet «Histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean» est en voie de réalisation. Plusieurs institutions, chercheurs et organismes collaborent avec l'Institut québécois de recherche sur la culture afin de concrétiser ce document synthèse de l'histoire régionale. Le lancement officiel du projet a eu lieu la semaine dernière à Métabetchouan et à l'Université du Québec.

D'une durée de trois ans, la réalisation de cette synthèse coûtera près de \$260,000 dont \$190,000 sont déjà assurés grâce aux contributions de divers organismes et institutions dont l'UQAC, les cégeps de Chicoutimi, Alma et Jonquière, le Conseil régional de concertation et de développement, la Fondation de l'UQAC et la Société nationale des Québécois.

L'aboutissement du projet sera la publication d'un volume se voulant d'une approche scientifique rigoureuse tout en demeurant accessible au public.

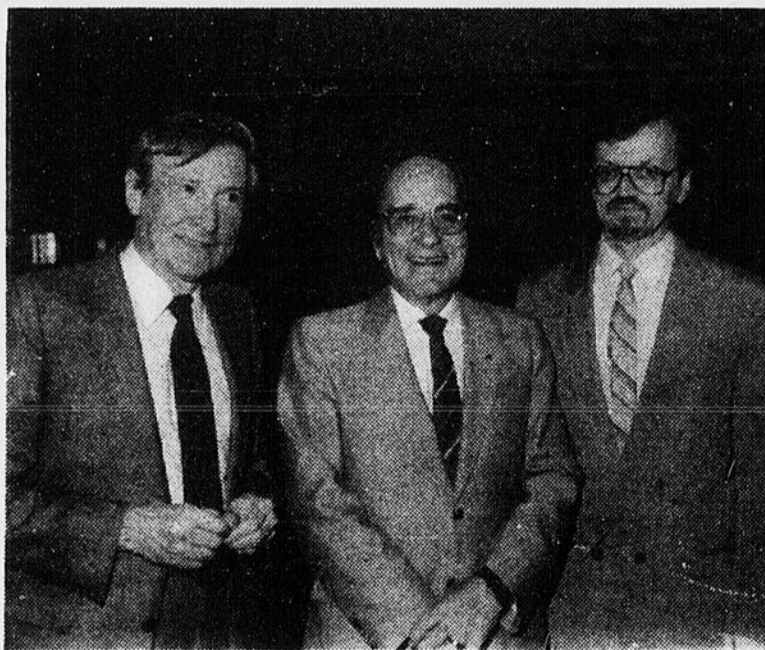
Tout a débuté en 1981 avec la publication de l'Histoire de

la Gaspésie, inaugurant une collection d'ouvrages d'histoire des régions du Québec.

Pour atteindre un objectif de deux volumes par année, l'Institut nomma un responsable, Fernand Harvey, afin qu'il élabore un projet-cadre d'histoire régionale servant de guide aux chercheurs intéressés.

Le but consiste à produire une synthèse de l'histoire de chacune des régions, mettant en relief les combinaisons spécifiques entre l'économie, le politique, le social et le culturel.

Plusieurs régions ont adhéré à ce projet, dont le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pierre Jacques, professeur d'histoire à l'UQAC a été nommé directeur administratif et chercheur associé de l'IQRC. Deux chercheurs de l'Institut sont affectés en permanence, Camil Girard et Normand Perron. Plusieurs collaborateurs complètent l'équipe dont Etienne Troesler et Jean-Marie Villeneuve du cégep de Jonquière, David E. Cooter, Jean Tremblay, Robert Lavoie et Hélène Sa-



HISTOIRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT JEAN - Un projet en voie de réalisation et dont le lancement officiel avait lieu en la présence de Fernand Dumont, président et directeur scientifique de l'IQRC, Alphonse Riverin, recteur de l'UQAC et Léo Jacques, secrétaire général de l'Institut.

(Photo Réal Tremblay)

muelson. Les municipalités et les entreprises de la région seront

invitées à appuyer ce projet et à contribuer à son financement.

**DÈS MAINTENANT!**  
Tous les mardis et JEUDIS \$2.50  
admission générale

place du  
**royaume 545-4260**

**3 HOMMES**  
et un couffin  
Plus 2<sup>e</sup> film

**SOUVENIRS D'AFRIQUE**  
version française de  
**OUT OF AFRICA**  
Plus 2<sup>e</sup> film

**HIGHLANDER**  
Version Française  
L'Homme des hautes plaines  
Plus 2<sup>e</sup> film

# Week-end particulièrement meurtrier

JOHANNESBURG (AFP) — Les morts s'amoncellent dans les townships noirs d'Afrique du sud où le week-end dernier a été particulièrement meurtrier, mais le gouvernement de Pretoria hésite encore, selon certaines rumeurs, à entamer des pourparlers avec le Congrès national africain (ANC, mouvement anti-apartheid interdit en Afrique du sud).

Les chroniqueurs politiques de la presse sud-africaine ont rapporté lundi que le gouvernement du président Pieter Botha rechignait apparemment à accepter certaines des propositions formulées il y a huit jours par le groupe des personnalités éminentes du Commonwealth à l'adresse aussi bien de Pretoria que de l'ANC.

Le gouvernement reste muet sur tout ce qui concerne les bons offices de ce groupe et aucune confirmation officielle de ses doutes ou appréhensions n'a donc pu être obtenue.

On croit savoir, cependant, que Pretoria et la direction de l'ANC exilée à Lusaka) doivent répondre aux dernières propositions des médiateurs du Commonwealth dans le courant de cette semaine.

Selon diverses indiscretions, ce plan de paix peut se résumer de la façon suivante: Pretoria libère ses prisonniers politiques, légalise

l'ANC et retire ses troupes des townships (cités) noires, tandis que l'ANC suspend ses hostilités, moyennant quoi les conversations peuvent commencer.

M. Nelson Mandela, le prisonnier numéro un du régime et chef historique de l'ANC, aurait donné son assentiment à ce plan depuis sa cellule de Pollsmoor, où il purge depuis 24 ans une peine de prison à vie pour sabotage et complot révolutionnaire. M. Oliver Tambo, le président en exercice de l'ANC, n'a pas encore fait connaître sa position.

Quant au gouvernement sud-africain, il objecterait, croit-on savoir, le caractère provisoire d'une simple suspension des hostilités de l'ANC. Autre objection: la né-

gociation envisagée par le groupe des sept sages du Commonwealth semblerait passer sous silence la participation d'autres dirigeants noirs tels que les chefs des dix bantoustans du pays, parmi lesquels le tout puissant Mangosuthu Buthelezi, ministre principal du Kwazulu, leader de six millions de Zoulous et président du mouvement anti-apartheid modéré Inkatha.

Enfin, nombre d'observateurs considèrent la suspension des hostilités qui serait décrétée par l'ANC comme une possible arme à double tranchant.

L'ANC, souligne-t-on, risquerait de perdre la face si

son ordre d'une trêve n'était pas suivi d'effet dans les townships en proie à une violence dont on sait de moins en moins qui tire les ficelles. En outre, toute violation grave de cette trêve pourrait servir à Pretoria de justification pour faire marche arrière.

La situation qui prévaut actuellement à Crossroads, le grand bidonville noir proche du Cap, fournit un avant-goût de ce qui pourrait se passer.

Depuis une semaine maintenant, une lutte fratricide entre jeunes camarades, proches de l'ANC, et pères, conservateurs soupçonnés d'être soutenus par la police, fait rage à Crossroads et dans

quelques cités de tôle voisines, où ces affrontements ont fait au moins 42 morts.

Les deux dernières dépouilles découvertes par la police étaient celles de deux enfants victimes du sinistre collier, le supplice qui consiste à placer autour du cou de son adversaire un pneu arrosé d'essence et d'y mettre le feu.

**ATTENTION**



**Alain Tremblay,**  
conseiller

Maintenant  
chez



**Chic** PONTIAC-BUICK

80, rue Racine est,  
Chicoutimi,  
Tél.: 696-2226.

LE SOLEIL EST DE RETOUR  
MAIS POUR CEUX QUI SONT  
PRIS AU TRAVAIL OU SOUS LA  
PLUIE

**PERMABRONZE**

**A LA SOLUTION**

- Lits UVA Turbo 160 watts
- Bronzage rapide, efficace et sécuritaire
- Service personnalisé
- Soins bronzants Esthederm

ON VOUS ATTEND  
AVEC NOS SUPERS  
SPECIAUX D'ETE  
Valable du 1er juin au 31 août '86



HEURES D'OUVERTURE:  
Du lundi au vendredi  
8h00 à 22h00  
Samedi  
9h00 à 12h00

(Sous-sol  
Marcel Gilbert)  
Stationnement gratuit

475, Champs-Élysées, Chicoutimi - Tél.: 545-8269

**TOIT OUVRANT**

première qualité

15'x30'

Garantie 1 an  
Finition intérieure  
Comme à la compagnie

Rég.: 249\$ — SPECIAL:

**195\$**  
Installation incluse

Pièces et accessoires  
4 x 4 - Van - Auto sport.

**RALLYE  
AUTO  
SPORT ENR.**

450, Place d'Armes,  
Chicoutimi — 543-9979

*la cagnotte*

**D'ARGENT**

DU LUNDI AU VENDREDI  
**5 FOIS PAR JOUR**

**AIDE-  
MEMOIRE**

8h05 \$ \_\_\_\_\_  
9h05 \$ \_\_\_\_\_  
10h05 \$ \_\_\_\_\_  
11h05 \$ \_\_\_\_\_  
16h05 \$ \_\_\_\_\_

«LA CAGNOTTE BONI»  
**\$1,500** de plus  
en argent comptant

ECOUTEZ

**CJMT 142**

**Des gens  
d'affaires  
de chez nous**

**CHAMBRE de COMMERCE de CHICOUTIMI  
FELICITE AUJOURD'HUI!**

**LE TRUST GENERAL DU CANADA**

Solidement implanté par un groupe de Canadiens français depuis plus de 75 ans, le Trust Général du Canada continue de progresser tant au niveau de son chiffre d'affaires que de l'augmentation du rendement des actionnaires. La région du Saguenay-Lac-St-Jean n'échappe pas au développement de cette institution. M. Normand Lessard et une équipe compétente de 16 personnes de la région travaillent actuellement à la succursale régionale du Trust Général du Canada pour assurer les meilleurs services financiers, fiduciaires et hypothécaires à la population. Il nous fait plaisir de souligner l'apport de cette institution et leur souhaiter beaucoup de succès dans leurs projets d'expansion.

Je désire recommander la Firme suivante:

NOM: \_\_\_\_\_  
PROPRIETAIRE(S): \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_  
RECOMMANDE PAR: \_\_\_\_\_

Si vous croyez répondre à ces critères ou connaissez une entreprise de votre entourage qui serait éligible, n'hésitez pas à communiquer avec la Chambre de Commerce de Chicoutimi au numéro de téléphone et à l'adresse indiquée ou contacter M. Pierre-Paul Morin: 543-5941.

Chaque semaine C.J.M.T. et LE QUOTIDIEN féliciteront à leur façon deux (2) entreprises qui se sont distinguées soit par la création d'emploi, l'amélioration de leur service, leur esprit d'innovation, d'association ou autre suggestion pertinente.

en collaboration avec

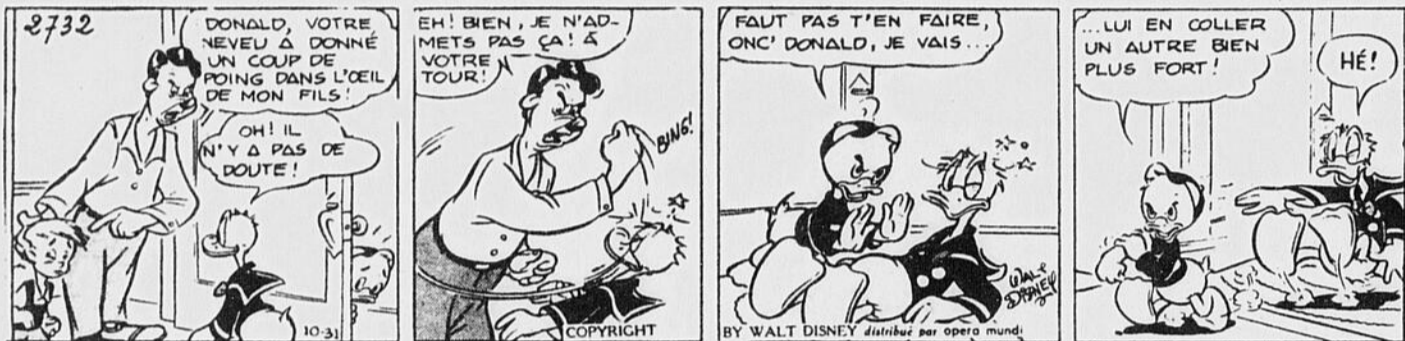
**QUOTIDIEN**  
et  
**CJMT 142**

Retourner à:  
Chambre de commerce  
de Chicoutimi  
443, rue Racine est  
Suite 103  
C.P. 1182 - CHICOUTIMI  
G7H 5G4

## L'AGENT CORRIGAN



## DONALD



## BLONDINETTE



## SOURIS MIQUETTE



## SCAMP



## Horoscope

Mardi 27 mai 1986

Le parallèle Mercure-Uranus vous poussera à prendre des décisions de fond. Vous vous attaquez avec méthode aux divers problèmes et saurez y apporter de sages solutions. Vous verrez mieux où vous voulez aller et vous saurez choisir les méthodes qui conviennent. Chance avec 6 et 21.

**ANNIVERSAIRES:** Les circonstances vous demandent d'agir avec promptitude et objectivité mais votre humeur vous portera plutôt à la facilité et à la subjectivité.

**NAISSANCES:** Les enfants nés ce jour seront beaucoup plus des intellectuels que des imaginatifs. Ils auront de l'ordre, de la méthode et une grande conscience professionnelle.

**BELIER (21 mars-20 avril) Profession:** Ne relâchez pas vos efforts au moment où ils vont porter leurs fruits, ne vous laissez pas décourager à la dernière minute. **Affection:** Prenez soin de vos enfants avec patience. **Santé:** Purifiez votre organisme.

**TAUREAU (21 avril-20 mai) Profession:** Vous obtiendrez un meilleur rendement en définissant avec exactitude les possibilités et les marges d'erreur. **Affection:** Ecoutez la voix intérieure et suivez votre conscience. **Santé:** Mangez à heures régulières.

**GEMEAUX (21 mai-21 juin) Profession:** Ne heurtez pas vos collaborateurs en affirmant vos opinions avec trop d'agressivité, restez plutôt diplomate. **Affection:** Montrez-vous plus pressé et plus tendre avec votre conjoint. **Santé:** Suivez votre régime.

**CANCER (22 juin-22 juil.) Profession:** Si vous devez prendre la parole en public, n'omettez pas de préparer votre intervention par écrit. **Affection:** Vous êtes tenté par une nouvelle aventure mais attention aux déceptions. **Santé:** Bonne.

**VIERGE (23 août-22 sept.) Profession:** Ne manquez pas l'occasion de vous mettre en vedette si vous pensez que la situation s'y prête favorablement. **Affection:** C'est sur votre vie amicale que vous ferez porter votre attention. **Santé:** Mangez plus de fruits.

**BALANCE (23 sept.-22 oct.) Profession:** Ne vous surmenez pas, tâchez d'organiser votre travail de façon à vous ménager des instants de détente. **Affection:** Evitez de créer des motifs de dispute ou de querelle. **Santé:** Soyez plus détendu.

**SCORPION (23 oct.-21 nov.) Profession:** Montrez-vous prudent en affaires et ne construisez pas de châteaux en Espagne sur des renseignements douteux. **Affection:** Ne vous fiez pas aux apparences, cherchez la sincérité. **Santé:** Ne vous refroidissez pas.

**SAGITTAIRE (22 nov.-20 déc.) Profession:** Profitez des circonstances plus favorables pour stimuler l'esprit d'équipe de vos collaborateurs. **Affection:** Montrez la générosité de votre cœur, soyez plus attentif aux autres. **Santé:** Evitez les aliments acides.

**CAPRICORNE (21 déc.-19 janv.) Profession:** Si vous voulez rester efficaces, sachez faire la part du rêve et de la réalité et ne perdez pas votre temps avec des chimères. **Affection:** Respectez les différences dans votre couple. **Santé:** Purifiez votre organisme.

**VERSEAU (20 janv.-18 fév.) Profession:** Votre patience et votre acharnement viendront à bout des résistances de vos associés, surtout si vous faites un effort de diplomatie. **Affection:** Montrez-vous plus tendre. **Santé:** Evitez les repas trop lourds.

**POISSONS (19 fév.-20 mars) Profession:** Ne relâchez pas vos efforts au moment où ils vont porter leurs fruits, ne vous laissez pas décourager à la dernière minute. **Affection:** Prenez soin de vos enfants avec patience. **Santé:** Risques de maux de têtes.

# La bourse

## Toronto

### Mercuriales

**MONTREAL (PC)** — Voici les prix de gros des légumes fournis aux détaillants de la région de Montréal par le ministère de l'Agriculture du Québec:

**Ail tresse:** \$4.70 à \$6.25  
**Asperges:** \$35.50 à \$37.75 la caisse de 30 lb; \$15.00 à \$18.75 la caisse de 11 lb.  
**Betteraves:** \$6.25 pour 12 pqt de 2 lb.  
**Betteraves:** \$5.50 le sac de 25 lb.

**Choux rouges:** \$6.50 à \$10.15 les 12 unités.  
**Choux verts:** \$10.25 les 45 lb ou 16 unités.  
**Choux verts:** \$13.15 les 50 lb.

**Ciboulette:** \$5.05 à \$8.90 les 12 pqt.  
**Concombres de serre, sans pépin, grands:** \$10.25 à \$10.30 les 12 un. Ont.  
**Concombres de serre sans pépin moyens:** \$8.75 à \$9.75 les 12 unités Ont.

**Concombres de serre sans pépin petits:** \$9.15 les 12 unités Ont.  
**Endives:** \$8.75 à \$9.00 la caisse de 5 lb.  
**Endives:** \$15.25 à \$15.75 la caisse de 10 lb.  
**Germe de luzerne:** \$5.50 à \$5.80 les 12 unités

### Denrées

**MONTREAL (PC)** — Cours des denrées transmis par le ministère, fédéral de l'Agriculture:

**Beurre:** Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, 92, \$4.909 le kg; 40 — 93, \$4.929 le kg; prix du gros au détaillant: \$5.412 le kg.  
**Fromage cheddar au kilo: 1ère catégorie - blanc, \$5.009; 1ère catégorie - coloré, \$5.016.**

**Produits concentrés (sacs de 20kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé, \$2.928 le kg; destiné à l'alimentation du bétail: \$1.114 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé, \$2.210 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé, \$0.495 le kg; pour alimentation du bétail, \$0.395.**

**Oeufs: prix de gros aux détaillants, en cartons d'une douz. A-extra-gros, \$1.266-10; A-gros, \$1.266-10; A-moyens, \$1.177-10; A-petits, \$0.837-10.**  
**Prix de gros aux producteurs, établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra-gros, \$1.00; A-gros, \$0.91; A-moyens, \$0.87; A-petits, \$0.57.**

**TORONTO (PC)** — Les cours étaient en hausse et l'activité modérée lundi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a clôturé sur un gain de 7.08 points, à 3054.42.

Le volume des échanges a diminué à 13.38 millions d'actions contre 17 millions vendredi dernier.

Dans les valeurs industrielles, Bank of Montreal a gagné 1-4 à \$32.5-8; Canadian Pacific Ltd 1-2 à \$17.1-2; Cineplex Odeon 3-4 à \$22.1-4; TransAlta Utilities A 1-8 à \$28.3-4 et Scott Paper 1-8 à \$33. Cashbush a perdu 2 à \$33.1-2; Maple B 1 à \$12; Ca-

nadian Imperial Bank of Commerce 1-2 à \$18.1-2; Royal Bank 1-8 à \$31.7-8 et Dome Petroleum 24 cents à \$1.16.

Dans le secteur des mines, Denison B a gagné 5-8 à \$7.7-8; Campbell Red Lake 1-2 à \$20.3-4 et Mascot Gold 3-8 à \$6.5-8. Rio Algom a cédé 3-4 à \$23 et Placer Development 5-8 à \$22.1-8.

Du côté des pétroles, Metalore Resources gagne 1 à \$28; Asamera Inc. 3-8 à \$9.3-8 et Poco Petroleum 1-4 à \$8.1-2. Total Petroleum North America abandonne 1-4 à \$29.5-8.

### Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch Net. A & B

AHA Auto	5200	89	81	91	1	1
AMCA Int	985	18	17	17	1	1
AMCA 2 p	1750	28	28	28	1	1
AMCA 3 p	3350	25	25	25	1	1
Aberford	900	53	53	53	1	1
Aberford	2500	15	15	15	1	1
Abertin	4600	135	134	134	1	1
Abt Prec	1100	57	57	57	1	1
Abitibi	1100	57	57	57	1	1
Aces ATM	300	35	35	35	1	1
Acug A	12900	85	85	85	1	1
Acug W	3050	215	200	200	15	15
Acklands	716	20	20	20	1	1
Adlanac M	500	18	18	18	1	1
Agassiz	1720	310	310	310	1	1
Agnico E	1900	20	20	20	1	1
Agro Ind A	5220	15	15	15	1	1
Agro B	1045	15	15	15	1	1
Ahed C	18550	130	100	100	35	35
Al Energy	10108	813	12	12	1	1
Al Enr 775	2525	24	24	24	1	1
Alta Nat	32600	131	131	131	1	1
Alean	13038	40	40	40	1	1
Alean W	1900	77	77	77	1	1
Algo Cent	425	22	22	22	1	1
Algonia St	1536	15	15	15	1	1
ASIP	900	19	19	19	1	1
Alma St B	5800	18	17	17	1	1
Alum A	151500	26	26	26	1	1
Alum B	see below					
Alum C	1900	25	25	25	1	1
Alum D	see below					
ACCI F	6500	15	15	15	1	1
A Barick	6156	13	13	13	1	1
A Barik W	6500	110	108	108	1	1
Am Eagle	100	110	110	110	1	1
Andres WA	16800	23	23	23	1	1
A M Mn	20500	50	50	50	1	1
Ang CT 265	100	31	31	31	1	1
Ang UDev	6900	65	65	65	1	1
Anthes	28800	85	80	80	6	6
Arbor B	12500	15	15	15	1	1
Argo 250 p	240	33	33	33	1	1
Argus B pr	265	30	30	30	1	1
Asamera	4304	9	9	9	1	1
Asamera 8	1775	24	24	24	1	1
Asamera 7	920	12	12	12	1	1
Asamera W	540	165	165	165	1	1
Asoc. Pure	4000	140	140	140	1	1
Astral A F	11400	13	13	13	1	1
Atco I F	6000	8	8	8	1	1
Atco W	7700	130	120	120	10	10
Atlas Yk	2000	19	19	19	1	1
Atlas Yk W	2364	6	6	6	1	1
Aur Res	3375	235	235	235	15	15
Avinda	2300	40	40	40	1	1
BCED	5047	51	51	51	1	1
BCED 92	400	89	91	91	1	1
BC Ital p	302	27	27	27	1	1
BC Sugar	112500	22	21	21	1	1
BC Sugar W	1800	270	270	270	10	10
B Corp	13655	30	30	30	1	1
B Corp F	see below					
BGR A	115	8	7	7	1	1
BGR W	10800	12	10	10	1	1
BMB Comp	900	145	140	140	5	5
BP Canada	2950	29	29	29	1	1
Hamster C	2000	89	91	91	1	1
Bk Alberta	1100	7	6	6	1	1
Bank BC	17919	340	335	335	1	1
Bk BC 228	800	20	20	20	1	1
Bk BC 222	200	22	22	22	1	1
Bk Mt	47402	83	82	82	1	1
Bk Mt 285	4825	38	37	37	1	1
Bk Mt 250	3700	27	27	27	1	1
Bk Mt 3p	900	26	26	26	1	1
Bk Mt W	8700	5	5	5	1	1
Bank N S	3945	14	14	14	1	1
Bk N S tp	4700	25	25	25	1	1
Barons Oil	500	315	315	315	10	10
Barrington	500	60	60	60	15	15
Baton	14300	24	24	24	1	1
Battle MA	1700	17	17	17	1	1
Bay Mills	1000	15	15	15	1	1
Beau Ca	1000	35	35	35	1	1
Belkin Inc	7800	18	18	18	1	1
BE	7482	39	39	39	1	1
BCE 1.80 p	1400	26	26	26	1	1
BCE 2.70 p	4275	40	40	40	1	1
Bellmor	6100	280	267	267	3	3
Bentl I	194100	26	26	26	1	1
Billrite Net	600	11	11	11	1	1
Blitche	900	8	8	8	1	1
Blonk	500	8	8	8	1	1
Blackwood	5500	8	8	8	1	1
Bluekey	250	215	215	215	5	5
Bombard B	1050	20	20	20	1	1
Bonzanza R	1622	185	175	175	1	1
Bonar	900	26	26	26	1	1
Bonar W	2100	15	15	15	1	1
Boy Vally	45075	11	11	11	1	1
Boy Vally 4	900	12	12	12	1	1
Boy Vly 205	1550	21	21	21	1	1
Boy Vly 205see below						
Boy Vally W	3214	65	65	65	1	1
BrV R p	1200	7	7	7	1	1
Breckel dr F	500	38	38	38	1	1
Bralorne	2080	160	150	150	5	5
Bralor B 75	300	8	8	8	1	1
Bramalea	1995	20	20	20	1	1
Brimble B p	600	27	26	26	1	1
Briscaud p	1800	40	39	39	1	1
Briscan A	12834	24	23	23	1	1
Brisen 1981	100	26	26	26	1	1
Briwarka	8900	8	8	8	1	1
Brenda M	1000	25	25	25	1	1
Brigit	4000	42	41	41	1	1
Brinco I	1000	42	41	41	1	1
BCFP	76995	112	12	12	1	1
BCFP p	100	37	37	37	1	1
BC Res	6130	138	131	131	1	1
BC Res p	2200	25	24	24	1	1
BC Phone	47298	28	27	27	1	1
BCPh 4.84	1000	15	15	15	1	1
BCPh 6 pr	100	72	72	72	1	1
BCPh 7.04 p	650	23	23	23	1	1
BCP 11.24 p	400	29	29	29	1	1
BrTel ads	900	50	49	49	1	1
Broulan	500	155	155	155	2	2
Brunco	3754	18	18	18	1	1
Brunswk	700	11	11	11	1	1

### CAE

CAE	11708	22	22	22	1	1
CAE Pak	900	25	25	25	1	1
CCL A	400	18	18	18	1	1
CCL B F	72784	18	17	17	1	1
CDL Life	730	35	35	35	1	1
CPCF F	2300	21	21	21	1	1
CTL	1690	31	31	31	1	1
CME Res	1950	5	5	5	1	1
CSA A F	4600	8	8	8	1	1
Cablesbar	23220	36	35	35	2	2
Cadre	9000	300	300	300	5	5
Cad Frv	1800	19	19	19	1	1
Cad Frv A	1025	9	9	9	1	1
Cad Frv 2	1125	11	10	10	1	1
Cad Frv 3	2300	13	13	13	1	1
Calgary I p	1700	26	26	26	1	1
Cambridge	18000	24	23	23	1	1
Camb I	190	30	30	30	1	1
Cambridge	8050	7	7	7	1	1
Cameo Inc	800	23	23	23	1	1
Camp RL	11450	20	20	20	1	1
Camp Res	2162	120	117	117	1	1
Camp R	2000	12	12	12	1	1
Camp Soup	200	30	30	30	1	1
Campau F	4900	28	28	28	1	1
Cmp B	1000	24	24	24	1	1
Campau C	500	25	25	25	1	1
CCem ex p	1233	15	15	15	1	1
CDC F	10975	8	7	7	1	1
CDC I R	see below					
CDC pr B	1423	101	100	100	2	2
CDC 1980	7490	16	16	16	1	1
CDC 1983	2000	25	25	25	1	1
C Nor West	924	16	16	16	1	1
C Nor West	110036	24	24	24	1	1
C Nor West	236	165	165	165	10	10
C Packers	4215	44	44	44	1	1
CS Pete F	200	470	470	470	5	5
Can Trust	600	54	54	54	1	1
C Trseo B	225	19	19	19	1	1
C Trseo C	1862	21	21	21	1	1
CC X F	118500	31	31	31	1	1
CC Man Y	2500	31	31	31	1	1
C Formst B	700	45	45	45	15	15
CUE	250	105	105	105	1	1
C Invest	300	54	54	54	1	1
C Hydro pr	100	54	54	54	1	1
C In B	70679	19	18	18	1	1
CIBC 250 p	200	25	25	25	1	1
CIBC 36625	77000	28	28	28	1	1
CIBC 3 p	6225	89	89	89	1	1
CIBC W	28900	51	48	48	27	27
CIBC W A	4342	7	6	6	1	1
Cibc W B	38275	350	345	345	20	20
C Manoir	300	14	14	14	1	1
C Marconi	3060	25	25	25		



Aide aux organismes à but non lucratif

## Champagne atténuée les accusations

OTTAWA (PC) — Les organismes à but non lucratif n'ont pas été défavorisés dans le cadre du programme d'emplois d'été pour étudiants Défi 86.

C'est ce qu'a soutenu le ministre d'Etat à la Jeunesse Andrée Champagne, hier, au cours de la période des questions.

Depuis quelques semaines, l'opposition accuse le gouvernement de défavoriser les organismes à but non lucratif et les municipalités au profit du secteur privé, dans le cadre de Défi 86.

"Jusqu'ici, le secteur non privé a quand même obtenu les deux tiers des fonds alloués", s'est défendue Mme Champagne.

Elle a fait remarquer que le budget du programme Défi 86 avait été coupé de \$25 millions comparativement à l'année précédente, en raison d'une diminution anticipée du nombre de jeunes.

Elle a soutenu qu'en dépit de cette baisse, la proportion

des fonds alloués au secteur non lucratif était semblable pour les deux années.

"Ca a peut-être diminué un tout petit peu, mais pas pour en faire le drame qu'on veut bien en faire", a-t-elle déclaré.

En 1985, le secteur non lucratif avait obtenu les trois quarts des fonds alloués dans le programme Emploi d'été-expérience de travail, la principale composante de Défi.

### Millions

Environ \$36 millions avaient été alloués au secteur privé, alors que cette année, ce secteur a déjà reçu environ \$43 millions.

Le secteur non lucratif, qui avait reçu en 1985 environ \$114 millions, n'a reçu jusqu'ici que \$77 millions.

Il reste environ \$7 millions à distribuer dans le cadre du programme actuel.

"Il n'est pas question, il n'a jamais été question d'enlever des fonds d'un côté pour le

donner à l'autre", a lancé Mme Champagne.

Elle a cependant expliqué que le secteur privé avait fait plus de demandes cette année, ce qui permettait de créer à peu près le même nombre d'emplois avec moins d'argent.

"Les emplois du secteur privé en général durent plus longtemps, paient mieux et permettent aux jeunes d'acquiescer une expérience pratique, de rencontrer des gens et de faire des contacts qui vont leur faciliter la transition entre les études et le marché du travail", a déclaré la ministre d'Etat.

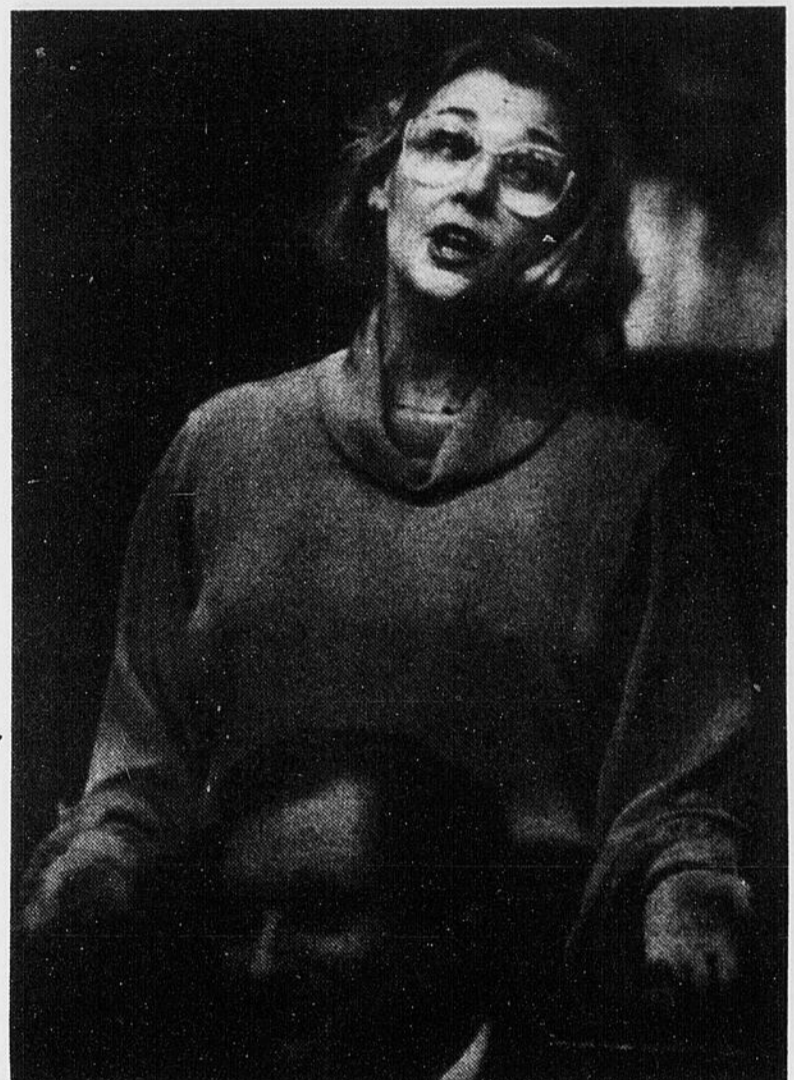
Ce n'était pas l'avis du critique néo-démocrate en matière de jeunesse, Howard McCurdy.

Il a cité un rapport interne du ministère de la Jeunesse qui indiquait que le secteur non lucratif créait plus d'emplois, que ces emplois étaient plus souvent axés sur la carrière, qu'ils étaient plus satisfaisants, et que de toute façon, la plupart des emplois créés dans le secteur privé auraient été créés même sans le programme Défi.

"C'est irresponsable", a-t-il déclaré.

Mme Champagne a soutenu que cette année, les administrateurs du programme Défi 86 se sont assurés que les fonds alloués au secteur privé serviraient bien à créer des emplois qui ne l'auraient pas été autrement.

Le critique libéral en matière d'emploi Warren Allmand et M. McCurdy ont toutefois souligné hier l'importance qu'il y avait à créer des emplois socialement utiles, qui puissent fournir une gamme de services communautaires essentiels.



REPLIQUE — Andrée Champagne a énergiquement répliqué à l'opposition qui l'accusait de favoriser l'entreprise privée aux dépens des organismes à but non lucratif.

(Photo: Le Quotidien)

### Tableau comparatif des taux d'intérêt

Institutions	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire		Prêt personnel
	30-59	1 an	3 ans	5 ans	1 an	5 ans	
B. Commerce	6.75	8.50	9.00	9.25	9.75	10.50	11.25
B. Comm. italienne	6.75	NIL	NIL	NIL	9.75	NIL	12.00
B. Continentale	7.00	8.50	9.00	9.25	NIL	NIL	NIL
B. Epargne	6.75	7.70	8.00	8.25	9.75	10.50	11.50
B. Montréal	6.50	8.50	9.00	9.00	9.75	10.50	12.50
B. Nationale	8.75	7.25	7.50	7.75	9.75	10.75	12.25
B. N-Ecosse	6.75	8.50	9.00	9.00	9.75	10.50	10.75
B. Royale	6.75	8.50	9.00	9.00	9.75	10.50	10.75
B. Toronto-D	6.75	8.50	9.00	9.25	9.25	10.50	14.00
Crédit Foncier	7.38	8.75	9.25	9.63	9.75	10.75	NIL
Fiduciaires	7.50	8.75	9.25	9.50	9.75	10.50	NIL
Fid. Can. Ital.	7.75	8.75	9.00	9.00	10.50	NIL	12.00
Fid. Morguard	7.50	8.50	9.00	9.25	NIL	NIL	NIL
Fid Permanent	6.75	8.50	9.00	9.25	9.75	10.50	10.25
Fid. Prêt Rev.	7.75	8.75	9.25	9.25	9.75	10.50	NIL
Fid. Québec	7.25	8.75	9.25	9.50	9.75	10.75	NIL
Soc. Nat Fid	7.50	8.75	9.25	9.25	9.75	10.50	NIL
Trust Central	7.25	8.50	9.00	9.50	NIL	NIL	NIL
T. Eaton Bay	8.00	8.63	NIL	9.38	NIL	NIL	NIL
T. Financial	7.75	8.75	9.25	9.25	NIL	NIL	NIL
T. F. City	7.75	8.75	9.25	9.50	NIL	NIL	NIL
Trust Général	7.25	8.75	9.25	9.50	9.75	10.50	NIL
Guardian Trust	7.75	8.50	9.38	9.87	10.00	11.00	NIL
Guaranty Trust	7.00	8.50	9.00	9.25	9.75	10.50	10.75
Montréal Trust	7.00	8.50	9.13	9.63	9.75	10.75	NIL
Morgan Trust	NIL	8.38	9.87	9.25	NIL	NIL	NIL
Trust National	8.75	8.50	9.00	9.50	9.75	10.50	NIL
Trust Royal	7.00	8.50	9.00	9.50	9.75	10.50	12.75

Compilés par la maison Sogecar Inc.

Prêt hypothécaire: assurance-vie non incluse.  
Prêt personnel: taux minimum.  
Certificat Pm Gm: non encaissable pour la période investie.  
Les taux fournis étaient en vigueur le 26 mai. Les taux non fournis n'étaient pas encore disponibles au moment de la cueillette des données.

### Dépollution

## Les patrons veulent un assouplissement

MONTREAL (PC) — Le Conseil du patronat du Québec a demandé hier au ministre de l'Environnement, M. Clifford Lincoln, de privilégier la mise en place "d'objectifs" de dépollution moulés sur les besoins économiques de chaque entreprise plutôt que de leur imposer le parapluie trop ombrageant des "normes" provinciales, jugées trop "uniformes".

Profitant d'une rencontre avec le ministre, le CPQ a mis de l'avant la philosophie environnementale qui devrait, à son avis, inspirer un bon gouvernement libéral:

A l'exemple des Américains, introduire dans les règlements une distinction nette entre les "nouvelles" entreprises et les anciennes. Dans ce modèle réglementaire, on adopte des normes sévères à l'intention des entreprises qui naitront après l'adoption des règlements. Mais les entreprises "anciennes", c'est-à-dire celles qui existent réellement au moment de l'entrée en vigueur d'un règlement, en sont généralement exemptées en

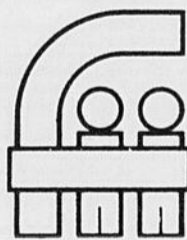
tout ou en partie en raison de leur âge.

Le CPQ veut aussi que les "objectifs" de dépollution tiennent compte des "particularités" de chaque entreprise. Il demande même au ministre d'instituer une instance d'appel des décisions de son propre ministère chaque fois que les "objectifs" fixés apparaîtraient trop irréalistes.

Si la promulgation de règlements généraux ou de normes devient absolument "inévitabile", le patronat finirait par s'en accommoder s'y toutefois Québec parvient à tenir compte des "conditions particulières" prévalant dans les régions et secteurs industriels.

Les entreprises, fait aussi valoir le CPQ, devraient pouvoir bénéficier de délais raisonnables quand on leur ordonne de cesser de polluer. Le critère de base dans ce domaine devrait, selon le CPQ, être moins l'intérêt de la collectivité que la "capacité financière" et les "possibilités technologiques" de chaque entreprise.

Un placement sur votre vie



La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi  
305, ave St-Vallier, Chicoutimi  
(418) 549-2195  
Poste 568

"La Fondation de ma vie"

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

**SECTEUR  
SAGUENAY**

**545-4474**

**ALMA  
ET LES  
ENVIRONS**

**668-4506**

**ST-FELICIEN  
ET LES  
ENVIRONS**

**679-3832**

## TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986  
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.25	\$5.15
2 jours	\$4.75	—
3 jours	\$5.50	—
4 jours	\$6.50	—
5 jours	\$7.50	—
6 jours	\$8.50	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Chaque mot ou no de téléphone en gros caractères	\$1.75	\$1.75
ANNONCES PLACARDS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$1.08	\$1.29
	lig. modulaire	lig. modulaire
NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier à expédier à l'annonceur	\$20.00	\$20.00
Courrier retenu à nos bureaux	\$15.00	\$15.00
AVIS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	Avec photo	Sans photo
Décès	\$35.00	\$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00
	\$35.00	\$30.00
POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$5.00	\$5.00
PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$20.00	\$20.00

## QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

## PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 le vendredi précédant la parution.

## INDEX DES RUBRIQUES

### HABITATIONS

A partager	(1)	Remorques	(38)
A vendre ou à louer	(2)	Roulottes à vendre	(39)
Bâtisses	(3)	Roulottes à louer	(40)
Commerciales	(3)	Souffleuses à vendre	(41)
Bloc appartements	(4)	Tracteurs à vendre	(42)
Chalets à vendre	(5)	Véhicules divers	(43)
Chalets à louer	(6)		
Chambres à louer	(7)		
Commerces à vendre	(8)		
Commerces à louer	(9)		
Condominiums à vendre	(10)		
Condominiums à louer	(11)		
Fermes à vendre	(12)		
Garages à vendre	(13)		
Garages à louer	(14)		
Logements à louer	(15)		
Maisons à vendre	(17)		
Maisons à louer	(18)		
Maisons mobiles à vendre	(19)		
Maisons mobiles à louer	(20)		
Terrains à vendre	(21)		
Terrains à louer	(22)		

### VEHICULES

Autos à vendre	(30)	et accessoires	(71)
Avions à vendre	(31)	Ordinateurs et jeux	(72)
Bateaux à vendre	(32)	Perdu et retrouvé	(73)
Camions à vendre	(33)	Photos et vidéo	(74)
Machinerie	(34)	Poëles à bois	(75)
Motos à vendre	(35)	Sport, chasse et pêche	(76)
Motoneiges à vendre	(36)	Vacances, voyages	(77)
Pièces et accessoires	(37)	Vêtements	(78)

## CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

## AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

### DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant, ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur le race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

11- Nul ne peut discriminer lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

\* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

## QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

## TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR:  
\$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00  
Dans les dépôts:  
\$0.45 la copie

PAR LA POSTE:  
Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 45.00  
6 mois \$ 80.00  
1 an \$175.00

Autres régions du Canada:  
6 mois \$ 87.50  
1 an \$175.00

Pays étrangers:  
6 mois \$100.00  
1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## Apartager (01)

CHICOUTIMI: 4 1/2 chauffé, meublé, \$165.00 par mois. Tél.: 543-9449.

Logement 4 1/2 à partager, situé face au cégep, \$150.00, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 549-4890, 545-8350, demandez Guy.

## A vendre ou à louer (02)

AUTOBUS SCOLAIRE fini campeur, équipement complet, prix à discuter. Tél.: 543-2081.

## Blocs appartements (04)

BLOC 4 logements, excellente condition, pour informations: 545-4298.

CHICOUTIMI: rue Nio, 5 logements, trois 5 1/2, un 4 1/2, un 3 1/2, PRIX REDUIT, informations, Ernest Lemay, 544-6500 ou 544-3373 pour Remax La Baie.

CHICOUTIMI: maison à revenus, construction 3 ans, 3 logements, située sur Thérèse-Casgrain. Tél.: 549-6076.

## Chalets à vendre (05)

AUX ESCOUAINS: chalet au bord de la mer, 2 remises, électricité, eau courante, chaloupe 25', moteur 35 forces électrique, etc... Tél.: 548-4766.

CHALET chasse et pêche, Mont-Vallin, Lac Petit-Mont-Couche, tél.: 549-6729, après 18h00.

FALARDEAU: 358, Lac Sébastien, embranchement-5, chalet à vendre. Tél.: 549-5408, 673-7568.

FALARDEAU (lac Long): 24x30, habitable à l'année, à vendre ou louer. Tél.: 673-4164, entre 18h00 et 20h00.

LAC-A-LA-CROIX: chalet 24x16, meublé, 2 remises, endroit tranquille, \$12,500.00. Tél.: 543-6504.

LACROUZE: Ste-Rose-du-Nord, grand terrain, site exceptionnel, accessibilité hivernale, tél.: 545-7620.

LAC-SEBASTIEN: chalet 1 1/2 étage, électricité, meublé, extérieur et fenêtres neuves. Tél.: 543-5820.

LAROUCHE: Grand terrain, belle plage, fini en clapboard de cèdre avec remise, \$23,000.00, tél.: 547-7850.

ST-LEON: chalet 24x32, meublé, terrain aménagé 77x100, tél.: 695-0545.

## Chalets à louer (06)

Chalet situé à 6 milles de Jonquière, site agréable, tél.: 542-3625.

GRAND LAC DOCTEUR: chalet, convient pour 3 personnes, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 673-7489.

LATERRIERE: chalet meublé, eau courante, électricité, batterie de cuisine comprise, de préférence pour la saison, tél.: 678-2215, 548-4092.

STE-ROSE-DU-NORD: tout confort, eau chaude, douche, bain, tapis, air climatisé, plage, etc... \$810.00 par mois. Tél.: 543-3400.

ST-GEDEON LAC ST-JEAN: Relais des Bernaches, 2 chalets tout équipés, très propre, beau site, magnifique plage, à la saison, au mois, à la semaine, libres immédiatement, tél.: 345-8863.

ST-LEON: CHALET neuf, entièrement meublé, spécial pour les trois premières semaines de juin, site enchanteur, pour personnes qui veulent se reposer, accès à trois lacs, tous les sports, libre août, septembre, octobre. Tél.: 481-2113, 662-2831.

VACANCES à prix modique: roulotte située sur magnifique terrain au bord du lac St-Jean à Desbiens, entièrement équipée, idéale pour 2 personnes. Tél.: 662-7683, 346-5460.

## Chambres à louer (07)

CHICOUTIMI: très belles chambres, près université, cégep et hôpital, laveuse, sècheuse. Tél.: 543-9797.

CHICOUTIMI: près cégep, très propre, cuisine commune, salle de lavage, tél.: 696-2046, 545-6370.

CHICOUTIMI: arrière polyclinique, neuf, moderne, entrées laveuse, sècheuse, avec cuisine, tél.: 543-2847, 549-9792.

CHICOUTIMI: arrière polyclinique, neuf, moderne, entrées laveuse, sècheuse, avec cuisine, tél.: 543-2847, 549-9792.

CHICOUTIMI: rue Price, tél.: 549-4772.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique: grandes chambres, cuisine commune, accessoires fournis, réduit pour l'été, entrées indépendante, stationnement. Tél.: 543-3491, 673-4509.

CHICOUTIMI: près université, cégep, hôpital, laveuse, sècheuse. Tél.: 549-6705, 545-5404.

CHICOUTIMI: tapis, vanité, cuisinette commune, entrée indépendante, stationnement, près Place-Saguenay. Tél.: 549-4589.

CHICOUTIMI: super moderne, arrière de Place Saguenay, laveuse, sècheuse. Tél.: 545-4684.

CHICOUTIMI: près cégep, université, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante. Tél.: 543-0970.

CHICOUTIMI: face au cégep et hôpital, cuisinette commune, \$180.00 et \$195.00 par mois, pour 1er juin. Tél.: 545-0698.

CHICOUTIMI: GRANDE CHAMBRE quartier résidentiel, à voir, tél.: 545-0147.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, chambre à louer. Tél.: 545-0959.

CHICOUTIMI: chambre à louer, 636, Des Saguenéens, voisin de Place du Royaume, \$30.00 par semaine, tél.: 545-3412.

CHICOUTIMI: près du cégep et université, libre immédiatement. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay (téléphone, bureau de travail, bibliothèque), appartement moderne, tranquille, accès à toutes les pièces, \$50.00 semaine. Tél.: 545-6635, 543-8615 après 17h00.

JONQUIERE: chambre avec salon et cuisine disponible, service de lavage, tél.: 547-2350, 547-1019.

JONQUIERE: chambre avec cuisinette, entrée indépendante, tél.: 547-7876, 547-0406.

JONQUIERE: près cégep, cuisine commune, laveuse, sècheuse, tél.: 547-1180, après 17h00.

## AVIS IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé ur. emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es)

## LA DIRECTION

CHICOUTIMI: près McDonald, laveuse, sècheuse, stationnement, entrée indépendante, \$41.00 par semaine, tél.: 545-7125.

CHICOUTIMI: 370, rue Bégin, libre immédiatement. Tél.: 543-4007, 543-6600.

CHICOUTIMI: chambre à la semaine ou au mois. INF.: Château Champlain, 306, Labrecque. Tél.: 543-9003.

## Commerces à vendre (08)

ALMA: commerce de tabagie avec local loué, chiffre d'affaires intéressant. Inf.: Gaston Lapointe, 662-4167, Caisse d'Etablissement, courtier.

## Commerces à louer (09)

CHICOUTIMI: restaurant licencié et bar, équipement compris, vaste stationnement, idéal pour couple dynamique. Tél.: 549-9240.

BOUCHERIE à louer tout équipée, demande boucher(e) d'expérience avec clientèle, personne ambitieuse et dynamique seulement, secteur Arvida. Tél.: 548-6724, 548-2281.

## Garages à louer (14)

CHICOUTIMI-NORD: garage commercial, grandeur: 40x40, tél.: 543-8958.

## Locaux à louer (15)

CHICOUTIMI: (3 mois gratuit) 650 pl. car. centre-ville, chauffé, éclairé, Glgleurs, inf.: Château Champlain, 543-9003.

CHICOUTIMI-NORD: local situé rue du Pont, 1,000 pl. car., chauffé, éclairé, libre 1er juillet, \$410.00 par mois. Tél.: 545-6370.

CHICOUTIMI: 555, Bégin, bureaux à louer, pour boutiques ou professionnels. Aussi: entrepôt 74, St-Luc, remise, atelier, etc... Tél.: 549-7676.

CHICOUTIMI: 130, Racine Est, commercial de 2160 pl. car., libre 1er juin, professionnel ou autres, tél.: 549-4575.

## A LOUER

### ESPACE POUR BUREAUX ENVIRON 3,500 PIEDS CARRÉS

Disponible immédiatement. Système de climatisation installé. Prix à discuter.

Convient à plusieurs genres d'entreprises ou professionnels.

POUR INFORMATION:

## Le Progrès du Saguenay

Division du Groupe Unimédia Inc

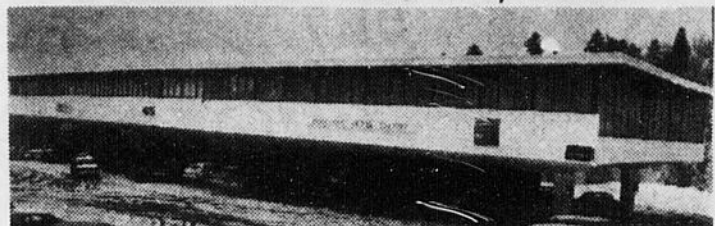
A/s M. Jacques Larouche, contrôleur

1051, boul. Talbot

Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1

Tél.: 545-4474

# A LOUER IMMEUBLE 475, TALBOT



Jusqu'à 5,000 pi. car., rez-de-chaussée, conviendrait pour bureaux, professionnels, assurances, etc. Inclus: chauffage, climatisation, conciergerie, espaces de stationnement.

Pour informations: 549-1049

## Locaux à louer (15)

- CHICOUTIMI: local commercial à louer, rue Price, tél.: 549-9293.
- CHICOUTIMI: local commercial, 600 à 1,500 pi. car., bien situé, pour commerçant ou professionnel. Tél.: 543-3400.
- CHICOUTIMI: local d'entrepasse, grands locaux variés, libre immédiatement. Tél.: 543-3400.
- CHICOUTIMI: grande vitrine, au 333, Racine, pour comptable ou tous genres de commerces, 800 pi. car., chauffé, éclairé, \$600.00. Libre 1er juin. Tél.: 549-1515, 545-6677.
- JONQUIERE: local commercial, pour entreposage ou autres, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Tél.: 695-0390.
- LA-BAIE: locaux situés 621, Victoria, rénovés à neuf, glicleurs, chauffés, éclairés, grand stationnement, libres immédiatement. Tél.: 544-6233, 545-6370.
- RIVIERE-DU-MOULIN: local chauffé, éclairé, avec sprinklers, pour entrepôt ou petite entreprise, aussi: local non chauffé. Tél.: 549-3065.

## Logements à louer (16)

- CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 26B, Williamst, \$275.00. Tél.: 549-6594.
- CHICOUTIMI: 2 chambres, balcon, tapis, lave-vaisselle, premier plancher, 766, Georges-Vanier. Tél.: 677-2543, après 17h00.
- ARVIDA: à sous-louer 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.: 548-4101.
- ARVIDA: boulevard Mellon, grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, planchers de bouleau, \$395.00. Tél.: 678-2228.
- ARVIDA: chauffés, eau chaude fournie, 5 1/2, \$390.00; 3 1/2 meublé, laveuse et sècheuse, \$300.00, près Aican. JONQUIERE: rue St-Dominique, 4 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, \$350.00 ou non meublé, \$300.00, tél.: 547-3819, après 17h00.
- ARVIDA: Dubose, grand 4 1/2, libre immédiatement, \$420.00, tél.: 549-6418, 548-9638.
- ARVIDA: deux 3 1/2, meublés ou non, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 548-3909.
- ARVIDA: deux 4 1/2, dont un avec sous-sol, rue Neuville, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, libres 1er juillet. Tél.: 542-3238.
- ARVIDA: grand 5 1/2, bien situé, bas de maison, 1 1/2 étage, tél.: 548-2032.
- ARVIDA: près Manoir du Saguenay, 4 1/2, libre immédiatement, tél.: 548-2175, 548-9023.
- ARVIDA: près centre-ville, 4 1/2, neuf, porte-patio, \$400.00, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, tél.: 548-5649.

## CHICOUTIMI IMMEUBLES DU PARC

Rue des Crécères, près des centres d'achats, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublés, non meublés. TELS: 543-1946 - 545-6998 - 696-2200.

- ARVIDA: près du Manoir Saguenay, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, libre 1er août, tél.: 548-5955.
- ARVIDA: un 2 1/2, semi-meublé, \$225.00, chauffé, éclairé. Un 4 1/2, non chauffé, non éclairé, tapis mur à mur, \$350.00. Libres immédiatement. Sur boul. du Saguenay, Tél.: 548-9337 ou 547-8096.
- ARVIDA: 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé ou non, tapis neuf, libre immédiatement, peinture fraîche. Tél.: 548-4294.
- ARVIDA: 3 1/2 dans un bas, libre immédiatement, 4 1/2, libre 1er juillet. S'adresser 2720, Marquette, tél.: 548-6766, 542-8019.
- ARVIDA: 3 1/2 idéal pour personne seule, chauffé, éclairé, meublé, Tél.: 548-7425.
- ARVIDA: 4 1/2, rue Dubose, construction neuve, à côté du Régiment du Saguenay, près de Place Commerce, \$400.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 548-6438.
- ARVIDA: 4 1/2, 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 543-9147, 547-5286.
- CANTON TREMBLAY: grand 4 1/2, \$370.00, chauffé, éclairé, Chemin St-Marc, libre 1er juillet, tél.: 543-2301.
- CANTON-TREMBLAY: 1550, chemin St-Marc ouest, 4 1/2, libre immédiatement, \$325.00 par mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 543-7077, 543-8615 après 17h00.
- CHIC.: (AGORA): 4 1/2, 3 1/2, neufs, balcon, patio, grands rangements, près centre d'achats, 600, Des Crécères, tél.: 678-9762, 549-9695.
- CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: NOUVEAU SITE DOMICILIAIRE, GRANDS 4 1/2, 5 1/2, PLANCHERS BETON, EAU CHAUDE FOURNIE, CONCIERGERIE, REMISE INTERIEURE, ENTREE LAVE-VAISSELLE, TEL.: 543-5141, 549-7434.

- CHICOUTIMI: Côte Réserve, demi-sous-sol, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, \$275.00. Tél.: 549-6451.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, balcon, porte-patio, 316, 314 Malraux, libres le 1er juin, 1er juillet. Tél.: 549-9695, 678-9762.
- CHICOUTIMI: grand 4 1/2, non chauffé, remise intérieure et extérieure, stationnement indépendant, déneigement, sous-sol d'une maison privée, libre 1er juillet, rang St-Pierre, \$300.00. Tél.: 549-6334.
- CHICOUTIMI-NORD: 20, rue Elle, 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, \$250.00, libre 1er juillet. Tél.: 543-1616 heures d'affaires.
- CHICOUTIMI-NORD: offre spéciale pour bail signé avant 1er juin, un mois de loyer gratuit, construction neuve, appartements 4 1/2, spacieux, super-isolé et insonorisé, avec valeur de rachat, près du Parc de la Colline, seulement \$450.00 par mois. Tél.: 545-6716, soir: 696-4732.
- CHICOUTIMI: grand 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, premier plancher, stationnement indépendant, \$295.00, chauffé, libre 1er juin, 657, St-Paul. Tél.: 696-1395.
- CHICOUTIMI-NORD: 2276, boulevard Ste-Geneviève, 4 1/2, \$300.00 par mois. Tél.: 549-4246.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 417, Place d'Arme, app. 3, \$250.00. Tél.: 548-6724, 548-2281.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, libre juillet, rue Obiats, meublé ou semi-meublé, tél.: 543-2689.
- CHICOUTIMI: près de rivière Chicoutimi, 3 1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél.: 545-1756.
- CHICOUTIMI: grand 3 1/2, libre 1er juillet, près centres d'achats. Tél.: 549-1048, (sur semaine après 17h00).
- CHICOUTIMI-NORD: Grand 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, tél.: 543-5972.
- CHICOUTIMI: LOGEMENTS MAGNIFIQUES, FACE A L'UNIVERSITE, JUSQU' A 1 MOIS GRATUIT POUR BAIL D'UN AN SIGNE MAINTENANT, TOUT A L'ELECTRICITE, EAU CHAUDE FOURNIE, 3 1/2 MEUBLE, \$370.00, 4 1/2, \$440.00, 5 1/2 APARTIR DE \$455.00, TEL.: 543-7071.
- CHICOUTIMI: 895, Bégin, 3 1/2, 1er étage, meublé ou semi-meublé, chauffés, éclairés, libres 1er juin et 1er juillet. Tél.: 549-8697.
- CHICOUTIMI: 4 1/2 PIÈCES, COMPLEXE IMMOBILIER ULTRA-MODERNE, INSONORISATION ET ISOLATION THERMIQUE MAXIMALE; CONFORT ET SECURITE, PRES UNIVERSITE ET CENTRES D'ACHATS, GENEREUSE ALLOCATION DE DEMENAGEMENT. TEL.: 545-0908, 549-9405.
- CHICOUTIMI: 1828, Chemin de la Réserve, deux 4 1/2, libres 1er juillet, non chauffés, non éclairés, remise, grand stationnement, propre, tél.: 549-6663.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, arrière Place-Saguenay, chauffé, eau chaude, porte patio, tapis, conciergerie, stationnement, libre immédiatement, \$460.00, aussi: 3 1/2, arrière Place Saguenay, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, porte patio, tapis, libre 1er juillet, \$420.00. Tél.: 543-7628, 673-4067.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 455, Massenet, libre 1er juin, tél.: 545-7188 ou 543-9619 (propriétaire).
- CHICOUTIMI: grand 3 1/2, rénové, chauffé, eau chaude fournie, tapis, stationnement, \$325.00 par mois, libre 1er juillet, boulevard Saguenay ouest. Tél.: 545-7043.
- CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, 16, William ouest, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, stationnement, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 543-6495.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, libre 1er juin, meublé si désiré. Tél.: 545-4344.
- CHICOUTIMI-NORD: boulevard Ste-Geneviève, 5 1/2, tapis, libre 1er juillet, tél.: 543-5024.
- CHICOUTIMI-NORD: 1256, Vimy, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tapis, laveuse, sècheuse, refait neuf, \$300.00, tél.: 543-1494.
- CHICOUTIMI: 109, Dubé, 3 1/2, chauffé, meublé ou semi-meublé, près Parc Rosaire-Gauthier, à proximité du cégep et université, très propre, \$370.00 par mois. Tél.: 678-9500.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, demi-sous-sol, rue Bégin, bloc tranquille, \$370.00. Tél.: 547-2471, entre 18h00 et 20h00.
- CHICOUTIMI-NORD: près Parc de la Colline, 5 1/2, chauffé, éclairé, \$495.00 par mois. Tél.: 549-9029.
- CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, 3 1/2, MEUBLE, NON CHAUFFE, NON ECLAIRE, AVEC BUANDERIE, \$300.00 PAR MOIS. LIBRE IMMEDIATEMENT. DEMANDEZ CHANTALE, 545-4912.
- CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, poêle et réfrigérateur fournis, entrées laveuse et sècheuse, non chauffé, non éclairé, \$240.00, libre immédiatement, tél.: 696-1031, 543-7598.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, très propre, chauffé, éclairé, remise, libre 1er juillet. Tél.: 696-3604.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, 648, Chabanel, tél.: 549-3451.
- CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, bas de maison privée, refait en neuf, chauffé, éclairé, tout compris, \$410.00 par mois. Tél.: 543-3400.
- CHICOUTIMI: A sous-louer 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$420.00, tél.: 545-1076.
- CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, sous-sol, \$380.00 par mois, libre 1er juillet. Tél.: 543-8958.
- CHICOUTIMI: près centres d'achats, rez-de-chaussée, 2 chambres, salon-cuisine combinés, galerie, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, \$395.00. Tél.: 549-3812.
- CHICOUTIMI-NORD: BEAU ET SPACIEUX 5 1/2, 3 CHAMBRES, PRES DU PARC DE LA COLLINE: PATINOIRE, PISCINE, BALANCOIRE, ETC... LIBRE IMMEDIATEMENT, A VOIR, TEL.: 543-7600.
- CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, \$365.00, 1er juin. Tél.: entre 17h00 et 19h00 696-3452.
- CHICOUTIMI: 79 Lorne Ouest, 5 1/2, chauffage électrique, non chauffé, \$350.00, libre 1er juin, tél.: 549-1021.
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 et 5 1/2 pièces, tél.: 674-9142 ou 545-3533.
- CHICOUTIMI: moderne, 3 1/2, meublé, remise intérieure, 1,000 pieds de Place Royaume, idéal pour personne recherchant tranquillité, libre en juin et juillet. Tél.: 549-6050.

- CHICOUTIMI: 3577, boul. St-Jean-Baptiste, 4 1/2 pièces, tél.: 549-4898, 696-0177.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, tapis, non chauffé, non éclairé, près cégep, université, hôpital, libre 1er juin. Tél.: 549-7104, 549-7643.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, avec toiles vénitien, très propre, situé arrière Place du Royaume, libre 1er juin, tél.: 696-4205, 543-1283, 545-6187, 545-4004.
- CHICOUTIMI: APPARTEMENT NEUF, 3 1/2, MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, BALCON, POSSIBILITE DE JARDINAGE, PISCINE, ENDROIT TRANQUILLE ET EXCEPTIONNEL, PRES HOPITAL, UNIVERSITE, RUE CHABANEL, \$340.00, 1ER JUIN. TEL.: 549-0309.
- CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 2 1/2, 3 1/2, meublés, eau chaude fournie, libres immédiatement 1er juillet, \$230.00, \$260.00, tél.: 696-0631.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, neuf, rue Malraux, planchers béton, superinsonorisé et isolé, tél.: 549-8471.
- CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 4 1/2 pièces, \$275.00. Tél.: 696-4979.
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, maison à 2 logements, en construction dans quartier neuf, stationnement indépendant, \$375.00 par mois, non chauffé, non éclairé, prêt 1er juin. Tél.: 545-4289, 543-2143.
- CHICOUTIMI: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, sur Bégin, près de Barrette, libre 1er juillet, \$550.00 par mois. Tél.: 545-3157.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, peinture fraîche, stationnement, lave-vaisselle fourni, libre 1er juin, 778, Georges-Vanier app. 7. Tél.: 543-9180.

## LOGEMENTS A LOUER AVEC «POSSIBILITE DE SUBVENTIONS»

CHICOUTIMI: près de l'Université (4 1/2 pièces); CHICOUTIMI: centre-ville (logements neufs) 3 1/2-4 1/2; VILLE DE LA BAIE: secteur Port-Alfred (4 1/2-5 1/2); JONQUIERE: secteur Kénogami (4 1/2-5 1/2). Ces logements sont disponibles le 1er juin, 1er juillet et 1er août. INFORMATIONS: Heures de bureau: 543-9670, après heures de bureau: 543-1946.

- CHICOUTIMI: 3 1/2, libre immédiatement; 4 1/2, libre 1er juin. Tél.: 696-2193.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, fini moderne, chauffé, éclairé, \$345.00, rue Mollère. Tél.: 696-2193.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, près université, cégep, hôpital, stationnement, 4 1/2, non meublé, non éclairé, balcon, boulevard Saguenay. Tél.: 549-6705, 545-5404.
- CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Luc, 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, \$260.00, tél.: 695-0060.
- CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juin, 261, St-Ephrem, \$300.00. Tél.: 543-0048.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, meublé, 28-B, rue Bossé, et 291, Jacques-Cartier, libres immédiatement, \$310.00, non chauffé. Tél.: 549-6554, 549-5149.
- CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, 533, Racine est, app. 8, tél.: 549-7562, 549-6554.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app. 40, libre 1er mai, \$335.00, arrière Place Saguenay. Aussi: 4 1/2, non meublé, \$350.00. Tél.: 549-9791.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Crécères, libre immédiatement, \$340.00. Tél.: 549-5149, 549-0403.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 706, Alma, et 640, des Hospitalières, libres immédiatement, près université, possibilité de louer au mois pour l'été. Tél.: 549-5149, 696-1037.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 706, Alma, et 640, des Hospitalières, libres immédiatement, près université, possibilité de louer au mois pour l'été. Tél.: 549-5149, 696-1037.
- CHICOUTIMI: 2 1/2 et 3 1/2, meublés, situés 412, rue Lévis, libre immédiatement, tél.: 696-3296.
- CHICOUTIMI: 295, Bégin, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement, \$240.00, tél.: 696-0757.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, libre immédiatement, repeint à neuf, 2ième étage, près Place Saguenay, conciergerie, stationnement, \$365.00, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, 8 logements. Tél.: 545-9500, 545-2016.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, tapis, salle de bains complète, près du Parc Industriel, libre 1er juin, tél.: 549-5950, après 17h00.
- CHICOUTIMI: arrière Place-Saguenay, 4 1/2, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre 1er juillet, \$435.00 par mois. Tél.: 696-2055.
- CHICOUTIMI-NORD: construction neuve, 4 1/2, ultra-moderne, libre 1er juillet, prix avantageux, tél.: 545-9506, 543-9029.
- CHICOUTIMI: 190, Champs-Élysées, 737 Alma, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, \$325.00, \$360.00, avec ou sans ball, spécial pour mois de juin, tél.: 543-4706.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$360.00, boul. St-Jean-Baptiste. Tél.: 549-3326.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$400.00, quartier Polyclinique, tél.: 549-3326.
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, près de tous les services, tél.: 545-0512.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$225.00, 5 1/2 pièces, \$325.00. Tél.: 545-2886.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, \$355.00; 4 1/2 non meublé, libre 1er juillet, \$375.00; 5 1/2 non meublé, libre 1er août, \$395.00; 62, Lorne Est, près des centres commerciaux, tous non chauffés, non éclairés, avec remise, tél.: 549-3446, 543-7044.
- CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, tél.: 543-2896.
- CHICOUTIMI: grand 4 1/2, non chauffé, remise intérieure et extérieure, stationnement indépendant, déneigement, sous-sol d'une maison privée, libre 1er juillet, rang St-Pierre, \$300.00. Tél.: 549-6334.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé ou semi-meublé, arrière Place Saguenay, libre 1er juin. Tél.: 547-5875, 542-4614.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, balcon, aspirateur central, bain sauna, endroit très tranquille, près centres d'achats, libre immédiatement. Aussi: 4 1/2. Tél.: 545-0698.

- CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 pièces, près cégep, université, centres d'achats. Tél.: 545-0698.
- CHICOUTIMI: 4 1/2 près centres d'achats, université, hôpital, bien éclairé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, \$390.00 par mois. Tél.: 545-0698.
- CHICOUTIMI-NORD: beau petit 4 1/2 pour revenu modeste, chauffé, eau chaude fournie, \$360.00, tél.: 696-2526.
- CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, entrées laveuse sècheuse, stationnement, libre 1er juillet, \$240.00. Tél.: 543-9109.
- CHICOUTIMI: 463 St-Augustin, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$310.00, tél.: 549-8311.
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, 236, Smith, premier plancher, libre immédiatement. Tél.: 549-2142.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, 198 Dubuc, \$355.00 chauffé, non éclairé, libre; 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$220.00, libre; tél.: 543-5724.
- CHICOUTIMI: 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près cégep, libre immédiatement 1er juillet. Tél.: 549-7876.
- CHICOUTIMI-NORD: rue Richemond, 4 1/2, chauffé, libre immédiatement, tél.: 543-9444.
- CHICOUTIMI: grand 4 1/2, chauffé, garage pour automobile, situé près du Parc Jean Béliveau, tél.: 549-6343, bur.: 545-3115.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés et semi-meublés, chauffés, éclairés, situés près cégep et université, tél.: 549-4567, réa. ou 545-3115, bur.
- CHICOUTIMI: 5 1/2, à sous-louer, Place-des-Airelles, \$300.00, normalement \$465.00, libre immédiatement. Tél.: 549-5153.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, maison privée, entrée indépendante, quartier Muldock, \$385.00. Tél.: 548-5164 après 17h00.
- CHICOUTIMI-NORD: 1788, Roussel, 4 1/2, demi-sous-sol, meublé, laveuse-sècheuse, chauffé, non éclairé, libre, \$380.00, tél.: 545-1355.
- CHICOUTIMI: grands 5 1/2, arrière Place-du-Royaume, 1er août, prix négociable, remise. Tél.: 549-0467.
- CHICOUTIMI: grand 4 1/2, fini moderne, demi-sous-sol, à 1,000 pieds de la route 170, rang St-Pierre, libre 1er juin ou 1er juillet. Tél.: 543-5019.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$325.00, libre 1er juin, tél.: 543-8557.
- CHICOUTIMI: 6 1/2, 3 chambres, près centres d'achats. Tél.: 545-0959.
- CHICOUTIMI: un mois gratuit, 3 1/2, 4 1/2, très propres, \$275.00, 444, boulevard Saguenay. Tél.: 545-2091.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, neuf, très moderne, libre immédiatement, \$375.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 549-3450.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$235.00, 598, boul. Saguenay, stationnement. Tél.: après 17h00 543-5106, jour: 549-7207.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, trois 3 1/2, un 5 1/2, près du cégep. Tél.: 543-7044.
- CHICOUTIMI: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, porte-patio avec terrasse, peint à neuf, libre immédiatement, \$410.00, tél.: 545-8708.
- CHICOUTIMI: quatre 4 1/2, non chauffés, non éclairés, rue Lévesque, \$450.00 par mois, libre immédiatement. Aussi: quatre 4 1/2 neufs, rue Brassard, \$450.00, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.: 549-7768, 545-0997.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, MEUBLE, chauffé, libre immédiatement, situé 755, Sydenham, app. 1. Tél.: 545-1606, 549-0957.
- CHICOUTIMI-NORD: St-Luc, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, stationnement. Tél.: 543-1476.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, près McDonald's, non fumeur, libre immédiatement, \$330.00, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 545-1555.
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 1810, boul. Tadoussac, remise extérieure. Tél.: après 18h00 545-2589.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, libre immédiatement. Tél.: 545-2782.
- CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, 4 1/2 pièces. Tél.: 545-1812.
- CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces; aussi 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 545-1812.
- CHICOUTIMI: 3 1/2 neuf, quartier des Oiseaux, \$355.00, libre, tél.: 545-8192.
- CHICOUTIMI: 503, Chemin de la Réserve, 5 1/2, \$350.00, tél.: 545-3944.
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$290.00, très propre, tél.: 545-6850, 543-8926.
- CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près Place Saguenay, tél.: 549-0118.
- CHICOUTIMI: neuf, 3 1/2, ultra-moderne, porte patio, semi-meublé, Jacques-Cartier, libre immédiatement. Aussi: 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, rue Racine, balcon, \$275.00 par mois, 1er juin. Tél.: 547-4205.
- CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, près du terminus, aussi: 2 1/2, près de la Cathédrale, tél.: 545-1371.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, centre-ville, stationnement, tapis, \$250.00. Tél.: 543-7093.
- CHICOUTIMI: non loin du Cégep et université, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement, \$275.00, tél.: 549-7788.
- CHICOUTIMI: 3 1/2, très près de Place Saguenay, \$325.00 non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sècheuse, meublé si désiré, libre immédiatement, tél.: 678-9114, 678-9913.
- CHICOUTIMI-NORD: rue Ste-Marie, 4 1/2, chauffée et eau chaude fournie, libres 1er août et 1er septembre, \$375.00 et \$385.00, tél.: 544-1794, 549-8608.
- CHICOUTIMI: 4 1/2, entièrement rénové, bien situé, vue sur Saguenay, tél.: 543-7225.
- CHICOUTIMI: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, porte-patio, remise, \$460.00, juin gratuit. Tél.: 549-7328.
- CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, très bas prix. Tél.: 696-2239, 543-5733.
- CHICOUTIMI: 685, des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, près université, \$390.00, libre immédiatement. Tél.: 549-1249.

## Logements à louer (16)

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, arrière-centre d'achat, \$335.00, tél.: 545-1719, avant 17h00.

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-2903, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement, isolation et réparation refait à neuf, allocation de déménagement. Tél.: 548-3390, 548-2828, en tout temps ou 542-8127, entre 9h00 et 16h30.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, possibilité chauffé et éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-1136, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: Groupe l'Oasis, 4 1/2, spacieux, modernes, près cégep, chauffés, eau chaude fournie, local de rangement à l'intérieur du logement, service de conciergerie à plein temps. La propriété de nos immeubles et l'environnement bien aménagé vous assure un logement des plus confortable. Libre 1er juin, 1er juillet. Tél.: 547-4373, 548-6315.

JONQUIERE: 4 1/2 et 5 1/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, tél.: jour: 542-2903, 542-8127.

JONQUIERE: grand 4 1/2, entrée et stationnement personnels, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.: 542-8792, après 18h00.

JONQUIERE: 4 1/2, construction neuve, finis modernes, non chauffés, non éclairés, entrée et stationnement indépendants, grand terrain, libre 1er juin et 1er juillet, \$400.00 et \$375.00. Tél.: 542-0513, 547-5287.

JONQUIERE: (St-Georges). Ne faites rien sans avoir visité les super 4 1/2, modernes, entrée indépendante, disponibles immédiatement, super isolés, super insonorisés, proximité du centre-ville, avons quelques unités, libres immédiatement et d'autres seront prêts mai, juin, juillet et possibilité de réserver, style condo. Visitez de 8h00 à 17h00, et de 18h00 à 21h00, du lundi au vendredi 542-7434, le soir et fin de semaine 542-2655 et 547-8981. Ouvert pour visite, tous les dimanches de 13h00 à 17h00.

JONQUIERE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, bonne maison, très propre, libre 1er juillet, tél.: 542-7017.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$350.00, libre 1er juin, tél.: 547-5474 ou 548-4358.

JONQUIERE: demi-sous-sol, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 543-1479.

JONQUIERE et Arvida: deux 4 1/2, très propres, libres 1er juillet. Tél.: 542-2085, après 17h00.

JONQUIERE: près du cégep, 3 1/2 et 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés. Tél.: 547-8301, 542-8534.

JONQUIERE: petite maison 4 1/2, 3668, St-Afred, \$325.00, non chauffée, non éclairée, tél.: 547-5807.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, près du cégep, comprend entrée lave-vaisselle, entrée indépendante, remise extérieure, \$395.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 547-1327.

JONQUIERE: 4 1/2, très grand, neuf, fini moderne, porte-patio, libre 1er juillet, près centre-ville. Tél.: 545-4298.

JONQUIERE: 4 1/2, luxueux, secteur recherché et calme, non chauffé, non éclairé, centre-ville, près hôpital, entrée indépendante, stationnement, porte-patio, remise. Tél.: 542-9691.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue St-Rémi, libre immédiatement. Tél.: 547-5875.

JONQUIERE: OFFRE EXCEPTIONNELLE, 3 1/2, DANS MAISON UNIFAMILIALE, POUVAIT SE TRANSFORMER EN 4 1/2, \$425.00, CHAUFFE, ECLAIRE. Tél.: 548-1449.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, style condo, patio, près parc sportif, près cégep, \$425.00, premier mois gratuit, si intéressé, 547-2407, 542-0435.

JONQUIERE: grand 4 1/2, près cégep, porte-patio, chauffé, eau chaude fournie, dénégé, tapis, libre immédiatement, \$445.00. Tél.: 547-4270, 547-9550.

JONQUIERE: 3 1/2, semi-meublé ou non meublé, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 547-1857.

JONQUIERE: 4 1/2, non meublé, non chauffé, près centre-ville et cégep, \$300.00, tél.: 547-5865.

JONQUIERE: boulevard Harvey, 3 1/2, libre immédiatement; 4 1/2, libre 1er juillet, tél.: 542-4614.

JONQUIERE: 3 1/2 et 4 1/2, construction neuve, paroisse Ste-Marie, 4 minutes du cégep, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 547-1773, repas.

JONQUIERE: demi-sous-sol, 4 1/2, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-2295.

JONQUIERE: 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, neuf, tapis, lampes, pote, service de conciergerie, libres immédiatement, \$430.00, tél.: 547-7363 jour, 544-5270 soir.

JONQUIERE: 3 1/2, non éclairé, non chauffé, rénové, libre immédiatement, \$240.00 semi-meublé, \$260.00 meublé. Tél.: 542-2127 après 17h00.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, fini moderne, deuxième étage, près cégep, 1er juillet, \$360.00 par mois. Tél.: 547-4205.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, près usine de filtration, libre 1er juillet. Tél.: 547-8253.

JONQUIERE: à sous-louer, 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, \$275.00, libre immédiatement, tél.: 695-0599.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, non éclairé, non meublé, près du cégep, libre immédiatement. Tél.: 547-7663, 542-6223.

KENOGAMI: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, \$335.00, libre 1er juin, tél.: 545-9342, 547-4452.

KENOGAMI: 4 1/2 situé rue Ste-Famille, près Centre-ville, libre 1er juillet, \$305.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 548-1547, après 18h00.

KENOGAMI: 3 1/2, meublé, situé 3621, Racine, libre immédiatement, tél.: 547-0938.

KENOGAMI: 3 1/2, libre 1er juin, \$275.00, avec débarras, non chauffé, non meublé. Tél.: 547-7618, 547-1481.

KENOGAMI: 1 1/2, 3 1/2, 5 1/2, meublés ou semi-meublés, tél.: 542-2511.

KENOGAMI: deux 4 1/2, non chauffés, non éclairés, rue Beay-Bradette, près centre-ville, un \$352.00, l'autre \$401.00. Libres 1er juillet. Tél.: 542-3044.

KENOGAMI: 4 1/2, très grand, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, \$350.00. Tél.: 542-3634.

KENOGAMI: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, \$375.00. Tél.: 542-3634.

KENOGAMI: 6 1/2, non chauffé, non éclairé, dans un haut, \$380.00, tél.: 542-9706.

LA-BAIE: 4 1/2, situés près de la polyvalente et de l'Alcan, 3 1/2 semi-meublé. Tél.: 544-5084.

LA-BAIE: 1151, avenue Lavole, quartier résidentiel, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, tapis, eau chaude, stationnement, libre 1er juin, tél.: 544-2309.

LA-BAIE: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-6233, 545-6370.

LA-BAIE: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 544-4252.

LA-BAIE: 2 1/2 pièces, semi-meublé ou non meublé, tél.: 544-7589.

LA-BAIE: 3 1/2, bien meublé, non chauffé, non éclairé, secteur Grande-Baie, \$295.00, tél.: 544-6500, 544-3373.

LA-BAIE: 4 1/2, libre 1er juillet, \$325.00. Tél.: B. Picard, 543-7771.

LA-BAIE: 3 1/2 meublé, libre 1er juillet, \$275.00, tél.: B. Picard 543-7771.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement ou juillet, tél.: 544-8464.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, services laveuse, sècheuse, frais peint, libre 1er juin, situé à proximité de la base. Tél.: 544-3700.

LA-BAIE: 4 1/2, meublé, libre 1er juillet, \$350.00. Tél.: B. Picard, 543-7771.

LA-BAIE: 4 1/2, meublé ou non, demi-sous-sol, chemin St-Anicet, près de la Base, libre immédiatement. Tél.: 544-4635.

LA-BAIE (Port-Alfred): 4 1/2, meublé, libre immédiatement, tél.: 544-4478, 544-4455.

LA-BAIE: 4 1/2, très propre, secteur Grande-Baie, non meublé, non chauffé, non éclairé, \$340.00, tél.: 544-6500.

LATERRIERE: Portage nord, garçonnière, neuve, meublée, éclairée, chauffée, avec salle de lavage, piscine, endroit tranquille et paysagé. Tél.: après 17h00, 678-2880.

LATERRIERE: 4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$245.00. Tél.: 678-2505.

PERSONNE SEULE recherche quelqu'un pour partager maison, près de l'hôpital, Chicoutimi. Tél.: bur.: 545-6178, rés.: 698-1410, demandez Denis.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, deuxième étage, \$375.00 par mois. Tél.: 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, sous-sol, non chauffé, non meublé, \$235.00 par mois. Tél.: 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: boul. Saguenay, grands 3 1/2, meublés, modernes, chauffés, éclairés, \$355.00, libres 1er juin, 1er juillet, tél.: 549-4869.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 neuf, moderne, installation laveuse, sècheuse et lave-vaisselle, stationnement, non chauffé, non éclairé, situé rue Paul-Vézina, \$390.00, tél.: 547-8307, 547-6425 ou 543-9337.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tapis, prélat, \$350.00, libre 1er juillet. Tél.: 545-0161.

## A VENDRE



CHICOUTIMI: 1392, rue Hémingway, quartier jeune et recherché. PRIX: \$66,300



«TRANSFERT» CHICOUTIMI (S. NORD): 199, rue St-Malo, maison tout brique, chauffage électrique, très propre. PRIX: \$59,900



«TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCÉPTÉE» LAC DOCTEUR: 216, rue Léon, maison mobile sur solage de béton avec chalet à revenus, 63,000 pieds carrés de terrain.

Inf.: Samuel Desbiens et ou Marie-Claude S. Desbiens. Tél. bureau: 543-0795 résidence: 549-8482

**IMMEUBLES BELLEY INC.**  
COURTIER EN IMMEUBLES  
54, Racine est - suite 203  
Chicoutimi, G7H 1P6

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, chauffé, tapis, 147 Normandie, libre 1er juillet, \$335.00, tél.: 696-1325.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffé, tapis, 155 Normandie, libre 1er juillet, \$390.00, tél.: 696-1325.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand sous-sol 4 1/2, chauffé, \$275.00, tél.: 543-7043.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tapis, deuxième étage, libre 1er juillet. Tél.: 549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, entrées laveuse-sècheuse, non chauffé, non éclairé, \$350.00, tél.: 549-6748, 543-3713.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1354, Desbiens, 4 1/2, neuf, dans sous-sol, libre immédiatement, \$400.00 chauffé, éclairé, tél.: 545-3412, 696-0117.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, très propre, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$250.00 par mois. Tél.: 549-1974, 549-3845.

SPECIAL: CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Place du Royaume. Tél.: 543-5330, 662-5340, frais virés.

ST-FULGENCE: grand 3 1/2, chauffé, non éclairé, non meublé, libre 1er juillet. Tél.: 674-2534, 674-9360.

ST-HONORE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$235.00 par mois. Tél.: 543-3063, 673-4787.

ST-HONORE: 404, de l'Aéroport, 4 1/2, neuf, deuxième étage, libre immédiatement, \$350.00 par mois, non chauffé. Tél.: 543-7077, 543-8615 après 17h00.

VILLE-DE-LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, avec possibilité de réduction, libres immédiatement. Tél.: 543-9670.

ARVIDA: pour petit budget, 2701, Couture, 1 1/2 étage, rénové 100%, garage, 2 salles de bains; JONQUIERE: pour budget débutant, quartier St-Georges, rénové 100%, super moderne, albaine; JONQUIERE: 2550, Des Alouettes, patio, four encastré Gen-Air, très propre; ARVIDA: 2354, Hébert, très moderne, rénové, four encastré Gen-Air, garage, abri d'auto, terrain 16,000 piés; Informations, André Laliberté, 548-3568, Trust Général Inc., 543-5511.

## Maisons à vendre (17)

ARVIDA: pour petit budget, 2701, Couture, 1 1/2 étage, rénové 100%, garage, 2 salles de bains; JONQUIERE: pour budget débutant, quartier St-Georges, rénové 100%, super moderne, albaine; JONQUIERE: 2550, Des Alouettes, patio, four encastré Gen-Air, très propre; ARVIDA: 2354, Hébert, très moderne, rénové, four encastré Gen-Air, garage, abri d'auto, terrain 16,000 piés; Informations, André Laliberté, 548-3568, Trust Général Inc., 543-5511.

**VENTE ET ACHAT IMMOBILIER**

Le Permanent

1055, boul. Talbot — Chicoutimi

Votre conseiller **Jean Bolvin,** AGENT IMMOBILIER

Bur.: 696-4888 Rés.: 548-1258

ATTENTION: vente rapide, 8 pièces, chambres des matras 19x11, plancher en érable, sous-sol fini, garde-robe de cèdre, remise, terrain paysagé, asphalté, clôturé, piscine, situé: 214, René-Bergeron, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-9124. Agents s'abstenir.

BAIE-CASCOUIA: 40x28, avec terrain, près du lac, 100x100, prix: \$25,000.00. Agents s'abstenir. Tél.: 695-0230.

CHICOUTIMI: maison avec revenus, tél.: 549-6772.

CHICOUTIMI: propriété à vendre, directement du propriétaire, 46, rue Price, tél.: 549-9293.

CHICOUTIMI: quartier Murdoch, près université, cégep, hôpital, maison, 3 chambres, 1,300 piés, avec 2 logements meublés au sous-sol, idéal pour couple ou famille avec 1 enfant, 772, d'Argenson, intersection Pierre-Bédard, derrière Vandy Electric. Tél.: 545-4564.

CHICOUTIMI: maison canadienne 1 1/2 étage, abri d'auto, terrain: 75x105, planchers en bois franc, foyer, 3 chambres, 2 salons, 2 salles de bains, cuisine, salle à diner, \$87,000.00. Tél.: 696-2395.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, bungalow (brique), 25x38, 2 chambres. Quartier des Oiseaux. Tél.: 696-0415.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, quartier Saguenéens, maison façade pierre 36'x28', grand salon, 2 chambres au rez-de-chaussée, cuisine, salle à manger avec porte-fenêtre, salle de bains, entrées laveuse-sècheuse, sous-sol semi-fini avec une chambre, une salle de jeux, tapis, grand terrain 9,200 pi.carr, bordé d'arbres, foyer extérieur, remise-garage, tél.: 545-6339, soirs et fins de semaine.

CHICOUTIMI: 1308, R.E. Joron, maison tout brique, grand terrain, beau secteur, très propre. Informations, André Bergeron, 547-8275, Le Permanent, 696-4888.

CHICOUTIMI-NORD: 183, Pasteur, bungalow, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, près des commodités, sans agent, \$52,500.00. Tél.: 549-9943.

CHICOUTIMI: 425, Pasteur, jumelée 25x26, construction 1977, 3 chambres, 2 salles de bains, chauffage électrique. Tél.: 678-9661, 542-0381.

JONQUIERE: maison unifamiliale, construction 9 ans, beau terrain, quartier St-André, sans intermédiaire. Tél.: 542-3152.

JONQUIERE: jumelée 28x30, 2 chambres, sous-sol fini, combustion lente, garage, patio, 1929, St-Jean-Baptiste, tél.: 542-0460.

JONQUIERE: près du cégep, 3809, de Beauvais, style moderne, 1980, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles de bains, intérieur fonctionnel. Tél.: 547-5166.

**RE/MAX**  
Les professionnels associés de l'immobilier

**A LOUER**

CHICOUTIMI: 1324, rue R.-E.-Joron, beau 5 1/2 pièces, au premier plancher. Refait en 1985. Remise, grand terrain boisé. Tous services faits par le propriétaire. Libre 1er juillet.

CHICOUTIMI: 1 logement de 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, loué \$290.00, libre le 1er juillet.

CHICOUTIMI: 1795, Colette, 1 logement, 4 1/2 pièces, genre split, condominium avec balcon et porte-patio. Pas de voisin à l'arrière. Libre 1er juillet.

CHICOUTIMI-NORD: 173, rue Bien-ville (près du Salon funéraire boul. Tadoussac), libre des services. Grand terrain, remise, porte-patio, bien isolé, 2 logements de 4 1/2 pièces, moderne (neuf) plan ouvert. A louer \$420.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Libre.

Inf.: **Jérôme Côté**  
Rés.: 549-9255 ou Bur.: 545-1515

**Appuyons notre Croix-Rouge SOUSCRIVONS!**

JONQUIERE: rue Pasteur, 25x46, bel intérieur, foyer, 2 salles de bains, armoires mélamine, 5 chambres, sous-sol fini, garage 12x26, libre 1er juillet, \$67,000.00. Agents s'abstenir. Tél.: 542-3238.

JONQUIERE: très belle maison, style moderne, secteur cégep, construction récente, toit cathédrale, armoires en chêne, foyer, porte-patio, patio, terrain clôturé, entrée asphaltée, tél.: 547-9666.

JONQUIERE: Maison Unifamiliale, 1302 pieds carrés, brique, situé centre-ville, quartier résidentiel, tél.: 547-7797.

LA-BAIE: secteur Polyvalente, 1560, Alfred-Dubuc, maison d'architecture moderne, à 2 niveaux, plafond cathédrale, isolation supérieure, (à voir), tél.: 544-5980, heures de repas.

LATERRIERE: 6107, Portage-des-Roches Nord, style canadien 1 1/2 étage, 3 chambres, foyer, grand terrain boisé, \$88,500.00. Tél.: 678-9683.

LATERRIERE: maison 28x34, 3 chambres, garage 24x30, terrain 100x175, situé Portage sud, \$33,000.00, tél.: 672-6104 agents s'abstenir.

LATERRIERE: maison canadienne, 1 1/2 étage, paysage, entrée asphaltée, 30,000 pi.carr. de terrain, plancher en bois franc, foyer, 3 chambres, 2 salons, 2 salles de bains, tél.: 678-9139.

NORMANDIN: 1265, avenue Morin, maison 26x40, plancher de bois franc, 3 chambres, sous-sol semi-fini, garage 12'x22'. Pour rendez-vous, tél.: 274-3740.

PERIBONKA: 28x52, 4 chambres, sous-sol semi-fini, grand terrain, tél.: 374-2237.

## Maisons à louer (18)

CHICOUTIMI-NORD: MAISON 5 1/2, COMPRENANT 2 SALONS, 2 CHAMBRES, CUISINE, CUISINETTE, SALLE DE BAIN, GRAND PATIO, REMISE, GRAND TERRAIN, MEUBLEE EN PARTIE SI DESIRE. TRES BON PRIX, LIBRE 1er JUIN, TEL.: 668-4967, 696-0863.

CHICOUTIMI: près boul. Barrette, 5 1/2 pièces, avec patio, non éclairé, non chauffé, libre 1er août, \$480.00. Tél.: après 17h00 673-7621.

CHICOUTIMI: maison jumelée, 5 pièces, construction récente, résidentiel, derrière Place du Royaume, près du parc, remise extérieure, stationnement double, beau terrain, non chauffé, non éclairé, \$540.00 par mois. Aussi: 4 1/2. Tél.: 545-0698.

CHICOUTIMI: quartier des Erivains, maison jumelée, 4 1/2 pièces, non chauffée, non éclairé, construction récente, libre 1er juillet, \$460.00. Tél.: 548-2295.

CHICOUTIMI: arrière polyclinique, 479, Marguerite-Tellier, 2 chambres, non chauffée, non éclairée, \$525.00 par mois, libre 1er juin. Tél.: 696-3520.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffée, éclairée, \$450.00, tél.: 545-3637, après 17h00.

## Maisons mobiles à vendre (19)

ARVIDA: 14'x70', bien située, prix: \$23,000.00. Tél.: 548-4202.

MAISON MOBILE Maritime 12x60, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, prix à discuter. Tél.: 677-2160, après 17h00.

Maison mobile 12x57, avec garage 21x23, terrain 9,700 pi.carr., tél.: 545-4081.

## Terrains à vendre (21)

CHICOUTIMI: terrains boisés, Domaine du Roi, rue Portage. Tél.: 549-2457, 545-3984.

CHICOUTIMI: terrain 454x200, en retrait du boul. Talbot. ST-FULGENCE: 150x100, vue magnifique sur Saguenay. Tél.: 543-2975.

JONQUIERE: chemin St-Eloi, au bord du Saguenay, terrain 160x270, idéal pour chalet. Tél.: 547-9089.

JONQUIERE: rang St-André, près du lac Lemieux, 125x200, arpenté, cadastré, boisé, tél.: 542-6015.

RIVIERE-DU-MOULIN: directement du propriétaire, voisin l'Accommodation d'Anjou, terrain 60x100, tél.: 549-8456.

ST-HONORE: 107 acres, dont 20 déboisés, zone agricole, prix: \$14,000.00. Tél.: 673-3554.

VILLE-DE-LA-BAIE: Chemin Battures, 2 terrains, environ 50,000 pi.carr., vue panoramique sur le Saguenay, possibilité de financement. Tél.: 544-1745.

## Terrains à louer (22)

CHICOUTIMI: terrain commercial, bureau, enseigne, système de lumières, situé 1515, Route 170. Tél.: 542-2575.

## Autos à vendre (30)

ACADIAN 1980, 2 portes, 4 vitesses, manuelle, peinture 8 mois, très bonne condition, \$1,800.00 discutable. Tél.: 662-9471, heures des repas.

ACHAT ET VENTE: voitures usagées, transfert de particulier à particulier. 100 voitures en inventaire: Panel, camions, autos (4, 6 ou 8 cylindres), plusieurs 4x4. Nous récupérons les autos pour les pièces. GIRARD AUTO, 543-1718, 543-3083.

ALLIANCE DL 1983, 53,000 KILOMÈTRES, 4 PORTES, 5 VITESSES, 45 MILLES/GALLON, COMME NEUVE, \$5,000.00 FERME, TEL.: 545-6230, BUR. 543-2670.

AMC SPIRIT DL 1980, 4 cylindres, manuelle, prix à discuter, tél.: 543-1664, 542-8497.

A VOIR: CHRYSLER CORDOBA 1979, 56,000 kilomètres, mécanique A-1, \$1,700.00 discutable, tél.: 542-2190.

BIJOU D'AUTOMOBILE: Dodge Magnum GT 1979, V-8 automatique, équipement électrique complet, \$2,395.00 ou meilleur offre, tél.: 549-7844 ou 549-1976.

BUICK SKYHAWK station wagon limited 1984, 34,000 kilomètres, garantie 1 an complet, toit ouvrant, très propre. Tél.: 542-6011.

CADILLAC ELDORADO Biarritz 1984, équipement complet, 31,000 kilomètres, accepterait échange. Methot Automobiles, tél.: 696-2211.

CADILLAC Fleetwood 1972, excellente condition, \$750.00. Tél.: 543-1375.

CAMARO RALLYE SPORT 1980, très propre, moteur 305 ps.cu., toit ouvrant, roues mags, tél.: 542-5877.

CAMARO Z-28 T-Top blanc, 1984, équipement complet, tél.: bur.: 544-1943, rés.: 544-3579, demandez Stevens.

CHEVROLET MALIBU 1979, 72,000 milles, peinture juillet 1985, système d'échappement et radiateur neuf, 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver à crampons, très propre, \$2,850.00, tél.: 543-5703.

CHEVROLET CUSTOM 1979, Station, équipé pour roulotte, tél.: 543-9301.

CHEVROLET IMPALA 1975, hardtop, 4 portes, 80,900 milles, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 542-6760 soir.

CHRYSLER NEWYORKER 1968, mécanique A-1, carrosserie très propre, pneus neufs, \$1,650.00 négociable, aussi: 3 roues YAMAHA 1981, 175cc, tél.: 674-2252.

CHRYSLER LE BARON GTS turbo 1986, toute équipée, 11,000 kilomètres, balance de garantie 5 ans, prix à discuter. Tél.: 343-3895.

CONCORDE-DL 1978, 130,000 kilomètres, très bon état. Tél.: 548-9548, après 17h00.

DATSUN B-210, 1977, 5 vitesses, peinture neuve, moteur refait, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 542-8934.

DATSUN SENTRA, 1983, 5 vitesses, voiture comme neuve. Tél.: 545-7352.

DODGE CARAVAN 1985, S.E., état neuf, 2.2 litres, 5 vitesses, couleur: gris charcoal, 23,000 kilomètres, sièges-illts à l'arrière, valeur: \$14,600.00, laissé: \$11,300.00. Tél.: 275-3857.

DODGE CHARGER 1985 2.2, gris, manuelle, 5 vitesses, tél.: 545-7473.

DODGE OMNI 1981, 2.2 litres, hatchback, très bonne condition, cause: transfert. Tél.: avant 16h30 549-5633, demandez Lyne, après 17h00: 543-7601.

DODGE VAN 1979, Intérieur fini, \$1,500.00; CHEVETTE 1980, automatique, 23,000 kilomètres 1986, \$2,800.00, tél.: 672-2072.

EAGLE AMC 1981, 69,000 kilomètres, manuelle, \$2,800.00. Tél.: 672-2749.

FIERO 1984, toit ouvrant, cassettes, mags, 30,000 kilomètres, garantie 60,000 kilomètres. Tél.: 542-9012.

FORD ESCORT familiale, 1981, rouge, manuelle, très propre, peinture neuve, pneus Michelin, excellente condition, \$2,950.00. Tél.: 547-1572, 547-7446.

FORD ESCORT 1985, 12,000 kilomètres, très propre, transmission manuelle, 5 vitesses, \$7,500.00. Tél.: 672-4065.

FORD MERCURY LYNX 1985, 27,000 kilomètres, balance de garantie 2 ans, prix à discuter. Demandez Manuel, 543-2157 après 17h00, 543-0560, 543-7817.

FORD 1976 LTD, 60,000 milles, laissé à prix de débarras. Tél.: 543-0114 après 17h00.

GRAND PRIX 1978, toit landau, roues mags, 96,000 kilomètres, \$1,750.00. Tél.: 696-2193.

HONDA ACCORD LX-1983, manuelle, 65,000 kilomètres, garantie prolongée, transférée de 2 ans, entretien à neuf, 4 pneus d'hiver sur jantes, prix à discuter. Tél.: 544-6157.

HONDA CIVIC CRX 1984, 47,000 kilomètres, garantie prolongée, excellente condition, \$7,700.00, tél.: 542-4027.

## Autos à vendre (30)

- HONDA CIVIC semi-automatique, 1977, prix d'origine: \$700.00, tél.:544-7192.
- HONDA CIVIC 1983, semi-automatique, excellente condition, 43,000 kilomètres, tél.:662-5608 après 17h00.
- HORIZON 1985, 9,000 kilomètres, garantie 5 ans, urgent, 2.2 litres. Tél.:543-7700.
- LYNX-RS, 1984, 15,000 kilomètres, tout équipée, toit ouvrant, 5 vitesses, prix à discuter. Tél.:547-7435.
- MAZDA RX-7, 1984, 55,000 kilomètres, équipement complet, excellente condition. Tél.:668-2567.
- MAZDA 626-LX, 1982, en très bon état. Si intéressé, tél.:696-0663.
- MERCURY TOPAZ 1984, achetée en février 1985, 5 vitesses, vendue avec balance de garantie, à voir. Prix à discuter. Tél.:demandez Bruno, 543-0990.
- OLDSMOBILE DELTA ROYAL 1977, mécanique bon état, 2 pneus neufs, tél.:545-6479.
- OLDSMOBILE DELTA 88 ROYAL 1980, 60,000 miles, vitres électriques, très propre, excellente mécanique, cotation: \$4,400.00. Tél.:549-5323.
- PONTIAC ACADIAN 1980, 4 cylindres, 4 vitesses, hatchback, radio AM. CHEVELLE MALIBU familiale 1979, V-8, 305, automatique, peinture neuve. OLDSMOBILE OMEGA 1978, 2 portes, automatique, V-6. Moto KAWASAKI GPZ-550 1982, routes et noir. CHEVROLET CITATION 1980, 4 portes, V-6, automatique. Les Artisans de la Carrosserie, tél.:542-9080.
- PONTIAC GRAND-AM 1980, toit ouvrant, mécanique A-1, stéréo-cassette, \$3,500.00, tél.:544-8208, entre 8h00 et 17h00.
- POUR TRANSFERT auto particulier, faire vendre votre auto dans la cour chez Racino. 3518, boulevard du Saguenay, tél.:542-3000.
- RABBIT DIESEL, 1983, bon état, économique, garantie prolongée, \$4,300.00, tél.:677-2958.
- RABBIT 1978, en excellente condition, moteur 1981, 37,000 kilomètres, \$1,300.00. Tél.:543-6780, 549-6944.
- RENAULT 5 GTL 1983, très propre, radio am-fm cassette, 4 Michelin d'été et d'hiver, prix à discuter, tél.:543-6123, après 17h00.
- RENAULT 5 1977, bon état de marche, \$400.00 discutable. Tél.:696-4415.
- STELLAR 1985, 16,000 kilomètres, toit ouvrant, garantie internationale 3 ans, 5 vitesses, état neuf, \$8,800.00, tél.:547-9506, 547-0745.
- THUNDERBIRD Town-Landau 1979, T-top, tout équipé, en bon ordre. Tél.:543-8406.
- VEZEX VOIR: Chrysler Newport 1979, 70,000 kilomètres, super propre, mécanique A-1, extérieur blanc, intérieur velours bleu, \$1,300.00. Tél.:696-2510, 549-6958.
- VOLKSWAGEN RABBIT convertible, 1981, 68,000 kilomètres, équipement complet, air conditionné, impeccable. Tél.:696-3236.

## Bateaux à vendre (32)

- BATEAU DORAL, fibre de verre, 15'6", moteur Mercury 85 forces, toit, remorque, équipement complet, parfaite condition. Tél.:662-7416.
- BATEAU en fer, avec cabine et remorque, \$2,000.00. Tél.:673-7016.
- Bateau Cadorette 14', pare-brise et toit ouvrant, moteur Johnson 40 forces, remorque, le tout en excellente condition, tél.:547-3358.
- CHALOUPE Aluminium 14' Jumbo, chaloupe et canot fibre de verre, très bas prix; Bouchard & Fils, demandez Pat, 705 A, Caron, Chicoutimi. Tél.:549-9494.
- Chaloupe 1985, 14 pieds, fibre de verre, double fond, remorque, moteur Mercury, 9.8 h.p., ayant servi 3 fois, tél.:542-6729.
- DORAL 19.6 pieds, moteur 230h.p., avec remorque, état neuf, tél.:547-4890.
- GREW 21', GM, 155 forces, in-board, avec remorque. Tél.:544-6018, 544-8405.
- PLANCHE A VOILE Windsurfer, modèle standard, idéale pour débutant, \$400.00. Tél.:549-4211.
- Planche à voile LAZER 1984, tél.:549-9911.
- VERCHERES neufs 12', fabrication solide et soignée, seulement \$255.00, disponible 10', 14' et 16', tél.:544-3047.
- VOILIER DERIVEUR 16', genre Tanzer 16, équipement, remorque, \$2,200.00. Tél.:549-5941.
- VOILIER LASER-I, prix: \$1,500.00 négociable. Tél.:542-0205, 547-9410.
- VOILIER TANZER 16', 2 voiles, plus spi. et Jeannots, trapèze, support de moteur, excellente condition, \$2,900.00 négociable. Tél.:547-9089, après 17h00.
- Voilier LASER I, excellente condition, tout équipé, tél.:542-6778.
- Voilier TANZER 16, 2 voiles plus spi et Jeannots, trapèze, support de moteur, excellente condition, \$2,900.00 négociable, tél.:547-9089, après 17h00.

## Camions à vendre (33)

- BRONCO II 1986, 4x4, équipement adle-bawer, équipée au complet: air conditionné, vitres électriques, lock-door, cruise control, volant ajustable, sièges gonflants, toit ouvrant, etc., 5,200 kilomètres, état neuf, prix d'achat: \$23,800.00, prix à discuter. Tél.:696-2357.
- CAMION 10 roues avec permis V.R. Tél.:673-4164 entre 18h00 et 20h00.
- CHEVROLET 1984, Custom de luxe, 1/2 tonne, boîte courte. Tél.:549-9665.
- DATSUN KING-CAB 4x4, 1985, très bas millage, tél.:548-8850.

- FORD PICK-UP F-150 BIG FOOT 1985, avec boîte fibre de verre, 18,000 kilomètres, garantie 5 ans ou 100,000 kilomètres, prix raisonnable, tél.:548-7601.
- FORD VAN 1978, intérieur fini au complet, impeccable, \$5,200.00. Tél.:696-0402.
- G. M. C. 1981, 1/2 tonne, 6 cylindres, manuelle, excellente condition, \$4,450.00. Tél.:543-0174.
- JEEP CJ-5 1978, 6 cylindres, 4 vitesses, aussi Winch Warm 8,500lbs électrique, tél.:544-7630.
- JEEP RENEGADE CJ-7, 1978, 93,000 kilomètres, V-8, automatique, toit rigide, toit en toile, peinture neuve, bonne condition, prix à discuter, tél.:543-9569.
- JIMMY 4x4 1975, état de marche, \$350.00, tél.:543-6263.
- PICK-UP FORD F-100 1978, très bon état, \$1,500.00, tél.:672-2753.
- PICK-UP FORD F-150, 1985, avec boîte. Tél.:543-7506.
- PICK-UP FORD 1/2 tonne, 1977, transmission manuelle, \$450.00. Tél.:548-1480, 548-1221.
- PICK-UP TOYOTA 1976, en état de marche, vendu pour les pièces, \$250.00. Tél.:543-2038, 672-4469.
- SUBURBAN GMC 1978, air climatisé, excellente condition, \$1,000.00. Tél.:662-4230.
- TOYOTA PICK-UP 4x2, 1982, condition impeccable, prix à discuter, tél.:547-1419.
- TOYOTA 4x4, 1982, tél.:543-0427.

## Machinerie (34)

- ABATTEUSE MARQUE TIMDCCO, 1983, MOTEUR RECONDITIONNÉ À NEUF, SYSTÈME HYDRAULIQUE REMIS À NEUF, PARFAITE CONDITION, PRÊTE À TRAVAILLER, PRIX TRÈS AVANTAGEUX, ECHANGE ACCEPTÉ, TEL.:819-758-7931.
- DEBUSQUEUSE Tree-Farmer 1979, parfaite condition. Tél.:347-3971.
- GENERATRICE D'URGENCE ONAN, 4 CYLINDRES, DIESEL, 17.5 KW., ET AT NEUF. TEL.:668-4612, HEURES DES REPAS.
- HERSE 28 disques, sur hydraulique, 1981, \$1,500.00, tél.:544-4112.
- LIFT-TRUCK 4000 International, élévation 14', mécanique A-1. Tél.:549-3065.
- TRACTEUR D65-E6 Komatsu, 1975, angle blade. Remorque avec réservoir 200 gallons avec pompe 12 volts. Tél.:344-1874.
- WINCH pour case 310, tracteur 460 International, avec chargeur. Tél.:678-9500.

## Motos à vendre (35)

- AUBAINE: YAMAHA VENTURE 1984, 6,000 kilomètres, comme neuve, \$5,500.00, tél.:545-9755, 543-7089.
- CX-500 1978, à vendre ou à échanger contre trois roues 185cc et plus. Tél.:543-5973, 543-5798.
- DEUX ATC-110 1982 et 1983, tél.:543-2221.
- HARLEY DAVIDSON 1340cc, noire, 1984, 5,000 kilomètres, bon prix, tél.:548-2106, après 17h00.
- HONDA ASPENCADE 1982, 20,000 kilomètres, tél.:544-5669.
- HONDA CM-250 1983, 8,000 kilomètres, impeccable, tél.:après 17h00 548-4101.
- HONDA INTERCEPTOR 500 1984, état neuf, \$2,300.00. Tél.:549-9345.
- HONDA MAGNA V-30, (neuve), 760 kilomètres, protège-moteur, dossier, \$2,000.00. Tél.:547-1229.
- HONDA 1000, 1976, moteur remis à neuf, très bonne condition, offre raisonnable sera acceptée, tél.:545-1529, 549-2241.
- HONDA 1984 Interceptor 750, 12,000 kilomètres, équipement complet, prix à discuter. Demandez Carlos, 543-2157 après 17h00, 543-0560, 543-7817.
- HONDA 4x4 quatre roues, 1986, état neuf, aussi: Yamaha Virago 750, 1983, 7,000 kilomètres, prix de débarras. Tél.:548-8192, Autos J. Bouchard.
- HONDA 550, 1974, parfaite condition, tél.:678-2540.
- HONDA 750cc V-45 MAGNA 1982, 14,000 kilomètres, bon prix, cause: départ. Tél.:549-6128.
- KAWASAKI-1100, 1984, tout équipée, 8,000 kilomètres, état neuf, \$2,995.00. Tél.:547-7837.
- KAWASAKI GPZ-1100, 1984, achetée neuve en 1985, 6,000 kilomètres, balance de garantie. Tél.:544-2551.
- KAWASAKI NINJA 600-R, 1985, 6,000 kilomètres, état neuf, avec toit, \$3,300.00 discutable. Vente rapide. Tél.:545-9577.
- Mobilette Califo 1975, presque pas servie, bas prix, tél.:662-4187.
- SHADOW 500cc, 1983, excellente condition, prix à discuter, tél.:545-0998 après 17h00.
- SUZUKI GS-550 1984, 2,000 kilomètres, état neuf, \$1,800.00. Tél.:696-1076.
- SUZUKI GSL-650 1982, 14,000 kilomètres, \$1,000.00. Tél.:696-2000 demandez Sylvain.
- YAMAHA Enduro 250cc, très propre, prix à discuter, tél.:547-6332.
- YAMAHA Enduro DT-175, 7,500 kilomètres, état neuf, \$700.00. Tél.:696-1839.
- YAMAHA MIDNIGHT Spéciale, 1100cc, 1981, \$2,300.00, mécanique A-1, vente rapide. Serge, tél.:672-4758.
- YAMAHA VENTURE ROYALE, beige, 1983, 18,000 kilomètres, pneus neufs, batterie neuve, radio-cassettes AM-FM, tout équipée, état de neuf, \$6,000.00 discutable. Tél.:542-2389, 547-9274.
- YAMAHA VIRAGO 1000cc, 1985, neuf, équipée, un mois d'usage, 1,100 kilomètres, \$4,300.00, tél.:548-6689.
- YAMAHA XS-650, HERITAGE SPECIALE, 1983, 8,000 kilomètres, meilleure offre, tél.:696-2211.
- 4 roues SUZUKI 185, 1984; HONDA GB-550, 1977, prix à discuter, tél.:549-1768.

## Pièces et accessoires (37)

- A VENDRE POUR PIÈCES: Dodge Omni 1980, Nova 1975. Aussi: deux mobilettes. Tél.:542-7035, Guy.
- BOITE longue, fibre de verre, pour petit pick-up. Porte-bagages pour auto. Tél.:543-5240.
- PIÈCES ET ACCESSOIRES d'autos usagées, pneus de toutes grandeurs, tél.:543-1718, 543-3083, Girard Autos.

## Roulottes à vendre (39)

- FIFTHWHEEL 1977, équipée au complet, avec porte-patio et camion campeur équipé pour trailer Fifthwheel, peut se vendre séparément si désiré, tél.:547-7170, 542-9772.
- ROULOTTE BOLER 13', 1981, entièrement fibre de verre, 980 livres, poêle, réfrigérateur au gaz, toilette, \$5,200.00. Inf.:542-2503, 547-2633.
- ROULOTTE CHAMPLAIN 1975, 20', 6 places, auvent, eau chaude, douche, présentement au camping Notre-Dame, Alma. Tél.:662-9292 ou 544-4021.
- ROULOTTE LEBLAN 1971, 12', poids 1,100 livres, idéale pour petite voiture, prix: \$2,200.00. Tél.:549-3900.
- ROULOTTE Boler, fibre de verre, équipement complet. Tél.:549-9494.
- ROULOTTES Prowler 1979, 19 1/2', tout équipée, auvent télescopique, très propre. Tél.:549-4155.
- ROULOTTE Bellevue 23', 1976, toute équipée, auvent télescopique, \$7,500.00 négociable. Tél.:543-2454.
- PROWLER 25 1/2', 6 places, auvent, bain, douche, avec chambre, très bonne condition. Tél.:543-2221.
- ROULOTTE 1974, 35', avec extension, auvent télescopique, laveuse, sècheuse, \$14,000.00. Tél.:668-7341.
- ROULOTTE de voyage, Dauphine 22', 1980, auvent télescopique, air climatisé, \$9,500.00. Tél.:662-9464 après 16h00.
- ROULOTTE 16 1/2', 1,380 livres, Cygnet, ultra légère, pour petite voiture, couche 5 personnes, très propre. Tél.:542-6532.
- Roulotte Apache 20 pieds, avec auvent télescopique, tout équipée, tél.:547-9919, 542-2269.
- Roulotte VAL BAR 20 pieds, 1973, remise 8'x8', auvent, cuisinette 8'x12', chauffe-eau électrique 1500 watts, réfrigérateur électrique, \$5,500.00, tél.:545-2675.
- Roulotte DAUPHINE 1979, 22 pieds, \$8,300.00, très très propre, tél.:547-8136, 542-7318, 542-0429.

## Tracteurs à vendre (42)

- PETIT tracteur diesel, démonstrateur, marque Carraro, à vendre au prix coûtant. Tél.:heures d'affaires 549-1264, demander André. Bédaro Equipement.
- T.F. CASE 1954, très bon état, Hydraulique arrière, à voir au 1011, boul. Saguenay Est, tél.:549-9087.
- Tracteur 16 h.p. à gazon, excellente condition, très peu utilisé, \$2,000.00 avec remorque, tél.:548-5586, 548-3809.
- Tracteur Oliver 1951, avec grappe et pelle arrière, bonne condition, \$1,500.00, tél.:544-1815, après 17h00.

## Véhicules divers (43)

- ODYSSEY 350cc 1985, renverse et démarreur électrique, millage: 40 heures, prix à discuter. Tél.:549-5403.

## Occasions d'affaires (51)

- COMPAGNIE en expansion recherche investisseurs pour développement de quartiers résidentiels. Tél.:entre 9h00 et 16h00, 673-7497.
- PETITS APPAREILS MENAGERS, petits meubles, vaisselles, bibelots, livres, disques, outils, etc... Liquide-O-Puces, mercredi au vendredi, 13h00 à 20h00, samedi et dimanche, midi à 17h00, 621, rue Victoria, La-Baie, par le stationnement. Tél.:544-6233.
- TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Manufacturier en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de \$340.00, \$680.00 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

## Offres de services (52)

- A \$14.95 DE L'APPEL (du call). Réparation d'appareils électroménagers et télévisions: G.E., Hotpoint, Moffat, Kenmore, Ingham, Westinghouse, McLorey, Brenwoods, Roy, Bélanger, Gibson, etc... Tél.:696-1718 (répondeur rapide).
- Bachelière en architecture, CONCEPTION ET PERSONNALISATION de plans de maison, réaménagement intérieure, construction neuve, rénovation. Tél.:543-5469, 542-0250.
- CENTRE DE MASSAGE professionnel, massage 7 jours. Pour rendez-vous, tél.:542-6200.
- COMPTEABILITE générale, impôts commercial et personnel, 30 années d'expérience. Tél.:542-8059.

- COUPLE non fumeur offre leurs services pour garder bébés de 3 mois et plus, du lundi au vendredi, dans quartier St-Idore, Rivière-du-Moulin. Tél.:549-2277.
- Conception graphique, logotypes, lettrage sur auto, camion, panneau, banderolle, tél.:547-5863, demandez Serge.
- DECAPE meubles antiques et modernes. Tél.:543-1452.
- DECAPE, REPAIRE, FABRIQUE tous genres de meubles, armoires, bibliothèques, estimation gratuite. Tél.:545-0114, 696-4301.
- DESSINATEUR avec expérience offre ses services pour faire des PLANS DE MAISON. Serge Gagnon, tél.:543-1574.
- FEMME DE MENAGE disponible sur semaine, tél.:542-7492.
- Jeune fille de 20 ans offre ses services pour garder des enfants à leur domicile, libre immédiatement, du lundi au vendredi, prix à discuter, tél.:543-5292, Gina.
- J'OFFRE mes services pour tout genre de menuiserie. Tél.:547-3329.
- LE ROI DE LA PROPRIÉTÉ ENR.: NETTOYAGE DE TAPIS, MURS, VITRES. VOUS SEREZ SATISFAIT DE NOTRE TRAVAIL ET DE NOS PRIX. TEL.:543-0904.
- LES ARMOIRES G.L. ENR.: fabrication d'armoires en mélamine et bois, armoires en démonstration au 2499, Fréchette, Jonquière. Tél.:548-1231.
- NOUVEAU! NOUVEAU! EMAIL CUIT: pour vos appareils de salle de bains et ménagers. Estimation gratuite. LES BAIGNOIRES DU SAGUENAY ENR. TEL.:543-1697.
- MECANICIEN-SOUDEUR, 20 ans d'expérience, possédant un camion de service avec torches, soudeuses et équipement complet. Estimation gratuite. Tél.:545-6542, 549-4684.
- NETTOYEUR JACK, NETTOYEUR DE TAPIS ET MEUBLE À LA VAPEUR, TRAVAIL PROFESSIONNEL, 7 ANS D'EXPERIENCE, MEILLEUR PRIX EN VILLE. TEL.:545-8605, 549-0002.
- PISCINE. Attention homme avec 15 ans d'expérience offre ses services pour réparation, construction, ouverture, fermeture de piscine. Tél.:Jonquière, 695-0697, soir.
- POSE de tapis, prélat, tuile. Gilles Ménard, tél.:547-1343.
- SI VOTRE MAISON a besoin de peinture, à prix raisonnable, tél.:545-0199.
- SPECIALISTE EN REVETEMENTS EXTERIEURS: ACIER, ALUMINIUM, VINYLE, PORTES ET CHASSIS, SOFFITES, BORDURES DE TOIT, GOUTTIÈRES, ETC. NEUF OU RENOVATION. ESTIMATION GRATUITE. TEL.:545-6168.

## Personnel demandés (53)

- Aurais besoin d'un vendeur d'expérience possédant camionnette ou Chevy Van pour faire estimation et vente dans le système central, salaire base plus commission, possibilité entre \$500.00 et \$800.00 par semaine, tél.:547-7002, M. Perron.
- Avons besoin de personnes pour travail à temps partiel, à \$100.00 à \$150.00 pour 12 heures de travail, auto nécessaire, pour entrevue, tél.:545-1083.
- Bobineurs de moteur demandés, expérience de 3 ans et plus, salaire selon compétence et convention. H. Roger Inc., tél.:545-4081.
- COMPAGNIE RENOMMÉE extension son champ d'action dans le grand Jonquière. Nous ferons la sélection de 5 personnes (hommes ou femmes) dynamiques, ayant une bonne personnalité, possédant automobile, désirant travailler dans le domaine de la vente. Salaire de base et commissions. Possibilité de gains de \$400.00 à \$500.00 par semaine (stage de perfectionnement). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Perron, gérant, 547-7002.
- DEMANDE une personne pour être gouvernante dans une maison privée à Chicoutimi. Avec expérience, non fumeur, être libre pour coucher chez l'employeur, personne sérieuse seulement. Très bon salaire suivant compétence. Tél.:543-3257, avant-midi sur semaine, 673-7649, fin de semaine.
- Démonstrateurs(trices), travail à temps partiel pour la période du printemps, environ 12 heures par semaine, salaire intéressant, auto nécessaire. Pour entrevue seulement, tél.:543-2069, 543-0022.
- ETUDIANT(ES) DEMANDE(ES), VOUS POUVEZ VOUS FAIRE DE BONS REVENUS, POUR LA PERIODE ESTIVALE, VENTE DE TABLETTES DE CHOCOLAT, COMPAGNIE RECONNUE, INF.:549-5940.
- FULLER. Représentant(e)s demandé(e)s, travail digne et plaisant, payant. Auto utile. Pour entrevue, tél.:544-5325.
- GARDIEN(NE)-MENAGER(E) pour la région de Toronto. Emploi débutant environ 15 août. Non fumeur(se). Permis de conduire. Excellent salaire et logement. Envoyez résumé à Dr. F. Monts, 30 Pamela court, Naple, Ontario, L0J 1E0.
- GARDIEN(NE) d'enfants demandé(e) pour Toronto, un été ou un an. Inf.:1-416-247-0488, 37, Queensborough, Weston, Ontario, M9R-1A1.
- HOMMES OU FEMMES DEMANDEES: nous vous offrons une carrière permanente en assurance-vie et en assurances générales. Certificat d'étude secondaire V ou l'équivalent. Automobile nécessaire. Commissions — bonis — avantages sociaux — formation théorique et pratique. Tél.:549-4317.
- OCASION D'AFFAIRES: La N.S.A. Canada Ltée, recherche distributeurs à temps plein ou partiel selon secteur, expérience non nécessaire, entraînement complet, soyez votre propre patron. Information, Montréal, tél.:1-514-341-7196, extérieurement: 1-800-361-9625.
- RECHERCHE personne pour garder enfant de 2 ans, au domicile de l'employeur, du lundi au vendredi, quartier Murdoch. Tél.:après 17h00, 549-0350.
- Représentants(es) demandés(es) pour une gamme de produits industriels et résidentiels, possibilité d'atteindre un but supérieur, tél.:542-0846, M. Dallaire.

- TECHNICIEN(NE)S en réadaptation physique ou physiothérapeutes, demandé(e)s pour clinique à Montréal. Travail à temps plein. Pour informations: Mme Couturier, tél.:514)679-3325 entre 9h00 et 17h00.
- TELEPHONISTES demandé(e)s pour sollicitation, 30 heures par semaine. Tél.:545-9243.
- TRAVAIL INTERESSANT dans le secteur de Chicoutimi et les environs. Nous sélectionnerons 3 personnes honnêtes, bonne présentation, pour nous aider à servir notre clientèle et à contacter de nouveaux clients. Avantages. Possibilité de gagner \$300.00 tout en apprenant. Auto: un atout. Tél.:549-6007 pour entrevue.
- TROIS POSTES disponibles, représentant(e)s sérieux(se)s avec auto, travail régulier ou partiel, tél.:548-8713.
- VOUS VOUS CHERCHEZ un emploi? Heures flexibles dans le soin du visage, maquillage et palette de couleurs. Soyez à l'avant-garde en donnant des services personnalisés. Votre entraînement est complet, il ne vous en coûte rien. Pas de porte à porte. Personne sérieuse seulement. Louise Bouchard, gérante exécutive, 544-6222.

## À vendre ou à échanger (61)

- Moto de route YAMAHA XS 400cc, 11,000 kilomètres, porte-bagages, contre 3 roues, 4 roues ou remise en bois, tél.:543-4029.

## Ameublement (62)

- ACHAT d'appareils ménagers, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, etc... Nous payons comptant et allons les chercher. Tél.:549-3721.
- ACHETERAIS poêle, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, tél.:542-3196.
- AMEUBLEMENT complet, incluant poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, mobilier de salon. Tél.:696-2576 après 18h00.
- CONGELATEUR, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, laveuse-essoreuse, mini-laveuse, mini-sècheuse. Très bonne condition. Garantie minimum 90 jours sur pièces et main d'oeuvre. Livraison gratuite. Tél.:549-3721.
- CUISINIÈRE 30 pouces KELVINATOR, or moisson, presque neuve, tél.:543-8056.
- CUISINIÈRE Kenmore, de luxe, four auto-nettoyant, très propre, \$100.00. Tél.:545-1458.
- Cuisinière électrique G.E. Elegance, \$495.00, 1 1/2 ans d'utilisation, tél.:544-3252.
- Cuisinière G.E. amande, 3 ans d'usage, tél.:543-8722, après 17h00.
- LAVEUSE, sècheuse \$375.00; poêle 220 volts, \$150.00; poêle 24 220 volts, \$150.00; laveuse-essoreuse, \$150.00; matelas 39 pouces, \$200.00, tél.:547-2313.
- LIT capitaine, avec matelas, valeur: \$450.00, laissé: \$200.00. Tél.:544-7550.
- MATELAS et sommiers-caisses (neufs), toutes grandeurs, très bon prix. Tél.:543-2906.
- Mini-laveuse-sècheuse, réfrigérateur 10 pi. cu., tondeuse à gaz, lits superposés, poêle électrique 110 volts avec fourneau, divan-lit à ressorts, tél.:549-6757.

- Laveuse, sècheuse \$375.00; poêle 220 volts, \$150.00; poêle 24 220 volts, \$150.00; laveuse-essoreuse, \$150.00; matelas 39 pouces, \$200.00, tél.:547-2313.
- LIT capitaine, avec matelas, valeur: \$450.00, laissé: \$200.00. Tél.:544-7550.
- MATELAS et sommiers-caisses (neufs), toutes grandeurs, très bon prix. Tél.:543-2906.
- Mini-laveuse-sècheuse, réfrigérateur 10 pi. cu., tondeuse à gaz, lits superposés, poêle électrique 110 volts avec fourneau, divan-lit à ressorts, tél.:549-6757.

VENITIENNES HORIZONTALES ET VERTICALES

INSTALLATION ET ESTIMATION GRATUITES

Livraison rapide

Vénitiennes 83 Enr.

810, Chemin de la Réserve Chicoutimi  
Tél.: 543-0524

FLORENT TREMBLAY  
MANUFACTURIER

- MOBILIER de chambre à coucher, style colonial, état de neuf (2 ans) comprenant: bureau triple, commode, table de chevet, tête de lit. Tél.:547-6332.
- MOBILIER CUISINE: buffet, vaisselier, aussi mobilier salon avec table, valeur \$2,800.00 laissé \$1,200.00. A voir, tél.:544-7167, 544-3772.
- MOBILIER de salon, antique, avec table; aussi bibliothèque. Tél.:545-9474.
- MOBILIER de cuisine en orme, comprenant une table, 4 chaises, un bahut vaisselier. Tél.:549-5153.
- Mobilier de salon, bon état, \$200.00, tél.:544-7823.
- POELE COMBINE avec lave-vaisselle, prix d'origine, \$495.00. Tél.:549-1352.
- POELE, réfrigérateur usagés, \$125.00, table de cuisine ronde, 4 chaises, \$50.00. Tél.:549-8714.
- REFRIGERATEUR, poêle, laveuse, sècheuse. Recupérons gratuitement et payons comptant. Tél.:678-9663, 547-8743.
- REFRIGERATEUR blanc, très bon état, \$200.00. Armoires à visser, entretien facile, offre raisonnable acceptée. Tél.:548-3969.
- Réfrigérateur et congélateur, 6 ans d'usage, \$200.00 chacun, tél.:549-2067.
- Stereo complet 60 watts RMS plus poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, tél.:545-9755, 543-7089.
- TABLE en bois, 4 chaises rembourrées, impeccable, vaisselle anglaise 12 couverts. Tél.:696-1655.
- TABOURETS de bar; garde d'escalier en érable; hotte suspendue; rideaux et cache-soif, presque neufs; bicyclette 20 (filie); pare-étincelles, sofa, divan. Tél.:545-9594.

## Animaux à vendre (63)

CHATONS persan, chinchilla, himalayen, pure race, enregistrés, s'adresser à: Elevage Régence, tél.: 549-4708.

ENCLOS pour chien, 10x15, broche de vinyle vert, avec niche à double compartiment. Tél.: 346-5579.

Jeune chienne poméraniennne croisée avec certificat de vétérinaire pour tous vaccins, cage à oiseaux avec support, tél.: 548-5040, après 17h00, demandez Cynthia Potvin.

QUATER-HORSE, 6 ans, Hongre, excellent pour la promenade et entraîné pour l'obstacle. Tél.: 542-5006, soir.

3 beaux chow-chow, tél.: 545-7043.

## Bois de chauffage (64)

BOIS DE CHAUFFAGE, semi-sec, bouleau, merisier. Tél.: 542-4218.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, bouleau et merisier, \$25.00 la corde. Tél.: 545-0920, après 17h00.

BOULEAU déjà commencé à sécher, \$33.00 fendu, livré. Tél.: 578-9589, après 18h00.

BOULEAU EN 16 POUÇES, PREMIERE QUALITE, A VENDRE. TEL.: 696-4412.

ERABLE et MERISIER, frêne et bouleau, mixé, \$33.00 la corde, livré, fendu. Claudin Grandisson, 543-4501, 543-8694.

Erable et merisier, frêne et bouleau, mixé, \$32.00 la corde, livré, fendu, tél.: 549-1439, 543-6763.

BOULEAU semi-sec, \$33.00, fendu et livré. Eric Gagnon, 549-1616.

Merisier et bouleau en 16 pouces, tél.: 673-4521.

## Camping (65)

A LOUER: Tente-roulotte 6 places, très propre, tél.: 696-1524.

CAMPEUR Camwagon Dodge 1976, tout équipé: propane, 12 volts, électricité, finition de compagnie, très propre, tél.: 547-2303.

CAMPEUR motorisé Centurion, 21 pieds, 1980, très propre, tél.: 696-3647.

CAMPING OASIS — LAC CLAIR (Falardeau). Nouveauté: glissade d'eau. Bienvenue campeurs, vacanciers, Saguenay Lac St-Jean. Réservations: 673-7259.

Campeur 1982, tout équipé, pour pick-up 1/2 tonne, \$3,500.00 discutable, tél.: 549-9803, entre 17h00 et 19h00 du lundi au jeudi.

DESIRE LOUER campeur motorisé, première quinzaine de juillet. Tél.: 545-0969.

Pièces et accessoires de roulotte, tente-roulotte, chalet. Propane M & M, tél.: 549-1712.

TENTE-ROULOTTE Bonair 850, 6 places, 1983, achetée neuve en 1984, avec réfrigérateur, chauffage, état de neuf, \$3,700.00. Tél.: 672-2618.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1976, 6 places, toit rigide, très propre, à voir, tél.: 542-2796.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-i200, 8 places, avec grand auvent, tout équipée, très propre. Tél.: 543-5913.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-1000 1981, 6 places, grand auvent, très propre, tél.: 543-0129.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1150 1977, 7 places, toit rigide, poêle, réfrigérateur, chauffe-étoupe au propane, frein hydraulique, excellente condition, à voir, \$2,500.00. Tél.: 543-5370.

TENTE-ROULOTTE Lionel M-425, 1980, 6 places, équipement complet, très propre, prix à discuter. Tél.: 673-4889.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, 8 places, équipée, très très propre, \$2,600.00. Tél.: 542-3634.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-850, 6 places, 1983, état neuf, servie 5 fois, avec auvent, \$3,000.00. Tél.: 545-6428.

TERRAIN PRIVE pour camping, à St-Henri-de-Taillon, pour un seul locataire, eau chaude et froide, poêle, réfrigérateur. Tél.: 347-4351.

Tente-roulotte à louer à très bas prix, tél.: 549-0675.

Tente-roulotte Bon Air BA-700, 1981, avec auvent et dinette, \$3,700.00 négociable, tél.: 548-5603.

Tente-roulotte BON AIR 1975, 8 places, très bonne condition, tout équipée, \$2,500.00 négociable, tél.: 662-7838, après 17h00.

Tente-roulotte 4 places, tél.: 547-7876, 547-0406.

## Demandés (67)

ACHETERAIS autos et camions usagés (rebuts), aussi: toutes sortes de métaux, etc., 3357, boulevard St-François, Jonquières, tél.: 542-6938.

ACHETERAIS lits superposés. Tél.: 678-2688, demandez Alain Pigeon.

Acheterais essieux de roulotte avec les pneus ou seulement les pneus de roulotte, tél.: 543-9641.

## Divers (68)

AIR CLIMATISE 6,000 b.t.u., modèle horizontal, \$210.00; 3 fixtures fluorescentes, 4', 4 tubes, \$25.00 chacune; banc d'exercice avec poids, \$90.00. Tél.: 545-0684.

AMPLI 750-BGW, ampli 250-BGW, cross wover électronique, 4 caisses de son 4520 avec haut-parleurs 15". Air climatisé 30,000 BTU. Equipement de bar. Tél.: 672-2456, 672-2255.

ARTISANAT à vendre, moitié-prix, images trois dimensions, transfert d'images, colle pour photos, perles, etc... Tél.: 545-6397, 696-1173, après 17h00.

A VENDRE: Gravier — sable — concassé — terre jaune — terre noire. Aussi: remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, prix compétitif, estimation gratuite, tél.: 543-9641.

## A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration  
1442, Cyrille-Vaillancourt — Chicoutimi  
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux  
Réparation de tout genre  
POUR ESTIMATIONS,  
Fernand Tremblay,  
543-0432 ou 549-5732

MATERIAUX ELECTRIQUES NEUFS AU PRIX COUTANT: Fils Loomex, boîtes d'entrées électriques, plaintes de chauffage électrique, tél.: 548-7966.

MENAGE COMPLET excellente condition aussi équipement de garage, tél.: 549-5627.

MOTEUR hors-bord 3.5H.P., 1982, \$450.00. Motocycle 1979, \$225.00. Deux bicyclettes 5 vitesses, \$45.00 chaque. Tél.: 547-5146, après 17h00.

OUTILS A BOIS, 2 ensembles de golf (droitier). Tél.: 678-9468.

PELOUSE A VENDRE, VENTE ET POSE DE PELOUSE, ESTIMATION GRATUITE. TEL.: 678-2505, VINCENTLAPOINTE.

PERCEUSE à colonnes 1/2 C.I.M., 40: Impact drill J. Walter, avec 6 forets. Air climatisé Frigidair G.M. 17. Samp. pour commerce ou maison. Quatre quais flottants neufs, 4'x9'. Tél.: 548-7855.

PIERRE CONCASSEE, terre jaune, sable, gravier. Aussi remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer. Estimation gratuite. Tél.: 545-3064.

PISCINE creusée 20x40, avec accessoires, \$1,800.00. Tél.: 549-6839.

PLINTE électrique, grandeur 7'; toile blanche avec franges, grandeur 5'. Tél.: 545-2629.

POMPE A EAU, 3 forces, au gaz, pour chalet, tél.: 672-4476.

PORTE en bois pour rénovation, boîte 100 ampères, petite table téléphone, très propre, tél.: 545-0147.

SERRES BOUDREAULT, plants de fleurs, tomates, canas, corbeilles. Garantissons le nombre de plants vendus. Tél.: 543-3063, 673-4787.

SPECIAL sur barils de chêne, pour faire seulement vos décorations de chalet ou de parterre, niche à chien, etc... Prix: \$5.00 jusqu'à écoulement du stock. Tél.: 549-1400.

SURPLUS de manufacture, peinture blanche intérieure latex, 1ère qualité, grand spécial \$10.00, tél.: 547-8101 entre 17h00 et 19h00.

SYSTEME de son Pioneer \$400.00, valises \$50.00. Tél.: 549-6605, après 17h00.

TABLE DE BILLARD Brunswick 4x8, en acajou, avec ardoise 1, 2 sets de boules et baguettes. Tél.: 672-4287, heure des repas et soir.

TABLE RONDE en bois, \$60.00. Tél.: 545-0920, après 17h00.

TERRE à jardin, terre noire, \$5.00 la verge cube, et vieux fumier. Faisons la livraison. Au 4674, rang de l'Eglise, Latéridière. Tél.: 678-9841, 678-9475.

TERRE NOIRE pour jardin, fleurs, rocaille, livrée si désiré par camion d'une tonne, tél.: 673-4485.

TERRE NOIRE, en petite et grosse quantité, livrée si désiré. Tél.: 673-4801.

TRACTEUR de ferme avec charrie hydraulique, \$1,500.00, remise 8 pieds carrés, état neuf, \$225.00, ensemble poids et halteres, \$150.00, cabine de camion pour Datsun ou Toyota \$150.00, tél.: 542-6875.

TUILES DE PARTERRE, BORDURES D'ENTREE, MARCHES et autres produits de qualité en vente à prix compétitif, au 1365, Roussel est, Chicoutimi-Nord. Ouvert aussi le soir et les samedis. Tél.: 543-4208.

FABRICANT TUILES de parterre 24x24, 24x30, 18x18, bordure d'entrée et autres. Tél.: 678-2761, 547-8862.

2 portes, idéal pour chalet, excellente condition, tél.: 543-5155, après 17h00.

DEUX MOTEURS électriques, un G.E. et l'autre WESTINGHOUSE. 40 forces chacun. 1.750 tours minute, fonctionnement sur 600 volts DC, incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241. F-00000-48-2

## FAIRE-PART POUR MARIAGE

Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés. Prix très compétitifs. Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:

### LE PROGRES DU SAGUENAY

Division du Groupe Unimédia Inc.  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi - G7H 4S5  
545-4474

F-00000-48-3

## CARTES DE REMERCIEMENTS (Sympathie lors d'un décès)

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts. Prix très compétitifs. S'ADRESSER A:

### LE PROGRES DU SAGUENAY

Division du Groupe Unimédia Inc.  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi - G7H 4S5  
545-4474

F-00000-48-3

BARILS de plastique, 45 gallons, \$25.00 chacun. Tél.: 549-3783, 549-3925.

BARILS EN CHENE, fraîchement vidés, pour faire votre jus de planche pour l'été, il en reste que 75. Un baril: \$35.00, pour plusieurs \$30.00. Tél.: 549-1400.

Bicycle 20 pouces, fille ou garçon, très bonne condition; mobilier de cuisine pour chalet ou petit logement, état neuf; lit 36 pouces; tél.: 543-7276.

CAMION 3/4 tonne, Chevrolet 1967, très bonne condition, pas cher. Scie radiale Craftman, base inclus, presque pas servie, \$300.00. Canot 16', fibre de verre, frêteur de marque Original. Tél.: 543-1476.

CARTOMANCIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot, pour rendez-vous: 548-1018.

CEDRES POUR PLANTER, arbres à feuilles, épinettes, terre noire en sac. S'adresser 963, boul. Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2433.

CENTRE BONNE TERRE, 549-4245. Terre spécialement préparée pour vos jardins, fleurs, arbres, serre. Chargement sur place des remorques (trailer) et camion. Sac 20 kilos disponible au Centre. Aussi: plants de framboises. Livraison transport en plus.

CHAUFFE-PISCINE 15 kilowatts, \$150.00; élément chauffant pour bi-énergie, 15 kilowatts, \$100.00; 2 tuyaux pour pompeau, \$25.00; tél.: 543-0114 après 17h00.

COLLECTION 600 livres Harlequin; tél.: 544-2577.

ENSEMBLE de salle de bains Crane, couleur or, baignoire vidange à droite, valeur: \$425.00, laissé à \$225.00, un an d'usage. Honda Familiale 1978, bonne mécanique, peinture d'origine \$975.00. Ford Comet automatique 1975, condition A-1, 43,000 milles, \$995.00. Tél.: 677-2040, local 2250, entre 18h30 et 22h00 seulement.

FABRICATION d'escaliers et de rampes en bois franc, portes anciennes, menuiserie générale. Tél.: 544-9173, J.-M. Doré.

FENETRE EN CEDRE 4x6, thermos avec petites fenêtres, tél.: 548-6946.

FIXTURES fluorescents, 4', 2 tubes, avec plastique, 120v., paye-master, deux fixtures 8', un tube pour chambre de peinture; coffre-fort Remington Rand 38x30. Tél.: 543-1616 heures d'affaires.

GENERATRICE de marque Onan, 2 cylindres, 5,000 watts. Tél.: 678-2505.

LES SERRES SEBASTIEN ENR.: fabrication et installation de serres domestiques. Informations: 673-4793.

LIQUIDATION: cause départ. Antiquités; congélateur 9 pi. cu.; 2 bureaux avec chaises pour écoliers; mobilier de cuisine; trancheur pour boucherie; réfrigérateur jaune 17 pi. cu.; fournaise à l'huile. Tél.: 544-4491, 544-3052.

## Equipement de bureaux (69)

AMEUBLEMENT de bureau Artopex: bureau 36x72, classeurs, cabinet, bibliothèque, base: chêne massif, dessus: cuir. Tél.: 662-6253.

Table de conférence 48x120; \$300.00, tél.: 543-4706.

## Equipement commerces et rest. (70)

Caisse-enregistreuse TEC MA-132; évaporateur Keeprite; 2 fans avec tuyau; inventaire complet pour accommodation; le tout à l'état neuf, tél.: 544-2673, Sylvain.

ROULOTTE à patates frites; équipée; aussi système à incendie pour restaurant. Tél.: 348-6531, 348-9974.

## Musiques et accessoires (71)

Amplificateur Harman-Kardon 600 w, piano Roland, trois micros, distorsion, phaser, tél.: 549-3768.

GUITARE électrique Hondo, excellent état, valeur: \$450.00, prix à discuter. Tél.: 544-26171

ORGUE Génie de Lowrey, marque Début, bonne condition, \$1,500.00. Tél.: 548-5489.

Orgue Hammond, état neuf, \$5,500.00, tél.: 544-7823.

PIANO antique, bonne sonorité, \$1,200.00, tél.: 542-4613.

## Ordinateurs et jeux (72)

CENTRE DE REPARATIONS d'ordinateurs, IBM, APPLE, etc. Service autorisé COMMODORE; fabrication de câbles, disquettes. NOUVEAU: location de logiciels. ORDINA-CHIC Inc., 162, Bossé-O, Chicoutimi, tél.: 696-4280.

C-64 avec unité de disque, état neuf, valeur: \$525.00, laissé: \$425.00. Tél.: 547-3868.

ORDINATEUR SUPER XT, 640K RAM, disque rigide, 10mb, 2 unités de disquettes, imprimante. Etat de neuf. Tél.: soir: 548-3341, jour: 542-9509, demandez Gérard.

ORDINATEUR Apple 128K, moniteur, 2 lecteurs de disque, imprimante, logiciel de comptabilité et jeux, prix très raisonnable. Tél.: 548-7738.

## Photos et vidéo (74)

Faites transférer vos films super huit sur vidéo, filmez votre mariage, tél.: 673-4004.

ATTENTION! Communication Projec de par sa vaste expérience dans le domaine du vidéo, entre chez vous et d'un coup d'œil magique, vous aurez l'intérieur et l'extérieur de votre domicile. Promotion de 10% finissant le 31 mai 1986, service confidentiel. «Entre de bonnes mains on y voit bien», aussi tous les événements spéciaux, tél.: 542-0064.

## Pôeles à bois (75)

Poêle à combustion lente pour piscine extérieure, \$275.00, tél.: 545-6875.

## Vêtements (78)

ROBE DE MARIEE 10 ans, collection 1986. Tél.: après 18h00, 696-8212.

ROBE de mariée longue, avec chapeau, grandeur: 7-8. Tél.: 548-2346, après 17h00.

VETEMENTS de maternité, grandeur 7-9 ans, prix à discuter. Tél.: 543-6082.

VISON CHINOIS, teint noir, grandeur 22-24 ans, avec chapeau, excellente condition, (cause: décès) \$700.00. Robes, jupes, hauts et pantalons de maternité, grandeur 7 à 9 ans, très propre. Tél.: entre 18h00 et 21h00 545-4493.

## APPEL D'OFFRE

La Corporation Camping Jonquière Inc. demande des soumissions pour l'opération de la concession suivante:

«L'exploitation d'une concession alimentaire au Camping Jonquière, du 22 juin au 7 septembre 1986»

Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau du camping à compter du 29 mai 1986, par remise d'une somme de \$10, en argent ou en chèque.

Les propositions doivent parvenir sous enveloppes scellées au bureau d'accueil, jusqu'à 14h00, mercredi, le 11 juin 1986. Ces soumissions seront ouvertes publiquement ce même jour, au 3553-122, Chemin du Quai, Lac Kénogami.

La corporation ne s'engage à accepter ni la plus haute ni toute autre soumission.

Toute soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission au montant de \$4,000, montant qui deviendra par la suite une garantie d'exécution pour la durée du contrat.

La Corporation Camping Jonquière Inc.  
GHISLAIN TREMBLAY  
Secrétaire.

# VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?



vous présente les emplois disponibles au



Centre d'Emploi du Canada

### Dame de compagnie

No offre: 325 (6142-126)  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: \$75.00 par semaine  
Conditions: Perm. temps plein  
Exigences: Personne sérieuse, doit demeurer chez l'employeur.  
Fonctions: Tenir compagnie à une dame âgée. Effectuer petits travaux ménagers.  
Demandez: Alynne Larouche, 549-2912

### Conseiller(ère) en décoration

No offre: 307 (5135-199)  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: Selon expérience  
Conditions: Perm. temps plein  
Exigences: Minimum 2 ans d'expérience. Dynamisme.  
Fonctions: Faire la vente de produits de décoration. Conseiller les clients.  
Demandez: Guy Duchesne, 549-2912

### Pharmacien(ne)

No offre: 313 (3151-118)  
Lieu: Chicoutimi-Nord  
Traitement: \$15.00/hre  
Conditions: Perm. temps plein  
Exigences: BACC. et licence, avec ou sans expérience.  
Fonctions: Accomplir tâches selon poste désigné.  
Demandez: Angéline Tremblay, 549-2912

### Photographe

No offre: 326 (3315-110)  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: Selon compétence  
Conditions: Perm. temps plein  
Exigences: Expérience ou être bon (ne) amateur(trice). Posséder une voiture.  
Fonctions: Représentation et photo-

graphe à la pige. Faire photos 1 heure et agrandissements 1 heure.  
Demandez: Angéline Tremblay, 549-2912

### Commis-vendeuse de vêtements pour enfants

No offre: 310 (5135-178)  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: \$4.00/hre  
Conditions: Temps partiel sur appel  
Exigences: Posséder un peu d'expérience. Disponibilité.  
Fonctions: Faire la vente de vêtements pour enfants.  
Demandez: Guy Duchesne, 549-2912

### Gardiennes d'enfants et aide-familiales

No offre: Plusieurs postes disponibles  
Lieu: Chicoutimi et Chicoutimi-Nord  
Traitement: Salaire à discuter  
Conditions: Perm. temps plein - temps partiel  
Exigences: Exp. requise - moyen de transport un atout. Disponibilité.  
Fonctions: Demandez: W. Houle, 549-2912

### Barmaid (barman)

No offre: 266-236-208 (6123-110)  
Lieu: Chicoutimi-Nord et Chicoutimi  
Traitement: \$3.28/hre + pourboires  
Conditions: Perm. temps plein - sur rotation - semaine et fins de semaines.  
Exigences: Expérience de préférence, posséder moyen de transport, capable de préparer mixtes sera un atout.  
Fonctions: Faire la vente de vêtements pour enfants.  
Demandez: P. Vézina, 549-2912

## CORRECTION

Dans l'annonce de PERRON AUTO publiée dans le PROGRES-DIMANCHE du 25 mai 1986 à la page 1, nous aurions dû lire:

**C'EST LE TEMPS DE LA TEMPO CHEZ PERRON AUTO TEMPO L 86**

Pour aussi peu que

**\$169<sup>00</sup>** par mois  
48 mois plus taxe  
(avec un dépôt initial de \$2,000)

**«PLAN DE LOCATION TAPIS ROUGE»**

Nous nous excusons des incon vénients causés par cette erreur.



930, BOUL. TALBOT  
CHICOUTIMI  
TEL.: 549-7633

**PERRON AUTO inc.**  
LA OU LE SERVICE PASSE AVANT TOUT



## CORRECTION:

Dans notre annonce parue dans Le Quotidien de samedi, 24 mai, PAGE 25: on aurait dû lire Causeuses «Le Monténaro».

**\$745<sup>00</sup>** à 3 places

au lieu de 3 pièces.

Nous nous excusons de cette erreur.

## POSITION PERMANENTE

Une compagnie cherche des représentants(es) aptes à suivre un cours intensif d'initiation à la gérance. Si vous avez 20 ans et plus, détenez un certificat de Secondaire V, une automobile et vous avez de bons antécédents, une occasion favorable vous est offerte.

### NOUS OFFRONS:

Cours de deux semaines, régime d'épargne retraite, travail près de clientèle établie seulement, possibilité de revenu de \$25,000 à \$35,000 dès la première année. Un revenu de départ garanti (de \$1,000 à \$1,500 par mois selon qualification).

Si vous êtes ambitieux(se), appelez aujourd'hui ou demain pour rendez-vous.

**JOCELYN BLACKBURN - TEL.: 275-4484**

ou faites parvenir votre curriculum vitae à:

**Jean-Paul Duchesneau**

C.P. 413 - Mistassini - G0W 2C0

## Guerre religieuse Un attentat fait deux morts

BEYROUTH (AFP) — Deux personnes ont été tuées et cinq autres blessées, hier, dans le troisième attentat à l'explosif en quatre jours dans le secteur chrétien de Beyrouth, alors qu'en secteur musulman, la sanglante guerre des camps qui se poursuivait encore a fait au moins quatre tués et 40 blessés.

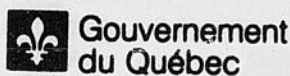
La charge explosive était placée au deuxième étage d'un immeuble du quartier de Dora, dans la banlieue nord de Beyrouth. Une femme et son fils ont été tués, un autre membre de cette famille et quatre voisins blessés, a indiqué la police. Une vague d'attentats à l'explosif frappe les régions chrétiennes depuis la reprise, mercredi dernier, des bombardements entre chrétiens et musulmans qui avaient fait 51 morts.

Samedi, une bombe dans le quartier de Sabtiyeh, également dans la banlieue nord de Beyrouth, avait fait quatre blessés alors que vendredi, sept personnes avaient été tuées et 94 blessées par l'explosion d'une voiture piégée dans une ruelle étroite de la banlieue est de Sin-el-Fil.

Le chef des Forces libanaises (milices chrétiennes), M. Samir Geagea, a accusé, dimanche soir, la Syrie et notamment l'un des vice-présidents syriens, M. Abdel Halim Khaddam, d'être l'instigateur des attentats contre les régions chrétiennes.

M. Geagea a accusé en outre les services de renseignements syriens de participer directement à ces attentats, en coordination avec le mouvement chiite Amal, le Parti social national syrien (PSNS), la branche libanaise du parti Baas (au pouvoir en Syrie), et des Palestiniens pro-syriens.

### avis public



Ministère de l'Énergie et des Ressources

#### Rénovation cadastrale

Nous, ministre de l'Énergie et des Ressources, sommes actuellement à procéder, en collaboration avec la Corporation municipale de Petit-Saguenay, à la rénovation cadastrale des lots 12 à 14 du Rang Nord, 1 du Rang 1 Ouest, Petit-Saguenay et 1 du Rang 1 Est, Petit-Saguenay, du canton de Dumas.

Comme le but visé par ces travaux est de représenter le plus fidèlement possible chaque limite de propriété sur un plan, vous êtes, par la présente, invités à vous présenter à l'une ou l'autre des consultations publiques qui auront lieu à la salle municipale, 42, rue Tremblay, Petit-Saguenay, de 10h00 à 12h00, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00 le 4 juin 1986 et de 10h00 à 12h00, et de 14h00 à 17h00 le 5 juin 1986 pour y consulter les documents en préparation.

Des représentants du Service du cadastre du ministère de l'Énergie et des Ressources et l'arpenteur-géomètre responsable de l'exécution de ces travaux seront disponibles pour procéder à la vérification des limites de votre propriété en les comparant, s'il y a lieu, à vos titres de propriété, procès-verbaux de bornage ou avec tout autre plan ou document que vous auriez en votre possession.

Si le plan projeté de cadastre n'est pas conforme aux documents consultés ou à vos prétentions, un contrôle supplémentaire ou une vérification sur le terrain seront effectués pour apporter les modifications requises s'il y a lieu.

Vous pourrez à cette occasion prendre connaissance des changements de dénomination ou de numérotation qui pourraient affecter votre(s) propriété(s).

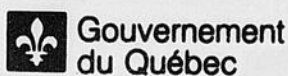
Le présent avis est fait conformément aux dispositions de l'article 13 de la Loi favorisant la réforme du cadastre québécois (chapitre 22 des lois de 1985).

Le Ministre de l'Énergie et des Ressources

**MICHEL PARADIS**  
Sous-ministre associé (Terres)

Québec

### public notice



Ministère de l'Énergie et des Ressources

#### Cadastral renewal

We, minister of Energy and Resources, are presently working, in collaboration with the municipal corporation of Petit-Saguenay, on a cadastral renewal of lots 12 to 14 of range Nord, 1 of Range Ouest, Petit-Saguenay, and 1 of range 1 Est, Petit-Saguenay of the township of Dumas.

The purpose is to show each property on a plan. Accordingly, you are invited to attend one of the public meetings to be held at the Council Hall, 42, rue Tremblay, Petit-Saguenay, from 10 a.m. to midday, from 2 p.m. to 5 p.m. and from 7 p.m. to 9 p.m. on June 4, 1986, and from 10 a.m. to midday and from 2 p.m. to 5 p.m. on June 5, 1986. There you may examine the documentation being prepared.

Representatives of the Service du cadastre at the ministère de l'Énergie et des Ressources will be present at the meetings, along with the land surveyor responsible for this work. They will be able to check the limits of your property by comparing them, if necessary, to your title deeds, boundary descriptions or other documentation you may have.

If the proposed cadastral plan is not consistent with the documents consulted, or with your claims, an additional check may be made or the property may be visited to make any necessary adjustments.

This will also be an opportunity for you to note the changes in cadastral designations or numbering that could affect your property.

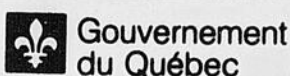
The present notice is made according to the provisions of the section 13 of the Act to promote the reform of the cadastre in Québec (1985, chapter 22).

Minister of Energy and Resources

**MICHEL PARADIS**  
Associate Deputy Minister (Lands)

Québec

### avis public



Ministère de l'Énergie et des Ressources

#### Rénovation cadastrale

Nous, ministre de l'Énergie et des Ressources, sommes actuellement à procéder, en collaboration avec la Corporation municipale de Ville de La Baie, à la rénovation cadastrale du village de Bagotville.

Comme le but visé par ces travaux est de représenter le plus fidèlement possible chaque limite de propriété sur un plan, vous êtes, par la présente, invités à vous présenter à l'une ou l'autre des consultations publiques qui auront lieu à la salle municipale, 200, rue Victoria, La Baie, de 10h00 à 12h00, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00 les 10 et 11 juin 1986 et de 10h00 à 12h00, et de 14h00 à 17h00 le 12 juin 1986 pour y consulter les documents en préparation.

Des représentants du Service du cadastre du ministère de l'Énergie et des Ressources et l'arpenteur-géomètre responsable de l'exécution de ces travaux seront disponibles pour procéder à la vérification des limites de votre propriété en les comparant, s'il y a lieu, à vos titres de propriété, procès-verbaux de bornage ou avec tout autre plan ou document que vous auriez en votre possession.

Si le plan projeté de cadastre n'est pas conforme aux documents consultés ou à vos prétentions, un contrôle supplémentaire ou une vérification sur le terrain seront effectués pour apporter les modifications requises s'il y a lieu.

Vous pourrez à cette occasion prendre connaissance des changements de dénomination ou de numérotation qui pourraient affecter votre(s) propriété(s).

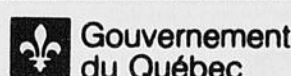
Le présent avis est fait conformément aux dispositions de l'article 13 de la Loi favorisant la réforme du cadastre québécois (chapitre 22 des lois de 1985).

Le Ministre de l'Énergie et des Ressources

**MICHEL PARADIS**  
Sous-ministre associé (Terres)

Québec

### public notice



Ministère de l'Énergie et des Ressources

#### Cadastral renewal

We, minister of Energy and Resources, are presently working, in collaboration with the municipal corporation of the town of La Baie, on a cadastral renewal of Village de Bagotville.

The purpose is to show each property on a plan. Accordingly, you are invited to attend one of the public meetings to be held at the Council Hall, 200, rue Victoria, La Baie, from 10 a.m. to midday, from 2 p.m. to 5 p.m. and from 7 p.m. to 9 p.m. on June 10 and 11, 1986, and from 10 a.m. to midday and from 2 p.m. to 5 p.m. on June 12, 1986. There you may examine the documentation being prepared.

Representatives of the Service du cadastre at the ministère de l'Énergie et des Ressources will be present at the meetings, along with the land surveyor responsible for this work. They will be able to check the limits of your property by comparing them, if necessary, to your title deeds, boundary descriptions or other documentation you may have.

If the proposed cadastral plan is not consistent with the documents consulted, or with your claims, an additional check may be made or the property may be visited to make any necessary adjustments.

This will also be an opportunity for you to note the changes in cadastral designations or numbering that could affect your property.

The present notice is made according to the provisions of the section 13 of the Act to promote the reform of the cadastre in Québec (1985, chapter 22).

Minister of Energy and Resources

**MICHEL PARADIS**  
Associate Deputy Minister (Lands)

Québec

## AVIS

### 2ième publication

Prenez avis que les Pétroles Robert Ltée s'adresseront à la Commission des Transports du Québec dans le but que celle-ci statue pour le maintien de son permis no Q-302-171-005-006 suite aux changements intervenus au sein des actionnaires.

Tout intéressé peut s'opposer ou intervenir dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux à la Commission des Transports du Québec, 585, boul. Charest est, Québec, G1K 7W5.

1ère publication le 26 mai 1986. 2ième publication le 27 mai 1986.

## MISE AU POINT

Dans la circulaire «Grande Réclame nationale d'anniversaire» insérée dans Le Quotidien du 27 mai, veuillez noter que les illustrations des sandales pour dames en page 6 ont été inversées.

La bicyclette no 27165 annoncée en page 13 sera offerte sur commande spéciale seulement.

A la page 16, la description des numéros de stock 22135/6 aurait dû se lire «Semi-luisant AU LATEX» au lieu de «à l'huile».

Nous nous excusons de ce contretemps.

**SEARS**

# Rumeur de libération

BEYROUTH (AP) — Les rumeurs sur l'éventuelle libération d'otages occidentaux — et en particulier français — lancées ce week-end, se sont amplifiées et précisées hier, sans que l'on soit pour autant plus certain de leur fondement.

Un inconnu prétendant parler au nom du Jihad islamique a, en effet, téléphoné dans la matinée à la station de radio chrétienne "La voix du Liban" pour annoncer que deux otages français seraient libérés dans le courant de la journée.

Mais l'authenticité de cet appel demeurait douteuse.

## Décès...

**DION (Mme Lucille)** — Est décédée accidentellement à Montréal, le 22 mai 1986, à l'âge de 47 ans, Mme Lucille Dion, épouse de M. Gilles J. Gauthier, demeurant au 2560, avenue St-Germain, St-Hyacinthe, autrefois de Jonquière. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 24 mai 1986, en l'église Sacré-Coeur de St-Hyacinthe et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Erick et Maxime, sa mère Mme Rose-

Aimée Dion, ses frères et soeurs: Mario (Lillette Côté) de Jonquière, et Francine (Pierre Harvey) de Québec.

**ROY (M. Gilles)** — Est décédé le 25 mai, au centre hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 51 ans et 7 mois, M. Gilles Roy, époux de dame Henriette Thérèse, demeurant à Normandin. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Marcel Dion, 1140, de l'Église, Normandin. Les funérailles auront lieu mercredi, le 28 mai, à 11h00, en l'église Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gérald (Hélène Moore), Réjean (Denise Vaudry), Normand (Rachel Guilmond), Odette (Alain Tremblay), Dominique, Joëlle, ses frères et soeurs, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, des dons pour la Fondation de la l'Hôpital de Dolbeau et la Maison Jean Lapointe seraient appréciés. Direction funéraire: Marcel Dion.

**THIVIERGE (M. Almas)** — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, le 26 mai 1986, à l'âge de 75 ans 4 mois, M. Almas Thivierge, époux de dame Simone Pedneault, demeurant au 881, de la Lorraine, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 mai 1986 à 16h00 en l'église St-Pierre et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Clément (Noëlla Boily), Lorraine (Gérard Boudreault), Vic (Dolorès Tremblay), Soeur France, Antonienne de Marie, Louis-Georges (Jeanne-Mance Vallancourt), feu Bertrand, Julien (Raymond Gauthier), Pauline (Yvon St-D'Amours), Michel (Angèle Potvin), Mariette (Roland Audet), Monique (Denis Fortin), Denise (Benoît Harvey), Louiselle (Bertrand Harvey), Gaétane (Denis Turcotte) et Pierrette. Direction funéraire: Coopérative Funéraire Lac St-Jean.

**NERON (M. Louis-Philippe)** — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, le 26 mai 1986, à l'âge de 65 ans 9 mois, M. Louis-Philippe Néron, époux en 1ères nocces de feu dame Rolande Couture et en 2èmes nocces de dame Lucelle Maltais, demeurant au 274, rue Dequen, St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la salle du couvent de St-Gédéon. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 mai 1986 à 10h00 en l'église de St-Gédéon et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Roland (Ginette Desbiens), Sylvain (Jocelyne Boivin), Danielle (Gilles Hudon) et ses petits-enfants: Roxanne, Marie, Véronique, Dominique, Mathieu, Nicholas, Annie, Pierre-Olivier. Direction funéraire: Coopérative Funéraire Lac St-Jean.

**CASTONGUAY (M. François)** — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 24 mai 1986, à l'âge de 102 ans et 4 mois, M. François Castonguay, époux de feu Dame Rose Tremblay, demeurant au 1320, Martin, à St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gilles Arcand, 1144, boul. Sacré-Coeur, à St-Félicien. Les funérailles auront lieu mardi, le 27 mai 1986, à 15h00, en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. M. Castonguay était le plus âgé des citoyens de St-Félicien. Il était membre honoraire de la Garde paroissiale et Chevalier de Colomb. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Anna-Marie (feu Edgar Perron), Noëlla (feu Paul-Arthur Boivin), Léopold (Blandine Bédard), Juliette (feu Léo Coulombe et feu René Demers), Thérèse (feu Laurent Boivin), Lucien, Odilon (Thérèse Sasseville), Micheline (Gaston Pouliot) et cinq générations, des neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gilles Arcand, St-Félicien.

Dallaire (A. A. Couillard), Alfreda Dallaire (André Bolduc), Fernande Dallaire (Philippe Leblanc), Lorraine Dallaire (Clarence Bérubé), Jos Dallaire (Fernande Dumoulin), Lucille Dufour (Louis Ainsley); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lucien Gagné (Brigitte Martel), Jean-Charles Gagné (Dorothe Tremblay), Noëlla Gagné (feu Roland Grenon), Rolande Gagné (René Paquet), Gisèle Gagné (Gérard Tremblay), Jocelyn Gagné (Mary Bell); ses petits-enfants: Marc-André, Caroline, Klaudia. Direction funéraire: Maison Aubin.



**M. GILLES GAUDREULT, c.s., c.r.i.** — A Montréal, à l'Hôpital Notre-Dame, est décédé le 22 mai 1986, à l'âge de 65 ans, M. Gilles Gaudreault, après une très courte maladie. Il avait été directeur de l'Hôtel-Dieu de Roberval, président de l'Association des Hôpitaux du Québec, sous-ministre adjoint au ministère des affaires sociales du Québec, directeur général du Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux du Montréal Métropolitain, directeur général de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal et directeur général de l'Association des Centres d'Accueil privés du Québec. Il avait acquis récemment le Centre d'Accueil Nazareth à Québec. Il en était président et directeur général. Son départ laisse dans le deuil et la tristesse son épouse Denise Leclerc et ses enfants; ses enfants: André et Claudette Bouchard, Constant et Ginette Vincent, Louise et Pierre Gouin, Marie-Esther et Jean Bécotte, Suzanne et leur mère Yolande Varvaresso; ses petits-enfants adorés Jean-François, Eric, Vincent, Marc-André, Daphné, Sara, Laurent et Jade. Lui survivent ses frères et soeurs: Yvon et Gabrielle, Annette et Pierre, Rodrigue et Monique, Alain et Nicole, Estelle et Maurice. Il a rejoint sa soeur Andrée et son frère Claude, ainsi que ses parents Joseph-Henri Gaudreault et Elisa Claveau, tous de Chicoutimi. Une cérémonie religieuse aura lieu à Québec, le 28 juin 1986, à 11h00 au Centre d'Accueil Nazareth, 715, des Glacis, Québec. Une cérémonie religieuse aura lieu à Chicoutimi, le 5 juillet 1986, à 11h30, en la paroisse Notre-Dame de Grâces, 899, chemin Sydenham, Chicoutimi. Les dons faits à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal (Centre de Recherche), seront acceptés avec reconnaissance.



**CASEY (Mme Germaine)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 26 mai, à l'âge de 70 ans et 5 mois, dame Germaine Casey, épouse de feu M. Robert St-Onge, demeurant au 2086, rue Burma, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770, rue de Lasalle, Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi, le 29 mai, à 10h00, en l'église St-Philippe. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Viola Bordeleau), Réjeanne (John Lechansky), Gemma et Lillette, ses petits-enfants: Michelle, Jenny, Pierre, ses soeurs: M. et Mme Denis Dombaise, M. et Mme Honoré Leblanc, Mme Azilda Delisle, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs. Direction funéraire: Nault & Caron.



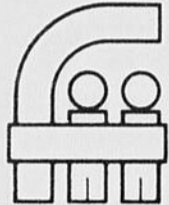
**TREMBLAY (M. Jean-Charles)** — Est décédé accidentellement le 25 mai 1986 à Lac à la Croix à l'âge de 52 ans et 5 mois, M. Jean-Charles Tremblay, époux de Dame Pauline Girard, fils de M. Charles-Eugène Tremblay et de feu Dame Alléluia Tremblay, du 413, rue St-Isidore à Lac à la Croix. La dépouille mortelle est exposée en la salle municipale de Lac à la Croix. Les funérailles auront lieu mercredi le 28 mai à 10h00 en l'église de Lac à la Croix et l'inhumation au cimetière paroissial. Il était maire de Lac à la Croix et président de la M.R.C. Lac St-Jean est. Outre son épouse et son père, il laisse dans le deuil ses enfants: Régis (Marlene Guérin), Martin, Laval (Claire Bilodeau), Doris et Alain; son frère: l'Abbé Roland Tremblay curé de St-Pierre d'Alma; ses soeurs: Soeur Christelle Tremblay Antonienne de Marie et Mariette (feu Victorien Fortin), ses petits enfants: Marie-Eve, Janny et Alexandra, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs. Prière de prendre note que le salon ouvrira ses portes à 14h00 mardi. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc. de Métabetchouan.

**SAVARD (Mme Ernest)** — Est décédée au centre hospitalier de Roberval, le 28 mai, à l'âge de 93 ans et deux mois, dame Daria Julien, épouse de feu Ernest Savard, demeurant au 1740, rue des Cèdres à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire C.A. Gauthier, 258, 6e Avenue à Dolbeau. Les funérailles auront lieu mercredi le 28 mai à 14h00 en l'église Ste-Thérèse et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Etienne (André Clément), Fernand (Cécile Dubé), Edmond, Julienne, Gérard, Raoul (Michelle Claveau), Louis (Gaétane Perron); ses belles-filles: Aline Bergeron (feu Léonard Savard), Marie-Jeanne Boulanger (feu Almas Savard), Marie-Claire Rancourt (feu Julien Savard), ainsi que plusieurs neveux et nièces, petits-enfants et arrière-petits-enfants. Direction funéraire: Maison C.A. Gauthier de Dolbeau-Mistassini.



**GAGNE (Mme Gemma)** — Est décédée à Chicoutimi le 24 mai 1986, à l'âge de 56 ans et 7 mois, dame Gemma Gagné, épouse de M. Emile Gagné, demeurant au 1242, rue François-Xavier à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin, 1031 rue Gagnon, Ville de La Baie. Les funérailles seront chantées mardi le 27 mai 1986 à 14h00 en l'église St-Alexis de Grande-Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière communautaire de La Baie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Jocelyne (Réjean Lavoie), Monique, Yves (Sylvie McLean); sa belle-mère: Mme Albina Landry; ses frères et soeurs: feu M. Mme Philipe Dallaire (Marie Tremblay), feu Irène

Lors du décès d'un être cher faites un don à



La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi (418) 549-2195 Poste 568

## Patrons...



### ENSEMBLE TOUT-ALLER

Seulement deux morceaux à assembler pour la blouse et deux morceaux pour la jupe ample. Même la débutante réalisera cet ensemble en un rien de temps et sans aucune difficulté. La blouse croise simplement sur le devant et est retenue à la taille par une ceinture nouée ou une large bande avec boutons-pression. La tenue idéale pour le bureau et les sorties en ville. Frank Perullo recommande le mariage de deux tissus de couleurs différentes, unis ou imprimés. Choisissez du jersey de laine ou de polyester, de la toile, du crêpe ou du chaillis.

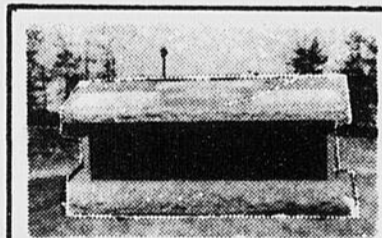
PATRON-MODE NO A-660: disponible dans les tailles jeunes filles 8 à 18.

Prix: 2.75\$ plus 50¢ pour frais de manutention pour chaque patron commandé. Les prix sont sujets à changement sans préavis.

Ecrire vos nom, adresse, code postal, le no du patron et la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées. Seuls les mandats-poste et les chèques sont acceptés. Ces patrons ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente aux bureaux du Quotidien. Ils sont disponibles en ANGLAIS accompagnés d'un lexique FRANCAIS. Délai de 20 à 30 jours pour la livraison.

Poster à: Service des patrons

LE QUOTIDIEN  
109, Crockford Blvd  
Scarborough, Ont.  
M1R 5B4



### LA CORPORATION DES CIMETIERES CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI (1976)

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres. Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.

Entretien perpétuel des lots. Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évêques ont tenu compte du changement des mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40.30.2e).

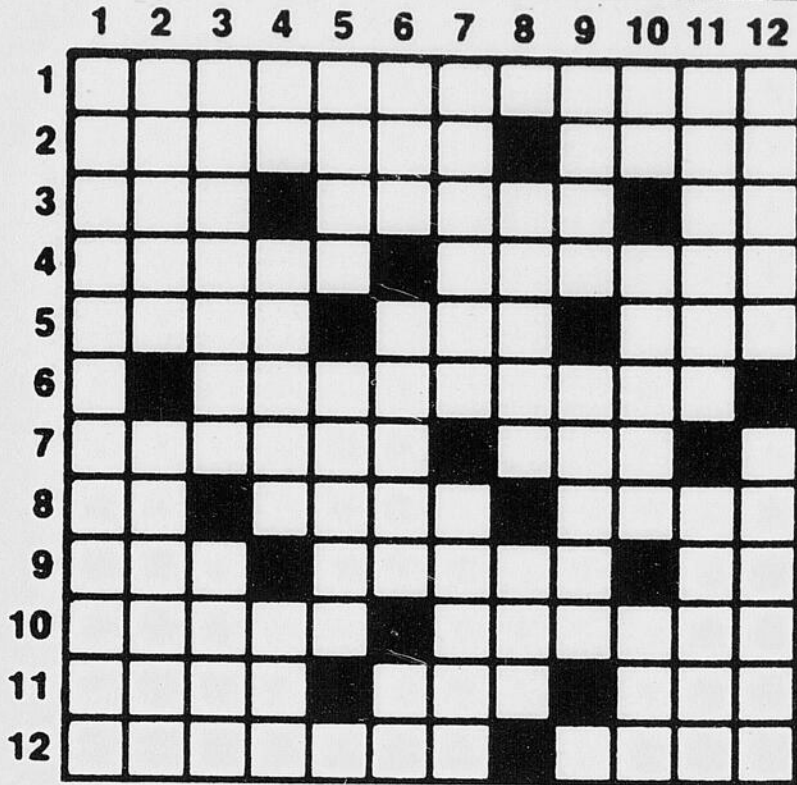
Pré-arrangement dans le but:

- De favoriser l'exécution fidèle de vos volontés.
- D'éviter aux proches des décisions difficiles.
- De procurer une tranquillité d'esprit.
- D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

INFORMATIONS:  
TEL.: 545-1900

## Mots croisés

NO E-82



### HORizontalement

- 1—Manières de faire tomber qqm (3 m.).
- 2—Jeune fille vertueuse. — Enduit imitant le marbre.
- 3—Terme latin. — Pers. appartenant à la race noire. — Symb. du tour.
- 4—Petit trait. — Vertébré ovipare.
- 5—Etat de l'Asie du Sud-Ouest. — Terme de tennis. — Mammifère de l'ordre des ongulés.
- 6—Poète russe (1895-1925).
- 7—Docteurs de la loi musulmane. — Dans la rose des vents.
- 8—Fl. de France. — Cap. des Samoa occ. — Vallée des Pyrénées-Atlantiques.
- 9—Femme du fils. — Levier à l'usage de la grosse artillerie. — Coups de baguettes.
- 10—Faire tort à. — Voile qui coulisse sur une tringle.
- 11—Lieu des délices. — Près de. — Abrév. de Thomas.
- 12—Slaves de Lusace. — Femelle du lièvre.

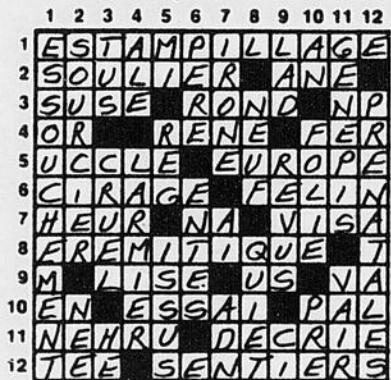
### Verticalement

- 1—Qui peuvent être critiqués.
- 2—Dessécher, brûler. — Station balnéaire d'Espagne.
- 3—Lieu planté d'osiers. — Avoir recours à.
- 4—Adv. de lieu. — Poire utilisée en

ORL. — Ecole Nationale d'Administration.

- 5—Du verbe sentir. — Ebranler en attaquant les principes.
- 6—Epoque. — Stable. — Largeur d'une étoffe.
- 7—Commerce important. — Marque la postériorité.
- 8—Bagatelles. — Planche de bois.
- 9—Diastases. — Chamois des Pyrénées.
- 10—Mont. — Général portugais né en 1935. — Lettre grecque.
- 11—Hydrocarbure gazeux. — Bateaux de Malaisie.
- 12—Non préparée. — Casque d'homme d'armes.

### SOLUTION DU PROBLEME E-81



## Qui suis-je?

### INDICE NO 2

Peau de Banane.

Semaine du \_\_\_\_\_

L'invité mystère est \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Envoyez le tout à:  
**QUI SUIS-JE?**  
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot  
 Chicoutimi, G7H 5C1



## Bridge

2212

**UN HOMME AVERTI...**  
 Commençons la journée par un problème à l'enchère.

Donneur: Ouest  
 Vulnérables: Nord-Sud  
 Nord  
 ♠ A 8 4  
 ♥ A 7 3  
 ♦ A R D 3 2  
 ♣ V 4

Les enchères ont été:

Ouest Nord Est Sud  
 P 1-♦ P 1-♠  
 P ?

**Que doit dire Nord à son deuxième tour d'enchères?**

Aux deux tables, lors d'un match Belgique-France des championnats d'Europe, Nord sauta à 2 SA, malgré l'absence d'arrêt à trèfle.

Les autres options sont 3 piques (ce qui montre en principe un support quatrième) et l'inversé à 2 coeurs (avec l'intention de gagner pique ensuite).

Voyons maintenant les quatre jeux:

Nord  
 ♠ A 8 4  
 ♥ A 7 3  
 ♦ A R D 3 2  
 ♣ V 4

Ouest  
 ♠ 9 3 2  
 ♥ 10 8 6 2  
 ♦ 9 8 5 4  
 ♣ 10 6

Est  
 ♠ R 5  
 ♥ R 5 4  
 ♦ V 10 6  
 ♣ D 8 7 5 2

Sud  
 ♠ D V 10 7 6  
 ♥ D V 9  
 ♦ 7  
 ♣ A R 9 3

Enchères avec la France en Nord-Sud

Ouest	Nord	Est	Sud
P 1-♦	P 1-♠	P 1-♠	P 1-♠
P 2 SA	P 3-♠	P 3-♠	P 3-♠
P 3-♠	P 4-♠	P 4-♠	P 4-♠
P 4-♠	P 5-♠	P 5-♠	P 5-♠
P 5-♠	Surc	Centre	P 6-♠
P			

Entame: 6 de coeur

A l'autre table, le contrat était aussi de 6 piques, mais il fut atteint à partir d'enchères différentes. Sur l'entame d'un petit coeur, le déclarant laissa venir vers lui, espérant au moins un roi à sa gauche. Moins un.

Ici toutefois sur le cue-bid à 5 coeurs, Est contra pour diriger éventuellement l'entame, après quoi Nord surcontra pour montrer le premier contrôle.

La différence, c'est que le déclarant savait maintenant que le roi de coeur était mal placé.

Sur l'entame d'un petit coeur, Sud appela l'as du mort, puis A-R-D de carreau, ce qui lui permettait de jeter les deux autres coeurs.

Il encaissa ensuite A-R de trèfle, puis procéda par coupes alternées. A cause de la répartition favorable des autres suites, le contrat était réussi.

Le joueur en Est avait probablement fait la bonne enchère en contractant l'annonce de 5 coeurs, mais il avait permis au déclarant d'établir le bon plan de jeu. **Maurice LAROCHELLE**

## Mot mystère

256

8 Lettres

Le mot clé: La chanson

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aède	Basse	Chanteur	Gueuler	Morceau	Scat	Visite
Air	Berceuse	Classe	Hurler	Opéra	Scie	
Alto	Beugler	Coloratur	Hurler	Opéra	Solfier	
Ardeur	Blues	Conte			Soliste	
Aria	Brasse		Invite	Plat		
Aubade				Poème	Ténon	
	Calme	Diseuse	Lied	Pose	Ténonino	
Ballade	Cavatine	Diva	Litanie		Tube	
Barde	Chansons			Rôle		
Barytons	Chant	Folk	Moduler	Ronde	Vedette	

Solution du problème précédent: Maîtrise

S	R	C	H	A	N	S	O	N	S	I	S	C	I	E
N	H	U	R	L	E	R	U	E	T	N	A	H	C	E
O	E	I	T	F	C	A	L	M	E	V	R	L	E	T
T	A	S	O	A	E	S	O	P	A	I	E	C	T	N
Y	N	L	S	C	R	D	B	T	S	T	P	L	I	O
R	K	A	R	A	U	O	I	O	T	E	O	A	S	C
A	O	O	H	L	B	N	L	E	S	U	E	S	I	D
B	M	N	E	C	E	I	A	O	E	E	B	S	V	R
R	E	R	E	R	S	G	V	L	C	S	C	E	E	R
E	I	S	E	T	U	U	I	I	A	U	B	A	D	E
L	N	E	E	T	T	E	D	E	V	E	R	I	A	I
G	A	U	D	U	S	U	D	D	S	C	A	T	L	F
U	T	L	E	N	E	L	O	R	E	R	S	A	L	L
E	I	B	A	P	O	E	M	E	A	E	S	L	A	O
B	L	T	E	N	O	R	I	N	O	B	E	P	B	S



**FUSION** - Le président de la Ligue de soccer senior du Saguenay, Serge Harvey, est heureux de la fusion des circuits masculin et féminin. Il est accompagné de Nancy Tremblay et Luce Gauthier, représentantes des Spartiates de Chicoutimi, et de Reine Desbiens, de la Boutique du pont de Jonquière.

(Photo Réal Tremblay)

## Soccer régional

# Un visage transformé

CHICOUTIMI (BL) - A la veille de la Coupe du monde de soccer 1986, à laquelle participe le Canada pour la première fois, le soccer senior régional change complètement de visage, entreprenant un virage serré qui devrait favoriser le développement du



Bernard Larouche

sport le plus populaire au monde dans un coin de pays plutôt fanatique du hockey.

En conférence de presse hier, le président de la Ligue de soccer senior Molson du Saguenay, Serge Harvey, a annoncé des transformations majeures aux activités de son circuit. Ainsi, la division dite de développement disparaît du soccer masculin régional et les femmes font leur entrée à la suite de la fusion de la défunte ligue féminine.

Désormais, les hommes compétitionnent donc dans une division unique formée de sept équipes, alors que la seconde division regroupe les cinq équipes de l'ancienne Ligue de soccer senior féminine.

«L'expérience de la deuxième division s'est avérée un échec en raison du manque de relève au niveau junior et midget. La ligue préfère consolider un nombre inférieur d'équipes en un seul groupe plutôt que dépenser des énergies à soutenir des clubs qui chambrantent», explique le président Harvey.

Quant à l'union des sexes, elle fait suite à une demande

de certaines équipes féminines qui veulent ainsi résoudre leur problème de bénévoles en se joignant au circuit masculin.

«Les filles avaient du mal à se dénicher des personnes intéressées à s'impliquer dans leur ligue. Avec la fusion, les ressources augmentent sans pour autant doubler le travail à exécuter», estime Serge Harvey.

### Saint-Ambroise se met au ballon rond

Des sept équipes de la division masculine, un groupe de Saint-Ambroise arrive avec la ferme intention de rivaliser avec les autres formations du circuit. Le Zeppelin et les Spartiates de Chicoutimi, l'Univers Sports de La Baie, la Vilaine, le Centurion et l'Essentiel de Jonquière complètent le tableau des hommes.

Chez les femmes, la Boutique du pont, les Satellites et la Vilaine de Jonquière, le Nordest Marine et les Spartiates de Chicoutimi se disputeront le championnat de la saison.

La calendrier masculin comprend 18 rencontres, six de plus que celui des femmes. Comme l'an dernier, il n'y a pas de séries éliminatoires. Toutefois, le tournoi de la Coupe Saguenay revient pour chacune des divisions à la fin de la campagne.

Les parties de la Ligue de soccer senior se disputeront sur cinq terrains. Les deux nouveaux sites sont situés à l'UQAC et à Saint-Ambroise. Les footballeurs évolueront aussi au terrain du secteur Kénogami, au parc Jean-Béliveau et à la Base militaire.

## Soccer sénior

# La ligue du Saguenay s'affilie de nouveau

CHICOUTIMI (BL) - Même si la nouvelle Ligue de soccer senior du Saguenay a renouvelé son affiliation à la Fédération québécoise de soccer football, le président Serge Harvey précise bien que le circuit tient à conserver son autonomie.

Hier, le président a clairement laissé entendre que les activités de la ligue régionale prédominent sur celles de la fédération provinciale.

«Notre participation à la Coupe du Québec, division honneur, dépendra de la date des éliminatoires de l'Est du Québec», assurent M. Harvey. Si les compétitions provinciales interfèrent avec le calendrier de la ligue, la région n'enverra pas de représentant à la Coupe du Québec.

«A chaque année, la fédération québécoise ne peut jamais nous donner à l'avance les dates précises des championnats de l'Est. Il est donc difficile pour nous d'agencer notre programmation avec la leur. Nous avons adopté une ligne dure dans le but de faire bouger la fédération», indique Serge Harvey.

Celui-ci conclut que les régions éprouvent encore des difficultés à se faire entendre auprès de la Fédération québécoise de soccer football.

### Coups de tête

Les dirigeants du circuit ont conclu une entente de commandite avec la brasserie Molson qui, bien qu'aucun détail n'ait été dévoilé, assure-

rait la survie financière de la ligue...

En plus du président Harvey, l'exécutif se complète des vice-présidents Amada D. Diara et André Boivin, du secrétaire-trésorier Carol Marchand, du registraire Dominique Laprise et de la publiciste statisticienne Marianne Plourde. Rémi Bouchard dirige les officiels...

Le premier match de la division masculine a lieu jeudi, au parc Jean-Béliveau, à compter de 19 heures et oppose le Spartiates à la Vilaine...

La saison de la classe féminine commence le 10 juin, au terrain de Kénogami. Les Satellites rencontrent le Nordest Marine à 19 heures...

# le QUOTIDIEN SPORTS

## Malgré l'indifférence générale

# La rencontre prend fin sur une note positive

La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean a manqué un spectacle agréable, au cours des derniers jours. Le centre Georges-Vézina était désert, hier. Un peu comme il l'a été de jeudi à



Serge Emond

dimanche, pendant la présentation des 50e Championnats canadiens des sports de gymnastique et trampoline.

La rencontre a pris fin sur la note qui a marqué tout son déroulement: l'indifférence à peu près générale.

Techniquement et athlétiquement, cette compétition nationale de gymnastique et trampoline se termine sur une note positive. Les performances enregistrées au cours des derniers jours ont été de haute qualité.

L'organisation n'a pas fait défaut, demeurant ainsi fidèle aux précédentes compétitions de ce calibre disputées de ce côté-ci du

parc des Laurentides.

La faible participation du public, à peine 5,000 entrées «payantes», demeure l'unique point sombre de ce championnat canadien. Il est difficile de mettre le doigt sur une explication précise.

La température, le manque d'information, le marketing... Un peu toutes les raisons peuvent être avancées. Une chose est certaine, vous avez raté quelque chose de beau. Comme dit souvent un ami: «Les beaux partys, faut y être».

La gymnastique, un sport gracieux et exigeant, n'est cependant pas blanche comme neige. A mon sens, cette discipline a encore besoin de se vendre.

Elle est encore pleine de petits côtés agaçants pour celui qui n'est pas spécialiste de la discipline. Exemple: il est très difficile de suivre une compétition qui se déroule sur six appareils à la fois sans avoir au moins une liste des gymnastes à surveiller.

Il est aussi difficile de bien regarder un sport lorsque l'annonceur donne les détails au compte-gouttes. Attendre des heures pour de simples résultats n'est égale-

ment pas très attirant.

Il serait peut-être temps que la gymnastique s'aide un peu.

### Un athlète extraordinaire

La gymnastique n'est pas très bien vendue auprès de monsieur tout-le-monde mais elle compte dans ses rangs des gens merveilleux qui méritent d'être connus.

J'ai rarement rencontré un athlète aussi extraordinaire et impressionnant que Philippe Chartrand. Pas juste pour ses talents sur la surface de compétition...

Il est aussi remarquable lorsqu'il quitte ses vêtements de gymnaste. Chartrand est un type simple qui garde les deux pieds sur terre. Toujours prêt à collaborer, il s'est distingué autant par son honnêteté que son courage et son travail aux appareils. De la grande classe.

Je connais des personnages qui pourraient tirer de grandes leçons de Philippe Chartrand.

Il est juste malheureux que peu de spectateurs se soient donnés la peine de voir évoluer Chartrand et ses collègues.

# Une trentaine de Français attendus

CHICOUTIMI -- Une trentaine de Français, dont sept ont déjà couru le marathon en moins de trois heures, prendront le départ du sixième Marathon de la francophonie, dimanche prochain à Chicoutimi.

Mis à part André Hodicq et Marie-Christine Brosselier, qui ont remporté l'an dernier la première Coupe du monde de marathon des pays franco-



Benoît Munger

phones, la délégation française ne risque pas de monopoliser les premières places si on en juge par la liste des meilleurs temps rendue publique hier.

De fait, la grande majorité des marathoniens français ont fait leur meilleur course dans un temps variant entre trois et quatre heures. Seulement sept ont couru la distance en moins de trois heures, dont six en plus de 2h30. André Hodicq se détache nettement du groupe avec un chrono de 2h14m réussi l'an dernier à Lyon. Un tel temps le met à portée du record du Marathon de la francophonie établi en 1983 par le Djiboutien Robleh Djama Robleh. Il avait alors facilement gagné la course en 2h17m12,4s.

Quant à Marie-Christine Brosselier, elle a fait, l'an dernier, un temps de 2h58m54s, ce qui lui a permis de gagner la Coupe des pays francophones du côté des femmes. Cette coupe, instituée l'an dernier, concerne quatre marathons, soit ceux de Djerba en Tunisie, Neufvilles en Belgique, Côte de Lumière en France et Chicoutimi. L'homme et la femme qui réussissent le meilleur temps à l'une ou l'autre de ces courses remporte la coupe. Outre Brosselier, Jean-Noël Ruffat et André Hodicq l'ont gagné l'an dernier grâce à un chrono de 2h19m20s.

Agés en moyenne de 39 ans, les marathoniens français comptent, dans leur rang, un coureur de 72 ans qui a déjà réussi un temps de 4h10m. Les plus jeunes ont 21 ans.

Outre ces Français, quelques autres coureurs étrangers devraient prendre le départ. La venue du Marocain Houbib Lahbib, un coureur qui a enregistré l'an dernier un chrono de 2h19m, au championnat du monde, à Hiroshima, a été confirmée; l'on espère aussi la participation d'un Djiboutien et peut-être d'un Egyptien mais cela n'est pas encore assuré.

A cinq jours du départ, 122 inscriptions sont parvenues aux organisateurs. Du nombre, on ne compte que trois femmes. L'expérience des années passées montre qu'environ les deux tiers des inscriptions se font au cours de la dernière semaine, ce qui laisse supposer une participation approchant les 300. Ca reste à voir!

### Un kilomètre

Dans un autre ordre d'idées, l'organisation du marathon entreprend, aujourd'hui, sa campagne de publicité dans les écoles afin d'inciter les jeunes à participer à la course de un kilomètre. Il s'agit, vous l'aurez deviné, d'une activité de participation à laquelle les jeunes doi-

vent participer en étant accompagné d'un adulte.

L'inscription doit se faire par l'intermédiaire du direc-

teur d'école ou en allant porter sa fiche à la Place marathon, au centre commercial Place du Royaume. C'est d'ail-

leurs sur le stationnement de ce centre qu'aura lieu cette course parrainée par le Club Lions de Chicoutimi.



LIGUE LATERRIERE — La Ligue de balle-molle de Laterrière a commencé ses activités en fin de semaine, par la présentation d'un

tournoi. Evague Jean (président) et Régis Munger (vice-président) sont les principaux dirigeants.

(Photo: Réal Tremblay)

## Centre Sacré-Coeur de Chicoutimi

# Boily attend les quilleurs

CHICOUTIMI (SE) - Germain Boily, responsable du centre Sacré-Coeur de Chicoutimi, aimerait bien donner aux petites quilles la valeur qu'elles méritent.

Il est donc en pleine campagne de sensibilisation, surtout pour les ligues qui occupent le centre des loisirs durant l'été.

Les circuits d'été ont débuté la semaine dernière et

quelques places sont encore disponibles. En fait, Boily a encore des ouvertures pour trois équipes de six joueurs. Les gens intéressés peuvent s'inscrire en appelant au centre le plus tôt possible.

La ligue d'été étendra son



Serge Emond

calendrier jusqu'au 25 juin et présentera des matches à chaque mercredi soir.

«Les grosses quilles commencent à enterrer les petites, explique Germain Boily. Pourtant, il faut beaucoup de précision et d'adresse. Au centre Sacré-Coeur, nous avons 13 ligues de 36 joueurs pour les petites quilles. C'est du monde.»

«Le centre Sacré-Coeur a des buts humanitaires. Il fonctionne à buts non lucratifs. Les gens qui le fréquentent font un geste humanitaire. Les profits enregistrés servent à aider des organismes à buts non lucratifs.»

Pour mousser la popularité des petites quilles, le centre Sacré-Coeur présentera une fin de semaine de promotion,

les 23 et 24 août. Il sera alors possible de s'initier à ce sport sans payer un sous.

«Il faut faire du marketing, poursuit Germain Boily. Il faut rehausser l'image des petites quilles. Elles auront toujours leur place.»

En attendant, Germain Boily espère une grande réponse de la population régionale.

Il attend également avec une certaine appréhension la fondation du nouveau centre de quilles le Dello. Selon lui

la création de 20 nouvelles allées mettra en péril la vie de certains centres déjà en fonction.

Il compare la situation qui touchera le monde des quilles de la région à celle qu'ont connue les adeptes du patin à roulettes, il y a quelques années.

Après le «boum», les deux centres de Chicoutimi sont disparus.

On en reparlera dans les prochains mois.

## Baseball junior

# Chicoutimi défait

JONQUIERE (SE) - Arvida a difficilement soutiré une victoire à Chicoutimi, hier soir, dans un match de la Ligue régionale de baseball junior.

Eric Roussel a produit le point décisif en septième manche et assuré une décision de 11-10 aux joueurs du Remax.

Les vainqueurs, après avoir encaissé deux points du Junior en première manche, ont répliqué rapidement. A leurs deux premiers tours au bâton, ils ont marqué à quatre reprises.

Denis Desbiens a donné l'exemple aux frappeurs du club gagnant. Il a conclu sa soirée de travail avec trois coups sûrs, dont un circuit, trois points marqués et autant de points produits.

Il a ainsi aidé le lanceur André Paquet à enregistrer la victoire à son dossier. Le revers a été collé à Carl Larouche.

Les vainqueurs, même s'ils ont commis six erreurs, ont placé la balle onze fois en lieu sûr. Les Chicoutimiens ont répliqué dix fois.

# Rapido

## Golf à Chicoutimi

Le club de golf de Chicoutimi présentera son tournoi d'ouverture de la saison, dimanche le 1er juin. Disputé sous la formule Timi, ce «shot gun» débutera à 10h00. Seuls les membres peuvent s'inscrire. Parlant d'inscriptions, elles seront acceptées jusqu'au vendredi le 30 mai, à 18h00. Il est bien important de noter que la limite sera respectée. Après 18h00 vendredi, aucune inscription ne sera acceptée. Un cocktail sera servi samedi à 20h00. Un déjeuner sera également offert avant le tournoi. Bien entendu, le premier tournoi de la saison ne s'adresse

qu'aux membres. Il est possible de s'inscrire à la boutique du professionnel.

## Balle-lente Amusement

La Ligue de balle-lente Laurentide Amusement présentera son tournoi d'ouverture du 5 au 8 juin. La période d'inscription est sur le point de se terminer. La compétition aura lieu au parc des Hirondelles de Jonquière et des bourses totalisant \$1,300 seront distribuées. Pour obtenir des détails, il faut rejoindre Pierre Côté au 542-6339 ou le 545-1679.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRE

**San Diego** 230 200 002 — 9 12 2  
**Montréal** 140 000 010 — 6 9 1  
 Dravecky (G.5-3) et Kennedy; Tibbs, Roberge (2); Parrett (P.0-1)(3); McGaffigan (7); Burke (9) et Blandello, Fitzgerald (7); C. SF — Nettles (8); Garvey (10); Mtl — Dawson (9); Raines (4).

**Atlanta** 000 002 151 — 9 8 0  
**Pittsburgh** 003 100 000 — 4 7 6  
 Johnson, McMurtry (6); Assenmacher (G.2-1)(7); Garber (8) et Virgil; Rhoden, Walk (P.2-1)(8); Clements (8); Guante (8) et Pena. C. Atl — Virgil (6); Pgh — Reynolds (4); Pena (2).

**Cincinnati** 050 000 001 — 6 8 0  
**Chicago** 504 000 000 — 9 9 0  
 Terry (P.0-1); Price (3); Powe (7) et Diaz; Eckersley (G.0-1); Frazier (8); Smith (V.P.7)(8) et Davis. C. Cin — Parker (10); Chi — Davis (4); Eckersley (2).

**Houston** 000 220 000 — 4 9 0  
**St. Louis** 010 000 000 — 1 3 1  
 Deshaies (G.1-1); DiPino (V.P.2)(8) et Bailey; Forsch (P.3-3); Perry (5); Bargar (9) et Heath.

#### CLASSEMENT

Section Est		G. P.	Moy.	Dif.
New York	27	11	711	—
Montréal	24	17	585	4 1 2
Chicago	17	24	415	11 1 2
St. Louis	16	24	400	12
Pittsburgh	15	23	395	12
Philadelphie	15	24	385	12 1 2

Section Ouest		G. P.	Moy.	Dif.
Houston	24	18	571	—
San Francisco	24	19	558	1 2
Atlanta	23	20	535	1 1 2
San Diego	23	20	535	1 1 2
Los Angeles	22	22	500	3
Cincinnati	16	24	400	7

**Lundi**  
 Atlanta 9 Pittsburgh 4  
 Chicago 9 Cincinnati 6  
 Houston 4 St. Louis 1  
 San Diego 9 Montréal 6

**Mardi**  
 Cincinnati à Chicago  
 San Diego à Montréal 5  
 Los Angeles à New York 5  
 San Francisco à Philadelphie 5  
 Atlanta à Pittsburgh 5  
 Houston à St. Louis 5

**Mercredi**  
 Houston à St. Louis  
 Cincinnati à Chicago  
 San Diego à Montréal 5  
 Los Angeles à New York 5  
 San Francisco à Philadelphie 5  
 Atlanta à Pittsburgh 5

#### LANCEURS PREVUS

San Diego (Hawkins 3-3) à Montréal (Hesketh 3-3), 19:35.  
 Cincinnati (Browning 1-4) à Chicago (Trout 2-2), 16:05.  
 Los Angeles (Welch 3-3) à New York (Gooden 5-2), 19:35.  
 San Francisco (Krukow 6-3) à Philadelphie (Hudson 2-3), 19:35.  
 Atlanta (Smith 4-4) à Pittsburgh (Reuschel 3-3), 19:35.  
 Houston (Knepper 8-2) à St. Louis (Cox 0-4), 20:35.

#### LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
Gwynn, SD	41	164	28	59	.360
Ray, Pgh	37	149	19	53	.356
Brooks, Mtl	38	152	28	52	.342
Brown, SF	35	130	19	44	.338

Sax, LA 40 152 25 50 329  
 Knight NY 33 122 18 40 328  
 Oberfell, Atl 38 120 15 39 325  
 Leonard, SF 42 155 26 50 323  
 Hernandez, NY 38 149 26 48 322  
**Raines, Mtl** 40 160 29 41 319  
 Coups sûrs: Gwynn, San Diego, 59; Ray, Pittsburgh, 53; Brooks, Montréal, 52; Raines, Montréal, 51.  
 Doubles: Hayes, Philadelphie, 14; Hernandez, New York, 12; Raines, Montréal, 12; Reynolds, Pittsburgh, 12.  
 Triples: Coleman, St. Louis, 5; Moreno, Atlanta, 4; Raines, Montréal, 4; Brooks, Montréal, 3; McGee, St. Louis, 3.  
 Circuits: Brooks, Montréal, 12; Marshall, Los Angeles, 12; Garvey, San Diego, 9; Parker, Cincinnati, 9; McReynolds, San Diego, 9.  
 Points produits: Brooks, Montréal, 38; Marshall, Los Angeles, 35; Schmidt, Philadelphie, 32.  
 Points: Clark, San Francisco, 31; Raines, Montréal, 29; Brooks, Montréal, 28; Gwynn, San Diego, 28; Marshall, Los Angeles, 28.  
 Buts volés: Duncan, Los Angeles, 19; Coleman, St. Louis, 18; Raines, Montréal, 16; Doran, Houston, 14.  
 Lanceurs (5 décisions): Darling, New York, 5-0, 1.000, 3.81; Ojeda, New York, 6-1, 857, 1.70; LaCoss, San Francisco, 5-1, 833, 1.91; Fernandez, New York, 4-1, 800, 3.06.  
 Retraits: Scott, Houston, 87; Valenzuela, Los Angeles, 72; Welch, Los Angeles, 61; Smith, Atlanta, 61.  
 Victoires protégées: Smith, Houston, 11; Reardon, Montréal, 10; Gossage, San Diego, 8; Franco, Cincinnati, 7; Orosco, New York, 7.

**Californie** 010 005 002 — 8 12 0  
**New York** 301 000 210 — 7 11 0  
 Witt (P.4-4); Forster (9) et Boone; Niekro (P.4-2); Holland (6); Fisher (6); Shirley (6); Righetti (9) et Wynegar. C. Cal — Joyner (16); Hendrick (6); NY — Eastler (3); Hassey (2).

**Baltimore** 000 001 401 — 6 15 1  
**Seattle** 003 202 000 — 7 10 2  
 Davis (P.4-3); Snell (6) et Dempsey; Langston (G.3-4); Ladd (7); Young (V.P.1) (7) et Kearney. C. Sea — Prestley (6); Bal — Dempsey (6).

**Boston** 101 200 010 — 5 9 1  
**Cleveland** 000 020 100 — 3 9 0  
 Hurst (G.4-3); Lollar (7); Stewart (8); Sambito (8); Stanley (V.P.8) (8) et Sullivan; Candiotti (P.3-5); Easterly (7); Ritter (8) et Allanson; Bando (8). C. Bos — Buckner (4); Baylor (9).

**Oakland** 001 000 300 0 — 4 8 0  
**Detroit** 000 010 012 1 — 5 9 0  
 Andujar; Plunk (2); Moonenham (5); Ontiveros (6); Howell (P.0-4) (8) et Bathe; Tamana, King (8); Hernandez (G.2-2) (9) et Parrish. C. Det — Coles (6).

**Toronto** 000 000 001 — 1 9 0  
**Minnesota** 001 020 420 — 9 13 0  
 Alexander (P.3-2); Acker (7); Caudill (8) et Whitt; Portugal (G.1-5); Atherton (9) et Reed. C. Tor — Barfield (10); Min — Puckett (14); Hrbek 2 (9).

**Milwaukee** 100 300 000 — 4 11 0  
**Kansas City** 000 000 000 — 06 4 0  
 Darwin (G.3-1) et Schroeder; Leibbrandt (P.4-3); Farr (4); Quisenberry (9) et Sundberg.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Californie** 010 005 002 — 8 12 0  
**New York** 301 000 210 — 7 11 0  
 Witt (P.4-4); Forster (9) et Boone; Niekro (P.4-2); Holland (6); Fisher (6); Shirley (6); Righetti (9) et Wynegar. C. Cal — Joyner (16); Hendrick (6); NY — Eastler (3); Hassey (2).

**Baltimore** 000 001 401 — 6 15 1  
**Seattle** 003 202 000 — 7 10 2  
 Davis (P.4-3); Snell (6) et Dempsey; Langston (G.3-4); Ladd (7); Young (V.P.1) (7) et Kearney. C. Sea — Prestley (6); Bal — Dempsey (6).

**Boston** 101 200 010 — 5 9 1  
**Cleveland** 000 020 100 — 3 9 0  
 Hurst (G.4-3); Lollar (7); Stewart (8); Sambito (8); Stanley (V.P.8) (8) et Sullivan; Candiotti (P.3-5); Easterly (7); Ritter (8) et Allanson; Bando (8). C. Bos — Buckner (4); Baylor (9).

**Oakland** 001 000 300 0 — 4 8 0  
**Detroit** 000 010 012 1 — 5 9 0  
 Andujar; Plunk (2); Moonenham (5); Ontiveros (6); Howell (P.0-4) (8) et Bathe; Tamana, King (8); Hernandez (G.2-2) (9) et Parrish. C. Det — Coles (6).

**Toronto** 000 000 001 — 1 9 0  
**Minnesota** 001 020 420 — 9 13 0  
 Alexander (P.3-2); Acker (7); Caudill (8) et Whitt; Portugal (G.1-5); Atherton (9) et Reed. C. Tor — Barfield (10); Min — Puckett (14); Hrbek 2 (9).

**Milwaukee** 100 300 000 — 4 11 0  
**Kansas City** 000 000 000 — 06 4 0  
 Darwin (G.3-1) et Schroeder; Leibbrandt (P.4-3); Farr (4); Quisenberry (9) et Sundberg.

#### CLASSEMENT

Section Est		G. P.	Moy.	Dif.
Boston	28	14	667	—
New York	28	15	651	1 2
Baltimore	25	16	610	2 1 2
Cleveland	22	20	524	6
Milwaukee	21	20	512	6 1 2
Detroit	20	20	500	7
Toronto	20	24	455	9

Section Ouest		G. P.	Moy.	Dif.
Texas	21	21	500	—

MONTREAL 6		SAN DIEGO 9	
ab	p cs pp	ab	p cs pp
Flannery 2b	3 2 1 0	Raines cg	5 1 1 3
Gwynn cd	4 2 1 0	Webster cc	5 0 2 0
McRyld cc	4 1 2 3	Dawson cd	5 2 2 1
Kennedy r	5 0 0 2	Brooks ac	4 0 0 0
Nettles 3b	5 1 3 2	Wallach 3b	3 1 1 0
Iorg lb	4 1 2 0	Galarrg lb	4 1 0 0
Garvey lb	1 1 1 1	Law 2b	4 1 2 2
Tmplt ac	5 0 1 0	Birdele r	3 0 0 0
Kruk cc	3 1 1 1	McGffgn l	0 0 0 0
Wynne cc	0 0 0 0	Newmn fs	1 0 0 0
Dravecky l	3 0 0 0	Burke l	0 0 0 0
		Tibbs l	0 0 0 0
		Roberge l	0 0 0 0
		Whlfrd fs	1 0 0 0
		Parrett l	1 0 1 0
		Fitzgerld r	2 0 0 0
<b>Totaux</b>	<b>.37 9 12 9</b>	<b>Totaux</b>	<b>.38 6 9 6</b>

**Montréal** 140 000 010 — 6  
 PPV — Kennedy (5).  
 E — Webster, Nettles 2. DJ — Montréal 1. LSB — San Diego 7, Montréal 6. 2B — Webster, Wallach, Dawson. 3B — McReynolds. C — Dawson (9), Raines (4), Nettles (8), Garvey (10), S — Dravecky.

**San Diego** 230 200 002 — 9  
 ML — CS. P PM. BB. RB  
 Dravecky G.5-3 9 9 6 1 1 6  
 ML — Parrett.  
 D — 2:42. A — 11:626.

Californie 21 22 .488 1-2  
 Oakland 21 23 .477 1  
 Kansas City 20 22 .476 1  
 Chicago 18 23 .439 2 1-2  
 Minnesota 16 27 .372 5 1-2  
 Seattle 15 29 .341 7

**Dimanche**  
 New York 8 Californie 5  
 Detroit 2 Oakland 1  
 Toronto 8 Cleveland 1  
 Minnesota 4 Milwaukee 3  
 Kansas City 2 Chicago 1 (17 manches)  
 Boston 7 Texas 1  
 Baltimore 6 Seattle 3

**Samedi**  
 New York 7 Californie 6  
 Toronto 9 Cleveland 6  
 Detroit 4 Oakland 1  
 Kansas City 7 Chicago 6  
 Milwaukee 6 Minnesota 3  
 Texas 3 Boston 2  
 Baltimore 5 Seattle 4 (10 manches)

**Lundi**  
 Californie à New York  
 Oakland à Detroit  
 Boston à Cleveland  
 Toronto au Minnesota  
 Baltimore à Seattle  
 Chicago au Texas 5  
 Milwaukee à Kansas City 5

**Mardi**  
 Boston à Cleveland 5  
 Toronto au Minnesota 5  
 Chicago au Texas 5  
 Milwaukee à Kansas City 5

#### LANCEURS PREVUS

Boston (Brown 2-1) à Cleveland (Heaton 2-3), 19:35.  
 Toronto (Key 3-3) à Minnesota (Blyleven 4-3), 20:35.  
 Chicago (Dotson 2-4) à Texas (Hough 2-2), 20:35.  
 Milwaukee (Higuera 5-4) à Kansas City (Jackson 2-0), 20:35.

#### LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
Yount, Mil	38	140	25	52	.371
Boggs, Bos	41	155	30	57	.368
Puckett, Min	43	183	37	67	.366
Lynn, Bal	39	137	22	45	.328
Mattingly, NY	43	180	26	59	.328
Jackson, Cal	33	111	20	36	.324
O'Brien, Tex	41	146	32	47	.322
Randolph, NY	42	152	26	49	.322
Lemon, Det	33	111	10	35	.315
Moseby, Tor	43	178	27	56	.315

Coups sûrs: Puckett, Minnesota, 67; Mattingly, New York, 59; Boggs, Boston, 57; Moseby, Toronto, 56; Joyner, Californie, 55.  
 Doubles: Mattingly, New York, 16; Boggs, Boston, 15; Tabler, Cleveland, 15; Evans, Boston, 14; Buckner, Boston, 13; Downing, Californie, 13.  
 Triples: Barrett, Boston, 3; Fletcher, Texas, 3; Law, Kansas City, 3; Tolleson, Chicago, 3.  
 Circuits: Joyner, Californie, 15; Canseco, Oakland, 13; Puckett, Minnesota, 13; Gaetti, Minnesota, 11; Barfield, Toronto, 9; Evans, Detroit, 9; Thomas, Seattle, 9; Parrish, Detroit, 9.  
 Points produits: Canseco, Oakland, 41; Joyner, Californie, 39; Mattingly, New York, 35; Murray, Baltimore, 34; Parrish, Texas, 32; Puckett, Minnesota, 32.  
 Points: Henderson, New York, 42; Puckett, Minnesota, 37; Phillips, Oakland, 35; Joyner, Californie, 32; O'Brien, Texas, 32.  
 Buts volés: Henderson, New York, 31; Cangelosi, Chicago, 22; Moseby, Toronto, 12; Wiggins, Baltimore, 12.  
 Lanceurs (5 décisions): Clemens, Boston, 8-0, 1.000, 2.69; Haas, Oakland, 7-1, 875, 2.54; Terrell, Detroit, 6-1, 857, 3.82; Boddicker, Baltimore, 5-1, 833, 3.35.  
 Retraits: Clemens, Boston, 81; Hurst, Boston, 77; Higuera, Milwaukee, 70; Rijo, Oakland, 65.  
 Victoires protégées: Aase, Baltimore 11; Righetti, New York, 10; James, Chicago, 7; Moore, Californie, 7; Stanley, Boston, 7.

#### JUNIOR MAJEUR

Section Est		G. P.	Moy.	Dif.
Charlesbourg	5	1	.833	—
Ste-Foy	4	1	.800	1 2
Jonquière	2	3	.400	2 1 2
Rive-Sud	1	4	.200	3 1 2
Québec	2	6	.250	4

Section Ouest		G. P.	Moy.	Dif.
Shawinigan	3	1	.750	—
Sherbrooke	4	3	.571	1 2
Trois-Rivières	4	4	.500	1
St-Hubert	3	3	.500	1
Ottawa	3	5	.375	2

**Samedi**  
 Jonquière 1 Ste-Foy 8  
 Trois-Rivières 4-3  
 Ottawa 8-2

**Dimanche**  
 Québec 6-6

#### Chiffres des Expos

AU BATON		Winningham		Wohlford	
Ab.	Pc. Cs. Pp. Cc. Bv. Moy.	61	11	13	6
Bilandello	50	3	7	6	2
Brooks	156	27	52	38	12
Dawson	147	24	44	19	9
Fitzgerald	64	6	14	13	4
Galarraga	106	18	30	15	5
Krenchicki	35	2	5	2	0
Law	132	12	33	16	3
Newman	47	5	13	4	0
Raines	165	30	52	12	4
Thompson	45	6	9	3	0
Wallach	150	18	42	29	8
Webster	135	21	37	15	3

## Hockey

### Les marqueurs

B.	P.	Pts.	Pén.
Mats Naslund	8	11	19
Claude Lemieux	10	6	16
Bobby Smith	7	8	15
Larry Robinson	0	13	22
Guy Carbonneau	7	5	12
Chris Chelios	2	9	11
Bob Gainey	5	5	10
Mike McPhee	3	3	6
Brian Skrudland	2	4	6
Stéphane Richer	4	1	5
Kjell Dahlin	2	3	5
Gaston Gingras	2	3	5
Rick Green	1	4	5
David Maley	1	3	4
Chris Nilan	1	2	3
Mike Lalor	1	1	2
Craig Ludwig	0	1	1
Serge Boisvert	0	1	1
Ryan Walter	0	1	1
John Kordic	0	0	0
Petr Svoboda	0	0	0
Lucien DelBlais	0	0	0
Mario Tremblay	0	0	0
Tom Kuvers	0	0	0
Sergio Momesso	0	0	0
Randy Bucyk	0	0	0
Steve Rooney	0	0	0
Patrick Roy	0	0	0
Doug Soetaert	0	0	0

#### Marqueurs des séries

B.	P.	Pts.
Gilmour, STL	9	12
Federko, STL	7	14
Mullen, Cal	12	7
Gretzky, Edm	8	11
Naslund, Mtl	8	11
MacInnis, Cal	4	15
McDonald, Cal	11	7
Reinhart, Cal	5	13
Paslawski, STL	10	7
Larouche, NYR	8	9
Lemieux, Mtl	10	6
Risebrough, Cal	7	9
Tonelli, Cal	7	9
Quinn, Cal	8	7
Smith, Mtl	7	8
Brooke, NYR	6	9
Otto, Cal	5	10
Hunter, STL	7	7
Ridley, NYR	6	8

Indy 500

# La pluie hante les organisateurs

INDIANAPOLIS (AP) — Pour la deuxième fois en autant de jours, le plus grand spectacle de la course automobile en Amérique du Nord, les 500 milles d'Indianapolis, a été reporté en raison de la pluie.

"Puisque les prévisions atmosphériques n'étaient pas réjouissantes, nous avons par ailleurs décidé d'étendre le délai avant de signifier un nouveau départ à la course", a indiqué un officiel.

La pluie est tombée durant toute la journée, hier, rendant impraticable la piste ovale. En fait, les conditions étaient identiques à celles de dimanche. Une rumeur, étant donné les prévisions climatiques qui indiquent de la pluie pour trois autres journées, voulait que l'épreuve soit courue la fin de semaine prochaine seulement.

La pluie a d'autre part jeté une indifférence sur la présence des amateurs, puisqu'une poignée de spectateurs seulement était présente hier.

Même les wagonnettes spéciales, qui ont parcouru la piste dimanche dans le but de retirer l'eau de la surface, ne sont pas sorties hier.

Le plus grand perdant de ces deux délais est sans doute le réseau américain de télévision ABC, qui tentait dimanche de téléviser en direct la course pour la première

fois. Après avoir retenu le réseau durant près de six heures dimanche avec des interviews et des séquences des courses précédentes, hier, ABC n'a fait que de brèves présences jusqu'à ce que la course soit annulée.

"Nous allons effectuer la couverture de la course, mais nous allons l'enregistrer pour en montrer de longues séquences", a indiqué Irv Brodsky, porte-parole de la chaîne.

Seulement quelques uns des 33 coureurs se sont pré-

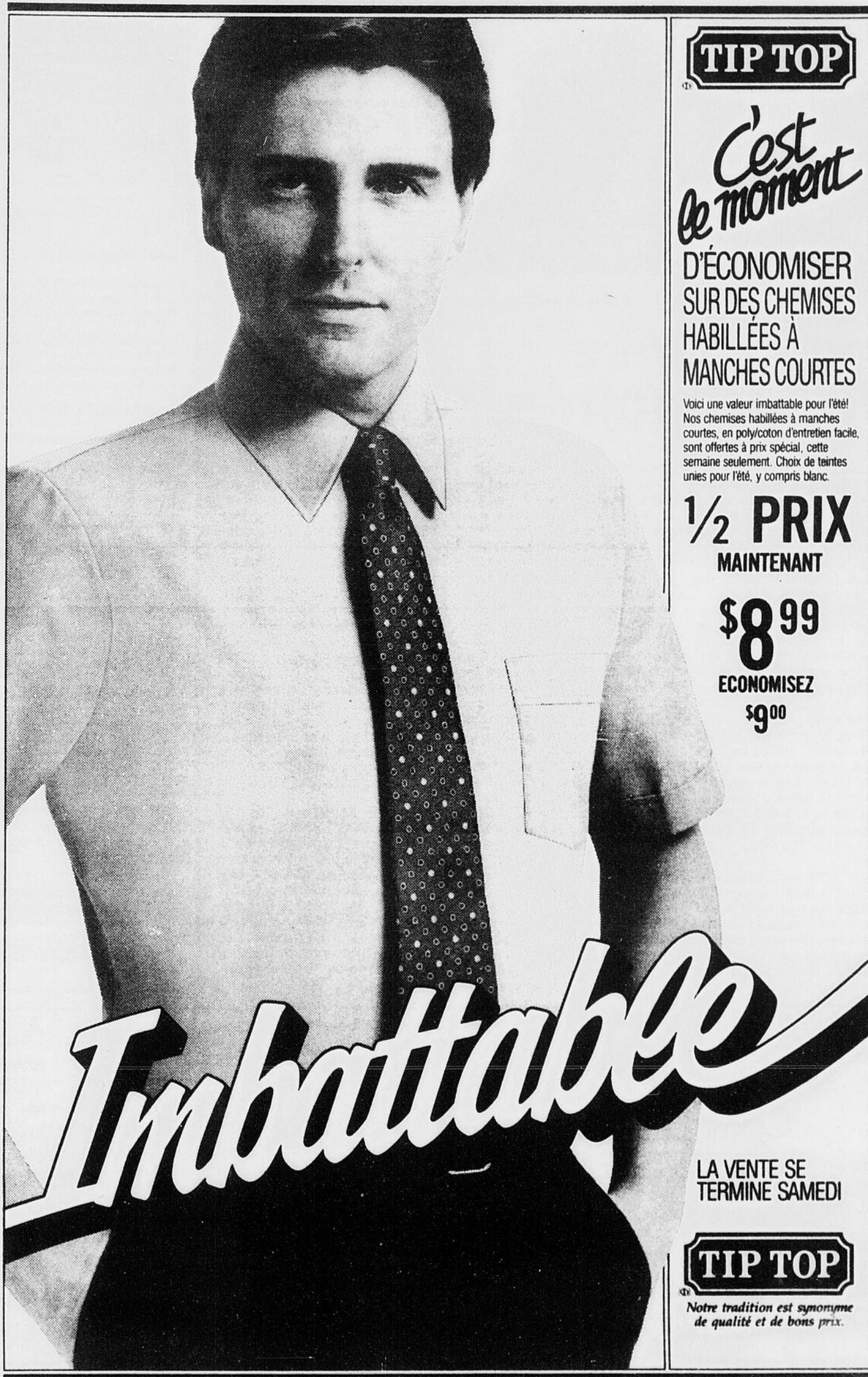
senté sur les lieux de la course.

"Je savais que la course n'aurait pas lieu, a indiqué le pilote Arie Luyendyk, des Pays-Bas. Je n'avais rien d'autre à faire."

Le Brésilien Emerson Fitti-

paldi, double vainqueur du championnat de la Formule-un, a également été vu sur les lieux.

"Je dois être ici de toute façon, a-t-il dit. J'ai beaucoup d'amis brésilien qui étaient sur place.



**TIP TOP**

*C'est le moment*

D'ÉCONOMISER SUR DES CHEMISES HABILLÉES À MANCHES COURTES

Voici une valeur imbattable pour l'été! Nos chemises habillées à manches courtes, en poly/coton d'entretien facile, sont offertes à prix spécial, cette semaine seulement. Choix de teintures unies pour l'été, y compris blanc.

**1/2 PRIX MAINTENANT**

**\$8.99**  
ECONOMISEZ \$9.00

*Imbattable*

LA VENTE SE TERMINE SAMEDI

**TIP TOP**

Notre tradition est synonyme de qualité et de bons prix.

## Prost: un seul point

SPA-FRANCORCHAMPS, Belgique (AFP) - Le Français Alain Prost, le champion du monde en titre, a seulement inscrit un point, dimanche, sur le circuit de Spa-Francorchamps, au terme du Grand Prix de Belgique de Formule Un qui a souri à deux de ses rivaux, le Britannique Nigel Mansell sur Williams-Honda, l'emportant devant le Brésilien Ayrton Senna sur Lotus-Renault.

Le pilote de la Marlboro McLaren TAG, pris dans un carambolage dès le premier virage, a effectué sa course à l'arrière. Avant de terminer sixième et de devoir céder le commandement du Championnat du monde à Ayrton Senna. Il a ainsi laissé passer l'occasion de marquer quelques précieux points supplémentaires avant d'aborder la campagne nord-américaine (Montréal, le 15 juin, puis Detroit, une semaine plus tard), qui lui a rarement réussi. Prost, qui compte pourtant 23 victoires à son palmarès, ne s'est jamais imposé sur les deux circuits d'Amérique du Nord.

A l'inverse, Ayrton Senna a poursuivi sa stratégie de grignotage à Spa-Francorchamps.

Deuxième place à Toronto

# Sonia Tardif revient encouragée

par Benoît Munger

CHICOUTIMI -- En se classant deuxième dans le groupe B du championnat canadien de raquetball, samedi à Toronto, la Chicoutimienne Sonia Tardif a acquis la conviction qu'elle peut légitimement aspirer rejoindre l'élite du pays l'an prochain.

«J'ai vu que j'étais capable de jouer avec ces filles», raconte la jeune athlète de 19 ans au retour de son voyage dans la capitale ontarienne. «Je suis très satisfaite. Je ne me suis pas fait déclassée. Je vais continuer, c'est sûr, l'année prochaine.»

Finaliste dans le groupe B, Tardif a chèrement défendue sa peau devant l'Ontarienne Cindy McTaggart qui l'a finalement emporté en bris d'égalité trois parties à deux. Après avoir perdu la première



Sonia Tardif

manche, la Chicoutimienne a rebondi gagnant les deux parties suivantes 11-2 et 11-9: «A 2-1, je pensais bien pouvoir l'avoir», explique-t-elle. Mais l'Ontarienne ne l'entendait pas ainsi puisqu'elle arracha les deux dernières manches 11-7 et 11-9.

Avant cette finale, la jeune Tardif n'avait pas perdu une seule partie gagnant tous ses matchs 3-0. Contre McTaggart, la tâche s'est avérée plus difficile: «Son jeu était plus rapide; elle m'a surprise à la première partie», explique-t-elle en ajoutant que le manque de compétition féminine dans la région lui a peut-être nuï à Toronto.

A son premier championnat senior sur la scène canadienne, la raquette saguénéenne a atteint son objectif de finir parmi les trois premières. Elle ambitionne

maintenant de faire partie de l'équipe nationale, un objectif qu'elle croit être en mesure d'atteindre l'an prochain: «On m'a dit de continuer et que si je travaillais, j'avais des chances.»

Finissante du cégep cette année, elle compte entreprendre, en septembre, des études universitaires. Et à ce

sujet, elle avoue avoir un faible pour l'Université Laval où enseigne justement l'un des entraîneurs de l'équipe canadienne. En attendant, elle compte suivre, au cours de l'été, un programme personnel d'entraînement question de garder la forme et d'être fin prête pour la saison prochaine.

Internationaux de France

## Wostenholme poursuit

PARIS (PC et AFP) - Le Canadien Martin Wostenholme d'Oakville, Ontario, a remporté une victoire relativement facile de 6-2, 1-6, 6-0 et 6-0 aux dépens du Suédois Stephan Erikson au premier jour des Internationaux de tennis de France.

Par ailleurs, deux des favoris des Internationaux de France, le Tchecoslovaque Ivan Lendl et l'Allemand Boris Becker, ont passé sans problème le premier tour hier.

Tous deux ont été les vedettes de cette première journée, avec un concurrent de taille: le soleil, arrivé très tôt le matin, et avec lui une nuée de spectateurs venus envahir le stade de la Porte d'Auteuil. A coup sûr le cap des 300,000 personnes, pendant la quinzaine, sera franchi à ce rythme-là.

Sur le court central en début d'après-midi, avec une température avoisinant les 35 degrés et les premiers coups de soleil apparaissant sur les bras des messieurs et les épaules des dames, Lendl, numéro un mondial, a déjà fait

étalage d'un bel échantillon de qualités qui font de lui une superbe machine à tennis - et le favori du tournoi. Face au grand Allemand blond et frisé Michael Westphal, 79e joueur mondial, Lendl l'a emporté en trois sets et un peu moins de deux heures et demie: 6-3, 6-3 et 6-4.

Coup droit toujours aussi assassin, lobs, passing-shots, montées au filet, et surtout, de temps en temps, de petites merveilles d'amortis ont permis de se rendre compte que Lendl est en bonne forme pour ce premier tournoi du Grand Chelem.

Juste après lui, Becker, tête de série no-3, a lui aussi été très impressionnant par sa puissance et sa mobilité. Sous les yeux de Jean-Paul Belmondo et Carlos Sottomayor (pendant deux sets), il n'a mis qu'une heure et 38 minutes pour écraser le Français Jérôme Potier, 223e joueur mondial, 6-0, 6-3 et 6-0. Comme la chèvre de Monsieur Séguin qui s'était battue jusqu'au lever du jour, le petit Potier a lutté avec courage, mais en

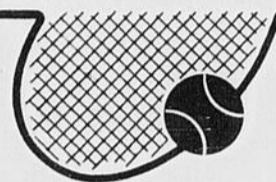
vain, battu bien avant la tombée de la nuit malgré les encouragements du public.

Autres têtes de série, l'Argentin Guillermo Vilas (no-12), le Suédois Stefan Edberg (no-6) et l'Américain Johan Kriek (no-13) se sont également qualifiés pour le second tour. Et il en est de même du Canadien Martin Westholme.

### Bassett radieuse

C'est chez les dames que l'on a noté la seule élimination d'une tête de série au cours de la journée: la no-11, l'Américaine Kathy Jordan, battue par sa compatriote Camille Benjamin (1-6, 6-2 et 6-3).

Pas de problème en revanche pour l'Américaine Chris Evert-Lloyd (no-2) - sans pitié pour la jeune Française Cécile Calmette (6-0 et 6-1) -, pour l'Allemande Steffi Graf (no-3), l'Argentine Gabriela Sabatini (no-9), la Suédoise Catarina Lindqvist (no-12) et la Tchecoslovaque Helena Sukova (no-6), toutes qualifiées en deux sets.



Classique  
Labatt *Légère*

Dimanche  
Simple masculin

TABLEAU I

Réal Sergerie défait Claude Ouellet 7-6 et 6-3.

TABLEAU II

Richard Auclair défait Walter Gagnon 6-3 et 6-2.

Carl Larouche défait Laval Perron 6-7, 6-4 et 6-4.

Bernard Boucher défait Eric Gagnon 6-2 et 6-4.

TABLEAU III

Benoît Saint-Pierre défait Gaston Sirois 6-1 et 6-3.

TABLEAU IV

Arthur Larouche gagne par défaut.

Double masculin  
TABLEAU III

Denis Tremblay et Yvan Lapointe défont Rodrigue Langevin et Jean Wauthier

6-3 et 6-4.

Rémi Couillard et Jean-Guy Dufour défont Rénaud Descostes et Christian Des-

haies 4-6, 7-5 et 6-2.

Gérald Champagne et Mario Bouchard défont Serge Lemire et Yvon Cantin 6-4

et 6-0.

Double féminin  
TABLEAU I

Agathe Chrétien et Lucie Fortin défont Claire Bélec et Louise Murdock 6-0 et

6-1.

Françoise Charbonneau et Andrée Morissette défont Irène et Suzanne Tremblay

6-1 et 7-6.

TABLEAU III

Christiane Fillion et Lise Bourque défont Chantale Brassard et Marthe Lespé-

rance 6-3, 4-6 et 6-4.

Lundi  
Double masculin  
TABLEAU II

Roland et Jocelyn Fortin défont Ludger et Carol Simard 6-3

et 6-0.

Robert Savard et Marc Tremblay défont Jean-Claude Boivin et André Chevalier

6-1 et 6-2.

Double féminin  
TABLEAU I

Carole Normand et Sylvie Bélec défont Céline Rivard et Guylaine Simard 1-6,

6-0

et 7-6.

TABLEAU II

Rina Lapointe et Jeanine Daigle défont Michèle Lapierre et Francine Leroux

6-4, 5-7 et 7-5.

Mardi  
Matches à surveiller  
Double féminin  
TABLEAU II

Raymonde Potvin et Lorraine Gagnon vs Rina Lapointe et Jeanine Daigle

(demi-finale).

Double masculin  
TABLEAU III

Richard Boivin et Gilles Lessard vs Rémi Couillard et Jean-Guy Dufour (demi-

finale).

Communiquez  
avec le représentant  
de votre journal le  
**QUOTIDIEN**  
et renseignez-vous  
sur l'efficacité du...

**NOIR  
SUR  
BLANC**



Guy Noël  
représentant

Chaque jour, on trouve dans le journal Le Quotidien de l'information sur l'actualité mondiale, les nouvelles communautaires, les produits et services. Qu'ils choisissent de se détendre ou de stimuler leurs capacités intellectuelles, nos lecteurs, **vos clients**, trouveront ce qu'ils cherchent dans le Quotidien d'aujourd'hui. **Votre annonce publicitaire ne devrait-elle pas y être?**

Communiquez avec votre représentant Guy Noël (secteur Jonquière) 545-4474.

# Jay Tibbs n'a aucune excuse

MONTREAL (PC) — Craig Nettles a fait figure de héros, hier soir, au Stade olympique.

Son huitième circuit de la saison a couronné une soirée de trois-en-cinq et deux points produits.

Mais ses deux erreurs à la défensive auraient pu faire de lui un bouc-émissaire advenant une défaite.

"Je n'ai pas été le meilleur joueur du match, mais certain-

nement le plus excitant, a commenté l'athlète qui ne paraît pas ses 41 ans. Il ne m'arrive pas souvent de commettre deux erreurs dans le même match. Quand c'est le cas, je souhaite qu'elles n'affectent pas trop notre lanceur.

"Dans cet ordre d'idées, il fait souligner le travail accompli par Dave Dravecky, a ajouté Nettles. Il a perdu une priorité de 5-1, mais il a

malgré tout terminé la partie. Et, avec force."

Le gérant Steve Boros a également remarqué que Dravecky ne voulait pas lancer la serviette après deux seulement deux manches.

"Il ne lançait pas mal du tout, a-t-il indiqué. De plus, j'espérais qu'il ne flanche pas, car j'avais seulement deux releveurs disponibles: Tim Stoddard et Mark Thurmond.

"Pour ce qui est de Rich Gossage et de Lance McCullers, ils avaient été utilisés au cours des trois derniers matches et Craig Lefferts, trois fois lors des quatre derniers.

"J'avais besoin d'un match complet."

## Tibbs n'a pas d'excuse

De son côté, le partant des Expos, Jay Tibbs, n'avait pas d'excuse à formuler pour son piètre rendement de cinq points mérités en une manche et deux tiers.

"Je me sentais aussi bien que d'habitude, mais pour une raison que j'ignore, mes tirs n'avaient pas de mordant et étaient dirigés trop haut, a-t-il expliqué.

"Et puis, je tirais toujours de l'arrière dans le compte, a-t-il ajouté. A la longue, il faut payer la note."

Le gérant Buck Rodgers a apporté à peu près le même commentaire au sujet de son lanceur.

Mais l'erreur mentale d'Andre Dawson, procurant deux points à l'adversaire à la quatrième manche, a visiblement plus choqué le pilote.

"Dawson a effectué un mauvais jeu, a-t-il dit. Il devait relayer la balle au deuxième cousin pour nous laisser la possibilité d'un double-jeu.

"Nous répétons pourtant

constamment à nos voltigeurs de ne pas lancer au mauvais but..." a-t-il ajouté, sans insister davantage.

Rodgers a enfin expliqué sa décision d'employer le frappeur suppléant Jim Wohlford à la deuxième manche.

"La possibilité d'avoir une grosse manche contre un artilleur de la qualité de Dravecky ne se présente pas souvent, a-t-il mentionné. Je me devais donc de tenter le tout pour le tout."

## Au losange

MONTREAL (PC) — La nuit dernière a été courte pour les joueurs des Expos qui résident au centre-ville...

Arrivés à Mirabel à trois heures du matin, ceux-ci n'ont évidemment pas participé aux festivités de la coupe Stanley, mais ils ont dû se lever tôt en raison du tapage des fêtards qui a recommencé tôt, après une trêve d'une journée.

"Je n'ai pas été coincé par la densité de la circulation, mais les célébrations m'ont tiré du lit plus tôt que je l'aurais aimé", a indiqué Hubie Brooks, réveillé par le bruit des pétards à mèche, à 7h30.

Quant au gérant, Buck Rodgers, il a tenu à souligner que "ce ne sont pas les vrais amateurs de sports" qui ont transformé les festivités en émeute.

"Ces méfaits sont déplorables, mais on ne doit pas les attribuer aux partisans... aux vrais partisans, a-t-il dit. Comme cela s'est passé à Chicago, à Detroit et à Pitts-

burgh au cours des années passées, il a fallu que quelques voyous décident de prendre part à un party auquel ils n'étaient pas invités."

Pour ce qui est de l'organisateur des Expos, Fernand Lapierre, il s'est juré de ne plus contribuer à un autre défilé du genre, à moins de circuler en "Papa-mobile".

Des fêtards ont en effet brisé une de ses orgues portatives et lui ont servi quelques douches à la bière.

Steve Garvey n'a pas entrepris la partie d'hier, le gérant des Padres de San Diego, Steve Boros, préférant lui accorder un repos.

Avant le match, Garvey avait participé à 211 rencontres consécutives, ce qui constitue un record d'équipe des cousins de l'expansion des Expos.

Garvey a été blanchi à ses 11 dernières présences au marbre.

## BENEVOLES A L'HONNEUR



Les membres du comité Parents-Secours de Chicoutimi-Valin ont collaboré à faire de la Semaine de la Police, un véritable succès à Place du Royaume, en mettant leur énergie en commun par la distribution des passeports enfants; toujours dans le but d'éveiller le sens de la sécurité chez nos jeunes.

Bravo et un grand merci à nos bénévoles.

## B2000

- Caisse à paroi double avec hayon à poignée d'ouverture facile
- Radio stéréo AM/FM avec 2 haut-parleurs
- Boîte à 5 rapports surmultipliée avec engrenages de précision



A partir de  
**8,465\$\***

## 10,860\$\*



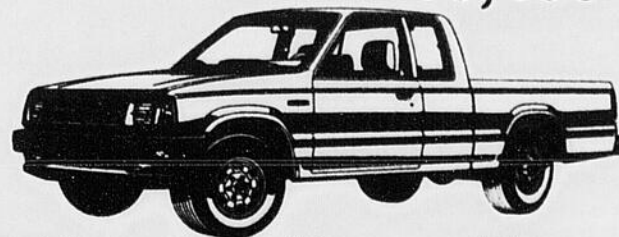
## B2000 SPORT

- Vitre arrière coulissante
- Sièges baquets inclinables en tweed
- Marchepied arrière chromé

**10,480\$\***

## B2000 CAB PLUS

- Sièges arrière en tweed faisant face à l'avant
- Horloge numérique à quartz
- Moquette intégrale à poil ras



Nous ferons tout pour vous faire réaliser une bonne affaire.

\*Transport et préparation en sus.



**GARAGE  
BOUCHARD & FRÈRES  
JONQUIÈRE**

2036, St-Dominique, Jonquière Tél.: 547-6624

*Nous vous offrons plus et mieux.*



# Saganie

LE DÉPANNEUR  
VERS GLACE

## CALENDRIER DU PECHEUR

Les périodes d'activités de la faune incitent le pêcheur du meilleur moment pour se rendre à la pêche. Chaque jour de la saison.

DATE	HEURES			
27	08.30	02.30	20.50	14.50
28	09:20	03:20	21:40	15:45
29	10:10	04:10	22:30	16:30
30	11:00	05:00	23:15	17:20

**PORTEZ VOTRE CEINTURE DE SAUVETAGE**

# 50

**BONNE 50 PECHE**

**CLUB DES DÉBRUILLARDS 50**

Parrett mal appuyé

# Les Expos essuient un revers de 9-6

MONTREAL (PC) — Le vétéran Craig Nettles a racheté deux erreurs en réussissant son quatrième circuit en autant de matches, et son huitième de la saison, à la neuvième manche, pour aider les Padres de San Diego à l'emporter 9-6, hier soir, contre les Expos.

Entré dans le match par mesure défensive à la septième manche, Steve Garvey a également secouru Tim Burke avec un autre circuit quelques tirs plus tard.

En plus de son effort en solo, Nettles a obtenu deux simples et produit un point.

Le frappeur gaucher de 41 ans devait être soulagé de pouvoir ainsi se racheter, car ses erreurs l'ont rendu responsable de cinq des six points des Montréalais, dont le circuit de trois points de Tim Raines, à la deuxième manche.

De plus, les protégés de Buck Rodgers ont rétréci l'écart à un seul point, à la huitième manche, en capitalisant sur la deuxième erreur de la soirée de Nettles.

Après le double d'Andre Dawson, Nettles a, comme à la deuxième manche, eu du mal à maîtriser un roulant d'Andres Galarraga.

Rodgers déçu de Thompson

## Krenchicki au premier

MONTREAL (PC) — A moins d'un revirement inattendu, le poste de joueur de premier but des Expos, face aux artilleurs droitiers, sera confié à Wayne Krenchicki.

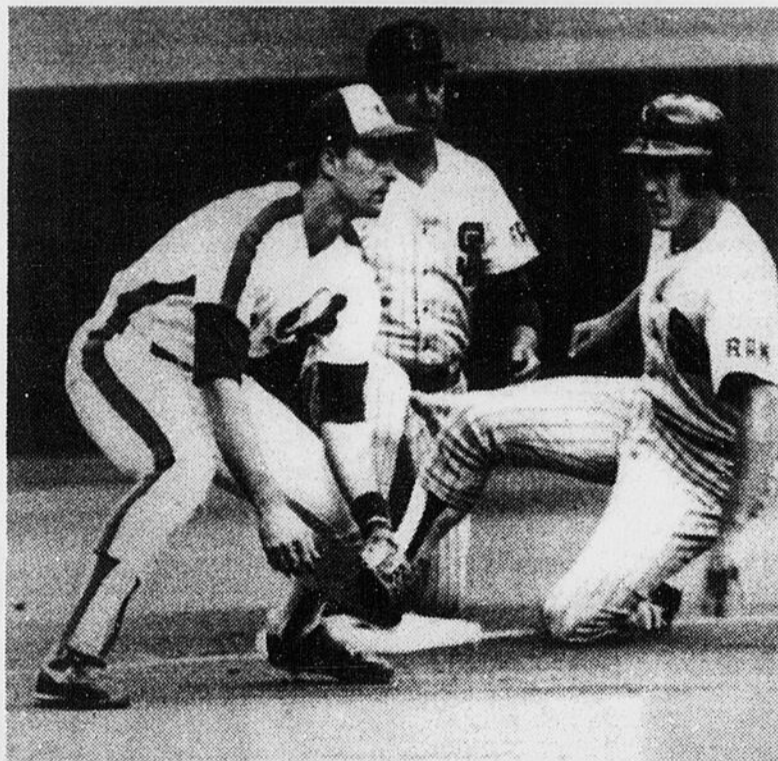
Le gérant Buck Rodgers ne l'a pas annoncé formellement, hier, mais il n'a pas caché non plus sa déception vis-à-vis du travail de Jason Thompson.

"Je suis prêt à donner à Thompson toutes les chances requises afin qu'il retrouve son adresse au bâton, a indiqué Rodgers. Mais je ne le ferai pas au détriment de l'équipe.

"Si nous accusions 10 ou 12 matches de retard derrière les meneurs de la division, ce serait différent, a-t-il ajouté. Par contre, nous sommes déjà engagés dans la course au championnat."

Le pilote des Expos s'est jusqu'ici montré très patient avec Thompson. Il a même fait en sorte de ne pas le faire jouer contre des droitiers trop coriaces.

Alors, plutôt que de devoir affronter les Orel Hershisier,



PAS DE CHANCE — Le troisième but des Expos, Tim Wallach, attend la balle pour pouvoir retirer Kevin McReynolds, des Padres; ce dernier a toutefois pu compléter un triple jeu durant la première manche du match d'hier à Montréal.

(Photo PC)

Il y avait deux retraits et Vance Law a alors fait marquer son deuxième point de la soirée avec un simple.

Les Padres ont brisé une égalité de 5-5, à la quatrième reprise.

Comme cela se produit si souvent, une passe gratuite au premier frappeur (en l'occurrence Tim Flannery) a parti le bal.

Le releveur Jeff Parrett a ensuite accordé un simple à Tony Gwynn et les deux coureurs ont avancé d'un but lorsque Andre Dawson a vainement tenté de retirer Flannery au troisième.

Les deux points des Padres ont alors résulté d'un roulant à l'avant-champ de Terry Kennedy et d'un simple de Nettles.

N'eût été l'erreur de jugement de Dawson, qui jouit pourtant d'une dizaine d'années d'expérience dans les grandes ligues, un seul point aurait été inscrit.

### Mauvaise sortie

Le lanceur partant des Expos, Jay Tibbs, n'a pas fait long feu.

En une manche et deux tiers, il a accordé cinq points mérités sur autant de coups sûrs, en plus d'accorder deux buts sur balles.

Kevin McReynolds est celui qui lui a causé le plus de soucis, produisant trois points à l'aide d'un triple et d'un simple avec les buts remplis.

Les Expos ont toutefois comblé le retard de 1-5 en marquant quatre points non mérités, à la deuxième manche.

Tim Raines a couronné cette remontée avec un circuit de trois points, son quatrième de la saison, contre le gaucher Dave Drapecky.

Mais auparavant, l'erreur de Nettles, sur un roulant frappé par Andres Galarraga, a cependant ouvert la voie à cette poussée. Et tous ces points n'ont pas été mérités au dossier du lanceur des Padres.

## LA VALEUR SAMURAI



### Maxi-avantages:

1. 4 roues motrices s'engagent en cours de marche.
2. Boîte de vitesses synchronisées à 5 rapports.
3. Moteur Suzuki de 1,3 l (1300 cc) à arbre à cames en tête.
4. Servofreins à disques à l'avant.
5. Servofreins à tambours autorégulateurs à l'arrière.
6. Allumage entièrement transistorisé.
7. Volet de départ automatique pour un démarrage sûr.
8. Cote combinée de consommation routière/urbaine: 9,5 l/100 km (30 mi/gallon).
9. Réservoir d'une capacité de 40 litres.
10. Toit de canevas de luxe amovible.
11. Pneus radiaux toutes saisons.
12. Roues à rayons blancs d'allure sportive.
13. Couvercles de moyeux noirs.
14. Rayon de braquage de 5,1 m.
15. Rétroviseurs extérieurs jumelés.
16. Bandes décoratives latérales.
17. Garde-boue arrière.
18. Choix de 7 couleurs attrayantes.
19. Couleurs métallisées (ou disponibles) sans supplément.
20. Housse pour pneu de secours.
21. Loge confortablement 4 adultes.
22. Sièges-baquets de luxe à l'avant.
23. Sièges avant inclinables et coulissants.
24. Appuis-tête ajourés à l'avant.
25. Banquette arrière rembourrée à dossier élevé.
26. Sièges à revêtement de vinyle 2 tons.
27. Banquette arrière repliable pour un vaste espace de rangement.
28. Moquette tapissant tout l'habitacle du véhicule.
29. Protecteurs de plancher en vinyle.
30. Système puissant de chauffage/dégivrage à 3 temps.
31. Bouches de dégivrage latérales.
32. Compte-tours.
33. Montre numérique.
34. Essuie-glace/lave-glace à 2 temps/intermittents.
35. Indicateur lumineux 4 roues motrices.
36. Rétroviseur jour/nuit.
37. Tableau de bord à rhéostat.
38. Plafonnier à 3 positions.
39. Cendriers à l'avant et à l'arrière.
40. Allume-cigarette.
41. Totalisateur journalier.

### Mini-prix:

Ces 41 caractéristiques standard vous sont offertes au mini-prix de

**9 995,00\$\***

Faites l'essai de la Samurai dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Suzuki.

**CHICOUTIMI**  
**L.N. Gagnon**  
**Automobile Inc.**  
**1411, chemin de la Réserve**  
**543-7711**

 **SUZUKI** 4x4

\*Taxes, frais de transport et de préparation par le concessionnaire en sus. Le concessionnaire peut vendre à meilleur marché. Veuillez noter que la tenue de route de la Samurai est différente de celle d'une voiture de tourisme ordinaire. Évitez les virages trop serrés, les manœuvres brusques et portez toujours votre ceinture de sécurité. Pour des renseignements précis concernant la conduite, veuillez lire votre manuel du propriétaire.

**5 DERNIERS JOURS!**  
HÂTEZ-VOUS LA VENTE SE TERMINE LE SAMEDI 31 MAI

# SOLDE D'ENTREPOT

**PILES ALKALINES**  
**IMAGE** **FORMAT "AA"**  
Rabais 20% **8/4<sup>99</sup>**

**Nikon**  
**Rabais \$20**  
**Nikon FG 20**  
Appareil 35mm à exposition entièrement automatique et débrayage manuel possible. Obj. 50 mm F1.8 "E" interchangeable.  
**199<sup>77</sup>**

**Minolta X-370**  
avec Zoom **Image MFZ 80-200mm**  
Appareil 35 mm réflex à exposition automatique contrôlée au Quartz et lecture en mode manuel possible. Objectif 50 mm F2.0 Ord. 219.77. Zoom compact de qualité à optique traitée multi-couche pour de superbes portraits et photos d'action. Contrôle unique avec foyer macro. Ord. 129.77.  
L'appareil et le zoom pour **299<sup>77</sup>**

**POUR VOS PHOTOS DU LONG WEEK-END!**  
**AGRANDISSEMENT COULEUR 8 x 10**  
Avec chaque film pour photos couleur développé! Formats 135, 110 et 126 seulement. (Procédé C-41) Film avec développement compris non éligible.  
**99¢**

**2<sup>e</sup> JEU DE 24 PHOTOS COULEUR**  
Au moment du développement Procédé C-41 seulement. Film avec dével. non-éligible.  
**99¢**

**Économisez 40%**  
Films couleur Astral à haute définition. 135-24 poses ou 110-24 poses.  
**2/3<sup>98</sup>**

**Image 35 FLC**  
Appareil 35mm compact avec flash électronique incorporé, poignée style pro, courroie et étui rembourré.  
**29<sup>77</sup>**

**Image UF 2**  
Appareil 35mm à mise au point pré-réglée, avance et rebobinage du film motorisés et flash électronique incorporé.  
**69<sup>77</sup>**

**MINOLTA**  
**Minolta Freedom II**  
Appareil 35mm à foyer automatique avec exposition programmée, flash à déclenchement automatique, chargement, avance et rebobinage du film motorisés. Accepte les films jusqu'à 1000 ASA.  
**149<sup>77</sup>**

**Canon**  
**Canon Sure Shot Quartz Date**  
Appareil 35mm autofocus entièrement automatisé avec avance et rebobinage du film motorisés. Il imprime la date sur vos photos!  
**199<sup>77</sup>**

**FOIRE AUX OBJECTIFS**  
**Rabais \$50**

**Image 135mm F/2.8**  
Téléobjectif compact à optique traitée multi-couche et ouverture rapide à F2.8. Super pour le portrait, les clichés sur le vif et en voyage! Val. 99.77

**Objectif Image 28mm F/2.8**  
grand-angle  
Les deux objectifs pour **99<sup>77</sup>**

**Zoom Image 28-80mm**  
Zoom macro à haute définition, commande unique et traité multi-couche pour des photos d'un grand pique du grand angle au téléobjectif.  
**179<sup>77</sup>**

**Téléobjectif 135mm**  
Image gratuit!  
Val. 79.77

**Objectif grand-angle Image 28mm**  
Image gratuit!  
Val. 69.77

**Zoom Image 70-300mm**  
Zoom téléobjectif compact à longue portée pour de gros plans saisissants! Mise au point macro et verre optique traité multi-couche. Il vous rapproche jusqu'à 6x du sujet!  
**179<sup>77</sup>**

**Convertisseur 2X Image**  
Image gratuit!  
Val. 39.77

**Zoom Image MCC 35-200mm**  
Zoom Grand-angle traité multi-couche à foyer macro couvrant les focales les plus populaires! Super pour le portrait, le photo d'action et les voyages.  
**199<sup>77</sup>**

**Anso 735**  
Appareil 35mm à mise au point, flash, avance et rebobinage du film automatiques. Couvercle protecteur à glissière.  
**99<sup>77</sup>**

**Image 20F**  
Appareil de poche format 110 avec exposition et mise au point pré-réglées. Flash électronique incorporé.  
**19<sup>77</sup>**

**Image Flash Disc Speed**  
Appareil Disc avec lentille gros-plan, flash et moteur ultra rapide de 6 photos sec. pour de la photo séquentielle.  
**24<sup>77</sup>**

**IMAGE**  
**25% DE RABAIS**

**SUR LES TRÉPIEDS IMAGE!**

**LIQUIDATION DE FINS DE STOCKS**  
SANYO • HITACHI • FUJI • BASF • CCB

**25% DE RABAIS**  
SUR  
• FILTRES  
• CADRES  
• SAC À ACCESSOIRES

**RABAIS JUSQU'À 20% SUR LES FLASH IMAGE!**

**DES PRIX INCROYABLES SUR LES FINS DE SÉRIES, MODÈLES REMANUFACTURÉS, DÉMONSTRATEURS ET ARTICLES DIVERS!**

**APPAREILS PROGRAMMÉS CANON**

**Canon T-70**  
Appareil 35mm entièrement automatique avec système d'exposition multi-programmé. Chargement, avance et rebobinage du film automatiques, débrayage manuel possible. Avec obj. 50mm F1.8.  
**299<sup>77</sup>**

**Canon T-50**  
Appareil 35mm à exposition automatique entièrement programmée, chargement et avance du film motorisés et obj. 50mm F1.8.  
**229<sup>77</sup>**

**astral** Tout Pour La Photo

PLACE DU ROYAUME - CHICOUTIMI - TEL.: 545-3840

# La préparation tourne au cauchemar

MEXICO (AP) - Blessures, maladies, mauvaise condition physique: cinq jours avant le début du Mondial, la préparation des équipes tourne au cauchemar pour certains entraîneurs.

Premier au hit parade des blessures: le Brésil. Tele Santana a perdu trois des meilleurs éléments de sa forma-

tion. Après Dirceu et Cerezo, déclarés forfaits pour cause de mauvaises blessures, c'était au tour dimanche, du milieu de terrain Zico d'être incertain pour la Coupe du monde. La vedette du Flamengo avait pourtant affirmé vendredi qu'elle se sentait prête "à 80 pour cent". Mais Tele Santana n'a pas jugé

utile de l'inclure dans sa liste, compte tenu de sa mauvaise condition physique actuelle. Le célèbre milieu de terrain n'a visiblement pas repris le dessus après une blessure au genou, qui a failli mettre un terme à sa carrière. Le Brésil n'a plus que 21 joueurs pour disputer le Mondial 86 et tenter de conquérir un qua-

trième titre de champion du monde.

Du côté de l'Uruguay, il est presque certain désormais, que le gardien de but titulaire Rodolfo Rodriguez ne jouera pas le premier match de l'équipe contre la RFA, le 4 juin. Il n'a pas totalement récupéré d'une opération de l'appendicite. Rodriguez pourrait même être déclaré forfait pour tout le premier tour du Mondial. Il sera remplacé par Fernando Alvez. L'absence de Rodriguez sur le terrain sera sans doute lourde de conséquences pour l'Uruguay, car il est considéré comme la pièce maîtresse de l'équipe.

Mauvaise nouvelle pour les Belges. Leurs deux attaquants, Vandenberg et Clae-

sen ne joueront pas aujourd'hui, le premier match de préparation de l'équipe contre les amateurs de General Motors. Ils souffrent tous deux, de problèmes intestinaux. En revanche, l'attaquant Pierre Desmet blessé à la cheville, a repris dimanche l'entraînement avec ses camarades.

Les Anglais sont arrivés dimanche au Mexique avec leurs éclopés. Le meilleur attaquant de l'équipe, Gary Lineker, s'est blessé samedi au poignet, lors du match de préparation face au Canada à Vancouver. Heureusement, il n'y pas de fracture. Le capitaine des Anglais Bryan Robson n'est pas en forme lui non plus.

## Entraîneur de l'équipe d'Italie

# Bearzot s'avoue inquiet

MEXICO (AP) - Enzo Bearzot est inquiet. Après la médiocre prestation de ses joueurs, dimanche au stade Atlante de Mexico contre le Guatemala, l'entraîneur de l'équipe d'Italie a déclaré que la semaine à venir serait celle des "choix cruciaux".

"Je dois reconsidérer très soigneusement certains problèmes", a-t-il affirmé à l'issue du dernier match de préparation des Italiens, guère convaincants, malgré leur victoire 4-0 sur les Guatemaltèques. "Je ne peux rien dire pour le moment, ni faire de commentaires sur chaque joueur en particulier. Je constate simplement que nous devons beaucoup travailler en vue de notre match d'ouverture contre la Bul-

garie".

Enzo Bearzot est confronté à deux problèmes: "Je dois combiner deux séries de facteurs: mes exigences techniques et l'avis des médecins sur l'état de santé des joueurs. Surtout, nous devons tenir compte d'un élément extrêmement important: l'altitude. Certains joueurs qui semblent en bonne condition physique sont affectés par l'altitude. Il nous reste une petite semaine pour régler ce genre de problème".

L'entraîneur des vainqueurs du Mondial 82 est cependant confiant: "Toutes les équipes européennes sont actuellement confrontées aux mêmes difficultés que nous. Il nous faudrait à tous 15 jours supplémentaires pour ache-

ver notre programme d'entraînement et disputer deux autres rencontres d'échauffement".

## RFA

# Les doutes l'emportent

MEXICO (AFP) - De nouveau blessé - déchirure des ligaments du genou gauche - Karl-Heinz Rummenigge n'a pas de chance avec les grands rendez-vous. Il entame aussi mal cette phase finale de Coupe du monde au Mexique que celle de 1982 en Espagne.

L'attaquant ouest-allemand est en tout cas le symbole parfait d'une équipe de RFA où

les doutes l'emportent largement sur les certitudes.

Si le palmarès de Rummenigge est des plus prestigieux, il lui manque pourtant la récompense suprême: la Coupe du monde.

Capitaine de la RFA lors de la finale perdue il y a 4 ans face à l'Italie, Kalle, qui aura 31 ans le 25 septembre prochain, sait que le Mexique re-

présente sa dernière chance de brandir un jour à bout de bras le trophée Jules-Rimet.

Attaquant voué d'un sens du but exceptionnel, spectaculaire, rapide comme l'éclair et solide comme un roc, l'ex-joueur du Bayern Munich n'a pas connu toutefois depuis son arrivée il y a deux ans à l'Inter de Milan, une grande réussite.

# Le grand tournoi de pêche Labatt - Carcajou

## BAIE-MOÏSE - ALMA

(Camping Colonie Notre-Dame)

### 28-29 juin 1986

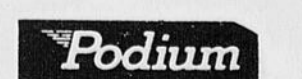
PRIX DE PARTICIPATION DE GRANDE VALEUR PRIX ET TROPHÉES **8,000\$**

**INSCRIPTION:**  
SUR PLACE OU DANS TOUS LES MAGASINS PODIUM DE LA REGION.  
LES ENDROITS POUR VOUS INSCRIRE: Les magasins PODIUM au bureau de la BRASSERIE LABATT et sur place.  
**COUT: 10\$**  
**INSCRIPTION:**  
Les 500 premières personnes à s'inscrire recevront une casquette identifiée au Tournoi Labatt Carcajou d'une valeur de 5,95\$.

- Animation sur place
- Dégustations
- Soirées récréatives



Une collaboration de:



Une courtoisie de: Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasserie Labatt

Tu l'as l'affaire!

Bozon au camp d'entraînement des Blues

# La LNH s'intéresse aux Français

QUEBEC (PC) - Des Suédois, des Tchecoslovaques, des Finlandais, sont venus en grand nombre grossir les rangs de la ligue Nationale de hockey depuis quelques années.

Il se pourrait que d'ici peu des patineurs de la France viennent augmenter la représentation européenne dans le circuit nord-américain.

Les meilleurs prospects chez nos cousins français seraient Philippe Bozon et Jean-Philippe Lemoine, deux anciens de la ligue junior majeure du Québec.

surveiller ce défenseur de 22 ans.

Doté d'un physique imposant (six pieds et quatre pouces et 225 livres), Lemoine a porté les couleurs du Ste-Foy (midget AAA) avant d'évoluer dans la LHJMQ pendant trois saisons, à Laval, Granby et Longueuil.

"Jean-Philippe a joué pour l'équipe de St-Gervais, en France, depuis deux ans, a expliqué M. Marcotte.

"Son club a remporté deux fois le championnat et Lemoine a été proclamé le meilleur défenseur au tournoi de cette année.

"On me dit qu'il a passablement amélioré son coup de patin."

Lemoine, arrivé ici à l'âge de 15 ans, avait été confié à Marcotte qui agissait en somme comme son tuteur.

Marcotte tentera d'intéresser une équipe de la LNH aux services du jeune Français s'il s'avère que celui-ci peut tirer son épingle du jeu dans le circuit Ziegler.

## Prix Lester B. Pearson

# Lemieux honoré

TORONTO (PC) - Le centre Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh a remporté le prix Lester B. Pearson, mettant ainsi fin au règne de cinq ans de Wayne Gretzky à titre de récipiendaire de ce trophée, le seul à être attribué par l'ensemble des joueurs de la Ligue nationale de hockey.

Le prix est décerné annuellement, en mémoire du regretté premier ministre du Canada et ancien prix Nobel de la paix, au joueur de la Nationale qui a le mieux fait pour l'avancement de ce sport dans l'opinion de ses semblables.

C'est Alex Eagleson, directeur exécutif de l'Association des joueurs de la Ligue nationale, qui a donné hier à Toronto le résultat du scrutin.

Lemieux a reçu 136 votes, suivi de Gretzky avec 107. Les défenseurs Paul Coffey des Oilers d'Edmonton et Larry Robinson des Canadiens de Montréal ont suivi au scrutin. Les votes des deux premiers seulement sont rendus publics.

Lemieux a enfilé 48 buts et a amassé 93 mentions d'assis-

tance pour se classer second à Gretzky (52 buts et 163 passes).

**CAPTUREZ LES TRUITES DU PARC LAMBERT**

**DEUX LACS DEUX TRUITES DE 5,000\$**

**DIMANCHE LE 8 JUIN 1986 AU PARC LAMBERT DE 7h00 A 15h00**

**DANS LE CADRE DU TOURNOI**

**QUOTIDIEN**

VOUS OFFRE LA CHANCE DE MERITER UN **HABIT DE PLUIE** D'une valeur de **\$159<sup>95</sup>**

Un vêtement anti-sueur, extensible, ultramoderne, une protection imperméable à 100%. Le tirage au sort parmi tous les coupons reçus se fera le 10 juin '85 à la Maison de la Presse, à 15h00. Une gracieuseté de **sports experts** Chicoutimi Jonquière Ville de La Baie

Pour participer, il suffit de remplir ce coupon de participation et de le faire parvenir à: **LE QUOTIDIEN RE: PARC LAMBERT 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC - G7H 5C1**

Nom: .....  
Adresse: .....  
Tél.: .....

Les employés(es) du Progrès du Saguenay, de Sport-Expert, des organisateurs du tournoi et leur famille immédiate ne sont pas éligibles à ce concours.

**DETAILS DU TOURNOI**

L'entrée du Parc Lambert sera ouverte le jour du tournoi à compter de 5h30. Vendredi, le 6 juin, 2,500 truites seront ensesencées dont 50 seront porteuses d'une étiquette numérotée; des prix d'une valeur totale d'au moins \$3,000.00 seront rattachés à 48 d'entre elles et deux autres vaudront la somme de \$5,000.00 chacune aux pêcheurs chanceux.

L'étiquetage sera effectué par un biologiste de la Faune à l'emploi du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche devant un témoin indépendant (le représentant Molson Commanditaire officiel). De plus, le tout sera effectué en la présence du contrôleur de la Base, le Major L. Lévesque. Evidemment, les personnes assistant à l'étiquetage ne pourront participer au tournoi.

**REGLEMENTS ET CONDITIONS:**

- La pêche sera interdite à partir de l'ensemencement (le vendredi 6 juin) jusqu'au début du tournoi. Il y aura surveillance 24 heures sur 24.
- A partir de 22h00 le 7 juin jusqu'à 5h30 le 8 juin, l'accès au Parc Lambert sera interdit à quiconque; ceci inclut les campeurs.
- Tous sont éligibles au tournoi, soit: les militaires, les employés civils de la Base, les invités et les pêcheurs de toute la région du Saguenay/Lac-St-Jean.
- Aucune embarcation ne sera permise sur le lac durant le tournoi.
- Durant le tournoi, l'accès au Parc Lambert sera restreint aux détenteurs de billets seulement exception faite des enfants de 6 ans ou moins qui ne pêcheront pas.
- Seules les personnes de 18 ans et plus auront droit à l'enregistrement d'une prise étiquetée. Il est donc important que toute personne de moins de 18 ans soit accompagnée d'un adulte participant au tournoi.
- Les noms des gagnants et les prix correspondants aux étiquettes ne seront divulgués qu'à la fermeture du tournoi.
- Pour être valide, les truites étiquetées devront être capturées durant le tournoi et enregistrées au plus tard à 15h00, le 8 juin 1986.
- Aucune embarcation ne sera permise sur le lac durant le tournoi.
- La pêche ne pourra être faite qu'à la ligne et seulement à partir de la rive; il sera interdit de s'avancer dans le lac.
- La pêche ligne par personne sera permise.
- Pour des raisons de sécurité, la pêche avec ligne à moucheter sera interdite.
- La loi exige qu'un pêcheur soit en possession d'un permis de pêche et qu'il n'ait en sa possession qu'un maximum de 20 truites.
- Les profits nets seront versés aux Fonds de la Base dans le but de promouvoir le développement du parc Lambert.

Deux lacs seront utilisés pour le tournoi cette année: les pêcheurs seront donc beaucoup plus confortables!

**INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES: Téléphonez 677-2040 et demandez «L'Organisation de la Truite du Parc Lambert».**

**BILLETS EN VENTE CHEZ:**

**SPORTS EXPERTS DE PARC LAMBERT**  
**CHICOUTIMI JONQUIERE VILLE DE LA BAIE**

**COUT 10,00\$ LIMITE DE 1,400 PARTICIPANTS**

Ce tournoi est organisé par la Division du Contrôleur en collaboration avec

**LE QUOTIDIEN** **MOLSON (M)**

**Ordre des Dentistes du Québec**

**Dr Guy Tremblay**

SPECIALISTE EN ENDODONTIE (traitement de canal)

Caisse populaire St-François-Xavier

475, Racine est,

TEL.: 549-1637

**SPECIALISTES DES PORTES DE GARAGES**

**LES PORTES BALZAC**

VENTE REPARATION INSTALLATION ENTRETIEN

TECHNICIENS QUALIFIES: Jocelyn Bouchard Jean-Eudes Laforge

670, rue Balzac Chicoutimi

Tél.: 549-1323 (service 24 heures)

M. François Claveau propriétaire

Jean Perron livre son message

# Le Canadien, un exemple de travail



FIERTE — La fierté se lit sur le visage de Patrick Roy qui participe au défilé du Canadien en exhibant le trophée Conn Smythe. Roy s'est mérité cet honneur en étant déclaré le joueur le plus utile à son équipe au cours des séries éliminatoires.

(Photo PC)

MONTREAL (PC) — Crevé, Jean Perron a livré un message lourd de signification à la suite du spectacle qui a couronné le défilé de la coupe Stanley dans les rues de la Métropole, hier.

"J'aimerais que les gens réalisent que le Canadien l'a emporté à force de travail. Notre équipe est un bel exemple de travail, de discipline et de respect de l'autorité. C'est un beau modèle pour les jeunes qui veulent réaliser leurs objectifs", a-t-il révélé après avoir évidemment remercié les partisans du Tricolore.

L'entraîneur a eu une longue journée, hier. Après avoir signé le Livre d'or à l'hôtel de ville à 11 h, il a participé au défilé, puis à la présentation des joueurs qui clôturait le spectacle populaire, au Fo-

rum. Tel que prévu, il a reçu une ovation à tout rompre lorsque Claude Mouton l'a présenté en rappelant qu'au début de la saison, la presse de New York n'avait accordé aucune importance à la nomination du nouvel entraîneur du Canadien.

"Montréal est une ville exceptionnelle. Elle est différente, c'est une ville qui vie et où on exprime ses sentiments peut-être plus qu'ailleurs... à cause du sang latin", a-t-il ajouté.

Après s'être remis de ses émotions, Perron profitera des prochains jours pour faire une évaluation de la saison qui vient de se terminer. Il se propose également de faire quelques réaménagements sur le plan du 'coaching', notamment le video. Et il pren-

dra évidemment des vacances bien méritées avec sa famille.

20,000 chacun

D'autre part, Serge Savard a indiqué hier que la Ligue nationale remettra 21 bonis d'une valeur de 20,000 à l'équipe championne. Les finalistes de la coupe Stanley, les Flames de Calgary, recevront 21 bonis de \$15,000.

Compte tenu du fait que le Canadien a utilisé près d'une trentaine de joueurs pendant la saison 1985-86, le directeur général a précisé que l'équipe "payera la différence" à ceux qui le méritent. Il a expliqué qu'il serait injuste que des joueurs soient privés d'une somme qui leur est due pour avoir contribué aux succès du Tricolore.

Les «valeureux» portés en triomphe

## Ronald Corey pense maintenant à l'avenir

MONTREAL (PC) — "Avoir un gagnant à qui s'identifier est devenu une nécessité dans la vie de tous les jours, disait hier le président Ronald Co-

rey pendant que ses valeureux guerriers étaient portés en triomphe de par les rues de Montréal. Et je suis content que ces gagnants soient les Canadiens. Nous sommes bien fiers d'avoir gagné. C'est le résultat d'un travail d'équipe.

"Je suis content pour nous et pour ceux qui étaient là avant. La moitié de nos champions proviennent de l'ère de Serge Savard; les autres sont de l'ère de Irving Grundman et de Ronald Caron qu'il faut également remercier.

"Maintenant que nous avons gagné la Coupe Stanley, nous allons aspirer à devenir et à demeurer l'une des trois ou quatre meilleures équipes de la Ligue nationale de hockey. Atteindre le sommet est une chose, y demeurer est encore plus difficile. C'est maintenant à nous de s'assurer que personne nous enlève la Coupe. Souhaitons-nous d'être chanceux et de garder

cette Coupe encore bien longtemps".

Une grande première

Pour le directeur général Serge Savard, il s'agissait hier d'une huitième expérience en défilé de la Coupe Stanley. "C'est bien différent, disait l'ancien récipiendaire du trophée Connie Smythe (1969). Cette fois, il y a beaucoup de jeunes qui ne savent pas quoi s'attendre au cours d'un tel défilé. C'est une première expérience qu'ils ne sont pas prêts d'oublier. Moi, j'ai été sur huit défilés de la Coupe Stanley et on ne sait vraiment jamais de quelle façon ça va se développer.

"Quant aux réactions du public, elle est aussi différente. D'ailleurs, au fil des quatre ou six dernières semaines, on s'est rendu compte comment nos partisans sont plus actifs qu'ils l'étaient dans le passé", a dit le joyeux Sénateur.

## Le drapeau montréalais flotte sur Québec

QUEBEC (PC) — La fierté... et même l'humilité ont leur ville depuis hier. Au lendemain de la victoire du Canadien, qui a remporté la Coupe Stanley, le maire de Montréal Jean Drapeau est venu hisser le drapeau de la métropole devant l'hôtel de ville de Québec.

Pour le maire de Montréal, il s'agissait de respecter une gageure prise l'an dernier avec le maire de Québec Jean Pelletier.

L'an dernier, parce que les Nordiques avaient battu le Canadien, le maire de Montréal avait consenti à hisser le drapeau de la Vieille capitale devant l'hôtel de ville de Montréal.

Lundi, Montréal prenait sa douce revanche. "J'aimerais que la population le voit comme une façon de partager le plaisir et non pas de l'humiliation", a exprimé le maire Drapeau, en grande forme.

Le maire de Montréal n'a donc pu participer à la parade de la Coupe Stanley avec ses concitoyens, lundi.

De passage à Québec, il en a profité pour commenter les violents événements du week-end dans la métropole, à la suite de la victoire du Canadien.

"J'étais triste. C'est dangereux; quand on pense que les citoyens ne peuvent contrôler

leur joie. Les gens devraient se contrôler, surtout quand ils célèbrent. Sinon, cela peut mettre fin à de tels événements. Et après ils diront qu'on vit dans un Etat policier", a-t-il résumé.

M. Drapeau se promet de lire le rapport dès que le service de police de la Communauté urbaine de Montréal en aura terminé la rédaction. Il semble que les policiers aient pris beaucoup de temps avant de contrôler l'émeute.

Le maire de Montréal ne croit toutefois pas que cette violente manifestation nuira à l'image de tranquillité que projette Montréal auprès des touristes. "Dans le passé, Montréal a prouvé que les Montréalais savent fêter dans la joie et le calme. Ce n'est qu'un événement isolé. Les gens ne concluront pas que les Montréalais ne savent pas se conduire quand ils fêtent la Coupe Stanley."

Compétition Québec—Montréal

Les maires Drapeau et Pelletier ont d'abord partagé un repas, au Château Frontenac, à l'occasion du lancement de la Semaine du transport. Les deux hommes ont eu l'occasion de se lancer quelques boutades puisque c'est le maire Drapeau qui devait présenter la personnalité de

l'année dans le domaine du transport, soit le maire Jean Pelletier.

M. Drapeau s'est permis quelques blagues sur la célèbre compétition Québec-Montréal. "M. Pelletier et moi; nous partageons le même prénom. Là s'arrête la communauté; là commence l'amitié."

Le maire Drapeau a loué le maire Pelletier pour la collaboration qui existe entre Québec et Montréal depuis son arrivée au pouvoir. "Avant vous, ce n'était pas évident que les représentants de Québec pouvaient entretenir une collaboration suivie avec la métropole. Mais Montréal travaille avec sa capitale pour le développement de toute la province."

Le maire Jean Pelletier, de son côté, a dû courber l'échine devant l'humilité dont faisait preuve le maire Drapeau. "Notre dernière coupe, c'était en 1911-12 ou 1912-13, avec les Bulldogs. Cette année, les Nordiques ont décidé de jouer au golf plus tôt."

Le ministre du Transport Marc-Yvan Côté, fanatique partisan des Nordiques, a accepté la défaite avec moins de philosophie que le maire de Québec. "Ca nous fera moins loin pour aller la chercher l'an prochain", s'est-il exclamé.



QUESTION DE DRAPEAU — Le maire de Montréal Jean Drapeau est venu à Québec pour hisser le drapeau de la métropole devant l'hôtel de ville de vieille capitale. Il s'agissait de respecter une gageure prise l'an dernier avec le maire Jean Pelletier.

(Photo PC)

# Les partisans brisent la tradition

MONTREAL (PC) — Le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) s'était préparé à la rentrée des joueurs du Canadien, à l'aéroport de Dorval, dimanche matin, et au défilé dans les rues de Montréal, hier, mais il ne s'attendait pas à des manifestations violentes dans le centre-ville dans la nuit de samedi à dimanche.

"Il s'agit d'une manifestation imprévisible, spontanée et surtout inexplicable" a déclaré hier M. Alain Saint-Germain, directeur des opérations du SPCUM.

Inexplicable parce qu'il n'est pas dans la tradition montréalaise de se livrer au vandalisme, au saccage et au pillage à la suite d'un événement heureux auquel les Montréalais sont habitués, puisqu'il s'agit de la 23e conquête de la coupe Stanley. La dernière conquête remonte à 1979 et n'a donné lieu

à aucun incident malheureux. Le SPCUM ne s'attendait donc pas à ce qu'il y en ait cette année.

Et le président du comité exécutif de la ville de Montréal, M. Yvon Lamarre, et le président du comité exécutif de la CUM, M. Michel Hamelin, ont exigé un rapport complet sur les événements et le comportement de la police. L'un et l'autre s'interrogeaient sur la perspicacité de la police.

"Jusqu'à minuit, c'était une manifestation joyeuse" a dit M. Saint-Germain.

La police a reçu les premiers appels de détresse un peu avant minuit et demi et ce n'est que deux heures plus tard qu'elle a pu réunir un effectif suffisant et le déployer efficacement. Vers cinq heures, elle avait rétabli la paix, rue Sainte-Catherine.

Les patrouilleurs qui ont répondu aux appels de détresse se sont trouvés rapidement

débordés et assaillis de telle sorte qu'ils ont dû retraiter et demander du renfort. Ils avaient peine à se rendre en voiture sur les lieux tellement la circulation et la foule créaient un effet de congestion totale. Au plus fort de l'intervention policière, le SPCUM affirme qu'il avait dans cette opération près de 130 policiers en service régulier dans le centre-ville et 110 autres policiers des autres districts venus à la rescousse.

La police a effectué une douzaine d'arrestations sur les lieux et a mis en train une série d'enquêtes puisque plusieurs citoyens lui ont communiqué des numéros de plaques d'immatriculation et des descriptions de personnes.

"Nous avons fait notre possible" déclare M. Saint-Germain. "Les policiers ont fait tout en leur pouvoir pour rétablir l'ordre le plus rapidement possible".



LA COUPE DES CHAMPIONS — Le capitaine du Canadien, Bob Gainey, soulève la coupe Stanley au bout de ses bras devant l'hôtel de ville de Montréal, au départ du défilé des champions hier. (Photo PC)

## Kordic et Lemieux blessés

# Lemaire n'avait jamais vu pareil enthousiasme

MONTREAL (PC) — Parader, c'est aussi dur que de jouer au hockey s'il faut se fier à la mine qu'affichaient les joueurs du Canadien à leur retour au vestiaire, hier.

Au moins deux joueurs, John Kordic et Claude Lemieux, ont subi des blessures à la suite du défilé dans les rues de Montréal. Kordic portait un pansement au coude

droit après être tombé de voiture tandis que Lemieux a subi une coupure au talon lorsqu'il a mis le pied sur un tesson de bouteille. Guy Carbonneau a également demandé de l'aide pour qu'on lui retire une écharde au pied.

"C'est effrayant. J'ai quitté le défilé... parce que la foule était en train de briser le camion", a souligné Jacques Le-

maire qui n'a jamais vu pareil enthousiasme depuis qu'il participe aux défilés de la coupe Stanley.

"C'est la pire... sans doute parce qu'il s'agit d'une victoire inattendue. Les gars n'oublieront jamais ça", a-t-il ajouté en précisant qu'il a choisi, pour sa sécurité, de descendre à l'intersection Guy et Sainte-Catherine.

Il y avait sept ans que le Canadien n'avait pas remporté la coupe Stanley — depuis 1979 — et Mario Tremblay a souligné que la réaction des partisans a prouvé jusqu'à quel point "la Coupe a manqué à la population". Comme Lemaire, Tremblay a quitté le défilé avant l'arrivée au Forum.

"C'est incroyable. Je n'ai pas eu peur, mais j'étais aux aguets", a renchéri Ryan Walter, tandis que Rick Green précisait qu'il n'y avait pas de "meilleure ville que Montréal pour remporter la coupe Stanley".

"Ce fut émouvant et touchant", a-t-il ajouté.

Ailleurs, Davey Maley n'en croyait pas ses yeux. Kjell Dahlin a révélé qu'il s'agissait du plus beau moment de sa vie... après son mariage. Et Guy Carbonneau a précisé qu'il ne s'attendait jamais à un tel accueil.



BAIN DE FOULE — Les joueurs du Canadien Guy Carbonneau, Mario Tremblay et Chris Nilan semblent très heureux de participer à ce bain de foule au cours de la parade des gagnants hier à Montréal. (Photo PC)

## Au filet

MONTREAL (PC) — "Cette journée, Gaston la mérite bien. C'est la sienne", disait hier Jocelyne Gingras, l'épouse du palpitant joueur de défense à la mimique un peu mexicaine, Gaston "Chichi" Gingras.

"Il a eu à supporter tellement de pression, à surmonter tellement d'obstacles et de moments difficiles, qu'il peut savourer pleinement ce jour merveilleux.

"J'ai essayé du mieux que je pouvais de le remonter dans les moments difficiles. C'est dans la tête que ça se passe ces choses-là. Il a passé au travers et aujourd'hui, il est débordant de confiance, face à l'avenir".

Pour Mario Tremblay, cette nouvelle conquête de la Coupe Stanley le comble totalement. "Même si je n'ai pu jouer, ça me fait plaisir de revivre ces émotions. Je suis surtout fier pour les joueurs qui ont travaillé très fort pour en arriver là".

"C'est dur à réaliser présentement tout ce qui m'arrive, tout ce qui arrive à l'équipe. Je suis comme dans un rêve, a dit Patrick Roy. Tout le monde est fatigué un peu, puis on est encore branché sur l'émotion".

"Je vous dis qu'on va passer un bel été, clame Carole Filion, fiancée de Claude Lemieux du Canadien et nièce de Maurice Filion, directeur général des Nordiques. On se marie dans trois semaines", dit-elle avec du brillant plein les yeux, fière de sa conquête.

"Mon oncle et moi on se taquine parfois mais, en dehors du sport, ça reste la famille. On a beaucoup de plaisir.

"Une chose est certaine,

dit-elle avec une petite pointe en direction de son oncle et des Nordiques, nous on peut l'agacer, on n'a pas encore commencé à jouer au golf, nous".

"J'aimerais bien terminer ma carrière avec le Canadien, a dit Bobby Smith. Je pense que c'est la meilleure organisation au monde dans le sport.

"J'ai 28 ans. J'aimerais bien ça jouer encore pendant trois ans. Et si, à 31 ans, j'éprouve autant de plaisir à jouer que présentement, je continuerai à jouer", a dit l'ancien joueur des 67's d'Ottawa et des North Stars du Minnesota, troqué au Canadien le 28 octobre 1983 en retour de Keith Acton, Mark Napier et un troisième choix au repêchage de 1984 (Ken Hodge).

Guy Carbonneau a dit de cette conquête de la Coupe Stanley: "T'en rêve tout l'temps quand t'es jeune. Ça fait quand même 20 ans que je joue au hockey, que je rêve de gagner la Coupe Stanley. Larry Robinson et Bob Gainey m'en avaient parlé, mais le vivre soi-même, c'est quelque chose d'extraordinaire".

Pour le vétéran Larry Robinson, vainqueur du Conn Smythe en 1978, un an avant Bob Gainey, et 4e au scrutin du trophée Lester B. Pearson gagné par Mario Lemieux hier, devant Wayne Gretzky et Paul Coffey, "une journée comme ça, ça fait grand bien. Ça faisait sept ans que j'en attendais une autre comme ça".

Stéphane Richer, lui, "vis un grand rêve. Il me semble qu'un feeling comme celui que je ressens présentement, ça ne peut jamais s'oublier".

## Index Sport

- Un soccer transformé — Page 36
- Les Français au marathon — Page 37
- Parrett mal appuyé — Page 42

200 ans  
Faut fêter ça!  
Une commandite de vos amis  
Jean-Hugues et Laval Tremblay



CONGRES PROVINCIAL  
DES GERANTS D'ARENA  
HOTEL-MOTEL  
LE MONTAGNAIS  
Du 25 au 28 mai

Avez-vous eu vent de ce qui se passe?  
 La Baie vous offre des  
**VENTILATEURS OSCILLANTS**  
 pour vous permettre de passer un été au frais!

**24<sup>99</sup>**  
 22,8 cm (9 po)

**49<sup>99</sup>**  
 40,6 cm (16 po)

**34<sup>99</sup>**  
 30,4 cm (12 po)



**Ventilateurs Super de luxe disponibles en 3 modèles de différentes grandeurs**  
 Vous souvenez-vous de l'été dernier, lorsqu'il faisait trop chaud pour faire-quoi-que ce soit? C'est à ce moment-là que vous aviez décidé d'acheter un ventilateur. Mais comme tout le monde avait eu la même idée en même temps, il était devenu impossible d'en trouver. C'est une des raisons pour laquelle nous vous offrons **MAINTENANT** ces ventilateurs Super à nos bas prix toujours avantageux.

**Voici d'autres raisons pour vous faire acheter maintenant:**

- Puissant moteur silencieux et précis
- Fonctionnement 3 vitesses, à boutons-poussoirs
- Le ventilateur peut rester fixe ou osciller
- Réglage de l'angle d'inclinaison facile
- Choisissez la grandeur qui correspond à vos besoins

Articles pour la maison, rayon 636

**C'est MOINS CHER que vous pensiez à la Baie**



• Chicoutimi, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam, 9h à 17h  
 • Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160

